

발 간 등 록 번 호

11-1541000-001560-01

조선왕조 궁중음식 고문헌 아카이브 구축

조선왕조 궁중음식 고문헌 자료집 6
음식발기류 상세해제 자료집 (3)

2012. 9.

- 목 차 -

VI-1-151 병오 십이월 십일일 가례시 진어상 받기(1906)	1
VI-1-152 [경리원경 심 진헌 단자(經理院卿 沈 進獻 單子)](1906)	5
VI-1-153 [병오 십이월 십구일 관례 교시시 진어상 반사상 받기 (丙午 十二月 十九日 冠禮 敎是時 進御床 頒賜床 件記)](1906)	7
VI-1-154 [정미 정월 이십육일 영친왕 관례 교시시 간품상 받기 (丁未 正月 二十六日 英親王 冠禮 敎是時 看品床 件記)](1907)	11
VI-1-155 [정미 정월 이십칠일 영친왕 관례 교시시 반사상 받기 (丁未 正月 二十七日 英親王 冠禮 敎是時 頒賜床 件記)](1907)	15
VI-1-156 [정미 정월 이십칠일 영친왕 관례 교시시 진어상 반사상 받기 (丁未 正月 二十七日 英親王 冠禮 敎是時 進御床 頒賜床 件記)](1907)	23
VI-1-157 [정미 정월 이십칠일 영친왕 관례교시시 진어상 받기 (丁未 正月 二十七日 英親王 冠禮敎是時 進御床 件記)](1907)	27
VI-1-158 정미 정월 이십칠일 영친왕 관례시 진어상 받기(1907)	31
VI-1-159 [정미 정월 이십팔일 경효전 의효전 별다례 받기 (丁未 正月 二十八日 景孝殿 懿孝殿 別茶禮 件記)](1907)	37
VI-1-160 정미 정월 용금치(1907)	41
VI-1-161 정미 칠월 이십오일 의효전 별다례 받기(1907)	43
VI-1-162 [창원부 외부면 소담리 전군수 김영규 헌상물품 단자 (昌原府 外府面 召畚里 前郡守 金永珪 獻上物品 單子)](1909)	47
VI-1-163 [전비서승 안희원 진헌 단자(前秘書丞 安禧遠 進獻 單子)](1909)	49
VI-1-164 [경산군 진상 단자(慶山郡 進上 單子)](1909)	51
VI-1-165 [경상남도 양산군 읍내면 진상 단자 (慶尙南道 梁山郡 邑內面 進上 單子)](1909)	53
VI-1-166 [경상남도 양산군 북삼면 진상 단자 (慶尙南道 梁山郡 北三面 進上 單子)](1909)	55
VI-1-167 헌납품지의원(獻納品之義願)(1910)	57
VI-1-168 신해 유월 이십구일 위시 주다례 [받기](1911)	61
VI-1-169 신해 윤유월 망다례 받기(1911)	69
VI-1-170 신해 윤유월 초팔일 원소 성빈전 받기(1911)	73
VI-1-171 신해 칠월 십육일 억만세 탄일 낮것상 받기(1911)	77
VI-1-172 신해 칠월 십육일 만수성절 탄일 낮것상 받기(1911)	81
VI-1-173 신해 칠석 다례 받기(1911)	85
VI-1-174 신해 칠월 삭다례 받기(1911)	89
VI-1-175 임자 사월 초팔일 주다례 받기(1912)	93
VI-1-176 임자 사월 십일일 소상 익일 주다례 받기(1912)	97
VI-1-177 임자 사월 십일일 소기 익일 원소 다례 받기(1912)	101

VI-1-178 [성복전 제수 받기](1912)	105
VI-1-179 계축 이월 십팔일 동궐마마 탄일 진어상 받기(1913)	107
VI-1-180 기미 음 시월 십일일 조석 상식 받기(1919)	111
VI-1-181 [접대 받기](1930)	113
VI-1-182 [가례 길례시 받기(嘉禮 吉禮時 件記)](年度未詳)	117
VI-1-183 [경상북도 토산품 진상 단자(慶尙北道 土產品 進上 單子)](年度未詳)	121
VI-1-184 [내안당 이귀인 삼년내 제품 단자(內安堂 李貴人 三年內 祭品 單子)](年度未詳)	123
VI-1-185 [능 상식 제수 받기](年度未詳)	143
VI-1-186 [다례 받기](年度未詳)	145
VI-1-187 [다례 받기](年度未詳)	149
VI-1-188 [다례 받기](年度未詳)	153
VI-1-189 [다례 받기](年度未詳)	157
VI-1-190 [다례 받기](年度未詳)	161
VI-1-191 [다례 받기](年度未詳)	165
VI-1-192 [다례 받기](年度未詳)	169
VI-1-193 [다례 받기](年度未詳)	175
VI-1-194 [다례 받기](年度未詳)	179
VI-1-195 [다례 단자(茶禮 單子)](年度未詳)	187
VI-1-196 [물재 받기](年度未詳)	193
VI-1-197 [물품 목록(物品 目錄)](年度未詳)	195
VI-1-198 [반사 받기](年度未詳)	201
VI-1-199 [사찬상 받기](年度未詳)	203
VI-1-200 [산릉 다례 받기](年度未詳)	209
VI-1-201 [의정부 육조 진상 단자(議政府 六曹 進上 單子)](年度未詳)	211
VI-1-202 [전라도 진상 단자(全羅道 進上 單子)](年度未詳)	213
VI-1-203 [접대 받기](年度未詳)	215
VI-1-204 [접대 받기](年度未詳)	225
VI-1-205 [접대 받기](年度未詳)	229
VI-1-206 [접대 받기](年度未詳)	233
VI-1-207 [종묘 제기 조성 받기(宗廟 祭器 造成 件記)](年度未詳)	237
VI-1-208 [진어 사찬 받기](年度未詳)	239
VI-1-209 [진어 사찬상 받기](年度未詳)	243
VI-1-210 각처 칠월 위축 받기(年度未詳)	255
VI-1-211 경우궁 제향 받기(年度未詳)	259
VI-1-212 마리방 기용 받기(年度未詳)	267
VI-1-213 매년 시월 위축 받기(年度未詳)	271
VI-1-214 매년 정조 위축 받기(年度未詳)	287
VI-1-215 반사상 받기(頒賜床 件記)(年度未詳)	301
VI-1-216 사찬상 받기(年度未詳)	305
VI-1-217 산릉 성빈 다례 받기(年度未詳)	307
VI-1-218 산릉 입주전 받기(年度未詳)	309

VI-1-219	세자궁 생대구 반사 발기(年度未詳)	311
VI-1-220	순종효황제 탄일 접대건(年度未詳)	313
VI-1-221	이월 탄일 신사 발기(年度未詳)	317
VI-1-222	저방실 소재중 서실기(貯芳室 所在中 闕失記)(年度未詳)	329
VI-1-223	진연시 재회작 발기(進宴時 再會酌 件記)(年度未詳)	331
VI-1-224	칠월 탄일 각처 위축 발기(年度未詳)	333
VI-1-225	큰전 요도 발기(年度未詳)	341

음식발기류
(151~225)

【자료명】 VI-1-151 병오 십이월 십일일 가례시 진어상 받기

【정의】

1906년(丙午, 광무 10) 음력 12월 11일(양력 1907년 1월 24일) 당시 황태자였던 순종(純宗)의 두 번째 가례 시 왕실에 올린 음식을 적은 받기이다.

【배경】

황태자 순종(純宗, 1907~1910)은 1875년(고종 12) 2월 세자에 책봉되었고 1882년에 민씨(閔氏, 뒷날의 순명효황후 純明孝皇后)를 세자빈으로 맞았다. 1897년 대한제국이 성립된 후 다시 황태자에 책봉되었으며, 황태자비 민씨가 1904년에 사망하자, 1906년 12월 윤씨(尹氏, 뒷날의 순정효황후 純貞孝皇后)를 황태자비로 책봉되었다.

가례 일자인 12월 11일은 음력이다. 고종실록에, 1906년(丙午, 광무 10) 12월 31일에 납채(納采)와 문명(問名)은 음력 11월 24일 손시(巽時), 납길(納吉)은 같은 달 27일 손시, 납징(納徵)은 같은 달 28일 손시, 고기(告期)는 12월 10일 정시(丁時), 책비(冊妃)하고 맞이하는 것은 같은 달 11일 병시(丙時), 동뢰연(同牢宴)은 같은 달 같은 날 곤시(坤時)로 정하였다는 기록이 있다. 이에 따르면 음력 12월 11일, 양력으로 1907년(광무 11년) 1월 24일에 가례가 행해진 것을 알 수 있다. 1906년(丙午, 광무 11) 1월 24일에는 가례 도감 관리들에게 가례(嘉禮)를 순조롭게 치른 것에 대해 사찬(賜饌)하고 기념 은장(紀念銀章)을 나누어 주었다는 기록을 통해서도 이를 확인할 수 있다.

이 받기에서는 음식을 올린 왕실 인물들에 대해 ‘두분마마, 순화마마, 순비마마, 영친왕, 군부인’으로 구분하고 있다. ‘두분마마’는 고종 황제(高宗, 1863~1907)와 황태자인 순종을 가리킨다. ‘순화마마’는 헌종의 후궁인 순화궁(順和宮) 경빈(慶嬪) 김씨(1831~1907)이다. ‘순비마마’는 순헌황귀비(純獻皇貴妃) 엄씨(1854~1911)이다. 1897년(광무 1)에 은(垠)을 낳고 귀인(貴人)이 되었으며, 1900년(광무 4)에 순빈(淳嬪), 1901년(광무 5)에 순비(淳妃)로 책봉되었다. 1903년(광무 7)에는 순헌황귀비(純獻皇貴妃)로 책봉되었다. 일반적으로 1903년 이후에는 ‘귀비마마’로 지칭하고 있으나, 이 받기에서는 ‘순비마마’로 되어 있다. ‘영친왕’은 영친왕(英親王, 1897~1970)이다. 고종과 순헌황귀비(純獻皇貴妃)의 소생이며 고종의 일곱째 아들 ‘은(垠)’이다. 1900년(광무 4)에 영친왕에 봉해졌다. ‘군부인’은 의친왕의 부인 김씨(1878~1964)로, 1893년(고종 30)에 의친왕과 혼인하였다.

【서지】

- 원자료명: 병오십이월십일일가례시진어상받기
- 크기: 27.2×89.5cm
- 지질: 저지(楮紙)
- 표기문자: 한글
- 소장처: 한국학중앙연구원 장서각
- 등록번호: 1341
- 특이사항

(1) 뒷면에 받기명을 상, 중, 하 3단으로 나누어 세로로 적었는데, 상단에 ‘병오십이월십일일’을 적고, 중단에 ‘가례시’와 ‘진어상’을 두 줄로 나누어 적고, 하단에 ‘받기’를 적었음.

(2) 3장의 종이를 연결하여 가로로 늘임.

【관련 자료】

당시 황태자인 순종의 1906년(丙午) 가례와 관련된 발기 중 음식 관련 내용이 있는 것으로서, 한국학중앙연구원 장서각에 소장된 것은 모두 2건이다.

- ① 1906년(丙午, 광무 10)의 <병오십이월십일일가례시진어상발기>(1341)
- ② 1906년(丙午, 광무 10)의 [병오십이월십일일책비교시시진어상발기(丙午十二月十一日冊妃教是時進御床發記)](1860)

【내용】

고종 황제와 황태자인 순종[두분마마], 경빈 김씨[순화마마], 순헌황귀비 엄씨[순비마마], [영친왕], 의친왕의 부인 김씨[군부인]에게는 같은 음식이 올려졌다. 모두 17기, 27종류로, 올린 음식은 ‘각색 다식, 각색 숙실과, 생리·유자·석류·준시·생틀·생대조, 정과, 화채, 볶은갓합편·조약·단자, 약식, 전복초·누름적, 잡점, 생선전유어·양전유어, 편육·족편, 탕신선로, 면, 만두, 원소병, 청, 초장, 개자’이다.

【참고문헌】

『고종실록』, 『승정원일기』

【집필자】

박보연, 김향숙, 이지영

【원문 및 현대역】

원문	연번	현대역
두분마마		두분마마
순화마마		순화마마
순비마마		순비마마
영친왕		영친왕
군부인		군부인
각식다식	1	각색 다식
각식숙실과	2	각색 숙실과
싱니 유즈 석뉴 준시 싱늘 싱대조	3	생리 유자 석류 준시 생틀 생대조
정과	4	정과
화칙	5	화채
볶근갓합편 조약 단즈	6	볶은갓합편 조약 단자
약식	7	약식
전복초 누름적	8	전복초 누름적

잡뽕		9	잡뽕	
싱선전유어	]	10	생선전유어]
양선전유어	]		양선전유어]
편육	]	11	편육]
죽편	]		죽편]
탕신선노		12	탕신선로	
면		13	면	
만두		14	만두	
청		15	청	
초장		16	초장	
개즈		17	개자	

【자료명】 VI-1-152 [경리원경 심 진헌 단자(經理院卿 沈 進獻 單子)]

【정의】

1906년(丙午, 광무 10) 1월 15일에 경리원경(經理院卿)인 심상훈이 황태자궁(皇太子宮)에 진헌한 내용을 기록한 단자이다.

【배경】

경리원은 대한제국시기 황실재정을 관리하던 관청이다. 1894년 갑오개혁으로 궁내부와 의정부가 분리될 때 왕실재정만 관장하는 기관으로 설치된 내장원(內藏院)이 기원이다. 1904년 일본인 재정고문 메가다(目賀田)의 재정개혁으로 내장원이 내장사와 경리원으로 분리되어, 삼정(參政)·지응(支應)·장원(莊園)을 포함한 5개 업무를 관장했다. 1907년 12월 폐지되었다.

본 단자를 올린 경리원경(經理院卿)은 심상훈(沈相薰, 1854~?)이다. 심상훈은 1874년(고종 11)에 문과에 급제하여 관직에 나아갔으며, 민씨 세력에 동조하여 고위관직을 두루 역임하였다. 1882년 임오군란(壬午軍亂)으로 피신한 명성황후에게 서울의 소식을 여러 차례 전달했으며, 1884년 갑신정변(甲申政變) 때에도 개화당에 협력하는 척 하면서 고종과 명성황후에게 밀통하여 혁신정부를 무너뜨리는 데 공헌했다. 이후 충청도관찰사로 있으면서 동학교도의 탄압에 앞장섰다.

【서지】

- 원자료명: 없음
 - 크기: 35.7×49.8cm
 - 지질: 장지(壯紙)
 - 표기문자: 한자
 - 소장처: 한국학중앙연구원 장서각
 - 등록번호: 1847
 - 특이사항
- (1) 문서명이 없고, 문장 중간에 ‘進獻’용어 등장함.
 - (2) 단자용 종이인 장지를 사용함.
 - (3) 절첩 형식으로 접었던 흔적 있음.
 - (4) 연호 부분에 방형인장(‘經理院印’) 찍힘.

【관련 자료】

한국학중앙연구원 장서각과 서울대학교 규장각한국학연구원에는 진상 단자가 다수 소장되어 있으나, 음식 관련 내용이 있는 진상 단자 중 1906년에 올린 것은 이 단자 외에는 없다.

【내용】

경리원경 심상훈이 황태자궁에 진헌한 것은 대저(大猪) 1수(首), 대록(大鹿) 1수(首), 대장(大獐) 16수(首), 토(兎) 4수(首)이다.

【참고문헌】

『고종실록』, 『승정원일기』

【집필자】

소중, 김향숙, 이지영

【원문】

연번	원문
<1>	經理院
1	臘猪單子
2	皇太子宮
3	進獻
4	大猪貳首
5	大鹿壹首
6	大獐拾陸首
7	兔拾肆首
8	際
9	光武十年一月十五日經理院卿臣沈

【자료명】 VI-1-153 [병오 십이월 십구일 관례 교시시 진어상 반사상 받기
(丙午 十二月 十九日 冠禮 教是時 進御床 頒賜床 件記)]

【정의】

1906년(丙午, 광무 10) 12월 19일 관례 교시 때의 진어상과 사찬상을 기록한 받기이다. 순종의 관례는 이미 1882년(壬午, 고종 19)에 이루어졌으므로, 이때의 관례는 순종의 계비인 순정효황후 윤씨와 관련될 것으로 추정된다.

【배경】

1904년 4월 황태자비 민씨(1872~1904, 후에 순명효황후(純明孝皇后)로 추존)가 사망하여 2년 후인 1906년에 다시 황태자비를 간택하게 되었다. 1906년 3월 16일 금혼령을 내리고, 7월 4일 초간택, 9월 22일 재간택, 12월 31일 삼간택을 시행하였다. 1907년 1월 8일에서 24일에 가례절차가 진행되었다. 이때 황태자의 계비(繼妃)로는 해평윤씨(海平尹氏) 윤택영(尹澤榮, 1876~1935)의 딸이 결정되었다. 후에 황태자비 윤씨는 1907년 순종이 등극한 후 순정효황후(純貞孝皇后, 1894~1966)가 되었다.

순정효황후 윤씨(純貞孝皇后 尹氏, 1894~1966)는 13살 되던 1906년 순종과 혼인하였고, 1907년 순종이 등극하자 황후(皇后)가 되었다. 1910년 한일합방이 되어 순종이 이왕(李王)으로 격하되자 이왕비(李王妃)가 되어 창덕궁 대조전에 머물렀고, 1926년 4월 순종이 승하하자 대비(大妃)가 되어 창덕궁 낙선재(樂善齋)에 거처하였다. 1950년 한일전쟁에서는 북한군을 위엄으로 호통쳤으나 피난길에 올랐고, 휴전하고 환궁하려 했으나 이승만 정권에 의해 정릉의 수인재(修仁齋)로 옮겨 거처하다가 1960년에야 낙선재로 돌아왔다. 죽은 후에는 남양주 유릉(裕陵)에 순종과 합장되었다.

【서지】

- 원자료명: 없음
- 크기: 35.9×284cm
- 지질: 염색 도련지
- 표기문자: 한자
- 소장처: 한국학중앙연구원 장서각
- 등록번호: 1798
- 특이사항

(1) 뒷면에 받기명이 적혀 있지 않고, 앞면의 문장이 ‘丙午十二月十九日冠禮教是時’로 시작함.

(2) ‘적색, 녹색, 황색, 적색, 녹색’의 순으로 된 5장의 염색종이를 연결하여 가로로 늘임.

【관련 자료】

1906년의 관례와 관련된 받기 중 음식 관련 내용이 있는 것으로서, 한국학중앙연구원 장서각에 소장된 것은 이 받기 외에는 없다. 다만, 이 받기와 관련되는 것으로서 순종의 1906년(丙午) 가례와 관련된 받기 중 음식 관련 내용이 있는 것은 한국학중앙연구원 장서각에 2건이 소장되어 있다.

- ① 1906년(丙午, 광무 10)의 <병오십이월십일일가례시진어상블기>(1341)
- ② 1906년(丙午, 광무 10)의 [병오십이월십일일책비교시시진어상발기(丙午十二月十一日冊妃教是時進御床發記)](1860)

【내용】

관례(冠禮)때 어상(御床)과 양궁어상(兩宮御床)에 올려진 음식은 27기로, 고임높이는 1척이며, 3차에 걸쳐 올려졌다. 여기서 양궁(兩宮)이 어디인지는 자세치 않다.

올려진 음식은 열구자탕(悅口子湯), 면(麵), 증(蒸), 만두(饅頭), 각색병(各色餅), 각색상지병(各色上只餅), 약식(藥食), 만두과(饅頭果)·다식과(茶食果), 방약과(方藥果), 각색다식(各色茶食), 삼절매화연사과(三色梅花軟查果), 사색건정(四色乾正), 사색감사과(四色甘查果), 사색입모빙사과(四色笠帽氷查果), 양색세반삼화(兩色細飯蓼花), 각색숙실과(各色熟實果), 각색당(各色糖), 용안(龍眼)·여지(荔枝), 각색정과(各色正果), 생리(生梨), 생률(生栗), 대조(大棗), 준시(蹲柿), 유자(柚子)·석류(石榴), 실호도(實胡桃)·실백자(實栢子), 각색절육(各色截肉), 편육(片肉)·저육(猪肉)·족병(足餅), 삼색전유어(三色煎油魚), 화양자(花陽炙)·각색자(各色炙)·전복초(全鰓炒), 해삼전(海蔘煎), 전치수(全雉首), 삼색갑회(三色甲膾), 수정과(水正果), 침채(沈菜), 백청(白淸), 초장(醋醬), 개자(芥子)였다.

상화(床花)는 대수파련(大水波蓮) 1지, 중수파련(中水波蓮) 2지, 각색절화(各色節花) 8지, 목단절화(牡丹節花) 8지, 삼지화(三枝花) 8지, 홍도건화(紅桃建花) 8지, 홍도간화(紅桃間花) 4지이다.

【참고문헌】

『고종실록』, 『승정원일기』

【집필자】

소중, 김향숙, 이지영

【원문】

연번	丙午十二月十九日	
	冠禮教是時	
	御床	三十七器 高一尺 三次
	兩宮御床	
1	悅口子湯	
2	麵	
3	蒸	
4	饅頭	
5	各色餅	
6	各色上只餅	
7	藥食	
8	饅頭果]
	茶食果	

9	方藥果	
10	各色茶食	
11	三色梅花軟查果	
12	四色乾正	
13	四色甘查果	
14	四色笠帽冰查果	
15	兩色細飯蓼花	
16	各色熟實果	
17	各色糖	
18	龍眼]
	荔枝	
19	各色正果	
20	生梨	
21	生栗	
22	大棗	
23	蹲柿	
24	柚子]
	石榴	
25	實胡桃]
	實栢子	
26	各色截肉	
27	片肉]
	豬肉	
	足餅	
28	三色煎油魚	
29	花陽炙]
	各色炙	
	全鰻炒	
30	海蔘煎	
31	全雉首	
32	三色甲膾	
33	水正果	
34	沈菜	
35	白清	
36	醋醬	
37	芥子	
	床花	
1	大水波蓮一枝	
2	中水波蓮二枝	
3	各色節花八枝	
4	牡丹節花八枝	

5	三枝花八枝
6	紅桃建花八枝
7	紅桃間花四枝

【자료명】 VI-1-154 [정미 정월 이십육일 영친왕 관례 교시시 간품상 받기
(丁未 正月 二十六日 英親王 冠禮 敎是時 看品床 件記)]

【정의】

1907년(丁未, 광무 11) 1월 26일 영친왕(英親王, 1897~1970)의 관례(冠禮) 때의 간품상(看品床)의 내용을 적은 받기이다. ‘간품(看品)’이란 올려진 물품의 좋고 나쁨을 평가하는 절차이다.

【배경】

영친왕은 고종과 순헌황귀비(純獻皇貴妃)의 소생으로 고종의 일곱째 아들 ‘은(垠)’이다. 1900년(광무 4)에 영친왕에 봉해졌다. 『고종실록』의 1907년(丁未, 광무 11) 3월 11일(양력) 기사에 따르면, 이 날 중화전(中和殿)에 나아가 영친왕의 관례를 행하였다고 하였다.

【서지】

- 원자료명: 없음
- 크기: 22.4×56.8cm
- 지질: 저지(楮紙)
- 표기문자: 한자
- 소장처: 한국학중앙연구원 장서각
- 등록번호: 1799
- 특이사항

(1) 뒷면에 받기명이 적혀 있지 않고, 앞면의 문장이 ‘丁未正月二十六日英親王冠禮敎是時’로 시작함.

(2) 발 흔적이 선명한 얇은 저지 사용함.

(3) 2장의 종이를 연결하여 가로로 늘임.

【관련 자료】

영친왕의 관례와 관련된 받기 중 음식 관련 내용이 있는 것으로서, 한국학중앙연구원 장서각에 소장된 받기는 5건이 있다.

- ① 1907년(丁未, 광무 11)의 [정미정월이십육일영친왕관례교시시간품상받기(丁未正月二十六日英親王冠禮敎是時看品床件記)](1799)
- ② 1907년(丁未, 광무 11)의 [정미정월이십칠일영친왕관례교시시진어상받기(丁未正月二十七日英親王冠禮敎是時進御床件記)](1343)
- ③ 1907년(丁未, 광무 11)의 <정미정월이십칠일영친왕관례시진어상받기>(1345)
- ④ 1907년(丁未, 광무 11)의 [정미정월이십칠일영친왕관례교시시반사상받기(丁未正月二十七日英親王冠禮敎是時頒賜床件記)](1770)
- ⑤ 1907년(丁未, 광무 11)의 [정미정월이십칠일영친왕관례교시시진어상반사상받기(丁未正月二十七日英親王冠禮敎是時進御床頒賜床件記)](1768)

①은 1월 26일의 간품상(看品床)을 적은 받기이다. ②, ③, ④, ⑤는 모두 1월 27일의

받기이다. ②는 진어상(進御床)의 음식을, ③은 진어상과 손님에게 내린 두루기상의 음식을, ④는 고사상(告祀床), 내빈상(內賓床) 및 신하에게 반사한 상의 음식을, ⑤는 진어상과 반사상의 음식을 적은 받기이다.

【내용】

간품상(看品床)은 17기, 23종의 음식이 올려졌는데, 음식의 고임 높이는 6촌(寸)이다. 9차(次)에 걸쳐 올려졌다. 올려진 음식은 ‘구자탕(口子湯), 탕면(湯麵), 증(蒸), 각색병(各色餅), 약식(藥食), 편육(片肉)·저육(猪肉)·전유어(煎油魚), 화양자(華陽炙)·각색자(各色炙)·전복초(全鰓炒), 수란(水卵), 청포(淸泡), 다식과(茶食果)·각색다식(各色茶食), 양색세반연사과(兩色細飯軟查果)·사색건정(四色乾正), 각색절육(各色截肉), 생실과(生實果)·생리(生梨)·생물(生栗)·녹말병(菘末餅), 준시(蹲柿), 감자(柑子), 원소병(元宵餅), 백청(白淸), 초장(醋醬)’이다. 상화(床花)로는 ‘삼지화(三枝花) 2, 홍도건화(紅桃建花) 2, 목단화(牡丹花) 1’이 올려졌다.

【참고문헌】

『고종실록』

【집필자】

소중, 김향숙, 이지영

【원문】

	원문	
	英親王冠禮教是時	
	看品床 十七器 高六寸 九次	
1	口子湯	
2	湯麵	
3	蒸	
4	各色餅	
5	藥食	
6	片肉	}
	猪肉	
	煎油魚	
7	華陽炙	}
	各色炙	
	全鰓炒	
8	水卵	
9	淸泡	
10	茶食果	}
	各色茶食	
11	兩色細飯軟查果	}
	四色乾正	
12	各色截肉	

13	生實果 生梨 生栗 菘末餅	
14	蹲柿 柑子	
15	元宵餅	
16	白清	
17	醋醬	
	床花	
1	三枝花二	
2	紅桃建花二	
3	牧丹花一	

【자료명】 VI-1-155 [정미 정월 이십칠일 영친왕 관례 교시시 반사상 받기
(丁未 正月 二十七日 英親王 冠禮 教是時 頒賜床 件記)]

【정의】

1907년(丁未, 광무 11) 1월 27일 영친왕(英親王, 1897~1970)의 관례(冠禮)때의 고사상(告祀床), 내빈상(內賓床) 및 신하에게 반사한 상의 음식 내용을 적은 받기이다.

【배경】

영친왕은 고종과 순헌황귀비(純獻皇貴妃)의 소생으로 고종의 일곱째 아들 ‘은(垠)’이다. 1900년(광무 4)에 영친왕에 봉해졌다. 『고종실록』의 1907년(丁未, 광무 11) 3월 11일(양력) 기사에 따르면, 이 날 중화전(中和殿)에 나아가 영친왕의 관례를 행하였다고 하였다.

【서지】

- 원자료명: 없음
- 크기: 35.7×373cm
- 지질: 저지(楮紙)
- 표기문자: 한자
- 소장처: 한국학중앙연구원 장서각
- 등록번호: 1770
- 특이사항

(1) 뒷면에 받기명이 적혀 있지 않고, 앞면의 문장이 ‘丁未正月二十七日英親王冠禮教是時’로 시작함.

(2) 발 흔적이 선명한 얇은 저지 사용함.

(3) 수정 부분 있음.

【관련 자료】

영친왕의 관례와 관련된 받기 중 음식 관련 내용이 있는 것으로서, 한국학중앙연구원 장서각에 소장된 받기는 5건이 있다.

- ① 1907년(丁未, 광무 11)의 [정미정월이십육일영친왕관례교시시간품상받기(丁未正月二十六日英親王冠禮教是時看品床件記)](1799)
- ② 1907년(丁未, 광무 11)의 [정미정월이십칠일영친왕관례교시시진어상받기(丁未正月二十七日英親王冠禮教是時進御床件記)](1343)
- ③ 1907년(丁未, 광무 11)의 <정미정월이십칠일영친왕관례시진어상받기>(1345)
- ④ 1907년(丁未, 광무 11)의 [정미정월이십칠일영친왕관례교시시반사상받기(丁未正月二十七日英親王冠禮教是時頒賜床件記)](1770)
- ⑤ 1907년(丁未, 광무 11)의 [정미정월이십칠일영친왕관례교시시진어상반사상받기(丁未正月二十七日英親王冠禮教是時進御床頒賜床件記)](1768)

①은 1월 26일의 간품상(看品床)을 적은 받기이다. ②, ③, ④, ⑤는 모두 1월 27일의 받기이다. ②는 진어상(進御床)의 음식을, ③은 진어상과 손님에게 내린 두루기상의 음식을,

④는 고사상(告祀床), 내빈상(內賓床) 및 신하에게 반사한 상의 음식을, ⑤는 진어상과 반사 상의 음식을 적은 받기이다.

【내용】

고사상(告祀床) 150상, 내빈상(內賓床) 170상이 차려졌다. 그 외에는 신하에 내린 상(床)의 내용을 적고 있다. 구체적인 내용은 아래와 같다.

<표 1> 상 유형에 따른 반사(頒賜) 내용

상유형		반사처
床	2	英親王宮長房 承奉, 英親王宮長房 典守
兼床	1	耆老所錄事·耆老所藥房, 左侍御, 侍從院判任官
	2	景孝殿令 1員·景孝殿祀丞 3員, 懿孝殿令 1員·懿孝殿祀丞 3員
	大	公事廳, 警衛局, 扈衛局領尉官, 醫官, 電務課, 月廊, 兼長番
	大1	右侍御, 議政府奏判任官, 宮內府奏判任官, 掌禮院奏判任官, 制度局奏判任官, 內藏司奏判任官, 經理員奏判任官

<표 2> 반기와 면 유형에 따른 반사(頒賜) 내용

반기/면	수	반사처
倭盤只/麵	1	親王府掌務員, 親王府雇員, 親王府使令, 親王府水工·親王府軍士, 大殿日傘事知, 皇太子宮日傘事知, 閣監廳庫直, 閣監廳近仗軍士, 閣監廳汲水軍, 花草燈直, 花草鹿直, 耆老所使令, 耆老所軍士, 耆老所大廳直, 通禮院書員, 扈衛隊帳幕次知, 景孝殿照羅赤, 懿孝殿照羅赤, 眞殿照羅赤, 北闕總巡, 交泰殿東山直伊
	1/盒1	燈燭差備, 大殿加設別監, 皇太子宮司鑰, 皇太子妃宮司鑰, 慶善宮長房, 慶善宮別監, 慶善宮員役, 花草牌將, 花草直伊, 耆老所書吏, 通禮院下人, 通禮院統長, 內侍令書吏, 別庫庫直, 警務官甲番, 警務官乙番, 大漢門尉官, 平成門尉官, 布德問尉官, 生陽門砲隊尉官, 永成門尉官, 惇德殿尉官, 入直語學番尉官, 北營尉官, 南營尉官, 東營尉官, 東營語學番尉官, 環碧亭尉官, 崇明門尉官, 九成軒尉官, 九成軒技師尹龍植, 靜觀軒監董以下, 殿閣水煖爐機監以下, 景孝殿別監, 景孝殿員役, 懿孝殿別監, 懿孝殿員役, 眞殿上直, 眞殿守僕
	12	乳母
	200	內入
錚盤只/麵	1/盒1	大殿長房, 皇太子宮長房, 英親王宮長房, 宿衛所領尉官, 扈衛隊軍官, 花苑護衛軍官以下, 文華閣甫伊
	1	大殿員役大, 皇太子宮員役中, 總巡·訊問課總巡 甲番, 總巡·訊問課總巡 乙番, 別檢, 內馬廄, 西營入直憲兵, 入直騎兵士卒五名, 扈衛隊近仗軍士, 樂師·典樂, 坤寧閣上直, 坤寧閣扈衛隊軍

		官以下
	2	九成軒甫伊
	中1/盒1	皇太子妃宮長房
	中1	皇太子妃宮員役
	中1/盒1	大殿司謁·大殿司鑰, 奉讀 6, 入直領官
	大1/盒1	閣監廳閣監, 皇太子妃宮別監, 陪讀十, 景孝殿長房, 景孝殿陳設差備, 景孝殿守僕, 懿孝殿長房, 懿孝殿陳設差備
	大1	花草花童, 門旗手, 懿孝殿守僕
	大2	別軍官左番, 別軍官右番, 北闕 巡檢甲乙番
	大2/盒1	皇太子宮別監左右番
隅板只/榼	中1	侍陪從府下士, 生陽門砲隊兵丁, 崇明門兵丁, 九成軒兵丁, 扈衛隊軍 25名, 料理所花夫人家甫伊
	中2/盒1	大殿別監左右番
	大1	花草掃雪軍, 永成門兵丁, 環碧亭兵丁, 扈衛隊書牌以下, 樂工
	大1/東海2	閣監廳下屬
	大2	武藝廳左番, 武藝廳右番, 布德問兵丁, 宿衛所兵丁, 扈衛隊局出身
	大3	大漢門兵丁, 平成門兵丁, 惇德殿兵丁, 南營兵丁
	大4	巡檢·訊問課巡察甲番, 巡檢·訊問課巡察乙番, 北營兵丁, 東營兵丁

발기의 마지막에는 총합이 기록되어 있다. 17기가 올려진 상이 129상[십칠기상일백이십구상(十七器床一百二十九床)], 15기가 올려진 상이 600상[십오기상육백상(十五器床六百床)]이며, ‘대겸상(大兼床) 14상(床), 겸상(兼床) 7상(床), 대우판기(大隅板只) 44좌(坐), 중우판기(中隅板只) 9좌(坐), 소우판기(小隅板只) 1좌(坐), 대쟁반기(大錚盤只) 16좌(坐), 중쟁반기(中錚盤只) 24좌(坐), 왜반기(倭盤只) 269좌(坐)’이다.

【참고문헌】

『고종실록』, 『승정원일기』

【집필자】

소중, 김향숙, 이지영

【원문】

연번	원문		
	丁未正月二十七日		
	英親王冠禮教是時		
1	告祀床		一百五十床
2	內賓床		一百七十床
3	內入		倭盤只二百坐
4	公事廳		大兼床
5	警衛局		大兼床

6	扈衛局領尉官			大兼床
7	醫官			大兼床
8	電務課			大兼床
9	月廊			大兼床
10	兼長番			大兼床
11	燈燭差備			倭盤只 糶盒
12	大殿長房			錚盤只 糶盒
13	司謁	]		中錚盤只一 糶盒
14	司鑰			
15	別監左右番			中隅板只二 糶盒
16	加設別監			倭盤只一 糶盒
17	日傘事知			倭盤只一
18	員役大			錚盤只一
19	皇太子宮長房			錚盤只 糶盒
20	司鑰			倭盤只一 糶盒
21	別監左右番			大錚盤只二 糶盒
22	日傘事知			倭盤只一
23	員役中			錚盤只一
24	皇太子妃宮長房			中錚盤只 糶盒
25	司鑰			倭盤只一 糶盒
26	別監			大錚盤只一 糶盒
27	員役			中錚盤只一
28	英親王宮長房			四床 承奉二床 典守二床
29	長房			錚盤只一 糶盒
30	慶善宮長房			倭盤只一 糶盒
31	別監			倭盤只一 糶盒
32	員役			倭盤只一 糶盒
33	排設房軍士			中隅板只一
34	閣監廳閣監			大錚盤只 糶盒
35	下屬			大隅板只一 糶二東海
36	庫直			倭盤只一
37	近仗軍士			倭盤只一
38	汲水軍			倭盤只一
39	花草牌將	]	各	倭盤只一 糶盒
40	直伊			
41	花童			大錚盤只一
42	燈直	]	各	倭盤只一
43	鹿直			
44	掃雪軍			大隅板只一
45	耆老所錄事	丿		兼床一

46	藥房]		
47	書吏			倭盤只一 糶盒
48	使令	]	各	倭盤只一
49	軍士			
50	大廳直			
51	通禮院書員			倭盤只一
52	下人			倭盤只一 糶盒
53	統長			倭盤只一 糶盒
54	陪讀十			大錚盤只一 糶盒
55	奉讀六			中錚盤只一 糶盒
56	內侍令書吏	]	各	倭盤只一 糶盒
57	別庫庫直			
58	別軍官左右番		各	大錚盤只二
59	警務官甲乙番		各	倭盤只一 糶盒
60	總巡	]	甲乙番各	錚盤只一
61	訊問課總巡			
62	巡檢	]	甲乙番各	大隅板只四
63	訊問課巡察			
64	別檢			錚盤只一
65	武藝廳		左右番各	大隅板只二
66	門旗手			大錚盤只一
67	內馬廐			錚盤只一
68	侍陪從府下士			中隅板只一
69	入直領官			中錚盤只一 糶盒
70	大漢門尉官			倭盤只一 糶盒
71	兵丁			大隅板只三
72	平成門尉官			倭盤只一 糶盒
73	兵丁			大隅板只三
74	布德問尉官			倭盤只一 糶盒
75	兵丁			大隅板只二
76	生陽門砲隊尉官			倭盤只一 糶盒
77	兵丁			中隅板只一
78	西營入直憲兵			錚盤只一
79	永成門尉官			倭盤只一 糶盒
80	兵丁			大隅板只一
81	惇德殿尉官			倭盤只一 糶盒
82	兵丁			大隅板只三

83	入直語學番尉官		倭盤只一 糶盒
84	北營尉官		倭盤只一 糶盒
85	兵丁		大隅板只四
86	南營尉官		倭盤只一 糶盒
87	兵丁		大隅板只三
88	東營尉官		倭盤只一 糶盒
89	語學番尉官		倭盤只一 糶盒
90	兵丁		大隅板只四
91	宿衛所領尉官		錚盤只一 糶盒
92	兵丁		大隅板只二
93	入直騎兵士卒五名		倭盤只一
94	環碧亭尉官		倭盤只一 糶盒
95	兵丁		大隅板只一
96	崇明門尉官		倭盤只一 糶盒
97	兵丁		中隅板只一
98	九成軒尉官		倭盤只一 糶盒
99	兵丁		中隅板只一
100	扈衛隊軍官		錚盤只一 糶盒
101	局出身		大隅板只二
102	書牌以下		大隅板只一
103	近仗軍士		錚盤只一
104	帳幕次知		倭盤只一
105	軍二十五名		中隅板只一
106	親王府掌務員		倭盤只
107	雇員		倭盤只
108	使令		倭盤只
109	水工	]	倭盤只
110	軍士		
111	九成軒技師尹龍植		倭盤只一 糶盒
112	甫伊		錚盤只二
113	花苑護衛軍官以下		錚盤只一 糶盒
114	文華閣甫伊		錚盤只一 糶盒
115	料理所花夫人家甫伊		中隅板只一
116	靜觀軒監董以下	]	各 倭盤只一 糶盒
117	殿閣水煖爐機監以下		
118	乳母		倭盤只十二
119	樂師	]	錚盤只一
120	典樂		
121	樂工		大隅板只一
122	景孝殿令一員	]	兼床二
123	祀丞三員		

124	長房		大錚盤只一 糶盒
125	陳設差備		大錚盤只一 糶盒
126	別監		倭盤只一 糶盒
127	員役		倭盤只一 糶盒
128	守僕		大錚盤只一 糶盒
129	照羅赤		倭盤只一
130	懿孝殿令一員	]	兼床二
131	祀丞三員		
132	長房		大錚盤只一 糶盒
133	陳設差備		大錚盤只一 糶盒
134	別監		倭盤只一 糶盒
135	員役		倭盤只一 糶盒
136	守僕		大錚盤只一
137	照羅赤		倭盤只一
138	眞殿上直		倭盤只一 糶盒
139	守僕		倭盤只一 糶盒
140	照羅赤		倭盤只一
141	左侍御		兼床一
142	右侍御		大兼床一
143	侍從院判任官		兼床一
144	議政府奏判任官		大兼床一
145	宮内府奏判任官		大兼床一
146	掌禮院奏判任官		大兼床一
147	制度局奏判任官		大兼床一
148	内藏司奏判任官		大兼床一
149	經理員奏判任官		大兼床一
150	北闕總巡		倭盤只一
151	巡檢甲乙番		大錚盤只二
152	坤寧閣上直		錚盤只一
153	扈衛隊軍官以下		錚盤只一
154	交泰殿東山直伊		倭盤只一
	以上十七器床一百二十九床		
	十五器床六百床		
	大兼床十四床		
	兼床七床		
	大隅板只四十四坐		
	中隅板只九坐		
	小隅板只一坐		
	大錚盤只十六坐		
	中錚盤只二十四坐		
	倭盤只二百六十九坐		

【수정 내용】

원문	수정 내용
丁未正月二十七日	
英親王冠禮教是時	
告祀床	一百五十床
內賓床	一百七十床
...(중략)...	
陪讀十	大錚盤只一 糶盒
...	
門旗手	大錚盤只一
...	
大兼床十四床	
兼床七床	
大隅板只四十四坐	
中隅板只九坐	
小隅板只一坐	
大錚盤只十六坐	
...(하략)...	

【자료명】 VI-1-156 [정미 정월 이십칠일 영친왕 관례 교시시 진어상 반사상 받기
(丁未 正月 二十七日 英親王 冠禮 教是時 進御床 頒賜床 件記)]

【정의】

1907년(丁未, 광무 11) 1월 27일 영친왕(英親王, 1897~1970)의 관례(冠禮)때의 진어상(進御床)과 반사상(頒賜床)의 음식 내용을 적은 받기이다.

【배경】

영친왕은 고종과 순헌황귀비(純獻皇貴妃)의 소생으로 고종의 일곱째 아들 ‘은(垠)’이다. 1900년(광무 4)에 영친왕에 봉해졌다. 『고종실록』의 1907년(丁未, 광무 11) 3월 11일(양력) 기사에 따르면, 이 날 중화전(中和殿)에 나아가 영친왕의 관례를 행하였다고 하였다.

【서지】

- 원자료명: 없음
 - 크기: 35.4×881cm
 - 지질: 염색 도련지
 - 표기문자: 한자
 - 소장처: 한국학중앙연구원 장서각
 - 등록번호: 1768
 - 특이사항
- (1) 뒷면에 받기명이 적혀 있지 않고, 앞면의 문장이 ‘丁未正月二十七日英親王冠禮教是時’로 시작함.
- (2) ‘적색, 녹색’의 순으로 된 2장의 염색종이를 연결하여 가로로 늘임.

【관련 자료】

영친왕의 관례와 관련된 받기 중 음식 관련 내용이 있는 것으로서, 한국학중앙연구원 장서각에 소장된 받기는 5건이 있다.

- ① 1907년(丁未, 광무 11)의 [정미정월이십육일영친왕관례교시시간품상받기(丁未正月二十六日英親王冠禮教是時看品床件記)](1799)
- ② 1907년(丁未, 광무 11)의 [정미정월이십칠일영친왕관례교시시진어상받기(丁未正月二十七日英親王冠禮教是時進御床件記)](1343)
- ③ 1907년(丁未, 광무 11)의 <정미정월이십칠일영친왕관례시진어상블기>(1345)
- ④ 1907년(丁未, 광무 11)의 [정미정월이십칠일영친왕관례교시시반사상받기(丁未正月二十七日英親王冠禮教是時頒賜床件記)](1770)
- ⑤ 1907년(丁未, 광무 11)의 [정미정월이십칠일영친왕관례교시시진어상반사상받기(丁未正月二十七日英親王冠禮教是時進御床頒賜床件記)](1768)

①은 1월 26일의 간품상(看品床)을 적은 받기이다. ②, ③, ④, ⑤는 모두 1월 27일의 받기이다. ②는 진어상(進御床)의 음식을, ③은 진어상과 손님에게 내린 두루기상의 음식을, ④는 고사상(告祀床), 내빈상(內賓床) 및 신하에게 반사한 상의 음식을, ⑤는 진어상과 반사

상의 음식을 적은 발기이다.

【내용】

본 발기는 영친왕의 관례때 차려진 모든 상(床)의 종류와 숫자를 종합하여 기록한 것이다. 음식의 종류는 기록되어 있지 않다.

어상(御床)의 간품상(看品床)은 9상(床) 17기(器)이며, 고임 높이는 6촌(寸)이다. 보찬(寶贊) 이하 각 차비에게 내리는 사찬상(賜饌床)은 30상(床) 15기(器)이며, 고임 높이는 4촌(寸)이다. 어상(御床), 동궁어상(東宮御床), 영친왕(英親王)에게는 각 상(床)마다 매 42기(器)의 음식을 올렸으며, 고임 높이는 1척(尺) 1촌(寸)이다. 태자비궁상(太子妃宮床)은 30기이며, 고임 높이는 9촌(寸)이다. 순화궁(順和宮), 경선궁(慶善宮), 군부인(郡夫人)은 각 상(床)마다 29기(器)의 음식을 올렸으며, 고임 높이는 8촌(寸)이다.

내빈상(內賓床) 100상(床), 대신상(大臣床) 2상(床), 기로상(耆老床) 18상(床)의 경우는 각 상(床)마다 17기(器)의 음식을 올렸으며, 고임 높이는 5촌(寸)이다. 고사상(告祀床) 150상(床), 친척임관상(親勅任官床) 300상(床)은 각 상(床)마다 15기(器)의 음식을 올렸으며, 고임 높이는 3촌(寸)이다.

그외 대겸상(大兼床) 14좌(坐), 겸상(兼床) 7좌(坐), 왜반기(倭盤只) 270좌(坐), 대쟁반기(大錚盤只) 16좌(坐), 중쟁반기(中錚盤只) 25좌(坐), 대우판기(大隅板只) 45좌(坐), 중우판기(中隅板只) 10좌(坐)가 차려졌다.

【참고문헌】

『고종실록』

【집필자】

소중, 김향숙, 이지영

【원문】

연번	丁未正月二十七日		
	英親王冠禮教是時		
1	御床看品床	九床 十七器 高六寸	
2	寶贊以下各差備賜饌床	三十床 十五器 高四寸	
3	御床	每床 四十二器 高一尺一寸	
4	東宮御床		
5	英親王		
6	太子妃宮床	三十器 高九寸	
7	順和宮	每床 二十九器 高八寸	
8	慶善宮		
9	郡夫人		
10	內賓床	一百床	每床 十七器 高五寸
11	大臣床	二床	
12	耆老床	十八床	
13	告祀床	一百五十床	每床 十五器 高三寸
14	親勅任官床	三百床	
15	大兼床	十四坐	
16	兼床	七坐	

17	倭盤只	二百七十坐	
18	大錚盤只	十六坐	
19	中錚盤只	二十五坐	
20	大隅板只	四十五坐	
21	中隅板只	十坐	

【자료명】 VI-1-157 [정미 정월 이십칠일 영친왕 관례교시시 진어상 받기
(丁未 正月 二十七日 英親王 冠禮教是時 進御床 件記)]

【정의】

1907년(丁未, 광무 11) 1월 27일 영친왕(英親王, 1897~1970)의 관례(冠禮)때의 진어상(進御床)의 내용을 적은 받기이다.

【배경】

영친왕은 고종과 순헌황귀비(純獻皇貴妃)의 소생으로 고종의 일곱째 아들 ‘은(垠)’이다. 1900년(광무 4)에 영친왕에 봉해졌다. 『고종실록』의 1907년(丁未, 광무 11) 3월 11일(양력) 기사에 따르면, 이 날 중화전(中和殿)에 나아가 영친왕의 관례를 행하였다고 하였다.

【서지】

- 원자료명: 없음
- 크기: 22.3×87.3cm
- 지질: 저지(楮紙)
- 표기문자: 한자
- 소장처: 한국학중앙연구원 장서각
- 등록번호: 1343
- 특이사항

(1) 뒷면에 받기명이 적혀 있지 않고, 앞면의 문장이 ‘丁未正月二十七日英親王冠禮教是時’로 시작함.

(2) 3장의 종이를 연결하여 가로로 늘임.

【관련 자료】

영친왕의 관례와 관련된 받기 중 음식 관련 내용이 있는 것으로서, 한국학중앙연구원 장서각에 소장된 받기는 5건이 있다.

- ① 1907년(丁未, 광무 11)의 [정미정월이십육일영친왕관례교시시간품상받기(丁未正月二十六日英親王冠禮教是時看品床件記)](1799)
- ② 1907년(丁未, 광무 11)의 [정미정월이십칠일영친왕관례교시시진어상받기(丁未正月二十七日英親王冠禮教是時進御床件記)](1343)
- ③ 1907년(丁未, 광무 11)의 <정미정월이십칠일영친왕관례시진어상블기>(1345)
- ④ 1907년(丁未, 광무 11)의 [정미정월이십칠일영친왕관례교시시반사상받기(丁未正月二十七日英親王冠禮教是時頒賜床件記)](1770)
- ⑤ 1907년(丁未, 광무 11)의 [정미정월이십칠일영친왕관례교시시진어상반사상받기(丁未正月二十七日英親王冠禮教是時進御床頒賜床件記)](1768)

①은 1월 26일의 간품상(看品床)을 적은 받기이다. ②, ③, ④, ⑤는 모두 1월 27일의 받기이다. ②는 진어상(進御床)의 음식을, ③은 진어상과 손님에게 내린 두루기상의 음식을, ④는 고사상(告祀床), 내빈상(內賓床) 및 신하에게 반사한 상의 음식을, ⑤는 진어상과 반사

상의 음식을 적은 발기이다.

【내용】

진어상(進御床)은 32기, 39종의 음식이 올려졌으며, 음식의 고임 높이는 9촌(寸)이다. 2차[兩次]로 올렸다. 음식의 내용은 ‘구자탕(口子湯), 온면(溫麵), 증(蒸), 각색 병(各色 餅), 약식(藥食), 만두과(饅頭果)·다식과(茶食果), 각색 다식(各色 茶食), 삼색 매화연사과(三色 梅花軟查果), 사색 건정(四色 乾正), 사색 입모빙사과(四色 笠帽氷查果), 각색 숙실과(各色 熟實果), 각색 정과(各色 正果), 각색 당(各色 糖), 용안(龍眼)·여지(荔枝), 생리(生梨), 생률(生栗), 대조(大棗), 준시(樽柿), 실호도(實胡桃)·송백자(松栢子), 각색 절육(各色 截肉), 편육(片肉)·저육(豬肉)·족병(足餅), 삼색 전유어(三色 煎油魚), 화양자(花陽炙)·각색자(各色炙)·전복초(全鮑炒), 전체수(全體首), 삼색 갑회(三色 甲膾), 수란(水卵), 청포(淸泡), 원소병(元宵餅), 장침채(醬沈菜), 백청(白淸), 초장(醋醬), 개자(芥子)’이다.

상화(床花)의 내용은 발기의 마지막 부분, 음식을 나열한 아래에 적었다. ‘중수파련(中水波蓮) 1, 소수파련(小水波蓮) 2, 각색 절화(各色 節花) 4, 목단화(牡丹花) 4, 삼지화(三枝花) 8, 홍도건화(紅桃建花) 4, 홍도간화(紅桃間花) 4’이다.

【참고문헌】

『고종실록』, 『승정원일기』

【집필자】

소중, 김향숙, 이지영

【원문】

연번	원문
	丁未正月二十七日
	英親王冠禮 教是時
	進御床 三十二器 高九寸 兩次
1	口子湯
2	溫麵
3	蒸
4	各色餅
5	藥食
6	饅頭果
	茶食果
7	各色茶食
8	三色梅花軟查果
9	四色乾正
10	四色笠帽氷查果
11	各色熟實果
12	各色正果
13	各色糖

14	龍眼	}
	荔枝	
15	生梨	
16	生栗	
17	大棗	
18	樽柿	
19	實胡桃	}
	松栢子	
20	各色截肉	
21	片肉	}
	豬肉	
	足餅	
22	三色煎油魚	
23	花陽炙	}
	各色炙	
	全鰻炒	
24	全體首	
25	三色甲膾	
26	水卵	
27	清泡	
28	元宵餅	
29	醬沈菜	
30	白清	
31	醋醬	
32	芥子	
	床花	
1	中水波蓮 一	
2	小水波蓮 二	
3	各色節花 四	
4	牧丹花 四	
5	三枝花 八	
6	紅桃建花 四	
7	紅桃間花 四	

【자료명】 VI-1-158 정미 정월 이십칠일 영친왕 관례시 진어상 받기

【정의】

1907년(丁未, 광무 11) 1월 27일 영친왕(英親王, 1897~1970)의 관례(冠禮)때의 진어상(進御床)의 내용을 적은 받기이다.

【배경】

『고종실록』의 1907년(丁未, 광무 11) 3월 11일(양력) 기사에 따르면, 이 날 중화전(中和殿)에 나아가 영친왕의 관례를 행하였다고 하였다.

이 받기에서는 음식을 올린 왕실 인물들에 대해 ‘진어상, 영친왕’, ‘태자비마마, 순비마마’로 구분하고 있다.

‘진어상’은 고종 황제와 황태자인 순종(純宗, 1907~1910)에게 올린 상을 가리킨다. 영친왕(英親王, 1897~1970)은 고종과 순헌황귀비(純獻皇貴妃)의 소생으로 고종의 일곱째 아들 ‘은(垠)’이다. 1900년(광무 4)에 영친왕에 봉해졌다. ‘태자비마마’는 황태자비 윤씨(尹氏, 뒷날의 순정효황후 純貞孝皇后)이다. 황태자비 민씨가 1904년에 사망하자, 1906년 12월 윤씨가 황태자비로 책봉되었다. ‘순비마마’는 순비(淳妃) 엄씨(嚴氏)(1854~1911)이다. 1897년(광무 1)에 은(垠)을 낳고 귀인(貴人)이 되었으며, 1900년(광무 4)에 순빈(淳嬪), 1901년(광무 5)에 순비(淳妃)로 책봉되었다. 1903년(광무 7)에는 순헌황귀비(純獻皇貴妃)로 책봉되었다. 따라서 1907년에 작성된 이 받기에서는 귀비마마로 지칭해야 하지만 순비마마로 칭하고 있다.

【서지】

- 원자료명: 정미정월이십칠일영친왕관례시진어상받기
- 크기: 27.5×289.3cm
- 지질: 저지(楮紙)
- 표기문자: 한글
- 소장처: 한국학중앙연구원 장서각
- 등록번호: 1345
- 특이사항

(1) 뒷면에 받기명을 상, 중, 하 3단으로 나누어 세로로 적었는데, 상단에 ‘정미정월이십칠일’을 적고, 중단에 ‘영친왕’과 ‘관례시’를 두 줄로 나누어 적고, 하단에 ‘진어상받기’를 적었음.

(2) 6장의 종이를 연결하여 가로로 늘임.

(3) 수정 부분 있음.

【관련 자료】

영친왕의 관례와 관련된 받기 중 음식 관련 내용이 있는 것으로서, 한국학중앙연구원 장서각에 소장된 받기는 5건이 있다.

- ① 1907년(丁未, 율희 1)의 [정미정월이십육일영친왕관례교시시간품상받기(丁未正月二十六日英親王冠禮教是時看品床件記)](1799)

- ② 1907년(丁未, 윙희 1)의 [정미정월이십칠일영친왕관례교시시진어상받기(丁未正月二十七日英親王冠禮教是時進御床件記)](1343)
- ③ 1907년(丁未, 윙희 1)의 <정미정월이십칠일영친왕관례시진어상받기>(1345)
- ④ 1907년(丁未, 윙희 1)의 [정미정월이십칠일영친왕관례교시시반사상받기(丁未正月二十七日英親王冠禮教是時頒賜床件記)](1770)
- ⑤ 1907년(丁未, 윙희 1)의 [정미정월이십칠일영친왕관례교시시진어상반사상받기(丁未正月二十七日英親王冠禮教是時進御床頒賜床件記)](1768)

①은 1월 26일의 간품상(看品床)을 적은 받기이다. ②, ③, ④, ⑤는 모두 1월 27일의 받기이다. ②는 진어상(進御床)의 음식을, ③은 진어상과 손님에게 내린 두루기상의 음식을, ④는 고사상(告祀床), 내빈상(內賓床) 및 신하에게 반사한 상의 음식을, ⑤는 진어상과 반사상의 음식을 적은 받기이다.

【내용】

음식의 종류와 수는 신분에 따라 달리 기록되어 있다. 왕실에 올린 음식에는 음식의 고임 수는 기록되어 있다.

고종 황제와 황태자인 순종[진어상두상], 영친왕[영친왕]에게는 같은 종류의 음식이 올려졌다. 모두 27기, 52종류이며, 각 기의 음식 고임의 높이는 1척이다. 이들에게 올린 음식은 ‘다식과, 만두과, 홍매화연사과·백매화연사과·은백자송자연사과, 홍세강반강정·말백자강정·임자강정·태말강정·당귀말강정, 각색 절육, 용안·여지, 사당·글병·각생 당, 생리·오미자병·준시·왜감자, 생률·생대조, 사색 다식·각색 숙실과, 각색 정과, 두충수정과, 붉은갓찰시루편·녹두찰시루편·당귀메시루편·백설고, 대조조약·청조약·청애단자·암난병, 약식, 전복초·누름적, 생선전유어·양전유어, 편육·족편·제태, 각색 회, 수단, 청포, 잡찜, 잡탕, 면, 만두, 청, 초장, 개자’이다.

황태자비 윤씨[태즈비마마], 순비 엄씨[순비마마]에게는 같은 종류의 음식이 올려졌다. 모두 19기, 28종류이며, 각 기의 음식 고임의 높이는 7촌이다. 이들에게 올린 음식은 ‘유밀과, 각색 다식·각색 숙실과, 생리·오미자병·준시·왜감자·생률·생대조, 각색 편, 약식, 전복초·누름적, 잡찜, 생선전유어·양전유어, 편육·족편, 수단, 청포, 잡탕, 면, 만두, 청, 초장, 개자, 수정과, 정과’이다.

두루기상은 3상이 내려졌다. 내려진 음식은 ‘각색 편, 전유어·편육, 잡찜, 탕합, 면합, 생실과, 수정과, 청, 초장, 개자’로 모두 10기, 11종류이다.

【참고문헌】

『고종실록』, 『승정원일기』

【집필자】

박보연, 김향숙, 이지영

【원문 및 현대역】

원문	연번	현대역
진어상두상		진어상 2상
영친왕		영친왕
다식과 만두과	1	다식과 만두과
고일척		고 1척
홍미화 빅미화 은빅즈송즈	2	홍매화 백매화 은백자송자
연사과		연사과
홍세강반 말빅즈 임즈 태말 당귀말	3	홍세강반 말백자 임자 태말 당귀말
간정		강정
각식절육	4	각색 절육
농안 녀지	5	용안 여지
사당 꿀병 각식당	6	사당 꿀병 각생 당
싱니 오미즈병 준시 왜감즈	7	생리 오미자병 준시 왜감자
싱놀 싱대조	8	생률 생대조
스식다식 각식숙실과	9	사색 다식 각색 숙실과
각식정과	10	각색 정과
두통수정과	11	두충수정과
붉근춌차시르편 녹두춌차시르편 당귀피시르편 빅설고	12	붉은갓찰시루편 녹두찰시루편 당귀메시루편 백설고
대조조약 청조약 청애단즈 암난병	13	대조조약 청조약 청애단자 암난병
약식	14	약식
전복초 누름적	15	전복초 누름적
싱선전유어 양전유어	16	생선전유어 양전유어
편육 족편 데티	17	편육 족편 제태
각식회	18	각색 회
슈단	19	수단
청포	20	청포

잡뽕		21	잡뽕	
잡탕		22	잡탕	
면		23	면	
만두		24	만두	
청		25	청	
초장		26	초장	
개즈		27	개자	
태즈비마마			태자비마마	
순비마마			순비마마	
유밀과	고칠존	1	유밀과	고 7존
각색다식	]	2	각색 다식]
각색숙실과	]		각색 숙실과]
싱니	]	3	생리]
오미즈병	]		오미자병]
준시	]		준시]
왜감즈	]		왜감자]
싱늘	]		생물]
싱대조	]		생대조]
각색편		4	각색 편	
약식		5	약식	
전복초	]	6	전복초]
누름적	]		누름적]
잡뽕		7	잡뽕	
싱선전유 ^ㄴ	]	8	생선전유어]
양전유 ^ㄴ	]		양전유어]
편육	]	9	편육]
족편	]		족편]
슈단		10	수단	
청포		11	청포	
잡탕		12	잡탕	
면		13	면	
만두		14	만두	
청		15	청	
초장		16	초장	
개즈		17	개자	
슈정과		18	수정과	
정과		19	정과	
두루기상삼상			두루기상 3상	
각색편		1	각색 편	
전유 ^ㄴ	]	2	진유어]
편육	]		편육]
잡뽕		3	잡뽕	
탕합		4	탕합	
면합		5	면합	
싱실과		6	생실과	
슈정과		7	수정과	
청		8	청	
초장		9	초장	
개즈		10	개자	

【수정 내용】

원문	수정 내용
...(상략)...	
두통슈정과	‘두통’부분의 글씨를 별지에 써서 덧댐.
붓근뿔츠시르편 녹두츠시르편 당귀뿔시르편 빅설고	‘붓근뿔츠시르편’의 ‘시’오른쪽 위에 ‘츠’를 작게 써넣음.
...(하략)...	

【자료명】 VI-1-159 [정미 정월 이십팔일 경효전 의효전 별다례 발기
(丁未 正月 二十八日 景孝殿 懿孝殿 別茶禮 件記)]

【정의】

1907년(丁未, 광무 11) 1월 28일에 경효전(景孝殿)과 의효전(懿孝殿)에서 행한 별다례(別茶禮)에 올려진 제수를 기록한 발기이다.

【배경】

별다례(別茶禮)는 ‘특별히 지내는 다례’의 의미를 지니는 것으로, 조선시대에는 ‘고유다례(告由茶禮), 제사 후의 연이은 별다례, 절기다례, 삭망다례, 망자의 기일다례, 능소(陵所)다례, 별주다례(別晝茶禮) 등 다양한 형태로 나타난다. 이러한 별다례는 상기(喪期) 중 매일 점심 때 빈전(殯殿)과 혼전(魂殿)에 차를 올리는 의식인 주다례(晝茶禮)나 상기 중 매일 아침과 저녁에 상식을 올리는 조식상식(朝夕常食)의 의례와는 구분된다.

순종이 즉위했던 1907년 8월 6일(양력), 장례원 경(掌禮院卿) 신기선(申箕善)은 경효전(景孝殿)과 의효전(懿孝殿)의 조식 상식(上食)과 주다례(晝茶禮)가 (상 기간) 3년이 끝난 후에도 여전히 계속되는 것은 적절치 않다는 것을 지적하였다. 경효전과 의효전은 각기 명성황후 민씨와 순종황제의 비 순명황후(純明皇后)의 위패를 모신 장소였는데, 신기선은 조속히 제사를 종결함으로써 선성(先聖)과 선왕의 예를 지킬 것을 건의하였다.

다른 관료들의 의견도 비슷한 것으로 나타나자, 순종은 그 건의를 받아들인 것으로 전해진다. 그러나 11월 2일 여전히 의효전에 나아가 아침 상식을 올리고 주다례도 행한 것이 확인된다. 관례를 깨기가 쉽지 않았던 셈이다. 이 발기는 중지 논의가 제기되기 직전인 7월 말 (비록 사료상으로 확인되지 않지만) 거행된 별다례를 배경으로 하고 있는 것으로 보인다.

경효전은 명성황후 민씨(明成皇后, 1851~1895)의 신주를 봉안한 혼전(魂殿)이다. 이곳은 원래 경운궁(慶運宮) 문경전(文慶殿)이었는데, 경효전으로 개칭하였다. 의효전은 순종의 비(妃)인 순명효황후(純明孝皇后, 1872~1904)의 신주를 봉안한 혼전으로 덕수궁에 지어진 것이다. 1920년 창덕궁으로 옮긴 후 의로전(懿老殿)으로 개명된 것으로 추정된다.

【서지】

- 원자료명: 없음
- 크기: 21.6×50.1cm
- 지질: 저지(楮紙)
- 표기문자: 한자
- 소장처: 한국학중앙연구원 장서각
- 등록번호: 1360
- 특이사항

- (1) 뒷면에 발기명이 적혀 있지 않고, 앞면의 문장이 ‘丁未正月二十八日’로 시작함.
- (2) 2장의 종이를 연결하여 가로로 늘임.
- (3) 수정 부분 있음.

【관련 자료】

경효전과 의효전의 별다례에 올린 제수와 관련된 것으로서, 한국학중앙연구원 장서각에 소장된 발기는 모두 2건이 있다.

- ① 1907년(丁未, 광무 11)의 [정미정월이십팔일경효전의효전별다례발기(丁未正月二十八日景孝殿懿孝殿別茶禮件記)](1360)
- ② 1907년(丁未, 광무 11)의 <정미칠월이십오일의효전별다례발기>(1382)

【내용】

경효전과 의효전에서 행한 1907년 1월 28일의 별다례의 제수는 같다. 제수는 19기, 23종이고, 고임 높이는 5촌이다. 음식은 ‘온면(溫麵), 탕(湯), 각색 병(各色 餅), 약식(藥食), 편육(片肉), 저육(猪肉), 삼색 전유어(三色 煎油魚), 화양자(華陽炙), 전복초(全鰓炒), 수란(水卵), 청포(淸泡), 소다식과(小茶食果), 사색 다식(四色 茶食), 삼색 건정(三色 乾正), 생리(生梨), 준시(蹲柿), 생률(生栗), 대조(大棗), 황색정과(黃色正果), 화채(花菜), 백청(白淸), 초장(醋醬), 개자(芥子)’ 등이다.

【참고문헌】

정영선, 「조선왕조의 별다례에 관한 고찰」, 『다문화연구지』 10, 2001.
 이옥, 「조선시대 제향다례의 자료와 특징」, 신명호 외 편, 『조선시대 궁중다례의 자료 해설과 역주』, 서울: 민속원, 2008, 268-291쪽.

【집필자】

소중, 김향숙, 이지영

【원문】

연번	원문
	丁未正月二十八日
	景孝殿別茶禮十九器高五寸 一次
	懿孝殿別茶禮十九器高五寸 一次
1	溫麵
2	湯
3	各色餅
4	藥食
5	片肉
6	猪肉
7	三色煎油魚
8	華陽炙
9	全鰓炒
10	水卵
11	淸泡
12	小茶食果

13	四色茶食
14	三色乾正
15	生梨
16	蹲柿
17	生栗
18	大棗
19	各色正果
20	花菜
21	白淸
22	醋醬
23	芥子
	已上十九器

【수정 내용】

원문	수정 내용
...(상략)...	
各色正果	‘各’을 ‘花’로 썼다가 ‘各’으로 고침.
...(하략)...	

【자료명】 VI-1-160 정미 정월 용금치

【정의】

1907년(丁未, 고종 44) 1월 용금치[龍金赤:용포(龍袍)에 다는 흉배(胸背) 및 보(補)]를 만드는 일과 관련하여 소용된 물목을 열거한 발기이다. 구체적인 배경을 알기 어렵다.

【서지】

- 원자료명: 정미정월용금치
- 크기: 23.8×32.8cm
- 지질: 저지(楮紙)
- 표기문자: 한글
- 소장처: 한국학중앙연구원 장서각
- 등록번호: 1648
- 특이사항

- (1) 뒷면에 발기명을 세로로 적었는데, ‘정미정월’과 ‘용금치’의 먹색의 농도가 다름.
- (2) 2장의 종이를 연결하여 가로로 늘임.

【관련 자료】

한국학중앙연구원 장서각에는 물목을 기록한 발기가 다수 소장되어 있는데, 이 발기와 직접적인 관련을 보이는 자료는 없다.

【내용】

소용된 10종류의 물목과 그 수량이 적혀 있다. ‘양지두 2부, 안심 1부, 편 1밥소라, 면 1밥소라, 탕 1밥소라, 전복 반접, 문어 1미, 광어 3미, 대구 7미, 청포 2목판’이다. 발기의 마지막에 ‘합문 1,229냥, 도합문 4,344냥’이라고 적혀 있다.

【참고문헌】

『고종실록』, 『승정원일기』, 『순종실록』

【집필자】

김향숙, 이지영, 백채원

【원문 및 현대역】

원문	연번	현대역
양지두이부	1	양지두 2부
안심일부	2	안심 1부
편 혼밥소라	3	편 1밥소라
면 혼밥소라	4	면 1밥소라
탕 혼밥소라	5	탕 1밥소라
전복반접	6	전복 반접
문어일미	7	문어 1미
광어삼미	8	광어 3미

대구칠미	9	대구 7미
청포이목판	10	청포 2목판
합문일천이백이십구냥		합문 1,229냥
도합문스천삼백스십스냥		도합문 4,344냥

【자료명】 VI-1-161 정미 칠월 이십오일 의효전 별다례 받기

【정의】

1907년(丁未, 융희 1) 7월 25일 의효전(懿孝殿)에서 행한 별다례(別茶禮)에 올려진 제수를 기록한 받기이다.

【배경】

별다례(別茶禮)는 ‘특별히 지내는 다례’의 의미를 지니는 것으로, 조선시대에는 ‘고유다례(告由茶禮), 제사 후의 연이은 별다례, 절기다례, 삭망다례, 망자의 기일다례, 능소(陵所)다례, 별주다례(別晝茶禮) 등 다양한 형태로 나타난다. 이러한 별다례는 상기(喪期) 중 매일 점심 때 빈전(殯殿)과 혼전(魂殿)에 차를 올리는 의식인 주다례(晝茶禮)나 상기 중 매일 아침과 저녁에 상식을 올리는 조석상식(朝夕常食)의 의례와는 구분된다.

순종이 즉위했던 1907년 8월 6일(양력), 장례원경(掌禮院卿) 신기선(申箕善)은 경효전(景孝殿)과 의효전(懿孝殿)의 조석 상식(上食)과 주다례(晝茶禮)가 (상 기간) 3년이 끝난 후에도 여전히 계속되는 것은 적절치 않다는 것을 지적하였다. 경효전과 의효전은 각기 명성황후 민씨와 순종황제의 비 순명황후(純明皇后)의 위패를 모신 장소였는데, 신기선은 조속히 제사를 종결함으로써 선성(先聖)과 선왕의 예를 지킬 것을 건의하였다.

다른 관료들의 의견도 비슷한 것으로 나타나자, 순종은 그 건의를 받아들인 것으로 전해진다. 그러나 11월 2일 여전히 의효전에 나아가 아침 상식을 올리고 주다례도 행한 것이 확인된다. 관례를 깨기가 쉽지 않았던 셈이다. 이 받기는 중지 논의가 제기되기 직전인 7월 말 (비록 사료상으로 확인되지 않지만) 거행된 별다례를 배경으로 하고 있는 것으로 보인다.

의효전은 순종의 비(妃)인 순명효황후(純明孝皇后, 1872~1904)의 신주를 봉안한 혼전(魂殿)으로 덕수궁에 지어진 것이다. 1920년 창덕궁으로 옮긴 후 의로전(懿老殿)으로 개명된 것으로 추정된다.

【서지】

- 원자료명: 정미칠월이십오일의효전별다례받기
- 크기: 27×199cm
- 지질: 저지(楮紙)
- 표기문자: 한글
- 소장처: 한국학중앙연구원 장서각
- 등록번호: 1382
- 특이사항

(1) 뒷면에 받기명을 세로로 적었는데, ‘정미칠월이십오일의효전별다례’까지 세로 한 줄로 적고, 문서하단에 맞추어 ‘받기’를 가로로 적었음.

(2) 5장의 종이를 연결하여 가로로 늘임.

(3) 수정 부분 있음.

【관련 자료】

의효전의 별다례에 올린 제수와 관련된 것으로서, 한국학중앙연구원 장서각에 소장된

밭기는 모두 2건이 있다.

- ① 1907년(丁未, 광무 11)의 [丁未正月二十八日景孝殿懿孝殿別茶禮件記](1360)
- ② 1907년(丁未, 광무 11)의 <덩미칠월이십오일의효던별다례블기>(1382)

【내용】

‘향’, ‘제주’, ‘금로적홍심축 1쌍’이 적혀 있고, 그 다음에 제수가 적혀 있다.

제수는 ‘중약과, 중박계, 홍매화연사과·백매화연사과·온백자연사과, 홍차수·백차수, 홍세강반강정·백세강반강정·말백자강정, 각색 절육, 용안·여지, 사당·굴병·각색 당, 생리, 능금, 적리, 사과, 서과, 생대조, 포도, 사색 다식, 백자병·황병·울병·조병, 각색 정과, 산사수 정과, 잡과초두합점증병·잡과석이점증병·잡과백설고병, 잡과밀설고병·잡과당귀증병·잡과녹두증병, 대조자박병·청자박병·잡과생강단자, 약식, 전복초, 생선전유어·양전유어, 편육·족숙편, 각색 어만두, 난숙, 각색 누름적·우육누름적, 나복편채, 어적·우적·족적·전체수, 추복식혜, 생선전탕, 족탕, 금중탕, 목면, 추청, 초장, 개자’이다. 모두 39기, 62종류이다. 각 기의 음식 고임의 높이는 7촌이다. 밭기의 마지막에 ‘이상 39기’라고 적혀 있다.

【참고문헌】

- 정영선, 「조선왕조의 별다례에 관한 고찰」, 『다문화연구지』 10, 2001.
- 이 옥, 「조선시대 제향다례의 자료와 특징」, 『조선시대 궁중다례의 자료 해설과 역주』, 서울: 민속원, 2008.

【집필자】

이정민, 김향숙, 이지영, 박보연

【원문 및 현대역】

원문			연번	현대역		
향				향		
제주	고칠촌			제주	고7촌	
금노적홍심축	일쌍			금로적홍심축	1쌍	
중약과	일기	1		중약과	1기	
중박계	일기	2		중박계	1기	
홍매화 백매화 온백자	연사과 일기	3		홍매화 백매화 온백자	연사과 1기	
홍차수 백차수	일기	4		홍차수 백차수	1기	
홍세강반 백세강반 말백자	간정 일기	5		홍세강반 백세강반 말백자	강정 1기	
각색절육	일기	6		각색 절육	1기	
용안 여지	일기	7		용안 여지	1기	

사당 굴병 각식당	일과	8	사당 굴병 각색 당	1기
싱니	일과	9	생리	1기
닌금	일과	10	능금	1기
적니	일과	11	적리	1기
사과	일과	12	사과	1기
셔과	일과	13	셔과	1기
싱대조	일과	14	생대조	1기
포도	일과	15	포도	1기
스식다식	일과	16	사색 다식	1기
빅즈병 황병 늘병 조병	일과	17	백자병 황병 울병 조병	1기
각식정과	일과	18	각색 정과	1기
산사수정과	일과	19	산사수정과	1기
잡과초두합점증병 잡과석이점증병 잡과빅설고병	일과	20	잡과초두합점증병 잡과석이점증병 잡과백설고병	1기
잡과밀설고병 잡과당귀증병 잡과녹두증병	일과	21	잡과밀설고병 잡과당귀증병 잡과녹두증병	1기
대조즈박병 청즈박병 잡과싱강단즈	일과	22	대조자박병 청자박병 잡과생강단자	1기
약식	일과	23	약식	1기
전복초	일과	24	전복초	1기
싱선전유어 양전유어	일과	25	생선전유어 양전유어	1기
편육 족숙편	일과	26	편육 족숙편	1기
각식어만두	일과	27	각색 어만두	1기
란숙	일과	28	난숙	1기
각식느름적 우육느름적	일과	29	각색 느름적 우육느름적	1기
나복편치	일과	30	나복편채	1기
어적 우적 족적 전테슈	일과	31	어적 우적 족적 전체수	1기
튀복식혜	일과	32	추복식혜	1기
싱선전탕	일과	33	생선전탕	1기
족탕	일과	34	족탕	1기

금동탕	일기	35	금중탕	1기
목면	일기	36	목면	1기
투청	일기	37	추청	1기
초장	일기	38	초장	1기
개즈	일기	39	개자	1기
이상삼십구기			이상 39기	

【수정 내용】

원문	수정 내용
...(상략)...	
잡과초두밑점증병 잡과석이증병 잡과녹두증병 대조즈박병 청즈박병 심강단즈	일기 ‘청즈박병’ 아래에 ‘일기’를 적었다가 지움.
...(중략)...	
길경싱취	일기 ‘길경싱취’부분을 별지를 덧대어 붙임.
...(하략)...	

【자료명】 VI-1-162 [창원부 외부면 소담리 전군수 김영규 헌상물품 단자
(昌原府 外府面 召番里 前郡守 金永珪 獻上物品 單子)]

【정의】

1909년(己酉, 율희 3) 1월 10일에 헌상된 물품을 적은 단자이다.

【배경】

물품을 올린 김영규(金永珪, ?~?)는 자세한 이력을 알 수 없다. 『순종실록』에서는 1909년(순종 2) 9월 17일에 정3품 김영규를 장례원전사(장례원전사)에 임용하고 3등 칙임관(칙임관)에 서임한다는 기사가 나올 뿐이다.

본 단자가 작성된 때는 그보다 8개월 전으로, 창원부(昌原府) 외부면(外府面) 소담리(召番里) 전군수(前郡守)라는 전임 직함을 띠고 있었다. 현재 경남 창원의 용지공원에는 1892년에 세워진 ‘전 참판(參判) 김해김공영규(金海金公永珪) 송덕비’가 세워져 있다.

1909년 1월 5일 순종은 7일부터 대구, 부산, 마산을 순행한다는 사실을 공표하였다. 7일 서울을 떠나 대구에 도착하여 머물렀고, 8일과 9일에는 부산, 10일과 11일에는 마산, 12일에 다시 대구로 돌아온 후 13일에 귀경하였다.

김영규가 진헌한 때는 순종이 마산에 머물렀던 10일이었다.

【서지】

- 원자료명: 없음
 - 크기: 41×30cm
 - 지질: 장지(壯紙)
 - 표기문자: 한자
 - 소장처: 한국학중앙연구원 장서각
 - 등록번호: 1390
 - 특이사항
- (1) 문서명이 없고, 문장이 ‘獻上物品’으로 시작함.
 - (2) 단자용 종이인 장지를 사용함.
 - (3) 절첩 형식으로 접었던 흔적 있음.

【관련 자료】

1909년 1월의 진상 관련 단자 중 음식 관련 내용이 있는 것으로, 한국학중앙연구원 장서각에 소장된 것은 모두 6건이다.

- ① 1909년(己酉, 율희 3)의 [창원부 외부면 소담리 전군수 김영규 헌상물품 단자(昌原府 外府面 召番里 前郡守 金永珪 獻上物品 單子)](1390)
- ② 1909년(己酉, 율희 3)의 [경상남도 양산군 읍내면 진상 단자(慶尙南道 梁山郡 邑內面 進上 單子)](1397)
- ③ 1909년(己酉, 율희 3)의 [경상남도 양산군 북삼면 진상 단자(慶尙南道 梁山郡 北三面 進上 單子)](1398)
- ④ 1909년(己酉, 율희 3)의 <헌납품지의원(獻納品之義願)>(1386)

⑤ 1909년(己酉, 융희 3)의 [전비서승 안희원 진헌 단자(前秘書丞 安禧遠 進獻 單子)](1394)

⑥ 1909년(己酉, 융희 3)의 [경산군 진상 단자(慶山郡 進上 單子)](1395)

【내용】

진상물품 중 식재료는 인삼(仁蔘) 1근이다.

【참고문헌】

『순종실록』

【집필자】

김향숙, 이지영

【원문】

연번	원문
	獻上物品
1	仁蔘一斤
2	土紬一疋
3	☒☒一疋
	隆熙三年一月十日昌原府外府面召番里前郡守 臣金永珪
	五十三年

【자료명】 VI-1-163 [전비서승 안희원 진헌 단자(前秘書丞 安禧遠 進獻 單子)]

【정의】

1909년(己酉, 율희 3) 1월 8일에 안희원(安禧遠, 1846~1919)이 진헌한 물품을 적은 단자이다.

【배경】

물품을 올린 안희원은 1876년에 문과에 급제한 후 성균관, 사간원, 사헌부의 관직을 두루 거친 후 승정원(承政院) 등부승지(同副承旨)를 지내다가 귀향했다. 1903년 관찰사 박제흥(朴齊興)의 추천으로 다시 관직에 나아가 비서원승(秘書院丞) 겸 장례원장례(掌隸院掌禮)를 지냈다.

1909년 1월 5일 순종(純宗)은 7일부터 대구, 부산, 마산을 순행한다는 사실을 공표하였다. 7일 서울을 떠나 대구에 도착하여 머물렀고, 8일과 9일에는 부산, 10일과 11일에는 마산, 12일에 다시 대구로 돌아온 후 13일에 귀경하였다.

밀양에 거주하던 안희원이 진헌한 때는 순종이 대구에 머물렀던 8일이었다.

【서지】

- 원자료명: 없음
- 크기: 25.7×40.5cm
- 지질: 태장지(苔壯紙)
- 표기문자: 한자
- 소장처: 한국학중앙연구원 장서각
- 등록번호: 1394
- 특이사항

(1) 문서명이 없고, 문서의 끝에 ‘進獻’이라는 용어 등장함.

(2) 황색 태장지를 사용함.

【관련 자료】

1909년 1월의 진상 관련 단자 중 음식 관련 내용이 있는 것으로, 한국학중앙연구원 장서각에 소장된 것은 모두 6건이다.

- ① 1909년(己酉, 율희 3)의 [창원부 외부면 소답리 전군수 김영규 헌상물품 단자(昌原府 外府面 召番里 前郡守 金永珪 獻上物品 單子)](1390)
- ② 1909년(己酉, 율희 3)의 [경상남도 양산군 읍내면 진상 단자(慶尙南道 梁山郡 邑內面 進上 單子)](1397)
- ③ 1909년(己酉, 율희 3)의 [경상남도 양산군 북삼면 진상 단자(慶尙南道 梁山郡 北三面 進上 單子)](1398)
- ④ 1909년(己酉, 율희 3)의 <헌납품지의원(獻納品之義願)>(1386)
- ⑤ 1909년(己酉, 율희 3)의 [전비서승 안희원 진헌 단자(前秘書丞 安禧遠 進獻 單子)](1394)
- ⑥ 1909년(己酉, 율희 3)의 [경산군 진상 단자(慶山郡 進上 單子)](1395)

【내용】

밀양군에 거주하는 전 비서승 안희원이 토종삼(土種蔘) 1근(斤), 토종삼(土種蔘) 1항(缸), 포균(蒲菌) 3근(斤) 등을 진헌한다는 내용이다.

【참고문헌】

『순종실록』

【집필자】

소중, 김향숙, 이지영

【원문】

연번	원문
1	土種蔘壹斤
2	土種蔘 一缸
3	蒲菌 參斤
	際
	隆熙三年一月八日
	密陽郡居前秘書丞臣安禧遠進
	獻

【자료명】 VI-1-164 [경산군 진상 단자(慶山郡 進上 單子)]

【정의】

1909년(己酉, 율희 3) 1월 8일 경상도 경산군(慶山郡)에서 전 군수(郡守)이하 유학(幼學) 등 10명이 진헌한 물품을 적은 단자이다.

【배경】

1909년 1월 5일 순종은 7일부터 대구, 부산, 마산을 순행한다는 사실을 공표하였다. 7일 서울을 떠나 대구에 도착하여 머물렀고, 8일과 9일에는 부산, 10일과 11일에는 마산, 12일에 다시 대구로 돌아온 후 13일에 귀경하였다.

본 단자는 순종이 대구에 머물렀을 때 올려진 것이다. 단자에 쓰여진 인물 중 전임 군수와 한두 명의 이름은 원본상태가 좋지 못하여 판독할 수 없다. 군수를 제외하고는 지방유림들이므로 보인다.

【서지】

- 원자료명: 없음
- 크기: 22.8×35.8cm
- 지질: 저지(楮紙)
- 표기문자: 한자
- 소장처: 한국학중앙연구원 장서각
- 등록번호: 1395
- 특이사항

- (1) 문서명이 없고, 문장이 '進上'으로 시작함.
- (2) 발 흔적이 선명한 저지를 사용함.

【관련 자료】

1909년 1월의 진상 관련 단자 중 음식 관련 내용이 있는 것으로, 한국학중앙연구원 장서각에 소장된 것은 모두 6건이다.

- ① 1909년(己酉, 율희 3)의 [창원부 외부면 소담리 전군수 김영규 헌상물품 단자(昌原府 外府面 召番里 前郡守 金永珪 獻上物品 單子)](1390)
- ② 1909년(己酉, 율희 3)의 [경상남도 양산군 읍내면 진상 단자(慶尙南道 梁山郡 邑內面 進上 單子)](1397)
- ③ 1909년(己酉, 율희 3)의 [경상남도 양산군 북삼면 진상 단자(慶尙南道 梁山郡 北三面 進上 單子)](1398)
- ④ 1909년(己酉, 율희 3)의 <헌납품지의원(獻納品之義願)>(1386)
- ⑤ 1909년(己酉, 율희 3)의 [전비서승 안희원 진헌 단자(前秘書丞 安禧遠 進獻 單子)](1394)
- ⑥ 1909년(己酉, 율희 3)의 [경산군 진상 단자(慶山郡 進上 單子)](1395)

【내용】

전임 경산군수 이하 지방 유림들이 인삼(仁蔘) 2근(斤)과 토산황포(土産黃布) 6필(疋)을 진상한다는 내용이다.

【참고문헌】

『순종실록』

【집필자】

소종, 김향숙, 이지영

【원문】

연번	원문
<1>	大皇帝陛下
1	御幸行時
2	仁蔘貳斤
3	土産黃布陸疋
4	隆熙三年一月八日 慶山郡
5	前郡守 臣 卨鎭宇
6	幼學 臣 韓尙卨
7	幼學 臣 鄭昌準
8	幼學 臣 徐錫輔
9	幼學 臣 卨根伯
10	前主事 臣 韓炳斗
11	幼學 臣 徐炳權
12	幼學 臣 李定夏
13	前主事 臣 朴百來
14	幼學 臣 鄭輔和 等

【자료명】 VI-1-165 [경상남도 양산군 읍내면 진상 단자
(慶尙南道 梁山郡 邑內面 進上 單子)]

【정의】

1909년(己酉, 율희 3) 1월 10일에 경상도 양산군(梁山郡) 읍내면(邑內面)에서 진상한 물품을 적은 단자이다.

【배경】

1909년 1월 5일 순종은 7일부터 대구, 부산, 마산을 순행한다는 사실을 공표하였다. 7일 서울을 떠나 대구에 도착하여 머물렀고, 8일과 9일에는 부산, 10일과 11일에는 마산, 12일에 다시 대구로 돌아온 후 13일에 귀경하였다.

물품을 진헌한 읍내면 민의장(民議長) 김태준(金泰準)과 부의장(副議長) 배기진(裴基軫)의 인적사항은 알 수 없다.

【서지】

- 원자료명: 없음
- 크기: 33.3×49.3cm
- 지질: 장지(壯紙)
- 표기문자: 한자
- 소장처: 한국학중앙연구원 장서각
- 등록번호: 1397
- 특이사항

- (1) 문서명이 없고, 문장이 '進上'으로 시작함.
- (2) 단자용 종이인 장지를 사용함.
- (3) 절첩 형식으로 접었던 흔적 있음.

【관련 자료】

1909년 1월의 진상 관련 단자 중 음식 관련 내용이 있는 것으로, 한국학중앙연구원 장서각에 소장된 것은 모두 6건이다.

- ① 1909년(己酉, 율희 3)의 [창원부 외부면 소담리 전군수 김영규 헌상물품 단자(昌原府 外府面 召番里 前郡守 金永珪 獻上物品 單子)](1390)
- ② 1909년(己酉, 율희 3)의 [경상남도 양산군 읍내면 진상 단자(慶尙南道 梁山郡 邑內面 進上 單子)](1397)
- ③ 1909년(己酉, 율희 3)의 [경상남도 양산군 북삼면 진상 단자(慶尙南道 梁山郡 北三面 進上 單子)](1398)
- ④ 1909년(己酉, 율희 3)의 <헌납품지의원(獻納品之義願)>(1386)
- ⑤ 1909년(己酉, 율희 3)의 [전비서승 안희원 진헌 단자(前秘書丞 安禧遠 進獻 單子)](1394)
- ⑥ 1909년(己酉, 율희 3)의 [경산군 진상 단자(慶山郡 進上 單子)](1395)

【내용】

양산군 읍내면 민의장 김태준과 부의장 배기진이 토종삼(土種蔘) 1근(斤)를 진상한다는 내용이다.

【참고문헌】

『순종실록』

【집필자】

소중, 김향숙, 이지영

【원문】

연번	원문
<1>	進上
1	土種蔘壹斤
2	隆熙三年一月十日
3	慶尙南道梁山郡邑內面民議長 臣 金泰準
4	副議長 臣 裴基軫

【자료명】 VI-1-166 [경상남도 양산군 북삼면 진상 단자
(慶尙南道 梁山郡 北三面 進上 單子)]

【정의】

1909년(己酉, 율희 3) 1월 10일에 경상도 양산군(梁山郡) 북삼면(北三面)에서 진상한 물품을 적은 단자이다.

【배경】

1909년 1월 5일 순종은 7일부터 대구, 부산, 마산을 순행한다는 사실을 공표하였다. 7일 서울을 떠나 대구에 도착하여 머물렀고, 8일과 9일에는 부산, 10일과 11일에는 마산, 12일에 다시 대구로 돌아온 후 13일에 귀경하였다.

물품을 진헌한 북삼면 민의장(民議長) 홍우은(洪祐殷)과 부의장(副議長) 김상희(金翔熙)의 인적사항은 알 수 없다.

【서지】

- 원자료명: 없음
- 크기: 33.4×48.9cm
- 지질: 장지(壯紙)
- 표기문자: 한자
- 소장처: 한국학중앙연구원 장서각
- 등록번호: 1398
- 특이사항

- (1) 문서명이 없고, 문장이 '進上'으로 시작함.
- (2) 단자용 종이인 장지를 사용함.
- (3) 절첩 형식으로 접었던 흔적 있음.

【관련 자료】

1909년 1월의 진상 관련 단자 중 음식 관련 내용이 있는 것으로, 한국학중앙연구원 장서각에 소장된 것은 모두 6건이다.

- ① 1909년(己酉, 율희 3)의 [창원부 외부면 소담리 전군수 김영규 헌상물품 단자(昌原府 外府面 召番里 前郡守 金永珪 獻上物品 單子)](1390)
- ② 1909년(己酉, 율희 3)의 [경상남도 양산군 읍내면 진상 단자(慶尙南道 梁山郡 邑內面 進上 單子)](1397)
- ③ 1909년(己酉, 율희 3)의 [경상남도 양산군 북삼면 진상 단자(慶尙南道 梁山郡 北三面 進上 單子)](1398)
- ④ 1909년(己酉, 율희 3)의 <헌납품지의원(獻納品之義願)>(1386)
- ⑤ 1909년(己酉, 율희 3)의 [전비서승 안희원 진헌 단자(前秘書丞 安禧遠 進獻 單子)](1394)
- ⑥ 1909년(己酉, 율희 3)의 [경산군 진상 단자(慶山郡 進上 單子)](1395)

【내용】

양산군 북삼면 민의장 홍우은과 부의장 김상희가 토종삼(土種蔘) 2근(斤)을 진상한다는 내용이다.

【참고문헌】

『순종실록』

【집필자】

소종, 김향숙, 이지영

【원문】

연번	원문
<1>	進上
1	土種蔘貳斤
2	隆熙三年一月十日
3	慶尙南道梁山郡北三面民議長 臣 洪祐股
4	副議長 臣 金翔熙

【자료명】 VI-1-167 헌납품지의원(獻納品之義願)

【정의】

1910년 1월 10일에 순종황제에게 헌납한 내용을 적은 단자 3건이 함께 묶여 있다. 첫 번째 단자는 ‘명치 42년 1월 10일’에 ‘마산(馬山) 유정(柳町) 27번호(番戶) 산전장유양조장(山田醬油釀造場)’의 ‘산전총칠랑(山田惣七郎), 등정효태랑(藤井孝太郎)’이 헌납한 것이고, 두 번째 단자는 ‘마산(馬山) 유정(柳町) 27번호(番戶) 산구현도농군인회(山口縣都農郡人會)’에서 헌납한 것이며, 세 번째 단자는 ‘주식회사 경상농공은행마산지점(株式會社 慶尙農工銀行馬山支店)’의 ‘지배인(支配人) 이등룡일(伊藤隆一)’이 헌납한 것이다.

【서지】

- 원자료명: 獻納品之義願
- 크기: 28×38.3cm
- 지질: 저지(楮紙), 미농지(美濃紙)
- 표기문자: 한자, 일본어
- 소장처: 한국학중앙연구원 장서각
- 등록번호: 1386
- 특이사항

(1) 앞면에 자료명을 적었음.

(2) 가철본(3장)임.

(3) 첫 번째와 두 번째 종이는 저지이고, 세 번째 종이는 판심 하단에 ‘晉州農工銀行馬山出張所’가 인쇄된 미농지(朱色, 12향, 사주쌍변의 특징)사용하여 필사함.

(4) 인장이 곳곳에 찍힘(첫 번째 종이 ‘山田惣七郎’ 아래 원형인장, ‘藤井孝太郎’ 아래 ‘藤井’원형인장, 두 번째 종이 ‘藤井孝太郎’아래 ‘藤井’원형인장, 세 번째 종이 ‘株式會社慶尙農工銀行馬山支店印’의 사각인장, ‘伊藤隆一’ 아래 ‘馬山支店支配人’ 원형인장).

【관련 자료】

1909년 1월의 진상 관련 단자 중 음식 관련 내용이 있는 것으로, 한국학중앙연구원 장서각에 소장된 것은 모두 6건이다.

- ① 1909년(己酉, 율희 3)의 [창원부 외부면 소담리 전군수 김영규 헌상물품 단자(昌原府 外府面 召番里 前郡守 金永珪 獻上物品 單子)](1390)
- ② 1909년(己酉, 율희 3)의 [경상남도 양산군 읍내면 진상 단자(慶尙南道 梁山郡 邑內面 進上 單子)](1397)
- ③ 1909년(己酉, 율희 3)의 [경상남도 양산군 북삼면 진상 단자(慶尙南道 梁山郡 北三面 進上 單子)](1398)
- ④ 1909년(己酉, 율희 3)의 <헌납품지의원(獻納品之義願)>(1386)
- ⑤ 1909년(己酉, 율희 3)의 [전비서승 안희원 진헌 단자(前秘書丞 安禧遠 進獻 單子)](1394)
- ⑥ 1909년(己酉, 율희 3)의 [경산군 진상 단자(慶山郡 進上 單子)](1395)

【내용】

3장의 종이에 헌납품(獻納品)의 종류와 그 수량이 적혀 있다. 이중 식재료와 관련된 것은 모두 3건이다. 첫 번째 단자에 ‘장유(醬油) 1준(樽)’, 두 번째 단자에 ‘이(梨) 1석(析)’, 세 번째 단자에 ‘건문어(乾文魚) 1함(函)’이라고 적혀 있다.

【참고문헌】

『순종실록』

【집필자】

박보연, 김향숙, 이지영

【원문】

<표 1>

연번	원문
	獻納品之義願
	一醬油 壹樽
	右
	皇帝陛下へ獻上仕度候
	間御採納方御執奏成被下
	度煩段奉願候也
	明治四拾貳年一月十日
	馬山柳町二十七番戶
	山田醬油釀造場
	山田惣七郎
	藤井孝太郎

<표 2>

연번	원문
	獻納品之義願
	一 山口縣都濃郡産 梨 壹析
	右
	皇帝陛下へ獻上仕度候間御採納方
	御執奏被成下度煩段奉願候也
	明治四十二年一月十日
	馬山柳町 ^{テオ} 二十七番戶
	山口縣都濃郡人會
	松永三代吉
	原平助
	植田平助

		牛嶋荒吉
		友村省之
		岩崎卯たゑ門
		藤开謙助
		岩本八十吉
		涉瀬義資
		尾崎音之進
		福田得作
	右總代	藤井孝太た郎

<표 3>

연번	원문	
	獻納願	
	一乾文魚	壹函
	右	
	皇帝陛下ニ獻納仕度候ニ付可然御執奏	
	被成下度此段奉願候也	
	株式 會社	慶尙農工銀行馬山支店
	隆熙三年一月十日	支配人 伊藤隆一

【자료명】 VI-1-168 신해 유월 이십구일 위시 주다례 [발기]

【정의】

1911년(辛亥) 윤6월에 지낸 주다례의 제수를 기록한 발기이다. 1911년의 윤6월 1일부터 14일까지의 주다례의 제수가 기록되어 있다. 다만 윤6월 5일의 후반부, 7일, 14일의 후반부의 제수를 기록한 부분은 없는데, 소실된 듯하다. 이 발기에 기록된 주다례는 1911년 양력 7월 20일(음력 6월 25일)에 흥거한 귀비(貴妃) 엄씨(1854~1911)의 상례와 제례에 관련된 것으로 보인다.

【배경】

귀비 엄씨는 고종의 후궁으로, 1897년(광무 1)에 훗날 영친왕이 되는 은(垠)을 낳고 귀인(貴人)이 되었으며, 1900년(광무 4)에 순빈(淳嬪), 1901년(광무 5)에 순비(淳妃)로 책봉되었다. 1903년(광무 7)에는 순헌황귀비(純獻皇貴妃)로 책봉되었다.

『순종실록부록』 2권의 1911년 양력 7월 20일(음력 6월 25일)의 기사에는 이날 인시(寅時)에 덕수궁의 즉조당(卽祚堂)에서 귀비 엄씨가 흥(薨)하였다는 기록이 있다. 같은 날 민병석(閔丙奭), 박계순(朴齊純), 박영효(朴泳孝), 김종한(金宗漢) 등으로 하여금 장례의 절차를 거들도록 명하였다. 양력 8월 14일(음력 윤6월 20일)에는 이완용, 이재곤 등이 순헌 귀비의 제향절차를 마련하여 보고하였다. 그 내용 모두 8항으로 되어 있는데, 제사 의식과 관련된 부분만 보면, 다음과 같다. (1) 덕안궁(德安宮)에 진공(進供)하는 조석전(朝夕奠)을 지금 이후로 폐지한다. (2) 영휘원(永徽園)에 올리는 명절 다례(名節茶禮)는 오직 청명제(淸明祭)만 행하고 그 외는 일체 폐지한다. (3) 조상식(朝上食)과 석상식(夕上食), 주다례(晝茶禮) 및 제찬(祭饌) 등의 비용은 3분의 1을 감하여 표준으로 삼는다.

영휘원(永徽園)은 귀비 엄씨의 원소(園所)이며, 덕안궁(德安宮)은 귀비 엄씨의 위패를 봉안한 사당이다.

【서지】

- 원자료명: 신해유월이십구일위시주다례
- 크기: 24.5×23cm
- 지질: 저지(楮紙)
- 표기문자: 한글
- 소장처: 한국학중앙연구원 장서각
- 등록번호: 1374
- 특이사항

(1) 앞표지에 발기명을 세로 두 줄로 적었는데, ‘신해유월이십구일위시’까지 세로 한 줄로 적고, 줄을 바꾸어 ‘주다례’를 적었음.

(2) 앞표지 내부에도 겉표지와 같은 형식으로 발기명이 작성됨.

(3) 가철본(7장)임.

(3) 수정 부분 있음.

【관련 자료】

귀비 엄씨의 상례 및 제례와 관련되는 것으로 추정되는 발기로 한국학중앙연구원 장서

각에 소장된 것은 모두 10건이다.

- ① 1911년(辛亥)의 <신희녹월이십구일위시듀다례>(1374)
- ② 1911년(辛亥)의 <신희녹월이십구일위시삭망>(K2-5043)
- ③ 1911년(辛亥)의 <신희윤녹월망다례불기>(1369)
- ④ 1911년(辛亥)의 <신희윤녹월초팔일원소성빈던불기>(1813)
- ⑤ 1911년(辛亥)의 <신희칠석다례불기>(1368)
- ⑥ 1911년(辛亥)의 <신희칠월삭다례불기>(1370)
- ⑦ 1912년(壬子)의 <임즈스월십일일소상익일듀다례불기>(1363)
- ⑧ 1912년(壬子)의 <임즈스월십일일쇼기의일원소다례불기>(1372)
- ⑨ 1912년(壬子)의 <임즈스월초팔일듀다례불기>(1364)
- ⑩ 1912년(壬子)의 [다례발기](1375)

각 궁에 내린 제수의 목록을 기록한 ⑩을 제외하고 다른 발기는 모두 제수를 기록하였다. ①은 윤6월 1일부터 여러 날에 걸친 주다례의 제수를 기록한 것이다. ⑩은 1월 15일의 별다례와 망다례, 2월의 삭다례와 망다례, 2월 18일의 청명다례, 11월 5일의 탄일 다례에 각 궁에 내린 제수의 목록이 기록되어 있다.

【내용】

윤6월 초1일 주다례 상에 올린 음식은 ‘양색 빙사과·각색 강정, 생리, 서과, 숙실과, 각색 정과, 사과수정과, 각색 편, 약식, 각색 누름적·우육누름적, 생선전유어·양전유어, 편육·죽속편, 각색 어만두, 어적·우적·간적·전체수, 식혜, 잡탕, 목면, 녹말의이, 추청, 초장’이다. 모두 19기, 26종류이다.

초2일 주다례 상에 올린 음식은 ‘생리, 복분자수정과, 복자증병·양색 임자인점병, 생선전유어·편육, 양탕, 목면, 잡찜, 추청, 초장’이다. 모두 9기, 11종류이다.

초3일 주다례 상에 올린 음식은 ‘사과, 사과수정과, 각색 편, 근자순전유어·간전유어, 갈비찜, 잡탕, 목면, 추청, 초장’이다. 모두 9기, 10종류이다.

초4일 주다례 상에 올린 음식은 ‘능금, 화채, 양색 임자인점병, 편육, 잡찜, 갈비탕, 목면, 추청, 초장’이다. 모두 9기, 9종류이다.

초5일 중복 주다례 상에 올린 음식은 ‘중약과, 중박계, 홍세강반연사과·백세강반연사과, 홍차수·백차수, 각색 소절육, 생리·사과’이다. 이어서 ‘편육, 갈비찜, 잡탕, 목면, 추청, 초장 이상 9기’라고 적혀 있다.

초8일 겸향 주다례 상에 올린 음식은 ‘잡찜, 두태회·천엽회, 완자탕, 초장, 개자’이다. 모두 5기, 6종류이다.

초9일 주다례 상에 올린 음식은 ‘능금, 화채, 각색 편, 생선전유어·편육, 어채, 잡탕, 목면, 추청, 초장’이다. 모두 9기, 10종류이다.

초10일 주다례 상에 올린 음식은 ‘진과, 두충수정과, 각색 편, 생선전유어·편육, 잡탕, 목면, 추청, 초장, 찜’이다. 모두 9기, 10종류이다.

11일 주다례 상에 올린 음식은 ‘서과, 사과수정과, 양색 절병, 생선전유어·편육, 갈비찜, 생선전탕, 목면, 추청, 초장’이다. 모두 9기, 10종류이다.

12일 주다례 상에 올린 음식은 ‘능금, 화채, 밀설고병·백설고병, 생선전유어·편육, 잡찜,

갈비탕, 목면, 추청, 초장'이다. 모두 9기, 11종류이다.

13일 주다례 상에 올린 음식은 '자두, 복분자수정과, 각색 편, 편육, 생선찜, 잡탕, 목면, 추청, 초장'이다. 모두 9기, 9종류이다.

【참고문헌】

『순종실록부록』

【집필자】

박보연, 김향숙, 이지영

【원문 및 현대역】

원문			연번	현대역		
윤6월 초1일 일두다례				윤6월 초1일 주다례		
양식빙스과 각식간정	「 」	일기 고칠 촌	1	양색 빙사과 각색 강정	「 」	1기 고 7 촌
싱니		일기	2	생리		1기
셔과		일기	3	셔과		1기
숙실과		일기	4	숙실과		1기
각식정과		일기	5	각색 정과		1기
사과슈정과		일기	6	사과수정과		1기
각식편		일기	7	각색 편		1기
약식		일기	8	약식		1기
각식느름적 우육느름적	「 」	일기	9	각색 누름적 우육누름적	「 」	1기
싱선전유어 양전유어	「 」	일기	10	생선전유어 양전유어	「 」	1기
편육 족숙편	「 」	일기	11	편육 족숙편	「 」	1기
각식어만두		일기	12	각색 어만두		1기
어적 우적 간적 전테슈	「 」 「 」	일기	13	어적 우적 간적 전체수	「 」 「 」	1기
식혜		일기	14	식혜		1기
잡탕		일기	15	잡탕		1기
목면		일기	16	목면		1기
녹말의이		일기	17	녹말의이		1기
튜청		일기	18	추청		1기
초장		일기	19	초장		1기
이상십구기				이상 19기		
초이일두다례				초2일 주다례		
싱니		일기	1	생리		1기

복분즈슈정과	일기		2	복분자수정과	1기	
복즈증병 양식임즈인점병	기] 일기		3	복자증병 양색 임자인점병	기] 1기	
싱션전유어 편육	기] 일기		4	생션전유어 편육	기] 1기	
양탕	일기		5	양탕	1기	
목면	일기		6	목면	1기	
잡뽕	일기		7	잡뽕	1기	
튜청	일기		8	추청	1기	
초장일기	일기		9	초장	1기	
이상구기				이상 9기		
초삼일듀다례				초3일 주다례		
사과	일기		1	사과	1기	
사과슈정과	일기		2	사과수정과	1기	
각식편	일기		3	각색 편	1기	
근자순전유어 간전유어	기] 일기		4	근자순전유어 간전유어	기] 1기	
갈비뽕	일기		5	갈비뽕	1기	
잡탕	일기		6	잡탕	1기	
목면	일기		7	목면	1기	
튜청	일기		8	추청	1기	
초장	일기		9	초장	1기	
이상구기				이상 9기		
초스일듀다례				초4일 주다례		
님금	일기		1	능금	1기	
화치	일기		2	화채	1기	
양식임즈인점병	일기		3	양색 임자인점병	1기	
편육	일기		4	편육	1기	
잡뽕	일기		5	잡뽕	1기	
갈비탕	일기		6	갈비탕	1기	
목면	일기		7	목면	1기	
튜청	일기		8	추청	1기	
초장	일기		9	초장	1기	
이상구기				이상 9기		
초오일등복듀다례				초5일 중복 주다례		
등약과	일기	고칠 존	1	중약과	1기	고 7 존
등박계	일기		2	중박계	1기	
홍세강반 백세강반	기] 연 사 과 일기		3	홍세강반 백세강반	기] 연사과 1기	
홍차슈 백차슈	기] 일기		4	홍차수 백차수	기] 1기	

각식쇼절육	일기	5	각색 소절육	1기
싱니 사과	일기	6	생리 사과	1기
(중간 소실)			(중간 소실)	
편육	일기	1	편육	1기
갈비뺨	일기	2	갈비뺨	1기
잡탕	일기	3	잡탕	1기
목면	일기	4	목면	1기
튜청	일기	5	추청	1기
초장	일기	6	초장	1기
이상구기			이상 9기	
초팔일검향듀다례			초8일 검향 주다례	
잡뺨	일기	1	잡뺨	1기
두태 천엽	일기	2	두태 천엽	1기
완즈탕	일기	3	완자탕	1기
초장	일기	4	초장	1기
개즈	일기	5	개자	1기
이상오기			이상 5기	
초구일듀다례			초9일 주다례	
님금	일기	1	능금	1기
화치	일기	2	화채	1기
각식편	일기	3	각색 편	1기
싱선전유어 편육	일기	4	생선전유어 편육	1기
어치	일기	5	어채	1기
잡탕	일기	6	잡탕	1기
목면	일기	7	목면	1기
튜청	일기	8	추청	1기
초장	일기	9	초장	1기
이상구기			이상 9기	
초십일듀다례			초10일 주다례	
진과	일기	1	진과	1기
두통슈정과	일기	2	두충수정과	1기
각식편	일기	3	각색 편	1기
싱선전유어 편육	일기	4	생선전유어 편육	1기
잡탕	일기	5	잡탕	1기
목면	일기	6	목면	1기
튜청	일기	7	추청	1기
초장	일기	8	초장	1기
뺨	일기	9	뺨	1기

이상구기				이상 9기		
십일일두다레				11일 주다레		
서과	일기		1	서과	1기	
사과슈정과	일기		2	사과수정과	1기	
냥식절병	일기		3	양색 절병	1기	
싱선전유어 편육	일기	ㄱ	4	생선전유어 편육	1기	ㄱ
갈비빔	일기		5	갈비찜	1기	
싱선전탕	일기		6	생선전탕	1기	
목면	일기		7	목면	1기	
튜청	일기		8	추청	1기	
초장	일기		9	초장	1기	
이상구기				이상 9기		
십이일두다레				12일 주다레		
닌금	일기		1	능금	1기	
화치	일기		2	화채	1기	
밀설고병 백설고병	일기	ㄱ	3	밀설고병 백설고병	1기	ㄱ
싱선전유어 편육	일기	ㄱ	4	생선전유어 편육	1기	ㄱ
잡빔	일기		5	잡찜	1기	
갈비탕	일기		6	갈비탕	1기	
목면	일기		7	목면	1기	
튜청	일기		8	추청	1기	
초장	일기		9	초장	1기	
이상구기				이상 9기		
십삼일두다레				13일 주다레		
즈도	일기		1	자두	1기	
복분즈슈정과	일기		2	복분자수정과	1기	
각식편	일기		3	각색 편	1기	
편육	일기		4	편육	1기	
싱선빔	일기		5	생선찜	1기	
잡탕	일기		6	잡탕	1기	
목면	일기		7	목면	1기	
튜청	일기		8	추청	1기	
초장	일기		9	초장	1기	
이상구기				이상 9기		
십스일두다레				14일 주다레		

【수정 내용】

원문	수정 내용
윤독월초일일두다례	
...(중략)...	
초장 일기	
이상십구기	‘이상’ 윗부분에 ‘개즈’를 적었다가 별지를 덧대어 가림.
...(중략)...	
초스일두다례	‘초스일’이라고 쓴 별지를 덧대어 붙임.
...(중략)...	
초오일똥복두다례	‘일’과 ‘복’사이에 ‘똥’을 작게 끼워 씀.
...(하략)...	

【자료명】 VI-1-169 신해 윤유월 망다례 발기

【정의】

1911년(辛亥) 윤6월에 지낸 망다례의 제수를 기록한 발기이다. 이 발기에 기록된 망다례는 1911년 양력 7월 20일(음력 6월 25일)에 흥거한 귀비(貴妃) 엄씨(1854~1911)의 상례와 관련된 것으로 보인다.

【배경】

귀비 엄씨는 고종의 후궁으로, 1897년(광무 1)에 훗날 영친왕이 되는 은(垠)을 낳고 귀인(貴人)이 되었으며, 1900년(광무 4)에 순빈(淳嬪), 1901년(광무 5)에 순비(淳妃)로 책봉되었다. 1903년(광무 7)에는 순헌황귀비(純獻皇貴妃)로 책봉되었다.

『순종실록부록』 2권의 1911년 양력 7월 20일(음력 6월 25일)의 기사에는 이날 인시(寅時)에 덕수궁의 즉조당(卽祚堂)에서 귀비 엄씨가 흥(薨)하였다는 기록이 있다. 같은 날 민병석(閔丙奭), 박제순(朴齊純), 박영효(朴泳孝), 김종한(金宗漢) 등으로 하여금 장례의 절차를 거들도록 명하였다. 양력 8월 14일(음력 윤6월 20일)에는 이완용, 이재곤 등이 순헌 귀비의 제향절차를 마련하여 보고하였다. 그 내용 모두 8항으로 되어 있는데, 제사 의식과 관련된 부분만 보면, 다음과 같다. (1) 덕안궁(德安宮)에 진공(進供)하는 조석전(朝夕奠)을 지금 이후로 폐지한다. (2) 영휘원(永徽園)에 올리는 명절 다례(名節茶禮)는 오직 청명제(淸明祭)만 행하고 그 외는 일체 폐지한다. (3) 조상식(朝上食)과 석상식(夕上食), 주다례(晝茶禮) 및 제찬(祭饌) 등의 비용은 3분의 1을 감하여 표준으로 삼는다.

영휘원(永徽園)은 귀비 엄씨의 원소(園所)이며, 덕안궁(德安宮)은 귀비 엄씨의 위패를 봉안한 사당이다.

【서지】

- 원자료명: 신희윤늑월망다례발기
 - 크기: 26.2×157cm
 - 지질: 저지(楮紙)
 - 표기문자: 한글
 - 소장처: 한국학중앙연구원 장서각
 - 등록번호: 1369
 - 특이사항
- (1) 뒷면에 발기명을 세로로 적었음.
 - (2) 3장의 종이를 연결하여 가로로 늘임.
 - (3) 수정 부분 있음.

【관련 자료】

귀비 엄씨의 상례 및 제례와 관련되는 것으로 추정되는 발기로 한국학중앙연구원 장서각에 소장된 것은 모두 10건이다.

- ① 1911년(辛亥)의 <신희늑월이십구일위시뉘다례>(1374)
- ② 1911년(辛亥)의 <신희늑월이십구일위시삭망>(K2-5043)

- ③ 1911년(辛亥)의 <신희윤늑월망다례불기>(1369)
- ④ 1911년(辛亥)의 <신희윤늑월초팔일원소성빈던불기>(1813)
- ⑤ 1911년(辛亥)의 <신희칠석다례불기>(1368)
- ⑥ 1911년(辛亥)의 <신희칠월삭다례불기>(1370)
- ⑦ 1912년(壬子)의 <임즈스월십일일소상의일듀다례불기>(1363)
- ⑧ 1912년(壬子)의 <임즈스월십일일쇼기의일원소다례불기>(1372)
- ⑨ 1912년(壬子)의 <임즈스월초팔일듀다례불기>(1364)
- ⑩ 1912년(壬子)의 [다례발기](1375)

각 궁에 내린 제수의 목록을 기록한 ⑩을 제외하고 다른 발기는 모두 제수를 기록하였다. ①은 윤6월 1일부터 여러 날에 걸친 주다례의 제수를 기록한 것이다. ⑩은 1월 15일의 별다례와 망다례, 2월의 삭다례와 망다례, 2월 18일의 청명다례, 11월 5일의 탄일 다례에 각 궁에 내린 제수의 목록이 기록되어 있다.

【내용】

‘향’, ‘제주’, ‘금로적홍심축 1쌍’이 적혀 있고, 그 다음에 제수(祭需)로 사용된 음식이 적혀 있다.

제수는 ‘대약과, 대만두과, 대박계, 홍매화연사과·백매화연사과, 홍세강반강정·백세강반강정, 송백자, 용안·여지, 사당·글병·각색 당, 각색 절육, 사색 다식, 생리, 능금, 사과, 황률, 생대조, 백자병·생강병·황행병, 각색 정과, 화채, 잡과임자밀점증병·잡과당귀점증병·잡과밀설고병·잡과백설고병, 대조자박병·청자박병, 잡과석이단자·잡과병·국화엽전, 약식, 전복초, 생선전유어·해삼전, 양전유어·간전유어, 각색 누름적·우육누름적, 편육·족숙편, 각색 어채, 두태회·천엽회, 길경생채, 어적·우적·간적·족적·전체수, 추복식혜, 홍합탕, 생선전탕, 완자탕, 목면, 수단, 강분의이, 추청, 초장, 개자, 염’이다. 모두 43기, 65종류이며, 각 기의 음식 고임의 높이는 1척이다. ‘대박계’는 2기가 올랐다. 발기의 마지막에 ‘이상 43기’라고 적혀 있다.

【참고문헌】

『순종실록부록』

【집필자】

이정민, 김향숙, 이지영, 박보연

【원문 및 현대역】

원문		연번	현대역	
향			향	
제주			제주	
금노덕홍심축일쌍			금로적홍심축 1쌍	
대약과	일기 고일척	1	대약과	1기 고1척
대만두과	일기	2	대만두과	1기
대박계	이기	3	대박계	2기
홍미화 빅미화	〕 연사과 일기	4	홍매화 백매화	〕 연사과 1기

홍세강반 빅세강반	〕 간정 일기	5	홍세강반 백세강반	〕 강정 1기
송빅즈	일기	6	송백자	1기
농안 녀지	〕 일기	7	용안 여지	〕 1기
사당 굴병 각식당	〕 일기	8	사당 굴병 각색 당	〕 1기
각식절육	일기	9	각색 절육	1기
스식다식	일기	10	사색 다식	1기
싱니	일기	11	생리	1기
닌금	일기	12	능금	1기
사과	일기	13	사과	1기
황늘	일기	14	황틀	1기
싱대조	일기	15	생대조	1기
빅즈병 싱강병 황형병	〕 일기	16	백자병 생강병 황형병	〕 1기
각식정과	일기	17	각색 정과	1기
화치	일기	18	화채	1기
잡과임즈밀점증병 잡과당귀점증병 잡과밀설고병 잡과빅설고병	〕 일기	19	잡과임자밀점증병 잡과당귀점증병 잡과밀설고병 잡과백설고병	〕 1기
대조즈박병 청즈박병	〕 일기	20	대조자박병 청자박병	〕 1기
잡과석이단즈 잡과병 국화엽전	〕 일기	21	잡과석이단자 잡과병 국화엽전	〕 1기
약식	일기	22	약식	1기
전복초	일기	23	전복초	1기
싱선전유어 희습전	〕 일기	24	생선전유어 해삼전	〕 1기
양전유어 간전유어	〕 일기	25	양전유어 간전유어	〕 1기
각식누름적 우육누름적	〕 일기	26	각색 누름적 우육누름적	〕 1기
편육 족숙편	〕 일기	27	편육 족숙편	〕 1기
각식어채	일기	28	각색 어채	1기
두태 천엽	〕 회 일기	29	두태 천엽	〕 회 1기
길경싱치	일기	30	길경생채	1기
어적 우적 간적 족적 전테슈	〕 일기	31	어적 우적 간적 족적 전체수	〕 1기
튜복식혜	일기	32	추복식혜	1기
홍합탕	일기	33	홍합탕	1기

싱선전탕	일기	34	생선전탕	1기
완즈탕	일기	35	완자탕	1기
목면	일기	36	목면	1기
슈단	일기	37	수단	1기
강분의이	일기	38	강분의이	1기
튜청	일기	39	추청	1기
초장	일기	40	초장	1기
개즈	일기	41	개자	1기
염	일기	42	염	1기
이상 스십삼기			이상 43기	

【수정 내용】

원문	수정 내용
...(상략)...	
목면 일기	‘목면’과 ‘강분의이’ 사이에 ‘슈단’을 끼워 써넣음.
슈단 일기	
강분의이 일기	
...(하략)...	

【자료명】 VI-1-170 신해 윤유월 초팔일 원소 성빈전 발기

【정의】

1911년(辛亥) 윤6월 8일에 지낸 성빈전(成殯奠)의 제수를 기록한 발기이다. 이 발기에 기록된 성빈전은 1911년 양력 7월 20일(음력 6월 25일)에 홍거한 귀비(貴妃) 엄씨(1854~1911)의 상례와 관련된 것으로 보인다.

【배경】

귀비 엄씨는 고종의 후궁으로, 1897년(광무 1)에 훗날 영친왕이 되는 은(垠)을 낳고 귀인(貴人)이 되었으며, 1900년(광무 4)에 순빈(淳嬪), 1901년(광무 5)에 순비(淳妃)로 책봉되었다. 1903년(광무 7)에는 순헌황귀비(純獻皇貴妃)로 책봉되었다.

『순종실록부록』 2권의 1911년 양력 7월 20일(음력 6월 25일)의 기사에는 이날 인시(寅時)에 덕수궁의 즉조당(卽祚堂)에서 귀비 엄씨가 홍(薨)하였다는 기록이 있다. 같은 날 민병석(閔丙奭), 박제순(朴齊純), 박영효(朴泳孝), 김종한(金宗漢) 등으로 하여금 장례의 절차를 거들도록 명하였다. 양력 8월 2일(음력 윤6월 8일)에는 귀비의 상여가 산소를 향하여 출발하고, 상례의 절차를 거친 후 신주를 모시고 돌아왔다.

양력 8월 14일(음력 윤6월 20일)에는 이완용, 이재곤 등이 순헌 귀비의 제향절차를 마련하여 보고하였다. 그 내용 모두 8항으로 되어 있는데, 제사 의식과 관련된 부분만 보면, 다음과 같다. (1) 덕안궁(德安宮)에 진공(進供)하는 조석전(朝夕奠)을 지금 이후로 폐지한다. (2) 영취원(永徽園)에 올리는 명절 다례(名節茶禮)는 오직 청명제(淸明祭)만 행하고 그 외는 일체 폐지한다. (3) 조상식(朝上食)과 석상식(夕上食), 주다례(晝茶禮) 및 제찬(祭饌) 등의 비용은 3분의 1을 감하여 표준으로 삼는다. 영취원(永徽園)은 귀비 엄씨의 원소(園所)이며, 덕안궁(德安宮)은 귀비 엄씨의 위패를 봉안한 사당이다.

【서지】

- 원자료명: 신희윤녹월초팔일원소성빈던블기
- 크기: 23.4×177.5cm
- 지질: 저지(楮紙)
- 표기문자: 한글
- 소장처: 한국학중앙연구원 장서각
- 등록번호: 1813
- 특이사항

(1) 뒷면에 발기명을 세로 두 줄로 적었는데, 첫 번째 줄에 ‘신희윤녹월초팔일’을 적고, 두 번째 줄에 ‘원소성빈던블기’를 적었음.

(2) 5장의 종이를 연결하여 가로로 늘임.

【관련 자료】

귀비 엄씨의 상례 및 제례와 관련되는 것으로 추정되는 발기로 한국학중앙연구원 장서각에 소장된 것은 모두 10건이다.

- ① 1911년(辛亥)의 <신희윤월이십구일위시뉘다례>(1374)

- ② 1911년(辛亥)의 <신희늑월이십구일위시삭망>(K2-5043)
- ③ 1911년(辛亥)의 <신희윤늑월망다례불기>(1369)
- ④ 1911년(辛亥)의 <신희윤늑월초팔일원소성빈던불기>(1813)
- ⑤ 1911년(辛亥)의 <신희칠석다례불기>(1368)
- ⑥ 1911년(辛亥)의 <신희칠월삭다례불기>(1370)
- ⑦ 1912년(壬子)의 <임즈스월십일일소상익일듀다례불기>(1363)
- ⑧ 1912년(壬子)의 <임즈스월십일일쇼괴익일원소다례불기>(1372)
- ⑨ 1912년(壬子)의 <임즈스월초팔일듀다례불기>(1364)
- ⑩ 1912년(壬子)의 [다례발기](1375)

각 궁에 내린 제수의 목록을 기록한 ⑩을 제외하고 다른 발기는 모두 제수를 기록하였다. ①은 윤6월 1일부터 여러 날에 걸친 주다례의 제수를 기록한 것이다. ⑩은 1월 15일의 별다례와 망다례, 2월의 삭다례와 망다례, 2월 18일의 청명다례, 11월 5일의 탄일 다례에 각 궁에 내린 제수의 목록이 기록되어 있다.

【내용】

‘향’, ‘제주’, ‘금로적홍심축 1쌍’이 적혀 있고, 그 다음에 제수(祭需)로 사용된 음식이 적혀 있다.

제수는 ‘대약과, 대만두과, 대박계, 홍매화연사과·백매화연사과, 홍차수·백차수, 홍세강반강정·백세강반강정, 송백자, 용안·여지, 사당·글병·각색 당, 각색 절육, 사색 다식, 생리, 능금, 사과, 자두, 서과, 생틀, 생다조, 백자병·생강병·황행병, 각색 정과, 화채, 복분자수정과, 잡과초두밀집증병·잡과당귀집증병·잡과녹두증병, 잡과밀설고병·잡과임자설고병·잡과백설고병, 대조자박병·청자박병, 잡과석이단자·잡과병·밀쌈, 양색 연산삼병, 약식, 전복초, 홍합초, 생선전유어·해삼전, 양전유어·간전유어, 편육, 제숙편, 두태회·천엽회, 각색 어채, 각색누름적·우육누름적, 난숙, 길경생채, 어적·우적·간적·족적·전체수, 두포적·곤포적·표고적·다시마적, 추복식혜, 전복탕, 홍합탕, 생선전탕, 잡탕, 양탕, 목면, 수단, 녹말의이, 추청, 초장, 개자, 염’이다. 모두 55기, 81종류이며, 각 기의 음식 고임의 높이는 1척이다. ‘대박계’는 2기가 올랐다. 발기의 마지막에 ‘이상 55기’라고 적혀 있다.

【참고문헌】

『순종실록부록』

【집필자】

이정민, 김향숙, 이지영, 박보연

【원문 및 현대역】

원문	연번	현대역
향		향
제주		제주
금로적홍심축일쌍		금로적홍심축 1쌍
대약과 일기	1	대약과 1기

대만두과	일기	고일척	2	대만두과	1기	고 1척
대박계	이기		3	대박계	2기	
홍미화	}	연사과 일기	4	홍매화	}	연사과 1기
빅미화				백매화		
홍차슈	}	일기	5	홍차수	}	1기
빅차슈				백차수		
홍세강반	}	간정 일기	6	홍세강반	}	강정 1기
빅세강반				백세강반		
송빅자	일기		7	송백자	1기	
농안	}	일기	8	용안	}	1기
너지				여지		
사당	}	일기	9	사당	}	1기
굴병				각색 당		
각식당						
각식절육	일기		10	각색 절육	1기	
스식다식	일기		11	사색 다식	1기	
싱니	일기		12	생리	1기	
닌금	일기		13	능금	1기	
사과	일기		14	사과	1기	
즈도	일기		15	자두	1기	
셔과	일기		16	셔과	1기	
싱늘	일기		17	생률	1기	
싱대조	일기		18	생대조	1기	
빅자병	}	일기	19	백자병	}	1기
싱강병				생강병		
황힉병				황행병		
각식정과	일기		20	각색 정과	1기	
화칙	일기		21	화채	1기	
복분즈슈정과	일기		22	복분자수정과	1기	
잡과초두밀점증병	}	일기	23	잡과초두밀점증병	}	1기
잡과당귀점증병				잡과당귀점증병		
잡과녹두증병				잡과녹두증병		
잡과밀설고병	}	일기	24	잡과밀설고병	}	1기
잡과임즈설고병				잡과임자설고병		
잡과빅설고병				잡과백설고병		
대조즈박병	}	일기	25	대조자박병	}	1기
청즈박병				청자박병		
잡과석이단즈	}	일기	26	잡과석이단자	}	1기
잡과병				잡과병		
밀빔				밀쌈		
양식연산습병	일기		27	양색 연산삼병	1기	
약식	일기		28	약식	1기	
전복초	일기		29	전복초	1기	
홍합초	일기		30	홍합초	1기	
싱선전유어	}	일기	31	생선전유어	}	1기
희습전				해삼전		
양전유어	}	일기	32	양전유어	}	1기
간전유어				간전유어		
편육	일기		33	편육	1기	

제속편	일기	34	제속편	1기
두태 천엽	회 일기	35	두태 천엽	회 1기
각식어척	일기	36	각색어채	1기
각식느름적 우욕느름적	일기	37	각색느름적 우욕느름적	1기
란숙	일기	38	난숙	1기
길경싱취	일기	39	길경생채	1기
어적 우적 간적 족적 전테슈	일기	40	어적 우적 간적 족적 전체수	1기
두포적 곤포적 표고적 다스마적	일기	41	두포적 곤포적 표고적 다시마적	1기
튜복식혜	일기	42	추복식혜	1기
전복탕	일기	43	전복탕	1기
홍합탕	일기	44	홍합탕	1기
싱선전탕	일기	45	생선전탕	1기
잡탕	일기	46	잡탕	1기
양탕	일기	47	양탕	1기
목면	일기	48	목면	1기
슈단	일기	49	수단	1기
녹말의이	일기	50	녹말의이	1기
튜청	일기	51	추청	1기
초장	일기	52	초장	1기
개즈	일기	53	개자	1기
염	일기	54	염	1기
이상오십오기			이상 55기	

【자료명】 VI-1-171 신해 칠월 십육일 억만세 탄일 낮것상 받기

【정의】

1911년(辛亥) 7월 16일 고종(高宗, 1863~1907)의 60세 탄일에 올린 낮것상[낮것상]을 적은 받기이다.

【배경】

『고종실록』 33권의 1895년(고종 32) 11월 3일자 기사에는 고종의 탄일인 1852년(壬子, 철종 3) 7월 25일을 양력으로 환산하면, 9월 8일이라고 되어 있다. 1911년 9월 8일(양력)은 음력으로 1911년 7월 16일이므로, 이 받기에서는 양력으로 지낸 고종의 탄일을 그해의 음력 날짜로 기록한 것이다. 『순종실록 부록』 2권의 1911년 9월 8일(양력)의 기사에는 태왕 전하의 탄신일이어서 축하를 받고 오찬을 베풀었다고 되어 있다.

이 받기에서는 음식을 올린 왕실 인물들에 대해 ‘세 분 마마, 친왕 내외분’으로 구분하고 있다. ‘세 분 마마’는 당시 태왕(太王)이었던 고종, 그리고 순종(純宗, 1907~1910)과 순종의 계비(繼妃)인 순정효황후(純貞孝皇后) 윤씨(1894~1966)이다. ‘친왕 내외분’은 의친왕(義親王, 1877~1955)과 그 부인인 연원군부인 김씨(1878~1964)이다. 의친왕은 고종과 귀인(貴人) 장씨의 소생으로 고종의 다섯째 아들 ‘강(綱)’이다. 1891년(고종 28)에 의화군(義和君)에 봉해지고, 1900년(광무 4)에 의친왕에 봉해졌다. 연원군부인(延原郡夫人) 김씨(1881~1964)는 1893년(고종 30)에 의친왕과 혼인하였다.

【서지】

- 원자료명: 신해칠월십육일억만세탄일낮것상받기
 - 크기: 23.8×66cm
 - 지질: 저지(楮紙)
 - 표기문자: 한글
 - 소장처: 한국학중앙연구원 장서각
 - 등록번호: 1330
 - 특이사항
- (1) 뒷면에 받기명을 세로 한 줄로 써넣었음
 - (2) 2장의 종이를 연결하여 가로로 늘임

【관련 자료】

고종의 탄일 상차림과 관련된 것으로 한국학중앙연구원 장서각에 소장된 받기는 모두 7건이 있다. 이들은 참석 인원 및 왕실 인물의 칭호와 상 유형 및 음식의 종류와 수에 있어서 약간의 차이가 있다.

- ① 1900년(庚子, 광무 4)의 <경즈칠월이십오일천만세탄일진어상받기>(1350)
- ② 1900년(庚子, 광무 4)의 <경즈칠월이십육일후물니진어상받기>(1334)
- ③ 1902년(壬寅, 광무 6)의 <임인칠월이십오일억만세탄일진어상스찬상받기>(1337)
- ④ 1903년(癸卯, 광무 7)의 <계묘칠월이십오일억만세탄일진어상스찬상받기>(1275)
- ⑤ 1904년(甲辰, 광무 8)의 <갑진칠월이십오일억만세탄일진어상받기>(1339)

- ⑥ 1906년(丙午, 광무 10)의 <병오칠월이십오일역만세탄일진어상스찬음식불기>(1335)
- ⑦ 1906년(丙午, 광무 10)의 <병오칠월이십오일역만세탄일진어상스찬상불기>(1325)
- ⑧ 1911년(辛亥)의 <신히칠월십육일만수성절탄일낫것상불기>(1351)
- ⑨ 1911년(辛亥)의 <신히칠월십육일역만세탄일낫것상불기>(1330)

발기②는 발기①과 관련된 후물리상이라는 점에서 다른 발기와 차이를 보인다. 발기⑤에는 발기명의 왼 편에 ‘을스동고만일척(乙巳 同 高만 一尺)’이라 적혀 있고, ‘고만일척’ 부분은 삭제 표시가 되어 있다. 따라서 발기⑤는 음식의 고임 높이만 달리 하여 1905(乙巳, 광무 9)에도 다시 사용한 것으로 추정된다. 발기⑦은 발기⑥과 동일한 날짜의 것이다. 다만 발기⑦은 발기⑥과 달리 구체적인 음식이 기록되어 있지 않고, 음식의 고임, 상 유형, 반기 및 면에 대해서만 기록되어 있다. 또한 발기⑥의 ‘순비마마’가 발기⑦에서는 ‘귀비마마’로 되어 있다. 발기⑧과 발기⑨는 다른 발기와 날짜가 다르다. 이는 고종의 탄일인 1852년(壬子, 철종 3) 7월 25일(음력)을 양력으로 환산하면) 9월 8일이 되는데, 1911년 9월 8일(양력)은 음력으로 7월 16일이기 때문이다. 발기⑨는 발기⑧의 내용 중 일부만 기록되어 있다.

【내용】

고종, 순종, 순정효황후 윤씨[세분마마], 의친왕 내외분[친왕너외분]에게 올린 상차림이 수록되어 있다. 상은 동일하며, 17기 27종의 음식을 올렸다. 고임의 높이는 적혀있지 않다. 올린 음식은 ‘임자꿀찰시루편·녹두찰시루편·당귀메시루편·백설고, 대조조약·청조약·밀쌈·국화엽전, 약식, 연계증, 전복초, 각색 누름적, 생선전유어·해전, 양전유어·간전유어, 편육·족숙편, 제숙편·제태, 각색 어채, 임자수잡탕, 초계탕, 온면, 냉면, 수단, 개자’ 등이다.

【참고문헌】

『고종실록』, 『승정원일기』, 『순종실록 부록』

【집필자】

이정민, 김향숙, 이지영

【원문 및 현대역】

원문	연번	현대역
세분마마 친왕너외분		3분 마마 친왕 내외분
임자꿀찰시루편	1	임자꿀찰시루편
녹두찰시루편		녹두찰시루편
당귀피시루편		당귀메시루편
백설고		백설고
대조조약	2	대조조약
청조약		청조약
밀쌈		밀쌈
국화엽전		국화엽전
약식	3	약식
연계증	4	연계증
전복초	5	전복초

각식 누름적		6	각색 누름적	
싱선전유어	ㄱ	7	생선전유어	ㄱ
히전			해전	
양전유어	ㄱ	8	양전유어	ㄱ
간전유어	ㄱ		간전유어	ㄱ
편육	ㄱ	9	편육	ㄱ
족숙편	ㄱ		족숙편	ㄱ
데숙편	ㄱ	10	제숙편	ㄱ
데티	ㄱ		제태	ㄱ
각식 어취		11	각색 어채	
임즈슈잡탕		12	임자수잡탕	
초계탕		13	초계탕	
온면		14	온면	
냉면		15	냉면	
슈단		16	수단	
개즈		17	개자	

【자료명】 VI-1-172 신해 칠월 십육일 만수성절 탄일 낮것상 받기

【정의】

1911년(辛亥) 7월 16일 고종(高宗, 1863~1907)의 60세 탄일에 올린 낮것상[낮것상]을 적은 받기이다.

【배경】

『고종실록』 33권의 1895년(고종 32) 11월 3일자 기사에는 고종의 탄일인 1852년(壬子, 철종 3) 7월 25일을 양력으로 환산하면, 9월 8일이라고 되어 있다. 1911년 9월 8일(양력)은 음력으로 1911년 7월 16일이므로, 이 받기에서는 양력으로 지낸 고종의 탄일을 그해의 음력 날짜로 기록한 것이다. 『순종실록 부록』 2권의 1911년 9월 8일(양력)의 기사에는 태왕 전하의 탄신일이어서 축하를 받고 오찬을 베풀었다고 되어 있다.

이 받기에서는 음식을 올린 왕실 인물들에 대해 ‘진어상 삼 상, 친왕 내외분 상’으로 구분하고 있다. ‘진어상 삼 상’은 당시 태왕(太王)이었던 고종, 그리고 순종(純宗, 1907~1910)과 순종의 계비(繼妃)인 순정효황후(純貞孝皇后) 윤씨(1894~1966)에게 올린 상을 가리킨다. ‘친왕 내외분 상’은 의친왕(義親王, 1877~1955)과 그 부인인 연원군부인(延原郡夫人) 김씨(1881~1964)에게 올린 상을 가리킨다. 의친왕은 고종과 귀인(貴人) 장씨의 소생으로 고종의 다섯째 아들 ‘강(綱)’이다. 1891년(고종 28)에 의화군(義和君)에 봉해지고, 1900년(광무 4)에 의친왕에 봉해졌다. 의친왕의 부인인 연원군부인(延原郡夫人) 김씨(1881~1964)는 1893년(고종 30)에 의친왕과 혼인하였다.

【서지】

- 원자료명: 신해칠월십육일만수성절탄일낮것상받기
- 크기: 23.8×149.3cm
- 지질: 저지(楮紙)
- 표기문자: 한글
- 소장처: 한국학중앙연구원 장서각
- 등록번호: 1351
- 특이사항

- (1) 뒷면에 받기명을 세로로 적었는데, ‘신해칠월십육일’까지 한 줄로 길게 늘어 썼고, 이어서 ‘만수성절’과 ‘탄일낮것상’을 나란히 두 줄로 쓴 다음, 다시 한 줄로 ‘받기’를 써넣었음
- (2) 4장의 종이를 연결하여 가로로 늘임
- (3) 수정 부분 있음

【관련 자료】

고종의 탄일 상차림과 관련된 것으로 한국학중앙연구원 장서각에 소장된 받기는 모두 7건이 있다. 이들은 참석 인원 및 왕실 인물의 칭호와 상 유형 및 음식의 종류와 수에 있어서 약간의 차이가 있다.

- ① 1900년(庚子, 광무 4)의 <경조칠월이십오일천만세탄일진어상받기>(1350)
- ② 1900년(庚子, 광무 4)의 <경조칠월이십육일후물니진어상받기>(1334)

- ③ 1902년(壬寅, 광무 6)의 <임인칠월이십오일역만세탄일진어상스찬상불기>(1337)
- ④ 1903년(癸卯, 광무 7)의 <계묘칠월이십오일역만세탄일진어상스찬상불기>(1275)
- ⑤ 1904년(甲辰, 광무 8)의 <갑진칠월이십오일역만세탄일진어상불기>(1339)
- ⑥ 1906년(丙午, 광무 10)의 <병오칠월이십오일역만세탄일진어상스찬음식불기>(1335)
- ⑦ 1906년(丙午, 광무 10)의 <병오칠월이십오일역만세탄일진어상스찬상불기>(1325)
- ⑧ 1911년(辛亥)의 <신히칠월십육일역만세탄일낮것상불기>(1330)
- ⑨ 1911년(辛亥)의 <신히칠월십육일만슈성절탄일낮것상불기>(1351)

발기②는 발기①과 관련된 후물리상이라는 점에서 다른 발기와 차이를 보인다. 발기⑤에는 발기명의 원 편에 ‘을스동고만일척(乙巳 同 高만 一尺)’이라 적혀 있고, ‘고만일척’ 부분은 삭제 표시가 되어 있다. 따라서 발기⑤는 음식의 고임 높이만 달리 하여 1905(乙巳, 광무 9)에도 다시 사용한 것으로 추정된다. 발기⑦은 발기⑥과 동일한 날짜의 것이다. 다만 발기⑦은 발기⑥과 달리 구체적인 음식이 기록되어 있지 않고, 음식의 고임, 상 유형, 반기 및 면에 대해서만 기록되어 있다. 또한 발기⑥의 ‘순비마마’가 발기⑦에서는 ‘귀비마마’로 되어 있다. 발기⑧과 발기⑨는 다른 발기와 날짜가 다르다. 이는 고종의 탄일인 1852년(壬子, 철종 3) 7월 25일(음력)을 양력으로 환산하면) 9월 8일이 되는데, 1911년 9월 8일(양력)은 음력으로 7월 16일이기 때문이다. 발기⑨는 발기⑧의 내용 중 일부만 기록되어 있다.

【내용】

고종, 순종, 순정효황후 윤씨[진어상습상], 의친왕 내외[친왕녀외분상]에게 진어한 음식 내용이 수록되어 있다. 상은 동일하며, 진어한 음식은 34기 55종으로, 각 음식의 고임의 높이는 고1척이다. 올린 음식은 ‘다식과·만두과, 홍매화 연사·백매화 연사·온백자송자 연사, 흥세강반 강정·백세강반 강정·말백자 강정, 각색 절육, 용안·여지, 사당·글병·각색당, 생리·생률, 능금·적리, 승도·산사, 사과, 조홍, 각색 다식, 각색 숙실과, 각색 정과, 산사수정과, 임자꿀찰 시루편·녹두찰시루편·당귀메시루편·백설고, 대조조약·청조약·밀쌈·국화엽전, 약식, 연계증, 전복초, 각색 누름적, 생선전유어·해전, 양전유어·간전유어, 편육·족숙편, 제숙편·제태, 각색 어채, 임자수잡탕, 초계탕, 온면, 냉면, 수단, 청, 개자, 초장’ 등이다.

【참고문헌】

『고종실록』, 『승정원일기』, 『순종실록 부록』

【집필자】

이정민, 김향숙, 이지영

【원문 및 현대역】

원문		연번	현대역	
진어상습상			진어상 3상	
친왕녀외분상	팔촌		친왕 내외분 상	8촌
다식과	] 고일척	1	다식과	] 고 1척
만두과			만두과	
홍미화	ㄱ 연사	2	홍매화	ㄱ 연사

빅미화			백매화	
온빅즈송즈	┌		온백자송자	┌
홍세강반	┌	간정	홍세강반	┌
빅세강반	┌		백세강반	┌
말빅즈	┌		말백자	┌
각식절육		4	각색절육	
농안	┌	5	용안	┌
녀지	┌		여지	┌
사당	┌	6	사당	┌
굴병	┌		굴병	┌
각식당	┌		각색당	┌
싱니	┌	7	생리	┌
싱늘	┌		생틀	┌
닌금	┌	8	능금	┌
적니	┌		적리	┌
승도	┌	9	승도	┌
산사	┌		산사	┌
사과		10	사과	
조홍		11	조홍	
각식다식		12	각색다식	
각식숙실과		13	각색숙실과	
각식정과		14	각색정과	
산사슈정과		15	산사수정과	
임즈꿀츠시르편	┌	16	임자꿀찰시루편	┌
녹두츠시르편	┌		녹두찰시루편	┌
당귀뽕시르편	┌		당귀메시루편	┌
빅설고	┌		백설고	┌
대조조약	┌	17	대조조약	┌
청조약	┌		청조약	┌
밀쌈	┌		밀쌈	┌
국화엽	┌		국화엽전	┌
약식		18	약식	
연계증		19	연계증	
전복초		20	전복초	
각식누름적		21	각색누름적	
싱선전유어	┌	22	생선전유어	┌
히전	┌		해전	┌
양전유어	┌	23	양전유어	┌
간전유어	┌		간전유어	┌
편육	┌	24	편육	┌
족숙편	┌		족숙편	┌
제숙편	┌	25	제숙편	┌
제택	┌		제택	┌
각식어채		26	각색어채	
임즈슈잡탕		27	임자수잡탕	
초계탕		28	초계탕	
온면		29	온면	
냉면		30	냉면	
수단		31	수단	
청		32	청	

개즈		33	개자
초장		34	초장

【수정 내용】

원문	수정 내용
진어상습상	
친왕너외분상 팔촌	‘팔촌’의 ‘촌’부분을 종이를 덧대어 수정함
...(중략)...	
닌금 ㄱ	‘닌금’의 ‘닌’부분을 긁어냄
적니	
...(하략)...	

【자료명】 VI-1-173 신해 칠석 다례 발기

【정의】

1911년(辛亥) 칠석에 지낸 다례의 제수를 기록한 발기이다. 이 발기에 기록된 칠석 다례는 1911년 양력 7월 20일(음력 6월 25일)에 흥거한 귀비(貴妃) 엄씨(1854~1911)의 상례와 관련된 것으로 보인다. 다만 이 날에 칠석 다례를 지냈다는 기록을 찾기는 어렵다. 『순종실록부록』 1912년 4월 5일(음력 2월 18일, 청명)과 4월 19일(음력 3월 3일, 삼진날), 1912년 5월 24일(음력 4월 8일), 1913년 9월 15일(음력 8월 15일)에 태왕전하가 귀비 엄씨의 사당인 덕안궁에 왕립하여 별다례를 지냈다는 기록이 있을 뿐이다.

【배경】

귀비 엄씨는 고종의 후궁으로, 1897년(광무 1)에 훗날 영친왕이 되는 은(垠)을 낳고 귀인(貴人)이 되었으며, 1900년(광무 4)에 순빈(淳嬪), 1901년(광무 5)에 순비(淳妃)로 책봉되었다. 1903년(광무 7)에는 순헌황귀비(純獻皇貴妃)로 책봉되었다.

『순종실록부록』 2권의 1911년 양력 7월 20일(음력 6월 25일)의 기사에는 이날 인시(寅時)에 덕수궁의 즉조당(卽祚堂)에서 귀비 엄씨가 홍(薨)하였다는 기록이 있다. 같은 날 민병석(閔丙奭), 박제순(朴齊純), 박영효(朴泳孝), 김종한(金宗漢) 등으로 하여금 장례의 절차를 거들도록 명하였다. 양력 8월 2일(음력 윤6월 8일)에는 귀비의 상여가 산소를 향하여 출발하고, 상례의 절차를 거친 후 신주를 모시고 돌아왔다.

양력 8월 14일(음력 윤6월 20일)에는 이완용, 이재곤 등이 순헌 귀비의 제향절차를 마련하여 보고하였다. 그 내용 모두 8항으로 되어 있는데, 제사 의식과 관련된 부분만 보면, 다음과 같다. (1) 덕안궁(德安宮)에 진공(進供)하는 조석전(朝夕奠)을 지금 이후로 폐지한다. (2) 영휘원(永徽園)에 올리는 명절 다례(名節茶禮)는 오직 청명제(淸明祭)만 행하고 그 외는 일체 폐지한다. (3) 조상식(朝上食)과 석상식(夕上食), 주다례(晝茶禮) 및 제찬(祭饌) 등의 비용은 3분의 1을 감하여 표준으로 삼는다. 영휘원(永徽園)은 귀비 엄씨의 원소(園所)이며, 덕안궁(德安宮)은 귀비 엄씨의 위패를 봉안한 사당이다.

【서지】

- 원자료명: 신해칠석다례발기
 - 크기: 25.1×123.5cm
 - 지질: 저지(楮紙)
 - 표기문자: 한글
 - 소장처: 한국학중앙연구원 장서각
 - 등록번호: 1368
 - 특이사항
- (1) 뒷면에 발기명을 세로로 적었음.
(2) 6장의 종이를 연결하여 가로로 늘임.

【관련 자료】

귀비 엄씨의 상례 및 제례와 관련되는 것으로 추정되는 발기로 한국학중앙연구원 장서각에 소장된 것은 모두 10건이다.

- ① 1911년(辛亥)의 <신희늑월이십구일위시듀다례>(1374)
- ② 1911년(辛亥)의 <신희늑월이십구일위시삭망>(K2-5043)
- ③ 1911년(辛亥)의 <신희윤늑월망다례불기>(1369)
- ④ 1911년(辛亥)의 <신희윤늑월초팔일원소성빈던불기>(1813)
- ⑤ 1911년(辛亥)의 <신희칠석다례불기>(1368)
- ⑥ 1911년(辛亥)의 <신희칠월삭다례불기>(1370)
- ⑦ 1912년(壬子)의 <임즈스월십일일소상익일듀다례불기>(1363)
- ⑧ 1912년(壬子)의 <임즈스월십일일쇼괴익일원소다례불기>(1372)
- ⑨ 1912년(壬子)의 <임즈스월초팔일듀다례불기>(1364)
- ⑩ 1912년(壬子)의 [다례발기](1375)

각 궁에 내린 제수의 목록을 기록한 ⑩을 제외하고 다른 발기는 모두 제수를 기록하였다. ①은 윤6월 1일부터 여러 날에 걸친 주다례의 제수를 기록한 것이다. ⑩은 1월 15일의 별다례와 망다례, 2월의 삭다례와 망다례, 2월 18일의 청명다례, 11월 5일의 탄일 다례에 각 궁에 내린 제수의 목록이 기록되어 있다.

【내용】

‘향’, ‘제주’, ‘금로적홍심축 1쌍’이 적혀 있고, 그 다음에 제수(祭需)로 사용된 음식이 적혀 있다.

제수는 ‘대약과, 대박계, 홍세강반연사과·백세강반연사과, 홍매화강정·백매화강정, 각색 절육, 사색 다식, 생리, 능금, 절기, 생강병·울병·조병, 각색 정과, 두충수정과, 잡과초두밀점 증병·잡과당귀점 증병·잡과임자설고병·잡과백설고병, 잡과석이단자·잡과병·국화엽전·양색 자박 병, 약식, 전복초·홍합초, 생선전유어·양전유어, 편육, 족숙편, 각색 누름적·우육누름적, 어적·우적·족적·간적·전체수, 식혜, 홍합탕, 생선전탕, 잡탕, 목면, 수단, 추청, 초장, 개자’이다. 모두 29기, 47종류이며, 각 기의 음식 고임의 높이는 1척이다. 발기의 마지막에 ‘이상 30기’라고 적혀 있다.

실제 음식 기의 총합과 발기에 적혀 있는 총합이 다른데, 이는 다른 다례 발기에서 ‘대박계’는 거의 ‘2기’로 되어 있는 것과 달리 본 발기에서는 ‘1기’로 되어 있는 점을 고려해 볼 때 ‘대박계’ ‘1기’는 ‘2기’를 잘못 썼을 가능성이 있다. ‘각색 정과’에는 몇 기인지 안 적혀 있으나 총합을 고려해 볼 때 ‘1기’로 추정된다.

【참고문헌】

『순종실록부록』

【집필자】

이정민, 김향숙, 이지영, 박보연

【원문 및 현대역】

원문		연번	현대역	
향			향	
제주			제주	
금노덕홍심축 일쌍			금로적홍심축 1쌍	
대약과	일기 고일척	1	대약과	1기 고1척
대박계	일기	2	대박계	1기
홍세강반 빅세강반	〕 연사과 일기	3	홍세강반 백세강반	〕 연사과 1기
홍미화 빅미화	〕 간정 일기	4	홍매화 백매화	〕 강정 1기
각식절육	일기	5	각색 절육	1기
스식다식	일기	6	사색 다식	1기
싱니	일기	7	생리	1기
닌금	일기	8	능금	1기
적니	일기	9	적리	1기
싱강병 늘병 조병	〕 일기	10	생강병 율병 조병	〕 1기
각식정과		11	각색 정과	
두통슈정과	일기	12	두충수정과	1기
잡과초두밀점증병 잡과당귀점증병 잡과임즈설고병 잡과빅설고병	〕 일기	13	잡과초두밀점증병 잡과당귀점증병 잡과임자설고병 잡과백설고병	〕 1기
잡과석이단즈 잡과병 국화엽전 냥식즈박병	〕 일기	14	잡과석이단자 잡과병 국화엽전 양색 자박병	〕 1기
약식	일기	15	약식	1기
전복초 홍합초	〕 일기	16	전복초 홍합초	〕 1기
싱선전유으 양전유으	〕 일기	17	생선전유어 양전유어	〕 1기
편육 족숙편	〕 일기	18	편육 족숙편	〕 1기
각식누름적 우육누름적	〕 일기	19	각색 누름적 우유누름적	〕 1기
어적 우적 족적 간적 전테슈	〕 일기	20	어적 우적 족적 간적 전체수	〕 1기
식혜	일기	21	식혜	1기
홍합탕	일기	22	홍합탕	1기
싱선전탕	일기	23	생선전탕	1기
잡탕	일기	24	잡탕	1기
묵면	일기	25	묵면	1기
슈단	일기	26	수단	1기

·류청	·일기	27	·추청	1기
·초장	·일기	28	·초장	1기
·개죽	·일기	29	·개자	1기
이상삼십기			이상 30기	

【자료명】 VI-1-174 신해 칠월 삭다례 발기

【정의】

1911년(辛亥) 7월에 지낸 삭다례의 제수를 기록한 발기이다. 이 발기에 기록된 삭다례는 1911년 양력 7월 20일(음력 6월 25일)에 홍거한 귀비(貴妃) 엄씨(1854~1911)의 상례와 관련된 것으로 보인다.

【배경】

귀비 엄씨는 고종의 후궁으로, 1897년(광무 1)에 훗날 영친왕이 되는 은(垠)을 낳고 귀인(貴人)이 되었으며, 1900년(광무 4)에 순빈(淳嬪), 1901년(광무 5)에 순비(淳妃)로 책봉되었다. 1903년(광무 7)에는 순헌황귀비(純獻皇貴妃)로 책봉되었다.

『순종실록부록』 2권의 1911년 양력 7월 20일(음력 6월 25일)의 기사에는 이날 인시(寅時)에 덕수궁의 즉조당(卽祚堂)에서 귀비 엄씨가 홍(薨)하였다는 기록이 있다. 같은 날 민병석(閔丙奭), 박제순(朴齊純), 박영효(朴泳孝), 김종한(金宗漢) 등으로 하여금 장례의 절차를 거들도록 명하였다. 양력 8월 2일(음력 윤6월 8일)에는 귀비의 상여가 산소를 향하여 출발하고, 상례의 절차를 거친 후 신주를 모시고 돌아왔다.

양력 8월 14일(음력 윤6월 20일)에는 이완용, 이재곤 등이 순헌 귀비의 제향절차를 마련하여 보고하였다. 그 내용 모두 8항으로 되어 있는데, 제사 의식과 관련된 부분만 보면, 다음과 같다. (1) 덕안궁(德安宮)에 진공(進供)하는 조석전(朝夕奠)을 지금 이후로 폐지한다. (2) 영휘원(永徽園)에 올리는 명절 다례(名節茶禮)는 오직 청명제(淸明祭)만 행하고 그 외는 일체 폐지한다. (3) 조상식(朝上食)과 석상식(夕上食), 주다례(晝茶禮) 및 제찬(祭饌) 등의 비용은 3분의 1을 감하여 표준으로 삼는다. 영휘원(永徽園)은 귀비 엄씨의 원소(園所)이며, 덕안궁(德安宮)은 귀비 엄씨의 위패를 봉안한 사당이다.

【서지】

- 원자료명: 신해칠월삭다례발기
- 크기: 25.1×97.8cm
- 지질: 저지(楮紙)
- 표기문자: 한글
- 소장처: 한국학중앙연구원 장서각
- 등록번호: 1370
- 특이사항
 - (1) 뒷면에 발기명을 세로로 적었음.
 - (2) 3장의 종이를 연결하여 가로로 늘임.
 - (3) 수정 부분 있음.

【관련 자료】

귀비 엄씨의 상례 및 제례와 관련되는 것으로 추정되는 발기로 한국학중앙연구원 장서각에 소장된 것은 모두 10건이다.

- ① 1911년(辛亥)의 <신해칠월이십구일위시뉘다례>(1374)

- ② 1911년(辛亥)의 <신희늑월이십구일위시삭망>(K2-5043)
- ③ 1911년(辛亥)의 <신희윤늑월망다례불기>(1369)
- ④ 1911년(辛亥)의 <신희윤늑월초팔일원소성빈던불기>(1813)
- ⑤ 1911년(辛亥)의 <신희칠석다례불기>(1368)
- ⑥ 1911년(辛亥)의 <신희칠월삭다례불기>(1370)
- ⑦ 1912년(壬子)의 <임즈스월십일일소상익일듀다례불기>(1363)
- ⑧ 1912년(壬子)의 <임즈스월십일일쇼기의일원소다례불기>(1372)
- ⑨ 1912년(壬子)의 <임즈스월초팔일듀다례불기>(1364)
- ⑩ 1912년(壬子)의 [다례받기](1375)

각 궁에 내린 제수의 목록을 기록한 ⑩을 제외하고 다른 받기는 모두 제수를 기록하였다. ①은 윤6월 1일부터 여러 날에 걸친 주다례의 제수를 기록한 것이다. ⑩은 1월 15일의 별다례와 망다례, 2월의 삭다례와 망다례, 2월 18일의 청명다례, 11월 5일의 탄일 다례에 각 궁에 내린 제수의 목록이 기록되어 있다.

【내용】

‘향’, ‘제주’, ‘금로적홍심축 1쌍’이 적혀 있고, 그 다음에 제수(祭需)로 사용된 음식이 적혀 있다.

제수는 ‘약과, 중박계, 홍세강반강정·백세강반강정, 각색 소절육, 사색 다식, 생강병·율병·조병, 생리, 능금, 적리, 각색 정과, 두층수정과, 사과, 잡과초두밑점증병·잡과당귀점증병·잡과임자설고병·양색 자박병·양색 인자인점병, 약식, 전복초·누름적, 생선전유어·편육, 두태회·천엽회, 길경생채, 어적·우적·죽적·간적·전체수, 추복식혜, 홍합탕, 생선전탕, 잡탕, 목면, 수단, 추청, 초장, 개자’이다. 모두 27기, 37종류이며, 각 기의 음식 고임의 높이는 7촌이다. 받기의 마지막에 ‘이상 27기’라고 적혀 있다.

【참고문헌】

『순종실록부록』

【집필자】

이정민, 김향숙, 이지영, 박보연

【원문 및 현대역】

원문		연번	현대역	
향			향	
제주			제주	
금노덕홍심축일쌍			금로적홍심축 1쌍	
약과	일기 고칠촌	1	약과	1기 고 7촌
중박계	일기	2	중박계	1기
홍세강반 백세강반	〕 간정 일기	3	홍세강반 백세강반	〕 강정 1기
각색소절육	일기	4	각색 소절육	1기
스식다식	일기	5	사색 다식	1기

싱강병 늘병 조병	「 」 」 일기	6	생강병 울병 조병	「 」 」 1기
싱니	일기	7	생리	1기
닌금	일기	8	능금	1기
적니	일기	9	적리	1기
각식정과	일기	10	각색 정과	1기
두통수정과	일기	11	두층수정과	1기
잡과초두밀점증병 잡과당귀점증병 잡과임자설고병 양식자박병 양식임자인점병	「 」 」 」 」 일기	12	잡과초두밀점증병 잡과당귀점증병 잡과임자설고병 양색자박병 양색임자인점병	「 」 」 」 」 1기
약식	일기	13	약식	1기
전복초 누름적	「 」 일기	14	전복초 누름적	「 」 1기
싱선전유어 편육	「 」 1기	15	생선전유어 편육	「 」 1기
두태 천엽	「 」 회 일기	16	두태 천엽	「 」 회 1기
길경싱취	일기	17	길경생채	1기
어적 우적 족적 간적 전테슈	「 」 」 」 」 일기	18	어적 우적 족적 간적 전체수	「 」 」 」 」 1기
튜복식혜	일기	19	추복식혜	1기
홍합탕	일기	20	홍합탕	1기
싱선전탕	일기	21	생선전탕	1기
잡탕	일기	22	잡탕	1기
목면	일기	23	목면	1기
슈단 ¹⁾	일기	24	수단	1기
튜청	일기	25	추청	1기
초장	일기	26	초장	1기
개즈	일기	27	개자	1기
이상이십칠기			이상 27기	

【수정 내용】

원문	수정 내용
...(상략)...	
슈단 일기	‘슈단’ 윗부분에 ‘ㄱ’의 부호를 사용하여 수정 표시함.
...(하략)...	

1) ‘슈단’에 ‘ㄱ’자 모양의 삭제 표시 있음.

【자료명】 VI-1-175 입자 사월 초팔일 주다례 발기

【정의】

1912년(壬子) 4월 8일(양력 5월 24일)의 주다례에 올린 제수를 기록한 발기이다. 이 발기에 기록된 주다례는 1911년 양력 7월 20일(음력 6월 25일)에 흥거한 귀비(貴妃) 엄씨(1854~1911)의 상례와 관련된 것으로 보인다. 『순종실록부록』에는 이날 주다례를 지낸 기록은 보이지 않고, 태왕 전하가 덕안궁에 왕립하여 별다례를 행하였다는 기록만 있다.

【배경】

귀비 엄씨는 고종의 후궁으로, 1897년(광무 1)에 훗날 영친왕이 되는 은(垠)을 낳고 귀인(貴人)이 되었으며, 1900년(광무 4)에 순빈(淳嬪), 1901년(광무 5)에 순비(淳妃)로 책봉되었다. 1903년(광무 7)에는 순헌황귀비(純獻皇貴妃)로 책봉되었다.

『순종실록부록』 2권의 1911년 양력 7월 20일(음력 6월 25일)의 기사에는 이날 인시(寅時)에 덕수궁의 즉조당(卽祚堂)에서 귀비 엄씨가 흥(薨)하였다는 기록이 있다. 같은 날 민병석(閔丙奭), 박제순(朴齊純), 박영효(朴泳孝), 김종한(金宗漢) 등으로 하여금 장례의 절차를 거들도록 명하였다. 양력 8월 2일(음력 윤6월 8일)에는 귀비의 상여가 산소를 향하여 출발하고, 상례의 절차를 거친 후 신주를 모시고 돌아왔다.

양력 8월 14일(음력 윤6월 20일)에는 이완용, 이재곤 등이 순헌 귀비의 제향절차를 마련하여 보고하였다. 그 내용 모두 8항으로 되어 있는데, 제사 의식과 관련된 부분만 보면, 다음과 같다. (1) 덕안궁(德安宮)에 진공(進供)하는 조석전(朝夕奠)을 지금 이후로 폐지한다. (2) 영휘원(永徽園)에 올리는 명절 다례(名節茶禮)는 오직 청명제(淸明祭)만 행하고 그 외는 일체 폐지한다. (3) 조상식(朝上食)과 석상식(夕上食), 주다례(晝茶禮) 및 제찬(祭饌) 등의 비용은 3분의 1을 감하여 표준으로 삼는다. 영휘원(永徽園)은 귀비 엄씨의 원소(園所)이며, 덕안궁(德安宮)은 귀비 엄씨의 위패를 봉안한 사당이다.

【서지】

- 원자료명: 임즈스월초팔일주다례발기
 - 크기: 19×114cm
 - 지질: 저지(楮紙)
 - 표기문자: 한글
 - 소장처: 한국학중앙연구원 장서각
 - 등록번호: 1364
 - 특이사항
- (1) 뒷면에 발기명을 세로로 적었음.
 - (2) 3장의 종이를 연결하여 가로로 늘임.
 - (3) 수정 부분 있음.

【관련 자료】

귀비 엄씨의 상례 및 제례와 관련되는 것으로 추정되는 발기로 한국학중앙연구원 장서각에 소장된 것은 모두 10건이다.

- ① 1911년(辛亥)의 <신희늑월이십구일위시뉘다레>(1374)
- ② 1911년(辛亥)의 <신희늑월이십구일위시삭망>(K2-5043)
- ③ 1911년(辛亥)의 <신희윤늑월망다레블기>(1369)
- ④ 1911년(辛亥)의 <신희윤늑월초팔일원소성빈던블기>(1813)
- ⑤ 1911년(辛亥)의 <신희칠석다레블기>(1368)
- ⑥ 1911년(辛亥)의 <신희칠월삭다레블기>(1370)
- ⑦ 1912년(壬子)의 <임즈스월십일일소샹익일뉘다레블기>(1363)
- ⑧ 1912년(壬子)의 <임즈스월십일일쇼기익일원소다레블기>(1372)
- ⑨ 1912년(壬子)의 <임즈스월초팔일뉘다레블기>(1364)
- ⑩ 1912년(壬子)의 [다레발기](1375)

각 궁에 내린 제수의 목록을 기록한 ⑩을 제외하고 다른 발기는 모두 제수를 기록하였다. ①은 윤6월 1일부터 여러 날에 걸친 주다레의 제수를 기록한 것이다. ⑩은 1월 15일의 별다레와 망다레, 2월의 삭다레와 망다레, 2월 18일의 청명다레, 11월 5일의 탄일 다레에 각 궁에 내린 제수의 목록이 기록되어 있다.

【내용】

‘향’, ‘제주’, ‘금로적홍심축 1쌍’이 적혀 있고, 그 다음에 상에 올린 음식이 적혀 있다.

상에 올린 음식은 ‘중약과, 중박계, 홍산자·백산자, 홍세강반강정·백세강반강정, 각색 소절육, 사색 다식, 생리, 부감, 생률·생대조, 생강란·울란·조란, 각색 정과, 두층수정과, 잡과초 두점증병·잡과당귀점증병·잡과늑두증병, 대조자박병·청자박병·잡과생강단자, 약식, 생선전유어·양전유어, 편육·족숙편, 태증, 강회, 각색 누름적·우육누름적, 길경생채, 어적·우적·족적·간적·전체수, 추복식혜, 도미탕, 갈비탕, 목면, 추청, 초장, 감장’이다. 모두 29기, 45종류이다. 발기의 마지막에 ‘이상 29기’라고 적혀 있다.

【참고문헌】

『순종실록부록』

【집필자】

박보연, 김향숙, 이지영

【원문 및 현대역】

원문			연번	현대역		
향				향		
제쥬				제주		
금노덕홍심축	일쌍			금로적홍심축	1쌍	
등약과	일기	고구 촌	1	중약과	1기	고9 촌
등박계	일기		2	중박계	1기	
홍산즈 빅산자	일기	ㄱ	3	홍산자 백산자	1기	ㄱ

홍세강반 빅세강반	간정	일기	4	홍세강반 백세강반	강정	1기
각식소절육		일기	5	각색 소절육		1기
스식다식		일기	6	사색 다식		1기
싱니		일기	7	생리		1기
부감		일기	8	부감		1기
싱늘 싱대조		일기	9	생률 생대조		1기
싱강란 늘란 조란		일기	10	생강란 올란 조란		1기
각식정과		일기	11	각색 정과		1기
두통수정과		일기	12	두충수정과		1기
잡과초두점증병 잡과당귀점증병 잡과녹두증병		일기	13	잡과초두점증병 잡과당귀점증병 잡과녹두증병		1기
대조즈박병 청즈박병 잡과싱강단즈		일기	14	대조자박병 청자박병 잡과생강단자		1기
약식		일기	15	약식		1기
싱선전유어 양전유어		일기	16	생선전유어 양전유어		1기
편육 족숙편		일기	17	편육 족숙편		1기
태증		일기	18	태증		1기
강회		일기	19	강회		1기
각식느름적 우육느름적		일기	20	각색 느름적 우육느름적		1기
길경싱치		일기	21	길경생채		1기
어적 우적 족적 간적 전테슈		일기	22	어적 우적 족적 간적 전체수		1기
튜복식혜		일기	23	추복식혜		1기
도미탕		일기	24	도미탕		1기
갈비탕		일기	25	갈비탕		1기
목면		일기	26	목면		1기
튜청		일기	27	추청		1기
초장		일기	28	초장		1기
감장		일기	29	감장		1기
이상이십구기				이상 29기		

【수정 내용】

원문		수정 내용
...(상략)...		
약식	일기	‘약식’과 ‘심선전유익’ 사이에 ‘도미증 일기’를 적었다가 지움.
심선전유익 ┌ 양전유익 └	일기	
...(중략)...		
어적 우적 족적 간적 전테슈	┌ ├ ├ ├ └ 일기	‘간적’과 ‘전테슈’사이에 ‘족적’을 적었다가 지움.
...(하략)...		

【자료명】 VI-1-176 임자 사월 십일일 소상 익일 주다례 받기

【정의】

1912년(壬子) 4월 11일(양력 5월 27일)에 지낸 소상 다음 날의 주다례에 올린 제수를 기록한 받기이다. 이 받기에 기록된 주다례는 1911년 양력 7월 20일(음력 6월 25일)에 흥거한 귀비(貴妃) 엄씨(1854~1911)의 상례와 관련된 것으로 보인다. 다만 『순종실록부록』에는 이날 주다례를 지낸 기록은 보이지 않는다.

【배경】

귀비 엄씨는 고종의 후궁으로, 1897년(광무 1)에 훗날 영친왕이 되는 은(垠)을 낳고 귀인(貴人)이 되었으며, 1900년(광무 4)에 순빈(淳嬪), 1901년(광무 5)에 순비(淳妃)로 책봉되었다. 1903년(광무 7)에는 순헌황귀비(純獻皇貴妃)로 책봉되었다.

『순종실록부록』 2권의 1911년 양력 7월 20일(음력 6월 25일)의 기사에는 이날 인시(寅時)에 덕수궁의 즉조당(卽祚堂)에서 귀비 엄씨가 흥(薨)하였다는 기록이 있다. 같은 날 민병석(閔丙奭), 박제순(朴齊純), 박영효(朴泳孝), 김종한(金宗漢) 등으로 하여금 장례의 절차를 거들도록 명하였다. 양력 8월 2일(음력 윤6월 8일)에는 귀비의 상여가 산소를 향하여 출발하고, 상례의 절차를 거친 후 신주를 모시고 돌아왔다.

양력 8월 14일(음력 윤6월 20일)에는 이완용, 이재곤 등이 순헌 귀비의 제향절차를 마련하여 보고하였다. 그 내용 모두 8항으로 되어 있는데, 제사 의식과 관련된 부분만 보면, 다음과 같다. (1) 덕안궁(德安宮)에 진공(進供)하는 조석전(朝夕奠)을 지금 이후로 폐지한다. (2) 영휘원(永徽園)에 올리는 명절 다례(名節茶禮)는 오직 청명제(淸明祭)만 행하고 그 외는 일체 폐지한다. (3) 조상식(朝上食)과 석상식(夕上食), 주다례(晝茶禮) 및 제찬(祭饌) 등의 비용은 3분의 1을 감하여 표준으로 삼는다. 영휘원(永徽園)은 귀비 엄씨의 원소(園所)이며, 덕안궁(德安宮)은 귀비 엄씨의 위패를 봉안한 사당이다.

【서지】

- 원자료명: 임즈스월십일일소상익일듀다례받기
- 크기: 25×106.7cm
- 지질: 저지(楮紙)
- 표기문자: 한글
- 소장처: 한국학중앙연구원 장서각
- 등록번호: 1363
- 특이사항

(1) 뒷면에 받기명을 세로로 적었는데, ‘임즈스월십일일’까지 세로 한 줄로 적고, 이어서 ‘소상’과 ‘익일’을 세로 두 줄로 나누어 적은 다음, ‘듀다례받기’를 세로로 적었음.

(2) 4장의 종이를 연결하여 가로로 늘임.

(3) 수정 부분 있음.

【관련 자료】

귀비 엄씨의 상례 및 제례와 관련된 것으로 추정되는 받기로 한국학중앙연구원 장서각에 소장된 것은 모두 10건이다.

- ① 1911년(辛亥)의 <신희늑월이십구일위시뉘다례>(1374)
- ② 1911년(辛亥)의 <신희늑월이십구일위시삭망>(K2-5043)
- ③ 1911년(辛亥)의 <신희윤늑월망다례블기>(1369)
- ④ 1911년(辛亥)의 <신희윤늑월초팔일원소성빈던블기>(1813)
- ⑤ 1911년(辛亥)의 <신희칠석다례블기>(1368)
- ⑥ 1911년(辛亥)의 <신희칠월삭다례블기>(1370)
- ⑦ 1912년(壬子)의 <임즈스월십일일소상익일뉘다례블기>(1363)
- ⑧ 1912년(壬子)의 <임즈스월십일일쇼괴익일원소다례블기>(1372)
- ⑨ 1912년(壬子)의 <임즈스월초팔일뉘다례블기>(1364)
- ⑩ 1912년(壬子)의 [다례발기](1375)

각 궁에 내린 제수의 목록을 기록한 ⑩을 제외하고 다른 발기는 모두 제수를 기록하였다. ①은 윤6월 1일부터 여러 날에 걸친 주다례의 제수를 기록한 것이다. ⑩은 1월 15일의 별다례와 망다례, 2월의 삭다례와 망다례, 2월 18일의 청명다례, 11월 5일의 탄일 다례에 각 궁에 내린 제수의 목록이 기록되어 있다.

【내용】

‘향’, ‘제주’, ‘금로적홍심축 1쌍’이 적혀 있고, 그 다음에 상에 올린 음식이 적혀 있다.

상에 올린 음식은 ‘중약과, 중박계, 홍산자·백산자, 홍세강반강정·백세강반강정, 각색 소절육, 사색 다식, 생리, 부감, 생률·생대조, 생강란·울란·조란, 각색 정과, 두충수정과, 잡과초 두점증병·잡과당귀점증병·잡과녹두증병·대조자박병·잡과생강단자, 약식, 도미증, 생선전유어·양전유어, 편육·족숙편, 각색 누름적·우육누름적, 길경생채, 어적·우적·간적·족적·전체수, 추복식혜, 도미탕, 갈비탕, 목면, 추청, 초장, 개자’이다. 모두 27기, 43종류이다. 발기의 마지막에 ‘이상 27기’라고 적혀 있다.

【참고문헌】

『순종실록부록』

【집필자】

박보연, 김향숙, 이지영

【원문 및 현대역】

원문				연번	현대역			
향					향			
제주					제주			
	금노덕홍심축	일쌍				금로적홍심축	1쌍	
	중약과	일기		1		중약과	1기	
	중박계	일기		2		중박계	1기	
	홍산자 백산자	일기	고구 촌	3		홍산자 백산자	1기	고9 촌

홍세강반 백세강반	〕 간정	일기	4	홍세강반 백세강반	〕 강정	1기
각색소절육		일기	5	각색 소절육		1기
스식다식		일기	6	사색 다식		1기
싱니		일기	7	생리		1기
부감		일기	8	부감		1기
싱늘 싱대조	〕	일기	9	생물 생대조	〕	1기
싱강란 늘란 조란	〕 〕 〕	일기	10	생강란 울란 조란	〕 〕 〕	1기
각색정과		일기	11	각색 정과		1기
두통슈정과		일기	12	두충수정과		1기
잡과초두점증병 잡과당귀점증병 잡과녹두증병 대조즈박병 잡과싱강단즈	〕 〕 〕 〕 〕	일기	13	잡과초두점증병 잡과당귀점증병 잡과녹두증병 대조자박병 잡과생강단자	〕 〕 〕 〕 〕	1기
약식		일기	14	약식		1기
도미증		일기	15	도미증		1기
싱선전유어 양전유어	〕 〕	일기	16	생선전유어 양전유어	〕 〕	1기
편육 족숙편	〕 〕	일기	17	편육 족숙편	〕 〕	1기
각색느름적 우육느름적	〕 〕	일기	18	각색 느름적 우육느름적	〕 〕	1기
길경싱치		일기	19	길경생채		1기
어적 우적 족적 간적 전테슈	〕 〕 〕 〕 〕	일기	20	어적 우적 간적 족적 전체수	〕 〕 〕 〕 〕	1기
튜복식혜		일기	21	추복식혜		1기
도미탕		일기	22	도미탕		1기
갈비탕		일기	23	갈비탕		1기
목면		일기	24	목면		1기
튜청		일기	25	추청		1기
초장		일기	26	초장		1기
개즈		일기	27	개자		1기
이상이십칠기				이상 27기		

【수정 내용】

원문				수정 내용
...(상략)...				
홍산즈	ㄱ	일기	고구	‘고일척’이라고 썼던 것을 ‘일척’을 지우고 ‘구촌’으로 고쳐 씀.
빅산즈	ㄱ		촌	
...(중략)...				
잡과초두점증병	ㄱ	일기		‘일기’ 왼쪽에 ‘일기’가 또 적혀 있으나, 별지를 덧붙여 가림.
잡과당귀점증병	|			
잡과녹두증병	|			
대조즈박병	|			
잡과싱강단즈	ㄱ			
...(중략)...				
편육	ㄱ	일기		‘족속편’과 ‘각식느름적’ 사이에 음식명을 끼워 쓰다가 지움.
족속편	ㄱ			
각식느름적	ㄱ	일기		
우육느름적	ㄱ			
...(중략)...				
목면		일기		‘목편’과 ‘튜청’사이에 음식명을 끼워 쓰다가 지움.
튜청		일기		
...(하략)...				

【자료명】 VI-1-177 임자 사월 십일일 소기 익일 원소 다례 발기

【정의】

1912년(壬子) 4월 11일(양력 5월 27일)에 원소(園所)에서 다례에 올린 제수를 기록한 발기이다. 이 발기에 기록된 원소다례는 1911년 양력 7월 20일(음력 6월 25일)에 흥거한 귀비(貴妃) 엄씨(1854~1911)의 상례와 관련된 것으로 보인다. 다만 『순종실록부록』에는 이날 원소다례를 지낸 기록은 보이지 않는다.

【배경】

귀비 엄씨는 고종의 후궁으로, 1897년(광무 1)에 훗날 영친왕이 되는 은(垠)을 낳고 귀인(貴人)이 되었으며, 1900년(광무 4)에 순빈(淳嬪), 1901년(광무 5)에 순비(淳妃)로 책봉되었다. 1903년(광무 7)에는 순헌황귀비(純獻皇貴妃)로 책봉되었다.

『순종실록부록』 2권의 1911년 양력 7월 20일(음력 6월 25일)의 기사에는 이날 인시(寅時)에 덕수궁의 즉조당(卽祚堂)에서 귀비 엄씨가 흥(薨)하였다는 기록이 있다. 같은 날 민병석(閔丙奭), 박제순(朴齊純), 박영효(朴泳孝), 김종한(金宗漢) 등으로 하여금 장례의 절차를 거들도록 명하였다. 양력 8월 2일(음력 윤6월 8일)에는 귀비의 상여가 산소를 향하여 출발하고, 상례의 절차를 거친 후 신주를 모시고 돌아왔다.

양력 8월 14일(음력 윤6월 20일)에는 이완용, 이재곤 등이 순헌 귀비의 제향절차를 마련하여 보고하였다. 그 내용 모두 8항으로 되어 있는데, 제사 의식과 관련된 부분만 보면, 다음과 같다. (1) 덕안궁(德安宮)에 진공(進供)하는 조석전(朝夕奠)을 지금 이후로 폐지한다. (2) 영휘원(永徽園)에 올리는 명절 다례(名節茶禮)는 오직 청명제(淸明祭)만 행하고 그 외는 일체 폐지한다. (3) 조상식(朝上食)과 석상식(夕上食), 주다례(晝茶禮) 및 제찬(祭饌) 등의 비용은 3분의 1을 감하여 표준으로 삼는다. 영휘원(永徽園)은 귀비 엄씨의 원소(園所)이며, 덕안궁(德安宮)은 귀비 엄씨의 위패를 봉안한 사당이다.

【서지】

- 원자료명: 임자스월십일일소기익일원소다례발기
- 크기: 25×114cm
- 지질: 저지(楮紙)
- 표기문자: 한글
- 소장처: 한국학중앙연구원 장서각
- 등록번호: 1372
- 특이사항
 - (1) 뒷면에 발기명을 세로로 적었음.
 - (2) 3장의 종이를 연결하여 가로로 늘임.
 - (3) 수정 부분 있음.

【관련 자료】

귀비 엄씨의 상례 및 제례와 관련되는 것으로 추정되는 발기로 한국학중앙연구원 장서각에 소장된 것은 모두 10건이다.

- ① 1911년(辛亥)의 <신희늑월이십구일위시뉘다례>(1374)
- ② 1911년(辛亥)의 <신희늑월이십구일위시삭망>(K2-5043)
- ③ 1911년(辛亥)의 <신희윤늑월망다례블기>(1369)
- ④ 1911년(辛亥)의 <신희윤늑월초팔일원소성빈던블기>(1813)
- ⑤ 1911년(辛亥)의 <신희칠석다례블기>(1368)
- ⑥ 1911년(辛亥)의 <신희칠월삭다례블기>(1370)
- ⑦ 1912년(壬子)의 <임즈스월십일일소샹익일뉘다례블기>(1363)
- ⑧ 1912년(壬子)의 <임즈스월십일일쇼기익일원소다례블기>(1372)
- ⑨ 1912년(壬子)의 <임즈스월초팔일뉘다례블기>(1364)
- ⑩ 1912년(壬子)의 [다례발기](1375)

각 궁에 내린 제수의 목록을 기록한 ⑩을 제외하고 다른 발기는 모두 제수를 기록하였다. ①은 윤6월 1일부터 여러 날에 걸친 주다례의 제수를 기록한 것이다. ⑩은 1월 15일의 별다례와 망다례, 2월의 삭다례와 망다례, 2월 18일의 청명다례, 11월 5일의 탄일 다례에 각 궁에 내린 제수의 목록이 기록되어 있다.

【내용】

‘향’, ‘제주’, ‘금로적홍심축 1쌍’이 적혀 있고, 그 다음에 상에 올린 음식이 적혀 있다.

상에 올린 음식은 ‘대약과·대만두과, 대박계, 홍산자·백산자, 임자강정·태말간정·홍말간정, 각색 절육, 사색 다식, 생리, 양사과, 생률·생대조, 생강병·올병·조병, 두층수정과, 각색 정과, 잡과초두밀점증병·잡과석이증병·잡과늑두증병·대조자박병·청자박병·생강단자, 약식, 홍합초·누름적, 생선전유어·양전유어, 편육, 길경생채, 두태회·천엽회·생합회, 어적·우적·족적·간적·전체수, 추복식혜, 생선전탕, 족탕, 목면, 추청, 초장, 개자’이다. 모두 27기, 48종류이다. 발기의 마지막에 ‘이상 27기’라고 적혀 있다.

【참고문헌】

『순종실록부록』

【집필자】

박보연, 김향숙, 이지영

【원문 및 현대역】

원문			연번	현대역		
향				향		
제주				제주		
	금로적홍심축	일쌍			금로적홍심축	1쌍
	대약과 대만두과	일기	1		대약과 대만두과	1기
	대박계	일기	2		대박계	1기
	홍산궤 백산궤	일기	3		홍산자 백산자	1기

임즈 태말 홍말	┌ | 간정 └	일기	4	임자 태말 홍말	┌ | 간정 └	1기
각식절육		일기	5	각색 절육		1기
스식다식		일기	6	사색다식		1기
싱니		일기	7	생리		1기
양사과		일기	8	양사과		1기
싱늘 싱대조	┌ | └	일기	9	생률 생대조	┌ | └	1기
싱강병 늘병 조병	┌ | └	일기	10	생강병 율병 조병	┌ | └	1기
두통슈정과		일기	11	두충수정과		1기
각식정과		일기	12	각색 정과		1기
잡과초두밑점증병 잡과석이증병 잡과녹두증병 대조즈박병 청즈박병 싱강단즈	┌ | | | | └	일기	13	잡과초두밑점증병 잡과석이증병 잡과녹두증병 대조자박병 청자박병 생강단자	┌ | | | | └	1기
약식		일기	14	약식		1기
홍합초 느름적	┌ | └	일기	15	홍합초 누름적	┌ | └	1기
싱선전유어 양전유어	┌ | └	일기	16	생선전유어 양전유어	┌ | └	1기
편육		일기	17	편육		1기
길경싱치		일기	18	길경생채		1기
두태 천엽 싱합	┌ | 회 └	일기	19	두태 천엽 생합	┌ | 회 └	1기
어적 우적 족적 간적 전테슈	┌ | | | └	일기	20	어적 우적 족적 간적 전체수	┌ | | | └	1기
튜복식혜		일기	21	추복식혜		1기
싱선전탕		일기	22	생선전탕		1기
족탕		일기	23	족탕		1기
목면		일기	24	목면		1기
튜청		일기	25	추청		1기
초장		일기	26	초장		1기
개즈		일기	27	개자		1기
이상이십칠기				이상 27기		

【수정 내용】

원문		수정 내용
...(상략)...		
잡과초두밑점증병 ┌ 잡과석이증병 | 잡과녹두증병 | 대조즈박병 | 청즈박병 | 싱강단즈 └	일기	‘청즈박병’ 아래에 ‘일기’를 적었다가 지움.
...(중략)...		
길경싱취	일기	‘길경싱취’부분을 별지를 덧대어 붙임.
...(하략)...		

【자료명】 VI-1-178 [성복전 제수 받기]

【정의】

1912년 9월 24일에 지낸 성복전(成服奠)에 올린 제수를 기록한 받기이다. 이 받기는 1912년(壬子) 양력 9월 9일에 흥거한 이희(李熙) 공의 상례와 관련된 것으로 추정된다.

【배경】

『순종실록부록』 3권의 기록에 따르면, 1912년 양력 9월 9일에 이희 공이 사망하였다. 양력 9월 11일에는 총독부와 협의하여 이희 공의 상복제(喪服制)에 대한 복상 규례를 정하였다. 양력 9월 12일에는 이희 공 초상의 성복일(成服日)에 전사(典祀) 이재덕(李載德)을 보내어 치제(致祭)하라고 명하였으며, 이어 장례비용과 제자료금(祭棗料金) 3,000원(圓), 공단(貢緞) 10필(疋), 백미(白米) 50석(石)을 실어 보내라고 명하였다.

이희(李熙) 공은 이재면(李載冕, 1845~1912)으로, 흥선대원군과 여흥부대부인 민씨 사이의 장남이자, 고종의 형이다. 이희는 개명한 이름이다. 1900년 완흥군(完興君)에 책봉되었고, 1910년 흥친왕(興親王)에 봉해졌다.

【서지】

- 원자료명: 없음
- 크기: 24×17cm
- 지질: 미농지
- 표기문자: 한글, 한자
- 소장처: 한국학중앙연구원 장서각
- 등록번호: 1649
- 특이사항

(1) 받기명이 없고, 본문에 ‘성복전’이 등장함.

(2) 이왕직 전용 인찰지(미농지 바탕에 주색의 사주쌍변, 10항의 칸, 상하향흑어미, ‘이왕직’이 적힌 판심이 인쇄됨) 사용하여 펜으로 필사함.

【관련 자료】

한국학중앙연구원 장서각에는 상례와 관련된 받기가 다수 있으나, 이희 공의 상례와 관련된 받기는 이 받기 외에 없다.

【내용】

1912년 9월 24일 정오에 숙수(熟手) 이창순(李昌淳)이 진설한 것으로, 성복전 상에 올린 음식은 ‘각색 다식, 세반연사, 세반강정, 대조, 생률, 생이, 사과, 포도, 각색 편, 전유어, 화행적, 삼적, 삼탕, 육포, 식혜, 온면, 백청’이다. 그 다음에 ‘제주’, ‘황축’, ‘자단향’이 적혀 있다.

【참고문헌】

『순종실록부록』

【집필자】

박보연, 김향숙, 이지영

【원문 및 현대역】

원문		연번	현대역	
一九一二年 九月二十四日 午正 陳設 熟手 李昌淳				
성복전	高排竹尺一尺		성복전	高排竹尺一尺
각식다식		1	각색 다식	
세반연사		2	세반연사	
세반강정		3	세반강정	
디조		4	대조	
싱울		5	생룰	
싱이		6	생이	
사과		7	사과	
포도		8	포도	
각식편		9	각색 편	
전유어		10	전유어	
화형적		11	화형적	
삼적		12	삼적	
삼탕		13	삼탕	
육포		14	육포	
식혜		15	식혜	
은면		16	은면	
빅청		17	백청	
제주			제주	
황촉			황촉	
즈단향			자단향	

【자료명】 VI-1-179 계축 이월 십팔일 동궐마마 탄일 진어상 받기

【정의】

1913년(癸丑) 2월 18일 순종(純宗, 1907~1910)의 40세 탄일에 올린 음식을 적은 받기이다. 동궐(東闕)은 경복궁(景福宮)을 기준으로 동쪽에 위치한 창덕궁(昌德宮)과 창경궁(昌慶宮)을 가리키는데, 이 받기에서 ‘동궐마마’는 창덕궁에서 지내던 순종을 가리킨다.

【배경】

『고종실록』 33권의 1895년(고종 32) 11월 3일자 기사에는 당시 왕태자인 순종의 탄일인 1874년(甲戌, 고종 11) 2월 8일을 양력으로 환산하면, 3월 25일이라고 되어 있다. 1913년 3월 25일(양력)은 음력으로 1913년 2월 18일이므로, 이 받기에서는 양력으로 지낸 순종의 탄일을 그해의 음력 날짜로 기록한 것이다. 『순종실록 부록』 4권의 1913년 3월 25일(양력)의 기사에는 전하의 탄신일이어서 종척, 귀족, 이왕직 장관 등을 접견하고 사냥하였다고 되어 있다.

이 받기에서는 음식을 올린 왕실 인물들에 대해 ‘덕수궁, 창덕궁’으로 구분하며, ‘진어상 삼상’이라고 하였다. ‘덕수궁’은 당시 태왕(太王)이었던 고종(高宗, 1863~1907)을 가리키며, ‘창덕궁’은 순종을 가리킨다. 덕수궁과 창덕궁을 합하여 ‘진어상 삼상’이라고 하였으므로 고종과 순종 외에 순종의 계비(繼妃)인 순정효황후(純貞孝皇后) 윤씨(1894~1966)도 포함되는 것으로 추정된다.

【서지】

- 원자료명: 계축이월십팔일동궐마마탄일진어상받기
- 크기: 27.7×183.9cm
- 지질: 저지(楮紙)
- 표기문자: 한글
- 소장처: 한국학중앙연구원 장서각
- 등록번호: 1349
- 특이사항

(1) 뒷면에 받기명을 세로로 적었는데, ‘계축이월십팔일동궐마마탄일진어상’까지 한 줄로 길게 늘어 썼고, 하단에 맞추어 ‘받기’를 옆에 써넣었음.

(2) 4장의 종이를 연결하여 가로로 늘임.

(3) 수정 부분 있음.

【관련 자료】

순종의 탄일 상차림과 관련된 것으로서 한국학중앙연구원 장서각에 소장되어 있는 받기는 모두 5건이 있다.

- ① 1906년(丙午, 광무 10)의 <병오이월초팔일천만세동궁마마탄일진어스찬상받기>(1323)
- ② 1906년(丙午, 광무 10)의 <병오이월초팔일천만세동궁마마탄일진어상스찬상받기> (1318)
- ③ 1906년(丙午, 광무 10)의 <병오이월초팔일천만세동궁마마탄일진어상스찬상받기> (1319)
- ④ 1906년(丙午, 광무 10)의 <병오이월초구일천만세동궁마마탄일후물니진어상받기> (1347)

⑤ 1913년(癸丑)의 <계특이월십팔일동궐마마탄일진어상블기>(1349)

발기①에서 발기③까지는 모두 같은 날의 탄일 상차림과 관련된다. 그런데, 왕실에 올린 구체적인 음식의 내용은 발기①에만 써 있고, 발기②와 발기③에는 ‘원 발기를 보라’고만 되어 있다. 이들은 표기뿐만 아니라 참석자와 사찬 내용에서도 조금씩 차이가 있다. 발기④는 1906년(광무 10)의 탄일 다음날인 후물리상과 관련된 것이다. 발기⑤는 다른 발기들과 날짜가 다르다. 이는 순종의 탄일인 1874년(甲戌, 고종 11) 2월 8일(음력)을 양력으로 환산하면 3월 25일이 되는데, 1913년 3월 25일은 음력으로 2월 18일이 되기 때문이다.

【내용】

고종[덕수궁]과 순종내외[창덕궁]에 올린 진어상 3상의 음식이 적혀 있다. 이들에 올린 음식은 동일하며, 올린 음식은 50기 74종이다. 각 기의 음식 고임의 높이는 1척 3촌이다.

올린 음식은 대약과, 만두과, 다식과, 홍매화연사과·백매화연사과·온백자연사과, 홍세강반연사과·백세강반연사과, 임자강정·태말강정·당귀강정·말백자강정, 각색 감사과, 홍매자·백매자, 각색 절육, 용안·여지, 사당·꿀병·각색 당, 오미자다식·율다식·흑임자다식, 강분다식·청태다식·송화다식, 생리·오미자병, 준수, 생틀, 생대조, 황틀, 왜감자, 사과, 생강병·율병, 백자병·조병, 각색 정과, 산사수정과, 생리숙, 두텁편·당귀시루편·밀설고, 대조조약·청조약·황조약, 생강단자·석이단자·색산병, 약식, 전복초, 잡찜, 생선전유어, 해삼전, 양전유어, 간전유어, 편육, 족숙편, 제숙편·제태, 각색 누름적, 각색 회, 수단, 청포, 잡탕, 초계탕, 면, 만두, 원소병, 청, 초장, 개자이다. 이중 잡탕은 신선로이다.

【참고문헌】

『고종실록』, 『승정원일기』, 『순종실록 부록』

【집필자】

이정민, 김향숙, 이지영

【원문 및 현대역】

원문		연번	현대역	
덕수궁 창덕궁	진어상삼상		덕수궁 창덕궁	진어상 3상
대약과	고일척삼촌	1	대약과	고 1척 3촌
만두과		2	만두과	
다식과		3	다식과	
홍미화 빅미화 온빅즈	연사과	4	홍매화 백매화 온백자	연사과
홍세강반 빅세강반	연사과	5	홍세강반 백세강반	연사과
임즈 태말 당귀 말빅즈	간정	6	임자 태말 당귀 말백자	강정

각식 감사과		7	각색 감사과	
홍미즈 빅미즈	ㄱ	8	홍매자 백매자	ㄱ
각식 절육		9	각색 절육	
용안 녀지	ㄱ	10	용안 여지	ㄱ
사당 굴병 각식 당	ㄱ	11	사당 굴병 각색 당	ㄱ
오미즈 늘 흑임즈	ㄱ 다식	12	오미자 울 흑임자	ㄱ 다식
강분 청태 송화	ㄱ 다식	13	강분 청태 송화	ㄱ 다식
싱니 오미즈병	ㄱ	14	생리 오미자병	ㄱ
준시		15	준시	
싱늘		16	생물	
싱대조		17	생대조	
황늘		18	황를	
왜감즈		19	왜감자	
사과		20	사과	
싱강병 늘병	ㄱ	21	생강병 울병	ㄱ
빅즈병 조병	ㄱ	22	백자병 조병	ㄱ
각식 정과		23	각색 정과	
산사수정과		24	산사수정과	
싱니숙		25	생리숙	
두텁편 당귀시르편 밀설고	ㄱ	26	두텁편 당귀시루편 밀설고	ㄱ
대조조약 청조약 황조약	ㄱ	27	대조조약 청조약 황조약	ㄱ
싱강단즈 석이단즈 식산병	ㄱ	28	생강단자 석이단자 색산병	ㄱ
약식		29	약식	
전복초		30	전복초	
잡짬		31	잡짬	
싱선전유어		32	생선전유어	
히삼전		33	해삼전	
양전유어		34	양전유어	
간전유어		35	간전유어	
편육		36	편육	
족숙편		37	족숙편	
데숙편 데태	ㄱ	38	제숙편 제태	ㄱ

각식 느낌적		39	각색 느낌적	
각식 회		40	각색 회	
슈단		41	수단	
청포		42	청포	
잡탕	신선노	43	잡탕	신선로
초계탕		44	초계탕	
면		45	면	
만두		46	만두	
원소병		47	원소병	
청		48	청	
초장		49	초장	
가즈		50	개자	

【수정 내용】

원문	수정 내용
...(상략)...	
잡탕	신선노
초계탕	‘잡탕’과 ‘면’ 사이에 ‘초계탕’을 작게 끼워 써넣음
면	
...(중략)...	
가즈	‘가즈’다음에 글자를 썼다가 끊어내 지움

【자료명】 VI-1-180 기미 음 시월 십일일 조석 상식 발기

【정의】

1919년(己未) 음력 10월 11일에 고종의 혼전(魂殿)인 효덕전(孝德殿)에 올린 조석 상식의 내용을 적은 발기이다. 발기명 원편에 ‘15일 기’[십오일기]라고 적혀 있어, 이 발기가 15일에도 동일하게 사용되었음을 알 수 있다.

【배경】

1919년 음력 10월 11일은 양력으로 12월 3일이며, 15일은 양력으로 12월 7일이다. 『순종실록부록』에는 1919년 양력 12월 3일에는 이 발기와 관련된 기록이 없으나, 『순종실록부록』 10권의 1919년(己未) 양력 12월 7일자 기사에는 효덕전에 나가 주다례(晝茶禮) 겸 별다례(別茶禮)를 행하였다는 기록이 있다.

【서지】

- 원자료명: 기미음십월십일일도석상식불기
- 크기: 24.4×105cm
- 지질: 저지(楮紙)
- 표기문자: 한글
- 소장처: 풀무원김치박물관
- 등록번호:
- 특이사항

(1) 뒷면에 발기명을 세로 두 줄로 적었는데, 첫 번째 줄에 ‘기미음십월십일일도석상식불기’를 적고, 두 번째 줄 하단에 ‘십오일기’를 적었음.

【관련 자료】

1919년(己未)의 다례 관련 발기는 주로 경상대학교 문천각에 소장되어 있다.

【내용】

상에 올린 음식은 ‘수라, 적두수라, 갈비탕, 양복기, 계내장초, 정통적, 생선전유어·양전유어, 편육, 각색 좌반, 각색 채, 각색 장과, 식혜, 조침채, 침채, 진장, 개자, 초장, 사과, 화채’로 모두 19기, 20종류이다. 발기의 마지막에 ‘이상 19기’라고 적혀 있다.

【참고문헌】

『순종실록부록』

박용식, 「경상대학교 소장 궁중 음식 발기(件記)에 대하여」, 한식세계화를 위한 조선왕조궁중음식고문헌 심포지엄 발표문, 2012.

【집필자】

박보연, 김향숙, 이지영

【원문 및 현대역】

원문		연번	현대역	
슈라	일기	1	수라	1기
적두슈라	일기	2	적두수라	1기
갈비탕	일기	3	갈비탕	1기
양붓기	일기	4	양볶기	1기
계내장초	일기	5	계내장초	1기
덩통적	일기	6	정통적	1기
싱선전유어 양전유어	일기	7	생선전유어 양전유어	1기
편육	일기	8	편육	1기
각식좌반	일기	9	각색 좌반	1기
각식척	일기	10	각색 채	1기
각식장과	일기	11	각색 장과	1기
식혜	일기	12	식혜	1기
조팀척	일기	13	조침채	1기
팀척	일기	14	침채	1기
진장	일기	15	진장	1기
개즈	일기	16	개자	1기
초장	일기	17	초장	1기
사과	일기	18	사과	1기
화척	일기	19	화채	1기
이상십구기			이상 19기	

【자료명】 VI-1-181 [접대 받기]

【정의】

1930년(庚午, 소화 5) 1월 19일 내빈들에게 대접한 음식의 종류를 기록한 받기이다. 구체적인 달과 날짜는 미상이며, 어떤 행사를 배경으로 한 대접인지도 확인되지 않는다.

【서지】

- 원자료명: 없음
- 크기: 황지 25.8x25.4cm/저지 25.6x83cm
- 지질: 황지(黃紙)/저지(楮紙)
- 표기문자: 한글
- 소장처: 한국학중앙연구원 장서각
- 등록번호: 1317
- 특이사항

- (1) 받기명이 없으며, 앞면의 문장이 ‘니강공비’로 시작함.
- (2) 두 종류의 종이 가 연결됨(첫 번째 종이는 황지이고, 두 번째 종이는 저지임).
- (3) 수정 부분 있음.

【관련 자료】

한국학중앙연구원 장서각에 소장된 받기 중, 일제 강점기에 기록된 것으로 보이면서 음식 관련 내용이 있는 받기는 모두 6건이 있다.

- ① 1930년(소화 5)의 [소화오년일월십구일접대받기](1317)
- ② <십구일세백상[접대받기]>(1312)
- ③ 1937년(소화 12) 경의 <순종효황제탄일접대건>(1315)
- ④ 1936년(소화 11)부터 1941(소화 16)까지의 [접대받기](1314)
- ⑤ [접대받기](1313)
- ⑥ [접대받기](1316)

①은 ‘1930년 1월 19일[소화오년일월십구일]’이라고 날짜가 기록되어 있으며, 대접한 손님의 명단이 적혀 있다. 받기 뒤에 붙어 있는 별지에는 제수가 적혀 있다. ②는 연대는 알 수 없으나, ‘19일 세백상’[십구일세백상]이라고 적혀 있으며, 대접한 손님의 명단이 적혀 있다. ③은 접대한 손님의 명단과 상(床)이 적혀 있다. ‘순종효황제 탄일 접대건’[순종효황제탄일접대건]에는 3월 1일의 날짜가 적혀 있고, 그 뒤에는 1937년(소화 12) 2월 1일의 접대 명단이 적혀 있다. ④는 모두 10건의 접대 명단이 적혀 있는데, 순서대로 보면 다음과 같다. 1936년(소화 11)에는 5월 30일, 10월 5일, 12월 14일의 접대 명단이 적혀 있다. ‘고종태황제 국기 내빈 접대건’[고종태황제국기내빈접대건]은 1936년(소화 11) 9월 10일이라고 되어 있다. ‘순종효황제 기신일’[純宗孝皇帝忌辰日]은 1936년(소화 11) 4월 5일이라고 되어 있다. 날짜가 기록되어 있는 않은 접대건도 있다. 연도가 적혀 있지 않은, 9월 8일의 접대건이 있다. ‘순종효황제 국기 시 접대건’[순종효황제국기시접대건]에는 1938년(소화 13) 4월 18일이라고 적혀 있다. 1938년(소화 13) 4월 18일의 접대건이 있다. 1940년(소화 15)

9월 8일의 접대건이 있다. ‘명성태황후 국기 시 접대건’[명성태황후국기시접대건]에는 1941년(소화 16) 10월 8일이라고 적혀 있다. ⑤에는 2건의 접대 받기가 묶여 있다. 날짜가 적혀 있지 않아, 언제, 무엇을 위한 접대였는지 알기 어렵다. ⑥은 2건의 접대 받기가 묶여 있다. 4월 14일의 날짜가 기록되어 있는 것과 날짜가 없는 1건이다. 언제, 무엇을 위한 접대였는지는 알기 어렵다.

【내용】

이강공비, 이회공비, 이준공비, 부부인, 삼당각에 각 외상을 내렸고, 두루기는 내빈 2차, 내인 1차에 내렸다고 적혀 있다. 별지에는 음식의 내용이 적혀 있는데, 여기에 적힌 음식은 제수로 보인다. ‘대약과, 대박계, 홍세강반강정·백세강반강정, 양색 산자, 각색 소절육, 생리, 조홍, 적리, 사색 다식, 각색 정과, 숙실과, 화채, 잡과밀점증병·잡과백설고병, 양색 자박병·국화엽전, 약식, 전복초·홍합초, 생선전유어·양전유어, 누름적·우육누름적, 편육·족속편, 두태화·천엽회, 어적·우적·간적·족적·전체수, 식혜, 홍합탕, 생선전탕, 잡탕, 목면, 맥미수단, 추청, 초장, 개자’이다. 모두 30기, 42종류이다. 그러나 받기 마지막에 ‘이상 27기’라고 적혀 있다.

【참고문헌】

『고종실록』, 『순종실록』, 『순종실록부록』

【집필자】

박보연, 김향숙, 이지영

【원문 및 현대역】

원문		연번	현대역			
니강공비 니회공비 니준공비 부부인 삼당각	┌ | | | └	각 외상	이강공비 이회공비 이준공비 부부인 삼당각	┌ | | | └	각 외상	
두루기	내빈 이차 내인 일차		두루기	내빈 2차 내인 1차		
소하오년일월십구일			소화 5년 1월 19일			
대약과	일기	1	대약과	1기	고	
대박계	이기	2	대박계	2기		
홍세강반 백세강반	┌ | └	간정 일기	3	홍세강반 백세강반	┌ | └	강정 1기
양식산자	—기	4	양색산자	1기		
각색소절육	일기	5	각색 소절육	1기		
생리	일기	6	생리	1기		
조홍	—기	7	조홍	1기		
적리	—기	8	적리	1기		

스식다식	一기	9	사색 다식	1기
각식정과	일기	10	각색 정과	1기
숙실과	一기	11	숙실과	1기
화치	일기	12	화채	1기
잡과밀점증병 ㄱ 잡과빅설고병 ㄴ	一기	13	잡과밀점증병 ㄱ 잡과백설고병 ㄴ	1기
낭식즈박병 ㄱ 국화엽전 ㄴ	一기	14	양색자박병 ㄱ 국화엽전 ㄴ	1기
약식	一기	15	약식	1기
전복초 ㄱ 홍합초 ㄴ	一기	16	전복초 ㄱ 홍합초 ㄴ	1기
싱선전유어 ㄱ 양전유어 ㄴ	一기	17	생선전유어 ㄱ 양전유어 ㄴ	1기
느름적 ㄱ 우육느름적 ㄴ	一기	18	누름적 ㄱ 우육누름적 ㄴ	1기
편육 ㄱ 족숙편 ㄴ	一기	19	편육 ㄱ 족숙편 ㄴ	1기
두태 ㄱ 천엽 ㄴ 회	일기	20	두태 ㄱ 천엽 ㄴ 회	1기
어적 ㄱ 우적 ㄴ 간적 ㄴ 족적 ㄴ 전테슈 ㄴ	일기	21	어적 ㄱ 우적 ㄴ 간적 ㄴ 족적 ㄴ 전체수 ㄴ	1기
식혜	일기	22	식혜	1기
홍합탕	일기	23	홍합탕	1기
싱선전탕	일기	24	생선전탕	1기
잡탕	일기	25	잡탕	1기
목면	일기	26	목면	1기
딕미슈단	일기	27	맥미수단	1기
튜청	일기	28	추청	1기
초장	일기	29	초장	1기
개즈	一기	30	개자1기	1기
이상이십칠기			이상 27기	

【수정 내용】

원문		수정 내용
...(상략)...		
대약과	일기 고	‘대약과’는 원래 ‘둥약과’였는데, ‘둥’을 지우고 ‘대’로 고침. ‘대박계’는 원래 ‘둥박계’였는데, ‘둥’을 지우고 ‘대’로 고침. ‘대약과’와 ‘둥박계’ 사이에 ‘대만두과 一기’를 썼다가 지움.
대박계	이기	

홍세강반 빅세강반	ㄱ	간정	일기	‘빅세강반’과 ‘각식쇼절육’사이에 ‘냥식산즈’를 끼워 씀. ‘각식쇼절육’과 ‘싱니’ 사이에 음식명을 썼다가 지움.
냥식산즈		—기		
각식쇼절육		일기		
싱니		일기		
조홍			—기	‘조홍’ 아래에 ‘—기’를 썼다가 지움. ‘조홍’과 ‘적니’사이에 ‘님금’을 썼다가 ‘ㄱ’의 부호를 이용하여 수정표시함. ‘적니’와 ‘스식다식’사이에 ‘사과’를 썼다가 ‘ㄱ’의 부호를 이용하여 수정표시함.
적니		—기		
스식다식		—기		
각식정과			일기	‘각식정과’와 ‘화칙’사이에 ‘숙실과’를 끼워 씀. ‘화칙’와 ‘잡과밀점증병’ 가이에 ‘수정과 —기’를 썼다가 지움.
숙실과		—기		
화칙		일기		
잡과밀점증병 잡과빅설고병	ㄱ		—기	
냥식즈박병 국화엽전	ㄱ		—기	‘국화엽전’과 ‘약식’ 사이에 ‘전—기’를 썼다가 지움.
약식		—기		
전복쵸 홍합쵸	ㄱ		—기	‘전복쵸’원편에 ‘홍합쵸’를 작게 끼워 씀.
싱션전유으 양전유으	ㄱ		—기	‘양전유으’ 아래에 ‘—기’를 썼다가 지움. ‘양전유으’와 ‘편육’ 사이에 ‘느름적’과 ‘우육느름적’을 끼워 씀.
느름적 우육느름적	ㄱ		—기	
편육 족속편	ㄱ		—기	
두태 천엽	ㄱ	회	일기	‘천엽’과 ‘어적’ 사이에 ‘나복칙’를 썼다가 ‘ㄱ’의 부호를 이용하여 수정표시함.
어적 우적 간적 족적 전테슈	ㄱ | | | | |		일기	
...(중략)...				
목면			일기	
딕미슈단			일기	
...(하략)...				

【자료명】 VI-1-182 [가례 길례시 받기(嘉禮 吉禮時 件記)]

【정의】

왕실의 가례(嘉禮) 및 길례(吉禮)의 간택에 쓰인 물품을 적은 받기이다. 물품의 종류와 수량 외에 다른 인명이나 년도가 기록되어 있지 않다.

【배경】

가례와 길례는 모두 왕실의 혼인행사를 일컫는 말인데, 가례는 왕위를 이어나갈 세자의 혼인을 말하고 길례는 그 외 왕자나 공주 등의 혼인을 말한다.

【서지】

- 원자료명: 없음
- 크기: 26.5×81.3cm
- 지질: 저지(楮紙)
- 표기문자: 한자
- 소장처: 한국학중앙연구원 장서각
- 등록번호: 1267
- 특이사항

- (1) 뒷면에 받기명이 적혀 있지 않고, 앞면의 문장이 ‘嘉禮時 吉禮時’로 시작함.
- (2) 2장의 종이를 연결하여 가로로 늘임.
- (3) 수정 부분 있음.

【관련 자료】

가례나 길례와 관련된 받기 중 음식 관련 내용이 있는 것으로서, 한국학중앙연구원에 소장된 받기는 다수가 있다. 관련 인물이 분명한 경우는 순조(純祖, 재위1800~1834)의 딸인 명은공주(明溫公主, 1810~1832), 철종의 딸인 영혜옹주(永惠翁主, 1859~1872), 순종(純宗, 1907~1910), 영친왕(英親王, 1897~1970), 의친왕(義親王, 1877~1955)의 가례 및 길례를 기록한 받기가 있다.

【내용】

이 받기에는 가례 때와 길례 때 반사된 물품의 종류와 수량을 간택 절차별로 세 차례에 나누어 기록하였다. 같은 물품을 쓰고 가례 때의 수량과 길례 때의 수량을 구분하는 형식으로 기록하였는데, 가례 때 쓰인 수량이 길례 때에 비해 많았던 것을 알 수 있다. 이 받기에서 음식과 관련된 것은 호초(胡椒) 뿐이다. 가례의 경우 초간택과 재간택에는 ‘호초(胡椒) 5승(升)’을 사용하였으며, 삼간택에는 ‘호초(胡椒) 1두(斗)’를 사용하였다. 길례의 경우, 초간택과 재간택에는 ‘호초(胡椒) 3승(升)’을 사용하였으며, 삼간택에는 ‘호초(胡椒) 6승(升)’을 사용하였다.

【참고문헌】

『고종실록』, 『승정원일기』

【집필자】

소종, 김향숙, 이지영

【원문】

연번	원문		
	嘉禮時		吉禮時
	初揀擇 二十五		
1	雪綿子	五斤	三斤
2	丹木	十五斤	十斤
3	引刀	二個	二個
4	胡椒	五升	三升
5	月梳	五個	三個
6	梳省	二個	二個
7	白礬	五兩	四兩
	再揀擇 六 衣次六件內二件三揀擇時下次		
1	衣次	四件	衣次
2	雪綿子	五斤	三斤
3	丹木	十五斤	十斤
4	引刀	二個	二個
5	胡椒	五升	三升
6	月梳	五個	三個
7	眞梳	十個	五個
8	梳省	二個	二個
9	針尺	一個	一個
	三揀擇 二		
1	衣次	二件	衣次
2	佩物	小三作	佩物 小三作
3	指環		指環
4	雪綿子	七斤	五斤
5	丹木	二十斤	十五斤
6	引刀	二個	二個
7	胡椒	一斗	六升
8	月梳	五個	三個
9	眞梳	十個	五個
10	梳省	二個	二個
11	針尺	一個	一個

【수정 내용】

원문			수정 내용
嘉禮時		吉禮時	
初揀擇 二十五			
...(중략)...			
月梳	五個	三個	‘月梳 五個 三個’와 ‘白髻 五兩 四兩’사이에 ‘眞梳 十個 五個’를 작게 끼워 써넣음.
眞梳	十個	五個	
白髻	五兩	四兩	
...(중략)...			
三揀擇 二			
...(중략)...			
佩物	小三作	佩物 小三作	‘佩物 小三作 小三作’과 ‘雪綿子 七斤 五斤’사이에 ‘指環 指環’을 작게 끼워 써넣음
指環		指環	
雪綿子	七斤	五斤	
...(하략)...			

【자료명】 VI-1-183 [경상북도 토산품 진상 단자(慶尙北道 土產品 進上 單子)]

【정의】

경상북도의 청도군(淸道郡), 고령군(高靈郡), 군위군(軍威郡), 선산군(善山郡), 금산군(金山郡)에서 진상한 토산품을 기록한 단자이다. 날짜나 배경을 추정할 수 있는 단서가 없어 정확한 배경을 알기는 어렵다. 다만 종이가 미농지인 것으로 보아 1910년 이후일 것으로 추정된다.

【서지】

- 원자료명: 없음
- 크기: 27.1×38.3cm
- 지질: 미농지(美濃紙)
- 표기문자: 한자
- 소장처: 한국학중앙연구원 장서각
- 등록번호: 1883
- 특이사항

(1) 자료명이 없고, 문서에 ‘淸道郡十九面 面長臣等’ 등의 기록이 있음.

(2) 판심 하단에 ‘慶尙北道觀察道’가 인쇄된 미농지(朱色, 10항, 사주쌍변의 특징)를 사용하여 필사함.

【관련 자료】

한국학중앙연구원 장서각과 서울대학교 규장각한국학연구원에는 진상 단자가 다수 소장되어 있다. 그러나 이 단자는 날짜와 배경을 정확하게 알기 어렵기 때문에 관련 자료를 언급하기 어렵다.

【내용】

12종류의 물명과 그 수량이 적혀 있다. 이중 음식과 관련된 것은 ‘인삼(仁蔘) 3근(斤)’, ‘인삼(仁蔘) 2근(斤)’, ‘준시(蹲柿) 1첩(貼)’, ‘숙하(熟苧) 5봉(封)’, ‘빙사과(氷砂果) 1궤(櫃)’ 5종류이다.

‘인삼(仁蔘) 3근(斤)’을 제외한 모든 물명에는 진상한 사람에 대한 정보가 적혀 있다. ‘인삼(仁蔘) 2근(斤)’은 ‘청도군 19면 면장 신 등(淸道郡十九面面長臣等)’, ‘준시(蹲柿) 1첩(貼)’은 ‘고령군 인민대표 지방위원 신 박근호(高靈郡人民代表地方委員臣朴根浩)’, ‘숙하(熟苧) 5봉(封)’은 ‘군위군 사립보통진보학교 교임 신 등(軍威郡私立普通進歩學校校任臣等)’, ‘빙사과(氷砂果) 1궤(櫃)’는 ‘선산군 사립창선학교 전 참봉 신 이우직(善山郡私立彰善學校前參奉臣李愚稷)’이다.

맨 처음에 적혀 있는 ‘인삼(仁蔘) 3근(斤)’에는 진상한 사람에 대한 정보가 없는 것으로 보아 앞부분의 종이가 소실된 것으로 보인다.

【참고문헌】

『순종실록부록』

【집필자】

김향숙, 이지영

【원문】

연번	원문		
	仁蔘	參斤	
	仁蔘	貳斤	淸道郡十九面面長臣等
	綿紬	壹疋	
	綿布	貳疋	
	黃布	貳疋	淸道郡私立開明學校校長臣金明玉
	綿布	貳疋	
	蹲柿	壹貼	高靈郡人民代表地方委員臣朴根浩
	白木	壹疋	軍威郡八面面長臣等
	熟苧	五封	軍威郡私立普通進步學校校任臣等
	白木	壹疋	
	水砂果	壹橫	善山郡私立彰善學校前參奉臣李愚稷
	木綿花	拾五斤	金山郡內面臣白泰鎮等

【자료명】 VI-1-184 [내안당 이귀인 삼년내 제품 단자(內安堂 李貴人 三年內 祭品 單子)]

【정의】

내안당 귀인 이씨(萊安堂 貴人 李氏)의 제수관련 자료가 수록된 것으로, 이귀인상제일 덕수궁하사치제 단자(李貴人祥祭日 德壽宮下賜致祭 單子)(1915년 3월 4일), 이귀인연제 덕수궁 치제 단자(李貴人練祭 德壽宮致祭 單子)(1914년), 이귀인 담제시 덕수궁하사치제 제물 기수단자(李貴人禫祭時 德壽宮下賜致祭 祭物器數單子)(1915년 4월 24일), 한자 다례단자 3건, 제수물품단자(祭需物品單子)(1914년 12월 24일), 한글 다례단자 3건, 묘소제물단자, 산신제물단자, 삭망다례단자, 한식·팥일·단오·추석·구일·동지·생신·정조·삼짇·유두 다례단자, 한자 다례단자 2건의 순으로 가철되었으며, 각 단자에는 내안당 귀인 이씨의 제사와 다례에 올린 음식과 수량, 고임의 높이가 기록되어 있다.

【배경】

내안당 귀인 이씨(1887~1928)는 고종의 후궁으로, 1900년에 소의가 되었고, 1906년(고종 43)에 귀인이 되었다. 고종 사이에는 옹주를 두었으나 요절하였다.

『매일신보(每日申報)』(1914년 2월 17일 기사)에 따르면 이귀인은 2월 17일 오전 6시 반에 북부(北部) 수문동(水門洞) 사저(私邸)에서 노환으로 사망하였으며, 장례는 3월 26일에 거행한다고 되어 있다.

이귀인의 상장비(喪葬費)는 1만원으로 제한하여 덕수궁(德壽宮) 별도의 자금 중에서 지출하였고, 묘소제(墓所祭) 등의 비용은 전례를 참작하여 이왕직(李王職)의 제향비(祭享費) 중에서 지출하였다.(『순종실록부록』 5권, 순종 7년(1914) 2월 18일 기사)

【서지】

- 원자료명: 없음
- 크기: 34×50cm
- 지질: 저지(楮紙), 황지(黃紙), 미농지(美濃紙)
- 표기문자: 한글, 한자
- 소장처: 한국학중앙연구원 장서각
- 등록번호: 1655
- 특이사항

(1) 내안당 이귀인의 제품에 관련된 단자, 발기류를 모아서 가철해 놓은 자료로서, 중간에 미농지에 쓴 ‘참고 내안당 이귀인 삼년내 제품 단자(參考 內安堂 李貴人 三年內 祭品 單子)’라는 기록을 토대로 자료명 씀.

(2) 가철본(17장)임.

(3) 수정 부분 있음.

【관련 자료】

상례 및 제례와 관련된 자료는 한국학중앙연구원 장서각에 다수 소장되어 있으나, 귀인 이씨의 상례 및 제례와 관련된 자료는 이 자료 외에는 없다.

【내용】

이귀인상제일 덕수궁하사치제 단자(李貴人祥祭日 德壽宮下賜致祭 單子, 1915년 3월 4일)에 수록된 음식은 ‘유사병(油沙餅), 유백병(油白餅), 고배병(高排餅), 상화병(霜花餅), 홍삼주병(紅蔘柱餅), 황삼주병(黃蔘柱餅), 세면(細麵), 전증(煎蒸), 녹두채(菉豆菜), 황률(黃粟), 대조(大棗), 실비자(實榧子), 실백자(實栢子), 실호도(實胡桃)’로, ‘유사병(油沙餅)’ 2기를 제외하고 각 1기이다. 모두 15기 14종의 음식이 수록되어 있다.

이귀인연제 덕수궁치제 단자(李貴人練祭 德壽宮致祭 單子, 1914년)에 수록된 음식은 ‘유사병(油沙餅), 유백병(油白餅), 고배병(高排餅), 상화병(霜花餅), 홍삼주병(紅蔘柱餅), 황삼주병(黃蔘柱餅), 세면(細麵), 전증(煎蒸), 녹두채(菉豆菜), 황률(黃粟), 대조(大棗), 실백자(實栢子), 실비자(實榧子), 실호도(實胡桃)’로, ‘유사병(油沙餅)’ 2기를 제외하고 각 1기이다. 모두 15기 14종의 음식이 수록되어 있다.

이귀인담제시 덕수궁하사치제 제물기수단자(李貴人禪祭時 德壽宮下賜致祭 祭物器數單子, 1915년 4월 24일)에 수록된 음식은 ‘유사병(油沙餅), 유백병(油白餅), 고배병(高排餅), 상화병(霜花餅), 홍삼주병(紅蔘柱餅), 황삼주병(黃蔘柱餅), 세면(細麵), 전증(煎蒸), 녹두채(菉豆菜), 황률(黃粟), 대조(大棗), 실백자(實栢子), 실비자(實榧子), 실호도(實胡桃)’로, ‘유사병(油沙餅)’ 2기를 제외하고 각 1기이다. 모두 15기 14종의 음식이 수록되어 있다.

한자 다례단자 3건에는 각각 ‘대약과(大藥果), 중계(中桂), 각색다식(各色茶食), 각색어물(各色魚物), 각색사당(各色砂糖), 세반건정(細飯乾丁), 빙사과(氷查果), 생리(生梨), 생률(生栗), 밀감(密柑), 준시(蹲柿), 어탕(魚湯), 완자탕(完子湯), 소탕(素湯), 나복생채(蘿伏生菜), 육자(肉炙)(생선(生鮮), 생치(生雉)), 약식(藥食), 소자(素炙), 식해(食醢), 어음자(於音炙), 각색전유어(各色煎油魚), 편육(片肉), 정과(正果), 해삼전유어(海蔘煎油魚)(밀감), 전복초(全卜抄), 홍합초(紅蛤抄), 숙란(熟卵), 각색육회(各色肉膾), 각색병(各色餅)(조악(助岳)우마기), 화채(花菜), 목면(木麵), 초장(醋醬), 개자(芥子), 백청(白淸)’ 등 33기 33종의 음식(음식 각기의 고임의 높이는 1척 3촌)과, ‘약과(藥果), 중계(中桂), 각색절육(各色切肉), 약식(藥食), 홍백세반산자(紅白細飯散子), 빙사과(氷查果), 건정대말임자(乾丁太末荏子), 생리(生梨), 실생률(實生栗), 사과(沙果), 생대조(生大棗), 홍시(紅柿), 정과(正果), 각색증병(各色蒸餅), 송병(松餅), 각색전유어(各色煎油魚), 편육(片肉), 오색자(五色炙), 어음자(於音炙), 생선탕(生鮮湯), 가리탕(加里湯), 우족탕(牛足湯), 완자탕(完子湯), 두제탕(豆諸湯), 팽란(烹卵), 각색회(各色膾), 나복채(蘿菔菜), 화채(花菜), 포(脯), 식해(食醢), 백청(白淸), 초장(醋醬), 개자(芥子), 면(麵)’ 등 34기 34종의 음식과, ‘약과(藥果)·다식과(茶食果), 박계(朴桂), 사색다식(四色茶食), 홍백건정(紅白乾丁), 당속(糖屬), 각색절육(各色切肉), 약식(藥食), 생률(生栗), 생리(生梨)·포도(葡萄), 울조조란(栗棗棗卵), 홍시(紅柿), 각색정과(各色正果), 각색병(各色餅), 전복해삼전유(全鮑海蔘煎油), 생선해전(生鮮蟹煎), 편육(片肉)·족숙편(足熟片), 각색어음자(各色於音炙), 나복채(蘿菔菜), 오색자(五色炙), 숙란(熟卵), 전복탕(全鮑湯), 완자탕(完子湯), 잡탕(雜湯), 목면(木麵), 백청(白淸), 초장(醋醬), 개자(芥子), 식해(食醢)’ 등 28기 31종의 음식(음식 각기의 고임의 높이는 1척 2촌)이 수록되어 있다.

제수물품단자(祭需物品單子)(1914년 12월 24일)에는 ‘약과(藥果), 중박계(中朴桂), 양색빙사과(兩色氷查果), 태말임자건정(太末荏子乾丁), 각색절육(各色切肉), 각색당속(各色糖屬), 각색다식(各色茶食), 생리(生梨), 생률(生栗), 준시(蹲柿), 각색정과(各色正果), 유자석류화채(柚子石榴花菜), 각색증병(各色甑餅), 약식(藥食), 생선전(生鮮煎)·양전(胖煎)·간전(肝煎), 숙육(熟肉), 두태천엽회(豆太千葉膾), 우육 및 각색어음자(牛肉及各色於音炙), 나복생채(蘿菔生

菜), 각색자(各色炙)(우어(牛魚), 간족(肝足), 생치(生雉)), 초복식혜(炒鰻食醢), 생선전탕(生鮮煎湯), 완자탕(完子湯), 두부탕(豆腐湯), 목면(木麵), 숙란(熟卵), 초장(醋醬), 개자(芥子), 백청(白淸)’ 등 29기 31종의 음식이 수록되어 있다. 음식 각기의 고임의 높이는 1척 3촌이다.

한글 다례단자 3건에는 각각 ‘약과, 중박계, 양색빙사과, 태말임자건정, 각색 절육, 각색 당숙, 각색 다식, 생리, 생률, 준시, 각색 정과, 유자석류화채, 각색 증병, 약식, 생선전, 양전, 간전, 편육, 두태전엽회, 유육 급 각색 어음적, 나복생채, 우어 간족 생치적, 초복식혜, 완자탕, 두부탕, 목면, 숙란, 초장, 개자, 백청, 생선전탕’ 등 29기 29종의 음식(음식 각기의 고임의 높이는 1척 3촌)과, ‘대약과, 중계, 각색 다식, 각색 어물, 각색 당숙, 세반건정 빙사과, 생리, 생률, 밀감, 준시, 어탕, 완자탕, 소탕, 나복생채, 육적(생선, 생치), 약식, 소적, 식혜, 어음적, 각색 전유어, 편육, 정과, 해삼전유어(밀쌈), 전복초 홍합초, 숙란, 각색 육회, 각색 병(조약우마기), 화채, 목면, 초장, 개자, 백청’ 등 33기 33종의 음식(음식 각기의 고임의 높이는 1척 3촌)과, ‘약과, 중계, 다식, 절육, 빙사과, 산자, 강정, 생리, 생률, 사과, 대조, 건시, 정과, 각색 병, 전유어, 편육, 각색 적, 화양적, 족탕, 완자탕, 생선탕, 가리탕, 두부탕, 포, 식혜, 면, 나복채, 전복초-홍합초, 숙란, 각색 회, 화채, 백청, 초장, 개자’ 등 34기 35종의 음식(목록의 마지막에는 35기로 되어 있지만 실제로는 34기임)이 수록되어 있다.

묘소제물단자에는 ‘약과, 중박계, 양색 빙사과, 양색 세반산자, 사색 다식, 태말임자건정, 각색 절육, 생리, 생률, 감자, 대조, 준시, 각색 정과, 각색 증병, 수병, 약식, 각색 전유어, 편육, 오색 적, 우육 급 각색 어음적, 생선탕, 갈리탕, 우족탕, 완자탕, 두저탕, 숙란, 각색 회, 나복채, 화채, 초, 혜, 면, 백청, 초장, 개자’ 등 35기 35종의 음식이 수록되어 있다. 음식 각기의 고임의 높이는 1척이다.

산신제물단자에는 ‘약과, 중박계, 양색 빙사과·양색 다식·태말임자건정, 각색 절육, 생리·생률·감자, 각색 증병, 전유어·편육, 각색 적, 잡탕, 각색 회, 식혜, 면, 백청, 초장, 개자’ 등 15기 20종의 음식이 수록되어 있다.

삭망다례단자에는 ‘홍빙사과·백빙사과, 임자·태말 간정, 절육, 생실과, 화채, 편, 약식, 편육·전유어, 각색 누름적·우육누름적, 어적·우적·전체수, 식혜, 탕, 면, 청, 초장’ 등 15기 21종의 음식이 수록되어 있다.

한식·활일·단오·추석·구일·동지·생신·정조·삼짇날·유두 다례단자에는 ‘약과, 홍세강반·백세강반 연사과, 초중박계, 임자·태말 간정, 초절육, 생리, 생대조, 각색 정과, 화채, 편, 약식, 전유어·편육, 각색 누름적·우육누름적, 어적·우적·전체수, 나복생채, 식혜, 탕, 면, 청, 초장, 개자’ 등 21기 27종의 음식이 수록되어 있다. 음식 각기 고임의 높이는 7촌이다.

한자 다례단자 2건에는 각각 ‘대약과(大藥果), 중계(中桂), 각색다식(各色茶食), 각색절육(各色切肉), 각색당숙(各色糖屬), 세반건정(細飯乾丁), 빙사과(氷查果), 생률(生栗), 생리(生梨), 밀감(蜜柑), 준시(蹲柿), 어탕(魚湯), 완자탕(完子湯), 소탕(素湯), 나복생채(蘿菔生菜), 육자(肉炙)(생선(生鮮), 연계(軟鷄)), 약식(藥食), 소자(素炙), 식혜(食醢), 어음자(魚音炙), 각색 전유어(各色煎油魚), 편육(片肉), 정과(正果), 해삼전유어(海蔘煎油魚)(밀쌈), 전복초(全卜炒) 홍합초(紅蛤炒), 숙란(熟卵), 각색육회(各色肉膾), 각색병(各色餅)(조약(助岳)우마기), 화채(花菜), 목면(木麵), 초장(醋醬), 개자(芥子), 백청(白淸)’ 등 33기 33종의 음식(음식 각기의 고임의 높이는 1척)과, ‘대약과(大藥果), 중계(中桂), 각색다식(各色茶食), 각색어물(各色魚物), 각색당숙(各色糖屬), 세반건정(細飯乾丁), 빙사과(氷查果), 생률(生栗), 생리(生梨), 밀감(蜜柑), 준시(蹲柿), 어탕(魚湯), 완자탕(完子湯), 소탕(素湯), 나복생채(蘿菔生菜), 육자(肉炙)(생선(生鮮), 연계(軟鷄)), 소자(素炙), 약식(藥食), 식혜(食醢), 어음자(魚音炙), 각색전유어(各色

煎油魚), 편육(片肉), 정과(正果), 해삼전유어(海蔘煎油魚)(밀쌈), 전복초(全卜炒) 홍합초(紅蛤炒), 숙란(熟卵), 각색육회(各色肉膾), 각색병(各色餅)(조악(助岳)우마기), 화채(花菜), 목면(木麵), 초장(醋醬), 개자(芥子), 백청(白淸)' 등 33기 33종의 음식(음식 각 기의 고임의 높이는 1척)이 수록되어 있다.

【참고문헌】

『고종실록』, 『승정원일기』, 『순종실록』, 『순종실록부록』
『매일신보(每日申報)』 (1914년 2월 17일 기사)

【집필자】

김향숙, 이지영, 김명화

【원문 및 현대역】

<표 1>

연번	원문	
	單子	
	大正四年三月四日行李貴人祥祭日	
	德壽宮下賜致祭	
1	油沙餅	二器
2	油白餅	一器
3	高排餅	一器
4	霜花餅	一器
5	紅蓼柱餅	一器
6	黃蓼柱餅	一器
7	細糰	一器
8	煎蒸	一器
9	菘豆菜	一器
10	黃栗	一器
11	大棗	一器
12	實榧子	一器
13	實栢子	一器
14	實胡桃	一器
	淸酒	一瓶
	小蜜燭	二丁
	以上拾五器	
	大正四年三月三日祭品管守所	

<표 2>

연번	원문	
	單子	
	李貴人練祭	

	德壽宮致祭	
1	油沙餅	二器
2	油白餅	一器
3	高排餅	一器
4	霜花餅	一器
5	紅蓼柱餅	一器
6	黃蓼柱餅	一器
7	細糰	一器
8	煎蒸	一器
9	菘豆菜	一器
10	黃栗	一器
11	大棗	一器
12	實柏子	一器
13	實榧子	一器
14	實胡桃	一器
	清酒	一瓶
	小蜜燭	二丁
	以上共拾五器	
	大正三年十二月二十四日祭品管守所	

<표 3>

연번	원문	
	單子	
	四月二十日行	
	李貴人禪祭時	
	德壽宮下賜致祭祭物器數	
1	油沙餅	二器
2	油白餅	一器
3	高排餅	一器
4	霜花餅	一器
5	紅蓼柱餅	一器
6	黃蓼柱餅	一器
7	細糰	一器
8	煎蒸	一器
9	菘豆菜	一器
10	黃栗	一器
11	大棗	一器
12	實栢子	一器
13	實榧子	一器
14	實胡桃	一器
	清酒	一瓶

	小蜜燭	二丁
	以上拾五器	
	大正四年四月十九日祭品管守所	

<표 4>

연번	원문	
	香	
	祭酒	
	金露滴	
1	大藥果	
2	中桂	
3	各色茶食	
4	各色魚物	
5	各色砂糖	
6	細飯乾丁	
7	冰查果	
8	生梨	
9	生栗	
10	密柑	
11	蹲柿	
12	魚湯	
13	完子湯	
14	素湯	
15	蘿伏生菜	
16	肉炙	生鮮 生雉
17	藥食	
18	素炙	
19	食醢	
20	於音炙	
21	各色煎油魚	
22	片肉	
23	正果	
24	海蔘煎油魚	밀곰
25	全卜抄 紅蛤抄	
26	熟卵	
27	各色肉膾	
28	各色餅	助岳우마기
29	花菜	
30	木糰	
31	醋醬	
32	芥子	

33	白淸	
		以上三十三器
		高一尺三寸

<표 5>

연번	원문	
	香	一封
	祭酒	一瓶
	黃燭	一雙
1	藥果	一器
2	中桂	一器
3	各色切肉	一器
4	藥食	一器
5	紅白細飯散子	一器
6	冰查果	一器
7	乾丁太末荳子	一器
8	生梨	一器
9	實生栗	一器
10	沙果	一器
11	生大棗	一器
12	紅柿	一器
13	正果	一器
14	各色蒸餅	一器
15	松餅	一器
16	各色煎油魚	一器
17	片肉	一器
18	五色炙	一器
19	於音炙	一器
20	生鮮湯	一器
21	加里湯	一器
22	牛足湯	一器
23	完子湯	一器
24	豆諸湯	一器
25	烹卵	一器
26	各色膾	一器
27	蘿菔菜	一器
28	花菜	一器
29	脯	一器
30	食醢	一器
31	白淸	一器
32	醋醬	一器

33	芥子	一器
34	糲	一器

<표 6>

연번	원문	
	香	一封
	祭酒	一瓶
	金露滴	一雙
1	藥果 茶食果	一器
2	朴桂	一器
3	四色茶食	一器
4	紅白乾丁	一器
5	糖屬	一器
6	各色切肉	一器
7	藥食	一器
8	生栗	一器
9	生梨 葡萄	一器
10	栗棗棗卵	一器
11	紅柿	一器
12	各色正果	一器
13	各色餅	一器
14	全鰻海蔘煎油	一器
15	生鮮蟹煎	一器
16	片肉 足熟片	一器
17	各色於音炙	一器
18	蘿菔菜	一器
19	五色炙	一器
20	熟卵	一器
21	全鰻湯	一器
22	完子湯	一器
23	雜湯	一器
24	木糲	一器
25	白淸	一器
26	醋醬	一器
27	芥子	一器
28	食醢	一器
	二十八器 高一尺二寸	

<표 7>

연번	원문	
	祭需物品單子	
	紫檀香	壹封
	金露滴	壹雙
	清酒	壹瓶
	柶炬	貳柄
1	藥果	壹器
2	中朴桂	壹器
3	兩色水查果	壹器
4	太末荏子乾丁	壹器
5	各色切肉	壹器
6	各色糖屬	壹器
7	各色茶食	壹器
8	生梨	壹器
9	生栗	壹器
10	蹲柿	壹器
11	各色正果	壹器
12	柚子石榴花菜	壹器
13	各色甌餅	壹器
14	藥食	壹器
15	生鮮煎 胖煎 肝煎	壹器
16	熟肉	壹器
17	豆太千葉膾	壹器
18	牛肉及各色於音炙	壹器
19	蘿菔生菜	壹器
20	各色炙 牛魚 肝足 生雉	壹器
21	炒鰻食醢	壹器
22	生鮮煎湯	壹器
23	完子湯	壹器
24	豆腐湯	壹器
25	木糰	壹器
26	熟卵	壹器
27	醋醬	壹器
28	芥子	壹器
29	白清	壹器
		合貳拾九器
		高壹尺參寸
	大正三年十二月二十四日	

<표 8>

원문	연번	현대역
향		향
금노적		금로적
제주		제주
약과	1	약과
중박계	2	중박계
양식빙스과	3	양색빙사과
티말임즈건정	4	태말임자건정
각식절늑	5	각색 절육
각식당속	6	각색 당속
각식다식	7	각색 다식
싱니	8	생리
싱을	9	생물
준시	10	준시
각식정과	11	각색 정과
유즈석유화취	12	유자석류화채
각식징병	13	각색 증병
약식	14	약식
싱선전양전간전	15	생선전 양전 간전
편늑	16	편육
두티천엽회	17	두태천엽회
우늑급각식어음적	18	유육 급 각색 어음적
라복싱취	19	나복생채
우어간족싱치적	20	우어 간족 생치적
초복식혜	21	초복식혜
완즈탕	22	완자탕
두부탕	23	두부탕
목면	24	목면
숙란	25	숙란
초장	26	초장
기즈	27	개자
빅청	28	백청
싱선전탕	29	생선전탕
	합이십구기	합 29기
	고일척삼촌	고1척3촌

<표 9>

원문	연번	현대역
향		향
제주		제주
금로적		금로적
디약과	1	대약과
중계	2	중계
각식다식	3	각색 다식
각식어물	4	각색 어물
각식당숙	5	각색 당숙
세반건정	6	세반건정
빙스과	7	빙사과
싱이	8	생리
싱을	9	생를
밀감	10	밀감
준시	11	준시
어탕	12	어탕
완즈탕	13	완자탕
소탕	14	소탕
라복싱치	15	나복생채
육적 싱선 싱치	16	육적 생선 생치
약식	17	약식
소적	18	소적
식혜	19	식혜
어음적	20	어음적
각식전유어	21	각색 전유어
편육	22	편육
정과	23	정과
희삼전유어 밀쌈	24	해삼전유어 밀쌈
점복초 홍합초	25	전복초 홍합초
숙난	26	숙란
각식육회	27	각색 육회
각식병 조약우마기	28	각색 병 조약우마기
화취	29	화채
목면	30	목면
초장	31	초장
기자	32	개자
빅청	33	백청
이상삼십습기		이상 33기
고일척삼촌		고1척3촌

<표 10>

원문	연번	
제주		제주
황초		황초
약과	1	약과
중계	2	중계
다식	3	다식
절늑	4	절육
빙사과	5	빙사과
산자	6	산자
강정	7	강정
싱니	8	생리
싱을	9	생틀
사과	10	사과
디조	11	대조
건시	12	건시
정과	13	정과
각식병	14	각색 병
전유어	15	전유어
편늑	16	편육
각식적	17	각색 적
화양적	18	화양적
족탕	19	족탕
완자탕	20	완자탕
싱선탕	21	생선탕
가리탕	22	가리탕
두부탕	23	두부탕
포	24	포
식혜	25	식혜
면	26	면
나복치	27	나복채
점복초 홍합초	28	전복초 홍합초
숙란	29	숙란
각식회	30	각색 회
화치	31	화채
백청	32	백청
초장	33	초장
기자	34	개자
三十五器		35기

<표 11>

원문	연번	현대역
묘소제물		묘소제물
향		향
축		축
제주		제주
축거		축거
학과	1	약과
중박계	2	중박계
양식빙사과	3	양색 빙사과
양식세반산자	4	양색 세반산자
스식다식	5	사색 다식
티말입즈건정	6	태말입자건정
각식절육	7	각색 절육
싱니	8	생리
싱을	9	생를
감즈	10	감자
티조	11	대조
준시	12	준시
각식정과	13	각색 정과
각식징병	14	각색 증병
슈병	15	수병
약식	16	약식
각식전유어	17	각색 전유어
편육	18	편육
오식적	19	오색 적
우육급각식어음적	20	우육 급 각색 어음적
싱선탕	21	생선탕
갈니탕	22	갈리탕
우족탕	23	우족탕
완즈탕	24	완자탕
두저탕	25	두저탕
숙란	26	숙란
각식회	27	각색 회
라복치	28	나복채
화치	29	화채
초	30	초
혜	31	혜
면	32	면
빅청	33	백청
초장	34	초장

기증		35	개자	
	합십오기			합 35기
	고일척			고1척
산신제물			산신제물	
향			향	
초			초	
청주			청주	
약과		1	약과	
증박계		2	증박계	
양식빙사과 양식다식 티말임즈경정	┌ └	3	양색 빙사과 양색 다식 태말임자건정	┌ └
각식절육		4	각색 절육	
싱니 싱을 감즈	┌ └	5	생리 생를 감자	┌ └
각식징병		6	각색 증병	
전유어 편육	┌ └	7	전유어 편육	┌ └
각식적		8	각색 적	
잡탕		9	잡탕	
각식회		10	각색 회	
식혜		11	식혜	
면		12	면	
빅청		13	백청	
초장		14	초장	
기증		15	개자	
	합십오기			합 15기

<표 12>

원문		연번	현대역	
삭망	다레 불기 고오촌		삭망	다레 받기 고5촌
홍빙사과 빅빙사과	┌ └ 일기	1	홍빙사과 백빙사과	┌ └ 1기
임즈 태말	┌ └ 간정 일기	2	임자 태말	┌ └ 간정 1기
절육	일기	3	절육	1기
싱실과	일기	4	생실과	1기
화취	일기	5	화채	1기
편	일기	6	편	1기
약식	일기	7	약식	1기

편육 전유어	ㄱ	일기	8	편육 전유어	ㄱ	1기
각색느름적 우육느름적	ㄱ	일기	9	각색 느름적 우육느름적	ㄱ	1기
어적 우적 전테슈	ㄱ	일기	10	어적 우적 전체수	ㄱ	1기
식혜		일기	11	식혜		1기
탕		일기	12	탕		1기
면		일기	13	면		1기
청		일기	14	청		1기
초장		일기	15	초장		1기
이상십오기				이상15기		

연번	원문					
	參考					
	內安堂李貴人					
	三年內祭品單子					

<표 13>

원문			연번	현대역		
한식 팔일 단오	췌석 구일 동지	싱신삼질 정도뉴두		한식 팔일 단오	췌석 구일 동지	생신삼질 정조유두
약과		일기	1	약과		1기
홍세강반 백세강반	ㄱ	연사과 일기	2	홍세강반 백세강반	ㄱ	연사과 1기
고칠촌				고7촌		
초등박계		일기	3	초중박계		1기
임즈 태말	ㄱ	간정 일기	4	임자 태말	ㄱ	간정 1기
초절육		일기	5	초절육		1기
싱니		일기	6	생리		1기
싱대조		일기	7	생대조		1기
각색정과		일기	8	각색 정과		1기
화칙		일기	9	화채		1기
편		일기	10	편		1기
약식		일기	11	약식		1기
전유어 편육	ㄱ	일기	12	전유어 편육	ㄱ	1기
각색느름적 우육느름적	ㄱ	일기	13	각색 느름적 우육느름적	ㄱ	1기
어적	ㄱ	적 일기	14	어적	ㄱ	1기

우적 전혜수	|			우적 전혜수	|	
나복싱취		일기	15	나복생채		1기
식혜		일기	16	식혜		1기
탕		일기	17	탕		1기
면		일기	18	면		1기
청		일기	19	청		1기
초장		일기	20	초장		1기
개주		일기	21	개자		1기
이상이십일기				이상 21기		

<표 14>

연번	원문	
	香	
	祭酒	
	金露滴	
1	大藥果	
2	中桂	
3	各色茶食	
4	各色切肉	
5	各色糖屬	
6	細飯乾丁	
7	冰查果	
8	生栗	
9	生梨	
10	蜜柑	
11	蹲柿	
12	魚湯	
13	完子湯	
14	素湯	
15	蘿菔生菜	
16	肉炙	生鮮 軟鷄
17	藥食	
18	素炙	
19	食醢	
20	魚音炙	
21	各色煎油魚	
22	片肉	
23	正果	
24	海蔘煎油魚	밀쌈
25	全卜炒	紅蛤炒

26	熟卵	
27	各色肉膾	
28	各色餅	助岳우마기
29	花菜	
30	木糲	
31	醋醬	
32	芥子	
33	白淸	
		以上三十三器
		高壹尺

<표 15>

연번	원문	
	香	
	祭酒	
	金露滴	
1	大藥果	
2	中桂	
3	各色茶食	
4	各色魚物	
5	各色糖屬	
6	細飯乾丁	
7	水查果	
8	生栗	
9	生梨	
10	蜜柑	
11	蹲柿	
12	魚湯	
13	完子湯	
14	素湯	
15	蘿菔生菜	
16	肉炙	生鮮 軟鷄
17	素炙	
18	藥食	
19	食醢	
20	魚音炙	
21	各色煎油魚	
22	片肉	
23	正果	
24	海蔘煎油魚	밀쌈
25	全卜炒	紅蛤炒

26	熟卵	
27	各色肉膾	
28	各色餅	助岳우마기
29	花菜	
30	木糲	
31	醋醬	
32	芥子	
33	白淸	
		以上三十三器
		高壹尺

【수정 내용】

<표 16>

원문	수정 내용
...(상략)...	
全鰈海蔘煎油 一器	‘油’다음에 글자를 썼다가 지움.
...(하략)...	

<표 17>

원문	수정 내용
계주	‘계주’부터 ‘기자’에 이르기까지 ‘황초’만 제외하고 각 항목의 위쪽에 ‘|’의 부호를 써서 수정 표시함.
황초	
약과	
증계	
다식	
절늑	
빙사과	
산자	
강정	
싱니	
싱을	
사과	
딕조	
건시	
정과	
각식병	
전유어	
편늑	
각식적	
화양적	

죽탕	
완자탕	
싱선탕	
가리탕	
두부탕	
포	
식혜	
면	
나복치	
점복초	□
홍합초	□
숙관	
각식회	
화치	
빅청	
초장	
기자	
	三十五器

【자료명】 VI-1-185 [능 상식 제수 받기]

【정의】

능(陵)에 올린 상식에 소용되는 음식 재료를 기록한 받기이다. 날짜나 배경에 대한 단서가 없어, 구체적인 배경을 알기는 어렵다.

【서지】

- 원자료명: 없음
- 크기: 21.2×27cm
- 지질: 저지(楮紙)
- 표기문자: 한글
- 소장처: 한국학중앙연구원 장서각
- 등록번호: 1656
- 특이사항

(1) 받기명이 없고, 앞면의 문장이 ‘능상식’으로 시작함.

(2) 2장의 종이를 연결하여 가로로 늘임.

【관련 자료】

한국학중앙연구원 장서각에는 물목을 기록한 받기가 다수 소장되어 있는데, 이 받기는 날짜와 배경을 추정할 수 있는 단서가 없어 관련 자료를 언급하기 어렵다.

【내용】

능 상식에 소용된 물목의 종류와 수량이 적혀 있다. 물목은 모두 9종류인데, 음식과 관련된 것은 ‘녹말 1두, 진말 2두, 임자 1두, 진유 1두, 적두 2두, 목말 1두’로 모두 6종류이다.

【참고문헌】

김문식 외, 『왕실의 천지제사』 1, 파주: 돌베개, 2011.

이옥, 『조선시대 재난과 국가의례』, 파주: 창비, 2009.

이옥, 「조선시대 제향다례의 자료와 특징」, 신명호 외 편, 『조선시대 궁중다례의 자료해설과 역주』, 서울: 민속원, 2008, 268-291쪽.

【집필자】

박보연, 김향숙, 이지영

【원문 및 현대역】

원문		연번	현대역	
능상식			능 상식	
녹말	일두	1	녹말	1두
진말	이두	2	진말	2두
임즈	일두	3	임자	1두
진유	일두	4	진유	1두
탄	이석	5	탄	2석
유지	이전	6	유지	2전
마스	이냥	7	마사	2냥
적두	이두	8	적두	2두
목말	일두	9	목말	1두

【자료명】 VI-1-186 [다례 받기]

【정의】

다례의 제수를 기록한 받기이다. 날짜나 관련 배경을 추정할 수 있는 단서가 없어 언제, 누구의 다례와 관련된 것인지는 알기 어렵다.

【서지】

- 원자료명: 없음
- 크기: 27.5×185cm
- 지질: 저지(楮紙)
- 표기문자: 한글
- 소장처: 한국학중앙연구원 장서각
- 등록번호: 1384
- 특이사항

- (1) 자료명이 없고, 문서의 앞부분이 결락되어 문장이 ‘각식절육 일기’로 시작함.
- (2) 4장의 종이를 연결하여 가로로 늘임.
- (3) 수정부분 있음.

【관련 자료】

한국학중앙연구원 장서각에는 다례와 관련된 받기가 다수 있으나, 이 받기는 날짜와 배경을 추정할 수 있는 단서가 없어 관련 자료를 언급하기 어렵다.

【내용】

음식의 종류와 개수가 적혀 있다. 적힌 음식명은 ‘각색 절육, 용안·여지, 사당·굴병·각색 당, 오미자다식·율다식·흑임자다식·송화다식, 생리, 석류, 적리, 팀수시, 포도, 생률, 생대조, 송백자, 산사수정과, 잡과초두합점증병·잡과석이점증병·잡과백두증병, 잡과밀설고병·잡과감태증병·잡과녹두증병, 대조자박병·청자박병, 잡과생강단자·잡과석이단자, 화전·잡과병, 양색 연산삼병, 양색 임자점병, 약식, 전복초, 해삼증, 생선전유어, 해전, 양전유어, 간전유어, 편육, 제숙편, 족숙편, 두태회·천엽회, 각색 어만두, 난숙, 각색 누름적·우육누름적, 나복생채, 추복식혜, 어적·우적·양적·족적·전체수, 홍합탕, 부어탕, 금중탕, 양탕, 생선전탕, 잡탕, 족탕, 목면, 만두, 병시, 백임자죽, 추청, 초장, 개자, 염’이다. 모두 52기, 71종류이다. 그런데 받기의 마지막에는 ‘이상 83기’라고 적혀 있다. 실제 적혀 있는 기의 수와 받기에 적혀 있는 기의 총합 수가 다른 것으로 보아 받기의 앞부분이 소실된 것으로 보인다.

【참고문헌】

- 김문식 외, 『왕실의 천지제사』 1, 과주: 돌베개, 2011.
이옥, 「조선시대 제향다례의 자료와 특징」, 신명호 외 편, 『조선시대 궁중다례의 자료 해설과 역주』, 서울: 민속원, 2008, 268-291쪽.

【집필자】

박보연, 김향숙, 이지영, 백채원

【원문 및 현대역】

원문		연번	현대역
각식절육	일기	1	각색 절육 1기
농안 녀지	일기	2	용안 여지 1기
사당 굴병 각식당	일기	3	사당 굴병 각색 당 1기
오미즈다식 눌다식 흑임즈다식 송화다식	일기	4	오미자다식 율다식 흑임자다식 송화다식 1기
싱니	일기	5	생리 1기
석뉴	일기	6	석류 1기
적니	일기	7	적리 1기
팀슈시	일기	8	팀수시 1기
포도	일기	9	포도 1기
싱늘	일기	10	생률 1기
싱대조	일기	11	생대조 1기
송빅즈	일기	12	송백자 1기
산사슈정과	일기	13	산사수정과 1기
잡과초두합점증병 잡과석이점증병 잡과빅두증병	일기	14	잡과초두합점증병, 잡과석이점증병, 잡과백두증병 1기
잡과밀설고병 잡과감태증병 잡과녹두증병	일기	15	잡과밀설고병, 잡과감태증병, 잡과녹두증병 1기
대조즈박병 청즈박병	일기	16	대조자박병, 청자박병 1기
잡과싱강단즈 잡과석이단즈	일기	17	잡과생강단자 잡과석이단자 1기
화전 잡과병	일기	18	화전 잡과병 1기
양식연산습병	일기	19	양색 연산삼병 1기
양식임즈인점병	일기	20	양색 임자인점병 1기
약식	일기	21	약식 1기
전복초	일기	22	전복초 1기
희습증	일기	23	해삼증 1기
싱선전유어	일기	24	생선전유어 1기
희전	일기	25	해전 1기
양전유어 간전유어	일기	26	양전유어 간전유어 1기

편육	일기	27	편육	1기
데속편	일기	28	제속편	1기
족속편	일기	29	족속편	1기
두태 천엽	회	일기	30	두태 천엽
각색어만두	일기	31	각색 어만두	1기
란숙	일기	32	난숙	1기
각색누름적 우육누름적	회	일기	33	각색 누름적 우육누름적
나복싱치	일기	34	나복생채	1기
튜복식혜	일기	35	추복식혜	1기
어적 우적 양적 족적 전테슈	회	일기	36	어적 우적 양적 족적 전체수
홍합탕	일기	37	홍합탕	1기
부어탕	일기	38	부어탕	1기
금동탕	일기	39	금중탕	1기
양탕	일기	40	양탕	1기
싱선전탕	일기	41	생선전탕	1기
잡탕	일기	42	잡탕	1기
족탕	일기	43	족탕	1기
목면	일기	44	목면	1기
만두	일기	45	만두	1기
병시	일기	46	병시	1기
빅임죽죽	일기	47	백임자죽	1기
튜청	일기	48	추청	1기
초장	일기	49	초장	1기
개죽	일기	50	개자	1기
염	일기	51	염	1기
이상팔십삼기			이상 83기	

【수정 내용】

원문	수정 내용
...(상략)...	
잡과싱강단죽 잡과석이단죽	일기 ‘잡과싱강단죽’ 왼쪽에 ‘잡과석이단죽’을 끼워 씀.
화전 잡과병	일기 ‘화전’ 왼쪽에 ‘잡과병’을 끼워 씀.
냥식연산습병	일기 ‘냥식연산습병’ 왼쪽에 ‘냥식임죽인점병’을 끼워 씀.
냥식임죽인점병	일기

	약식	일기	
	전복초	일기	'전복초' 왼쪽에 '희습증'을 끼워 씀.
	희습증	일기	
...(중략)...			
	데속편	일기	'데속편' 왼쪽에 '족속편'을 끼워 씀
	족속편	일기	
...(중략)...			
	부어탕	일기	'부어탕'부분을 별지에 써서 덧댄.
	양탕	일기	'양탕' 왼쪽에 '싱션전탕'을 끼워 씀.
	싱션전탕	일기	
...(중략)...			
	병시	일기	'병시' 왼쪽에 '빅임즈죽'을 끼워 씀.
	빅임즈죽	일기	
...(중략)...			
이상팔십삼기			'팔십'부분에 별지를 덧대어 고침.

【자료명】 VI-1-187 [다례 받기]

【정의】

다례의 제수를 기록한 받기이다. 날짜나 관련 배경을 추정할 수 있는 단서가 없어 언제, 누구의 다례와 관련된 것인지는 알기 어렵다.

【서지】

- 원자료명: 없음
- 크기: 27.6×236.5cm
- 지질: 저지(楮紙)
- 표기문자: 한글
- 소장처: 한국학중앙연구원 장서각
- 등록번호: 1646
- 특이사항
 - (1) 뒷면에 받기명이 없고, 앞면의 문장이 ‘향, 제주, 금노덕홍심축일쌍’으로 시작함.
 - (2) 14장의 종이를 연결하여 가로로 늘임.
 - (3) 수정 부분 있음.

【관련 자료】

한국학중앙연구원 장서각에는 다례와 관련된 받기가 다수 있으나, 이 받기는 날짜와 배경을 추정할 수 있는 단서가 없어 관련 자료를 언급하기 어렵다.

【내용】

‘향’, ‘제주’, ‘금로적홍심축 1쌍’이 적혀 있고, 그 다음에 제수(祭需)로 사용된 음식이 적혀 있다.

제수는 ‘대약과, 대만두과, 대박계, 홍매화, 백매화, 양색 빙사과, 각색 빙사과, 홍세강 반강정·백임자강정·말백자강정, 홍차수, 백차수, 홍료화, 백료화, 매엽과, 소소과, 죽절과, 각색 절육, 용안·여지, 사당·굴병·각색 당, 오미자다식·울다식·송화다식·흑임자다식, 생리, 부감, 준수, 생틀, 생대조, 실호두, 송백자, 오미자병·생강병·울병·조병, 각색 정과, 생리숙, 산사수정과, 잡과초두합점증병·잡과당귀점증병·잡과백두증병, 잡과밀설고병·잡과감태증병·잡과녹두증병, 대조자박병·황자박병, 잡과석이단자·화전, 색절병, 약식, 전복초, 도미증, 생선전유어·생합전, 양전유어·간전유어, 편육, 제숙편, 천엽회·두태회, 각색 어만두, 수란, 청포, 각색 누름적·우육누름적, 추복생채, 어적·우적·양적·죽적·전제수, 나복생채, 홍합탕, 생선전탕, 금중탕, 양탕, 잡탕, 목면, 창면, 병시, 추청, 초장 개자’이다. 모두 63기, 91종류이며, 각 기의 음식 고임의 높이는 1척이다. ‘대박계’는 2기가 올랐다. 받기의 마지막에는 ‘이상 63기’라고 적혀 있다.

‘홍매화, 백매화’, ‘홍차수, 백차수’, ‘홍료화, 백료화’는 각 1기인데도 묶음 표시가 있다. 이는 수정되기 이전에 둘씩 하나로 묶고 1기로 적은 것으로, 묶음 표시를 미처 지우지 못한 것으로 보인다. 받기의 마지막에 적힌 기의 총합도 수정 전은 60기로 되어 있어 수정 후와 3기의 차이가 난다.

【참고문헌】

김문식 외, 『왕실의 천지제사』 1, 파주: 돌베개, 2011.
 이옥, 「조선시대 제향다례의 자료와 특징」, 신명호 외 편, 『조선시대 궁중다례의 자료
 해설과 역주』, 서울: 민속원, 2008, 268-291쪽.

【집필자】

박보연, 김향숙, 이지영

【원문 및 현대역】

원문		연번	현대역	
향			향	
제주			제주	
금노덕홍심축 일쌍			금로적홍심축 1쌍	
대약과	일기 고일척	1	대약과	1기 고 1척
대다식과	일기	2	대다식과	1기
대만두과	일기	3	대만두과	1기
대박계	이기	4	대박계	2기
홍미화	ㄱ 일기	5	홍매화	ㄱ 1기
빅미화	ㄴ 일기	6	백매화	ㄴ 1기
낭식빙사과	일기	7	양색 빙사과	1기
각식감사과	일기	8	각색 감사과	1기
홍세강반	ㄱ 간정 일기	9	홍세강반	ㄱ 강정 1기
빅임즈			백임자	
말빅즈			말백자	
홍차슈	ㄱ 일기	10	홍차수	ㄱ 1기
빅차슈	ㄴ 일기	11	백차수	ㄴ 1기
홍료화	ㄱ 일기	12	홍료화	ㄱ 1기
빅료화	ㄴ 일기	13	백료화	ㄴ 1기
미엽과	일기	14	매엽과	1기
쇼쇼과	일기	15	소소과	1기
득절과	일기	16	죽절과	1기
각식절육	일기	17	각색 절육	1기
농안	ㄱ 일기	18	용안	ㄱ 1기
녀지			여지	
사당	ㄱ 일기	19	사당	ㄱ 1기
꿀병			꿀병	
각식당			각색 당	
오미즈다식	ㄱ 일기	20	오미자다식	ㄱ 1기
눌다식			율다식	
송화다식			송화다식	
흑임즈다식			흑임자다식	
싱니	일기	21	생리	1기
부감	일기	22	부감	1기
준시	일기	23	준시	1기
싱늘	일기	24	생률	1기
싱대조	일기	25	생대조	1기

실호도	일기	26	실호두	1기
송빅즈	일기	27	송백자	1기
오미즈병	┌ ──┐ | 일기 └ ──┘	28	오미자병	┌ ──┐ | 1기 └ ──┘
싱강병			생강병	
눌병			울병	
조병			조병	
각식정과	일기	29	각색 정과	1기
싱니숙	일기	30	생리숙	1기
산사슈정과	일기	31	산사수정과	1기
잡과초두합점증병	┌ ──┐ | 일기 └ ──┘	32	잡과초두합점증병	┌ ──┐ | 1기 └ ──┘
잡과당귀점증병			잡과당귀점증병	
잡과빅두증병			잡과백두증병	
잡과밀설고병	┌ ──┐ | 일기 └ ──┘	33	잡과밀설고병	┌ ──┐ | 1기 └ ──┘
잡과감태증병			잡과감태증병	
잡과녹두증병			잡과녹두증병	
대조즈박병	┌ ──┐ | 일기 └ ──┘	34	대조자박병	┌ ──┐ | 1기 └ ──┘
황즈박병			황자박병	
잡과석이단즈	┌ ──┐ | 일기 └ ──┘	35	잡과석이단자	┌ ──┐ | 1기 └ ──┘
화전			화전	
식절병	일기	36	색절병	1기
약식	일기	37	약식	1기
전복초	일기	38	전복초	1기
•도미증	일기	39	•도미증	1기
싱션전유어	┌ ──┐ | 일기 └ ──┘	40	생션전유어	┌ ──┐ | 1기 └ ──┘
싱합전			생합전	
양전유어	┌ ──┐ | 일기 └ ──┘	41	양전유어	┌ ──┐ | 1기 └ ──┘
간전유어			간전유어	
편육	일기	42	편육	1기
데숙편	일기	43	제숙편	1기
•천엽	┌ ──┐ | 회 일기 └ ──┘	44	•천엽	┌ ──┐ | 회 1기 └ ──┘
•두태			•두태	
각식어만두	일기	45	각색 어만두	1기
•슈란	일기	46	•수란	1기
•청포	일기	47	•청포	1기
각식누름적	┌ ──┐ | 일기 └ ──┘	48	각색 누름적	┌ ──┐ | 1기 └ ──┘
우육누름적			우육누름적	
튜복식혜	일기	49	추복식혜	1기
어적	┌ ──┐ | 일기 └ ──┘	50	어적	┌ ──┐ | 1기 └ ──┘
우적			우적	
양적			양적	
족적			족적	
전테슈			전체수	
나복싱취	일기	51	나복생채	1기
홍합탕	일기	52	홍합탕	1기
싱션전탕	일기	53	생션전탕	1기
금똥탕	일기	54	금중탕	1기
양탕	일기	55	양탕	1기
잡탕	일기	56	잡탕	1기
묵면	일기	57	묵면	1기

•창면	일기	58	•창면	1기
병시	일기	59	병시	1기
튜청	일기	60	추청	1기
초장	일기	61	초장	1기
개즈	일기	62	개자	1기
이상녹십삼기			이상 63기	

【수정 내용】

원문		수정 내용
...(상략)...		
대다식과	일기	‘일기’ 왼쪽에 글자를 썼다가 굵어내 지움.
대만두과	일기	
대박계	이기	
홍미화	일기	‘일기’ 왼쪽에 ‘일기’라고 쓴 별지를 덧붙임. ‘빅미화’ 왼쪽에 ‘온빅즈’라고 썼다가 별지를 덧대어 가림.
빅미화	일기	
...(중략)...		
홍차슈	일기	‘일기’를 가운데 썼다가 별지를 덧대어 가리고 각자의 항목 아래 ‘일기’를 씀.
빅차슈	일기	
홍노화	일기	
빅노화	일기	
...(중략)...		
도미증	일기	‘도미증’ 윗부분에 “”의 부호를 사용하여 수정 표시함.
...(중략)...		
천엽	회 일기	‘천엽’ 윗부분에 “”의 부호를 사용하여 수정 표시함.
두태		‘두태’ 윗부분에 “”의 부호를 사용하여 수정 표시함.
각식어만두	일기	
슈란	일기	‘슈란’ 윗부분에 “”의 부호를 사용하여 수정 표시함.
청포	일기	‘청포’ 윗부분에 “”의 부호를 사용하여 수정 표시함.
...(중략)...		
어적	일기	‘전테슈’와 ‘홍합탕’ 사이에 ‘나복싱치 일기’를 작게 끼워 씀.
우적		
양적		
족적		
전테슈		
나복싱치	일기	
홍합탕	일기	
...(중략)...		
창면	일기	‘창면’ 윗부분에 “”의 부호를 사용하여 수정 표시함.
...(중략)...		
이상녹십삼기		‘삼’이라고 쓴 별지를 덧붙임.

【자료명】 VI-1-188 [다례 받기]

【정의】

다례의 제수를 기록한 받기이다. 날짜나 관련 배경을 추정할 수 있는 단서가 없어 언제, 누구의 다례와 관련된 것인지는 알기 어렵다.

【서지】

- 원자료명: 없음
 - 크기: 27.5×222.5cm
 - 지질: 저지(楮紙)
 - 표기문자: 한글
 - 소장처: 한국학중앙연구원 장서각
 - 등록번호: 1362
 - 특이사항
- (1) 받기의 앞부분이 결락되어 받기명을 알 수 없음.
 - (2) 6장의 종이를 연결하여 가로로 늘임.
 - (3) 중간에 결락된 부분을 종이를 덧대어 이었음.
 - (4) 수정 부분 있음.

【관련 자료】

한국학중앙연구원 장서각에는 다례와 관련된 받기가 다수 있으나, 이 받기는 날짜와 배경을 추정할 수 있는 단서가 없어 관련 자료를 언급하기 어렵다.

【내용】

상에 올린 음식은 ‘각■■■■, 오미자다식·백임자다식·청태다식, 울다식·흑임자다식·송화다식, 생리, 석류, 생률, 생대조, 실호두, 실황률, 송백자, 생강란·울란·조란, 백자병·앵두병·산사병, 양목과정과, 각색정과, 생리숙, 산사수정과, 잡과초두합점증병·잡과■■■증병·잡과백두증병, 잡과밀설고병·잡과석이증병·잡과녹두증병, 대조자박병·백자병·황행병·두충병·울병, 각색정과, 생리숙, 두충수정과, 잡과초두점증병·잡과당귀점증병·잡과백두증병, 잡과임자증병·잡과감태증병·잡과녹두증병, 대조자박병·청자박병, 잡과석이단자·잡과생강단자, 양색 생강산삼병, 약식, 홍합초, 해■■증, 생선■■■■·해진, 양진유어·간진유어, 편육, 제숙편, 각색 어채, 두태회·천엽회, 각색 누름적·우육누름적, 길경생채, 어적·우적·양적·전체수, 추복식혜, 전복탕, 생선전탕, 양탕, 금중탕, 죽탕, 목면, 범벅, 추청, 개자, 초장’이다. 모두 50기, 79종류이다. 받기의 마지막에는 ‘이상 55기’라고 적혀 있다.

본 받기의 앞부분은 잘린 흔적이 있으며, 전체 음식의 기 개수와 받기의 마지막에 적혀 있는 기의 개수가 일치하지 않는 점을 고려해 볼 때, 본 받기의 앞부분에 음식명이 적혀 있던 것으로 추정된다.

(■■표시는 확인 불가능한 글자임)

【참고문헌】

김문식 외, 『왕실의 천지제사』 1, 파주: 돌베개, 2011.

이옥, 「조선시대 제향다례의 자료와 특징」, 신명호 외 편, 『조선시대 궁중다례의 자료 해설과 역주』, 서울: 민속원, 2008, 268-291쪽.

【집필자】

박보연, 김향숙, 이지영

【원문 및 현대역】

원문		연번	현대역	
각■■■■		1	각■■■■	
오미즈다식 빅임즈다식 청태다식	ㄱ | 일기 ㄴ	2	오미자다식 백임자다식 청태다식	ㄱ | 1기 ㄴ
늘다식 흑임즈다식 송화다식	ㄱ | 일기 ㄴ	3	울다식 흑임자다식 송화다식	ㄱ | 1기 ㄴ
싱니	일기	4	생리	1기
석뉴	일기	5	석류	1기
싱늘	일기	6	생률	1기
싱대조	일기	7	생대조	1기
실호도	일기	8	실호두	1기
실황늘	일기	9	실황률	1기
송빅즈	일기	10	송백자	1기
싱강란 늘란 조란	ㄱ | 일기 ㄴ	11	생강란 울란 조란	ㄱ | 1기 ㄴ
빅즈병 잉도병 산사병	ㄱ | 일기 ㄴ	12	백자병 앵두병 산사병	ㄱ | 1기 ㄴ
양목과정과	일기	13	양목과정과	1기
각식정과	일기	14	각색 정과	1기
싱니숙	일기	15	생리숙	1기
산사슈정과	일기	16	산사수정과	1기
잡과초두합점증병 잡과■■■점증병 잡과빅두증병	ㄱ | 일기 ㄴ	17	잡과초두합점증병 잡과■■■점증병 잡과백두증병	ㄱ | 1기 ㄴ
잡과밀설고병 잡과석이증병 잡과녹두증병	ㄱ | 일기 ㄴ	18	잡과밀설고병 잡과석이증병 잡과녹두증병	ㄱ | 1기 ㄴ
대조즈박병 빅즈병 황형병 두통병 늘병	ㄱ | 일기 | | ㄴ	19	대조자박병 백자병 황형병 두충병 울병	ㄱ | 1기 | | ㄴ
각식정과	일기	20	각색 정과	1기
싱니숙	일기	21	생리숙	1기
두통슈정과	일기	22	두충수정과	1기
잡과초두점증병 잡과당귀점증병	ㄱ | 일기 |	23	잡과초두점증병 잡과당귀점증병	ㄱ | 1기|

잡과빅두증병	」			잡과백두증병	」	
잡과임즈증병	」	일기	24	잡과임자증병	」	1기
잡과감태증병	」			잡과감태증병	」	
잡과녹두증병	」			잡과녹두증병	」	
대조즈박병	」	일기	25	대조자박병	」	1기
청즈박병	」			청자박병	」	
잡과석이단즈	」	일기	26	잡과석이단자	」	1기
잡과싱간단즈	」			잡과생간단자	」	
낭식싱간산습병	일기		27	양색 생간산삼병	1기	
약실	일기		28	약식	1기	
홍합초	일기		29	홍합초	1기	
히■증	일기		30	해■증	1기	
싱선■■■■	」	일기	31	생선■■■■	」	1기
히전	」			해전	」	
양전유으	」	일기	32	양전유어	」	1기
간전유으	」			간전유어	」	
편육	일기		33	편육	1기	
데속편	일기		34	제속편	1기	
각색어척	일기		35	각색어채	1기	
두태회	」	일기	36	두태회	」	1기
천엽회	」			천엽회	」	
각색느름적	」	일기	37	각색느름적	」	1기
우육느름적	」			우육느름적	」	
길경싱척	일기		38	길경생채	1기	
어적	」	일기	39	어적	」	1기
우적	」			우적	」	
양적	」			양적	」	
전테슈	」			전체수	」	
튜복식혜	일기		40	추복식혜	1기	
전복탕	일기		41	전복탕	1기	
싱선전탕	일기		42	생선전탕	1기	
양탕	일기		43	양탕	1기	
금뚱탕	일기		44	금중탕	1기	
죽탕	일기		45	죽탕	1기	
목면	일기		46	목면	1기	
범벅	일기		47	범벅	1기	
튜청	일기		48	추청	1기	
개즈	일기		49	개자	1기	
초장	일기		50	초장	1기	
이상 오십오기				이상 55기		

【수정 내용】

원문	수정 내용
...(상략)...	
잡과석이단즈 잡과싱간단즈	」 일기 「 일기
낭식싱간산습병	일기
...(하략)...	

【자료명】 VI-1-189 [다례 받기]

【정의】

다례의 제수를 기록한 받기이다. 날짜나 관련 배경을 추정할 수 있는 단서가 없어 언제, 누구의 다례와 관련된 것인지는 알기 어렵다.

【서지】

- 원자료명: 없음
 - 크기: 32.9×205.3cm
 - 지질: 저지(楮紙)
 - 표기문자: 한글
 - 소장처: 한국학중앙연구원 장서각
 - 등록번호: 1365
 - 특이사항
- (1) 받기명이 없음.
- (2) 3장의 종이를 연결하여 가로로 늘임.

【관련 자료】

한국학중앙연구원 장서각에는 다례와 관련된 받기가 다수 있으나, 이 받기는 날짜와 배경을 추정할 수 있는 단서가 없어 관련 자료를 언급하기 어렵다.

【내용】

‘향’, ‘제주’, ‘금로적홍심축 1쌍’이 적혀 있고, 그 다음에 제수(祭需)로 사용된 음식이 적혀 있다.

제수는 ‘대약과, 대다식과·대만두과, 대박계, 흥세강반연사과, 백세강반연사과, 홍차수·백차수, 홍료화·백료화, 은정과, 죽절과, 신소과, 각색 절육, 용안·여지, 사당·■·■·각색 당, 오미자다식·율다식·흑임자다식·송화다식, 생리, 석류, 적리, 침수시, 포도, 생률, 생대조, 송백자, 백자병·황행병·두충병·율병, 각색 정과, 생리숙, 두충수정과, 잡과초두점증병·잡과당귀점증병·잡과백두증병, 잡과임자증병·잡과감태증병·잡과녹두증병, 대조자박병·청자박병, 잡과석이단자·잡과생강단자, 양색 생강산삼병, 약식, 홍합초, 해삼증, 생선전유어·해전, 양전유어·간전유어, 편육, 제숙편, 각색 어채, 두태회·천엽회, 각색누름적·우육누름적, 길경생채, 어적·우적·양적·전체수, 추복식혜, 전복탕, 생선전탕, 양탕, 금증탕, 족탕, 목면, 범벅, 추청, 개자, 초장’이다. 모두 55기, 80종류이며, ‘대박계’는 2기가 올랐다. ‘각색누름적·우육누름적’은 기의 개수가 보이지 않으나, 받기의 마지막에 ‘이상 55기’라고 적혀 있는 점을 고려할 때, ‘1기’로 추정된다.

(■표시는 확인 불가능한 글자임)

【참고문헌】

김문식 외, 『왕실의 천지제사』 1, 과주: 돌베개, 2011.

이옥, 「조선시대 제향다례의 자료와 특징」, 신명호 외 편, 『조선시대 궁중다례의 자료 해설과 역주』, 서울: 민속원, 2008, 268-291쪽.

【집필자】

박보연, 김향숙, 이지영

【원문 및 현대역】

원문		연번	현대역	
향			향	
제주			제주	
금노덕홍심축 일쌍			금로적홍심축 1쌍	
대약과	일기	1	대약과	1기
대다식과 대만두과	〕 일기	2	대다식과 대만두과	〕 1기
대박계	이기	3	대박계	2기
홍세강반연사과	일기	4	홍세강반연사과	1기
빅세강반연사과	일기	5	백세강반연사과	1기
홍차슈 빅차슈	〕 일기	6	홍차수 백차수	〕 1기
홍료화 빅료화	〕 일기	7	홍료화 백료화	〕 1기
은덩과	일기	8	은정과	1기
독절과	일기	9	죽절과	1기
신쇼과	일기	10	신소과	1기
각식절육	일기	11	각색 절육	1기
농안 녀지	〕 일기	12	용안 여지	〕 1기
사당 ■■ 각식당	〕 일기	13	사당 ■■ 각색 당	〕 1기
오미즈다식 눌다식 흑임즈다식 송화다식	〕 일기	14	오미자다식 울다식 흑임자다식 송화다식	〕 1기
싱니	일기	15	생리	1기
석뉴	일기	16	석류	1기
적니	일기	17	적리	1기
팀슈시	일기	18	침수시	1기
포도	일기	19	포도	1기
싱늘	일기	20	생률	1기
싱대조	일기	21	생대조	1기
송빅즈	일기	22	송백자	1기
빅즈병 황형병 두통병 눌병	〕 일기	23	백자병 황형병 두충병 울병	〕 1기
각식정과	일기	24	각색 정과	1기
싱니숙	일기	25	생리숙	1기
두통슈정과	일기	26	두충수정과	1기

잡과초두점증병 잡과당귀점증병 잡과빅두증병	「 」 일기	27	잡과초두점증병 잡과당귀점증병 잡과백두증병	「 」 1기
잡과임즈증병 잡과감태증병 잡과녹두증병	「 」 일기	28	잡과임자증병 잡과감태증병 잡과녹두증병	「 」 1기
대조즈박병 청즈박병	「 」 일기	29	대조자박병 청자박병	「 」 1기
잡과석이단즈 잡과싱강단즈	「 」 일기	30	잡과석이단자 잡과생강단자	「 」 1기
냥식싱강산습병	일기	31	양색 생강산삼병	1기
약식	일기	32	약식	1기
홍합초	일기	33	홍합초	1기
히습증	일기	34	해삼증	1기
싱선전유으 히전	「 」 일기	35	생선전유어 해전	「 」 1기
양전유으 간전유으	「 」 일기	36	양전유어 간전유어	「 」 1기
편육	일기	37	편육	1기
데숙편	일기	38	제숙편	1기
각색어취	일기	39	각색어채	1기
두태회 천엽회	「 」 일기	40	두태회 천엽회	「 」 1기
각색느름적 우육느름적	「 」 ■■	41	각색느름적 우육느름적	「 」 ■■
길경싱취	일■	42	길경생채	1■
어적 우적 양적 전테슈	「 」 일기	43	어적 우적 양적 전체수	「 」 1기
튜복식혜	일기	44	추복식혜	1기
전복탕	일기	45	전복탕	1기
싱선전탕	일기	46	생선전탕	1기
양탕	일기	47	양탕	1기
금등탕	일기	48	금중탕	1기
족탕	일기	49	족탕	1기
목면	일기	50	목면	1기
범벅	일기	51	범벅	1기
튜청	일기	52	추청	1기
개즈	일기	53	개자	1기
초장	일기	54	초장	1기
이상오십오기			이상 55기	

【자료명】 VI-1-190 [다례 받기]

【정의】

다례의 제수를 기록한 받기이다. 날짜나 관련 배경을 추정할 수 있는 단서가 없어 언제, 누구의 다례와 관련된 것인지는 알기 어렵다.

【서지】

- 원자료명: 없음
- 크기: 34×125cm
- 지질: 저지(楮紙)
- 표기문자: 한글
- 소장처: 한국학중앙연구원 장서각
- 등록번호: 1651
- 특이사항

(1) 자료명이 없고, 본문의 문장이 ‘향, 제주, 금노덕홍심축 일쌍’으로 시작함. 단자의 특정한 절첩식으로 접은 흔적 있음.

(2) 2장의 종이를 연결하여 가로로 늘임.

【관련 자료】

한국학중앙연구원 장서각에는 다례와 관련된 받기가 다수 있으나, 이 받기는 날짜와 배경을 추정할 수 있는 단서가 없어 관련 자료를 언급하기 어렵다.

【내용】

‘향’, ‘제주’, ‘금노적홍심축 1쌍’이 적혀 있고, 그 다음에 제수(祭需)로 사용된 음식이 적혀 있다.

제수는 ‘중약과, 증박계, 양색 세강반연사과, 양색 매화강정, 각색 절육, 사색 다식, 생리, 외감자, 준시, 생률, 생대조, 각색 숙실과, 각색 정과, 두충수정과, 잡과초두밑점증병·잡과백두증병·잡과당귀증병, 대조자박병·잡과생강단자, 약식, 생선전유어·양전유어, 편육·죽편, 각색 누름적, 홍합초, 두태회·천엽회, 어적·우적·족적·전체수, 나복편채, 추복식혜, 생전전탕, 금중탕, 목면, 탕병, 범벅, 추정, 초장, 개자’이다. 모두 33기, 42종류이다. 받기의 마지막에 ‘이상 33기’라 적혀 있다.

【참고문헌】

김문식 외, 『왕실의 천지제사』 1, 파주: 돌베개, 2011.

이옥, 「조선시대 제향다례의 자료와 특징」, 신명호 외 편, 『조선시대 궁중다례의 자료 해설과 역주』, 서울: 민속원, 2008, 268-291쪽.

【집필자】

박보연, 김향숙, 이지영, 백채원

【원문 및 현대역】

원문		연번	현대역		
항			항		
제주			제주		
	금노덕홍심촉	일쌍		금로적홍심촉	1쌍
	등약과	일기	1	중약과	1기
	등박계	일기	2	중박계	1기
	냥식세강반연사과	일기	3	양색 세강반연사과	1기
	냥식미화간정	일기	4	양색 매화강정	1기
	각식절육	일기	5	각색 절육	1기
	스식다식	일기	6	사색 다식	1기
	싱니	일기	7	생리	1기
	왜감즈	일기	8	왜감자	1기
	준시	일기	9	준시	1기
	싱늘	일기	10	생틀	1기
	싱대조	일기	11	생대조	1기
	각식숙실과	일기	12	각색 숙실과	1기
	각식정과	일기	13	각색 정과	1기
	두통슈정과	일기	14	두충수정과	1기
	잡과초두밀점증병 ㄱ 잡과빅두증병 ㄴ 잡과당귀증병 ㄷ	일기	15	잡과초두밀점증병 ㄱ 잡과백두증병 ㄴ 잡과당귀증병 ㄷ	1기
	대조즈박병 ㄱ 잡과싱강단즈 ㄴ	일기	16	대조자박병 ㄱ 잡과생강단자 ㄴ	1기
	약식	일기	17	약식	1기
	싱선전유어 ㄱ 양선전유어 ㄴ	일기	18	생선전유어 ㄱ 양선전유어 ㄴ	1기
	편육 ㄱ 족편 ㄴ	일기	19	편육 ㄱ 족편 ㄴ	1기
	각식느름적	일기	20	각색 느름적	1기
	홍합초	일기	21	홍합초	1기
	두태회 ㄱ 천엽회 ㄴ	일기	22	두태회 ㄱ 천엽회 ㄴ	1기
	어적 ㄱ 우적 ㄴ 족적 ㄷ 전테슈 ㄹ	일기	23	어적 ㄱ 우적 ㄴ 족적 ㄷ 전체수 ㄹ	1기
	나복편치	일기	24	나복편채	1기
	튜복식혜	일기	25	추복식혜	1기
	싱선전탕	일기	26	생선전탕	1기
	금동탕	일기	27	금중탕	1기
	목면	일기	28	목면	1기
	탕병	일기	29	탕병	1기

범벽	일기	30	범벽	1기
튜청	일기	31	추청	1기
초장	일기	32	초장	1기
개즈	일기	33	개자	1기
이상삼십삼기			이상 33기	

【자료명】 VI-1-191 [다례 받기]

【정의】

다례의 제수를 기록한 받기이다. 날짜나 관련 배경을 추정할 수 있는 단서가 없어 언제, 누구의 다례와 관련된 것인지는 알기 어렵다.

【서지】

- 원자료명: 없음
- 크기: 34×124cm
- 지질: 저지(楮紙)
- 표기문자: 한글
- 소장처: 한국학중앙연구원 장서각
- 등록번호: 1654
- 특이사항

(1) 다례단자로, 뒷면에 ‘國文祭需目次’라고 펜을 사용하여 세로 한 줄로 적었음(현대에 쓴 것으로 원자료명과 상관없음).

(2) 2장의 종이를 연결하여 가로로 늘임.

【관련 자료】

한국학중앙연구원 장서각에는 다례와 관련된 받기가 다수 있으나, 이 받기는 날짜와 배경을 추정할 수 있는 단서가 없어 관련 자료를 언급하기 어렵다.

【내용】

‘향’, ‘제주’, ‘금로적홍심축 1쌍’이 적혀 있다. 그 다음에 제수(祭需)로 쓰인 음식명이 기록 되어 있다.

제수로는 ‘대약과, 대다식과·대만두과, 대박계, 삼색 매화연사과, 각색 세강반강정, 양색 요화, 각색 절육, 각색 다식, 용안·여지, 각색당, 생리, 적리, 석류, 유자, 사과, 능금, 포도, 조홍, 생대조, 송백자, 각색 숙실과, 각색 정과, 적리숙, 각색 증병, 양색 자박병, 잡과석이단자·잡과생강단자, 약식, 전복초, 연계증, 생선전유어·해삼전, 양전유어·간전유어, 편육·족숙편, 각색 어채, 각색 회, 각색 누름적, 각색 적, 추복식혜, 부어탕, 양탕, 칠계탕, 수단, 목면, 강분의이, 추청, 초장, 개자’이다. 모두 46기, 52종류이다. ‘대박계’는 2기가 올랐다.

【참고문헌】

김문식 외, 『왕실의 천지제사』 1, 파주: 돌베개, 2011.

이옥, 「조선시대 제향다례의 자료와 특징」, 신명호 외 편, 『조선시대 궁중다례의 자료 해설과 역주』, 서울: 민속원, 2008, 268-291쪽.

【집필자】

박보연, 김향숙, 이지영, 백채원

【원문 및 현대역】

원문			연번	현대역		
항				항		
제주				제주		
	금노덕홍심촉	일쌍			금로적홍심촉	1쌍
	대약과	일괴	1		대약과	1괴
	대다식과 대만두과	일괴	2		대다식과 대만두과	1괴
	대박계	이괴	3		대박계	2괴
	삼식미화연사과	일괴	4		삼색 매화연사과	1괴
	각식세강반강정	일괴	5		각색 세강반강정	1괴
	냥식노화	일괴	6		양색 요화	1괴
	각식절육	일괴	7		각색 절육	1괴
	각식다식	일괴	8		각색 다식	1괴
	농안 너지	일괴	9		용안 여지	1괴
	각식당	일괴	10		각색당	1괴
	싱니	일괴	11		생리	1괴
	적니	일괴	12		적리	1괴
	석뉴	일괴	13		석류	1괴
	유즈	일괴	14		유자	1괴
	사과	일괴	15		사과	1괴
	닌금	일괴	16		능금	1괴
	포도	일괴	17		포도	1괴
	조홍	일괴	18		조홍	1괴
	싱대조	일괴	19		생대조	1괴
	송빅즈	일괴	20		송백자	1괴
	각식숙실과	일괴	21		각색 숙실과	1괴
	각식정과	일괴	22		각색 정과	1괴
	적니숙	일괴	23		적리숙	1괴
	각식증병	일괴	24		각색 증병	1괴
	냥식즈박병	일괴	25		양색 자박병	1괴
	잡과석이단즈 잡과싱강단즈	일괴	26		잡과석이단자 잡과생강단자	1괴
	약식	일괴	27		약식	1괴
	전복초	일괴	28		전복초	1괴
	연계증	일괴	29		연계증	1괴
	싱선전유어 희습전	일괴	30		생선전유어 해삼전	1괴
	양전유어 간전유어	일괴	31		양전유어 간전유어	1괴
	편육	일괴	32		편육	1괴

족속편	ㄱ			족속편	ㄱ
각색어취	일기	33		각색어채	1기
각색회	일기	34		각색회	1기
각색누름적	일기	35		각색누름적	1기
각색적	일기	36		각색적	1기
튜복식혜	일기	37		추복식혜	1기
부어탕	일기	38		부어탕	1기
양탕	일기	39		양탕	1기
칠계탕	일기	40		칠계탕	1기
슈단	일기	41		수단	1기
목면	일기	42		목면	1기
강분의이	일기	43		강분의이	1기
튜청	일기	44		추청	1기
초장	일기	45		초장	1기
개즈	일기	46		개자	1기

【자료명】 VI-1-192 [다례 발기]

【정의】

여러 종류의 다례에 올리는 제수를 기록한 발기이다. 순서대로 상식, 정조다례, 상원다례, 동지다례, 한식, 단오, 추석, 삭망이 기록되어 있는데, 한식은 2번 썼다. 언제, 어디에서 올린 다례와 관련되었는지는 단서가 없어 알기 어렵다.

【서지】

- 원자료명: 없음
 - 크기: 28.3×470.3cm
 - 지질: 저지(楮紙)
 - 표기문자: 한글
 - 소장처: 한국학중앙연구원 장서각
 - 등록번호: 1647
 - 특이사항
- (1) 앞부분이 결락되어 발기명을 알 수 없음.
 - (2) 10장의 종이를 연결하여 가로로 늘임.
 - (3) 수정 부분 있음.

【관련 자료】

한국학중앙연구원 장서각에는 여러 종류의 다례를 묶은 책이나 발기가 9건이 있다. ①부터 ⑤까지의 5건은 경우궁(景祐宮)의 제례와 관련된 것이고, ⑥부터 ⑨까지는 관련 대상이 명확하지 않은 것들이다. 이중 ⑤와 ⑧을 제외하고, 다른 것들은 모두 책의 형태로 묶여 있다.

- ① 1867년(丁卯, 고종 4)의 <향수발기(享需件記)>(K2-2500)
- ② 1870년(庚午, 고종 7)의 <향수발기(享需件記)>(K2-2413)
- ③ 1870년(庚午, 고종 7)의 <향수발기(享需件記)>(K2-2499)
- ④ 1897년(丁酉, 광무 1)의 <경우궁녕유신조>(K2-2412)
- ⑤ <경우궁제향불기>(1751)
- ⑥ [다례 발기](K2-2548)
- ⑦ 1910년(庚戌)의 <경술녕도삼달팔일단오칠석탄일츄석동지다례>(K2-5031)
- ⑧ [다례 발기](1647)
- ⑨ <제사찬품의 전 다례병록(祭祀饌品儀 全 茶禮竝錄)>(K2-2563)

【내용】

발기의 앞부분이 소실된 것으로 보인다. 적혀 있는 음식은 모두 20기, 25종류인데, 마지막에 ‘이상 37기’라고 적혀 있어 거의 개수가 차이를 보인다. 음식은 ‘감태자박빙·잡과석이단자·잡과청애단자, 약식, 전복초, 아제증, 생선전유어, 양전유어, 죽편, 각색 어만두, 각색 누름적, 어적·우적·양적·전체수, 나복편채, 식혜, 홍합탕, 잡탕, 두포탕, 목면, 생치만두, 추청, 초장, 개자’이다.

이어서 ‘상식, 청포 다례, 상원 다례, 동지 다례, 한식, 단오, 추석, 삭망’ 순으로 음식명이 적혀 있다.

상식에 올린 음식은 ‘수라, 백어탕, 생치숙, 잡산적, 족산적, 각색 좌반, 각색 장과, 각색혜, 각색 채, 침채, 진장’으로 모두 10기 11종류이다. 상식의 마지막에 ‘이상 10기’라고 적혀 있다.

청포 다례에 올린 음식은 모두 27기, 40종류로, 각 기의 음식 고임의 높이는 8촌이다. 올린 음식은 ‘약과, 흥빙사과·백빙사과, 임자강정·태말강정, 각색 절육, 꿀다식·흑임자다식·오미자다식, 생리, 석류·유자, 준시, 전률·전조, 각색 정과, 준시수정과, 잡과합점증병·잡과신감채증병·잡과백두증병, 대조자박병·백두잡과청애단자·빈자병, 약식, 전복굴, 백어전, 편육·족편, 각색 누름적, 양설야적·간설야적·전체수, 식혜, 부어탕, 완자탕, 만두, 탕병, 추청, 초장, 개자’이다. 마지막에 ‘이상 27기’라고 적혀 있다.

상원 다례에 올린 음식은 모두 24기, 29종류로, 각 기의 음식 고임의 높이는 8촌이다. 올린 음식은 ‘다식과, 임자강정·태말강정, 각색 절육, 생리, 준시, 생률, 전조, 각색 정과, 수정과, 잡과밀점증병·잡과녹두증병·해의자박병·양색 산병, 약식, 전복초, 생선전유어, 편육, 각색 누름적, 제육적·전체수, 식혜, 어만두탕, 금중탕, 탕병, 목면, 추청, 초장, 개자’이다. 마지막에 ‘이상 24기’라고 적혀 있다.

동지 다례에 올린 음식은 모두 20기, 27종류로, 각 기의 음식 고임의 높이는 8촌이다. 올린 음식은 ‘만두과, 임자강정·태말강정, 우조, 생리, 왜감자, 준시, 전약, 준시수정과, 잡과두텁병·잡과녹두증병·대조자박병·잡과청애단자, 생선전유어·해삼전, 편육·족편, 간설야적·전체수, 식혜, 양탕, 추복탕, 목면, 두탕, 추청, 초장, 개자’이다. 마지막에 ‘이상 20기’라고 적혀 있다.

- 한식에는 ‘제주’와 ‘우포, 생리, 식혜, 목면’이 각 1기씩 올랐다.
- 단오에는 ‘제주’와 ‘우포, 산앵, 식혜, 목면’이 각 1기씩 올랐다.
- 추석에는 ‘제주’와 ‘우포, 적리, 식혜, 목면’이 각 1기씩 올랐다.
- 삭망에는 ‘제주’와 ‘우포, 실과, 식혜, 목면’이 각 1기씩 올랐다.

【참고문헌】

김문식 외, 『왕실의 천지제사』 1, 파주: 돌베개, 2011.
 이옥, 『조선시대 재난과 국가의례』, 파주: 창비, 2009.
 이옥, 「조선시대 제향다례의 자료와 특징」, 신명호 외 편, 『조선시대 궁중다례의 자료해설과 역주』, 서울: 민속원, 2008, 268-291쪽.

【집필자】

박보연, 김향숙, 이지영

【원문 및 현대역】

원문		연번	원문	
감퓌자박병	} 일기	1	감태자박병	} 1기
잡과석이단즈			잡과석이단자	
잡과청애단즈			잡과청애단자	
약식	일기	2	약식	1기

전복초	일기	3	전복초	1기
으테증	일기	4	아제증	1기
싱선전유으	일기	5	생선전유어	1기
양전유으	일기	6	양전유어	1기
족편	일기	7	족편	1기
각색어만두	일기	8	각색어만두	1기
각색노름적	일기	9	각색누름적	1기
어적	} | | | } 일기	10	어적	} | | | } 1기
우적			우적	
양적			양적	
전데슈			전체수	
나복편치	일기	11	나복편채	1기
식혜	일기	12	식혜	1기
홍합탕	일기	13	홍합탕	1기
잡탕	일기	14	잡탕	1기
두포탕	일기	15	두포탕	1기
목면	일기	16	목면	1기
싱티만두	일기	17	생치만두	1기
추청	일기	18	추청	1기
초장	일기	19	초장	1기
개즈	일기	20	개자	1기
이상삼십칠기			이상 37기	
상식			상식	
슈라	일기	1	수라	1기
빅어탕	일기	2	백어탕	1기
싱티숙	일기	3	생치숙	1기
잡산적	} | | | } 일기	4	잡산적	} | | | } 1기
족산적			족산적	
각색좌반	일기	5	각색좌반	1기
각색장과	일기	6	각색장과	1기
각색혜	일기	7	각색혜	1기
각색채	일기	8	각색채	1기
침채	일기	9	침채	1기
진장	일기	10	진장	1기
이상십기			이상 10기	
청포 다레	고팔촌		청포 다레	고 8촌
약과	일기	1	약과	1기
홍빙사과	} | | } 일기	2	홍빙사과	} | | } 1기
빅빙사과			백빙사과	
임즈간정	} | | } 일기	3	임자강정	} | | } 1기
태말간정			태말강정	
각색절육	일기	4	각색절육	1기
꿀다식	} | | } 일기	5	꿀다식	} | | } 1기
흑임즈다식			흑임자다식	
오미즈다식			오미자다식	
싱니	일기	6	생리	1기
석뉴	} | | } 일기	7	석류	} | | } 1기
유즈			유자	
준시	일기	8	준시	1기
전늘	} | | } 일기	9	전룰	} | | } 1기

전조	」		전조	」	
각식정과	일기	10	각색 정과	1기	
준시슈정과	일기	11	준시수정과	1기	
잡과합점증병	」	12	잡과합점증병	」	1기
잡과신감척증병	」		잡과신감채증병	」	
잡과빅두증병	」		잡과백두증병	」	
디조자박병	」	13	대조자박병	」	1기
빅두잡과청애단즈	」		백두잡과청애단자	」	
빈자병	」		빈자병	」	
약식	일기	14	약식	1기	
전복초	일기	15	전복초	1기	
빅어전	일기	16	백어전	1기	
편육	」	17	편육	」	1기
족편	」		족편	」	
각식느름적	일기	18	각색 느름적	1기	
양설야적	」	19	양설야적	」	1기
간설야적	」		간설야적	」	
전테슈	」		전체수	」	
식혜	일기	20	식혜	1기	
부어탕	일기	21	부어탕	1기	
완즈탕	일기	22	완자탕	1기	
만두	일기	23	만두	1기	
탕병	일기	24	탕병	1기	
튜청	일기	25	추청	1기	
초장	일기	26	초장	1기	
개즈	일기	27	개자	1기	
이상이십칠기			이상 27기		
상원 다례	고팔촌		상원 다례	고 8촌	
다식과	일기	1	다식과	1기	
임즈간정	」	2	임자간정	」	1기
태말간정	」		태말간정	」	
각식절육	일기	3	각색 절육	1기	
싱니	일기	4	생리	1기	
준시	일기	5	준시	1기	
싱늘	일기	6	생를	1기	
전조	일기	7	전조	1기	
각식정과	일기	8	각색 정과	1기	
슈정과	일기	9	수정과	1기	
잡과밀점증병	」	10	잡과밀점증병	」	1기
잡과녹두증병	」		잡과녹두증병	」	
희의즈박병	」		희의자박병	」	
냥식산병	」		양색 산병	」	
약식	일기	11	약식	1기	
전복초	일기	12	전복초	1기	
싱선전유으	일기	13	생선전유어	1기	
편육	일기	14	편육	1기	
각식느름적	일기	15	각색 느름적	1기	
데육적	」	16	제육적	」	1기
전테슈	」		전체수	」	
식혜	일기	17	식혜	1기	

어만두탕	일기	18	어만두탕	1기
금등탕	일기	19	금등탕	1기
탕병	일기	20	탕병	1기
목면	일기	21	목면	1기
추청	일기	22	추청	1기
초장	일기	23	초장	1기
개즈	일기	24	개자	1기
이상이십스기			이상 24기	
동지 다례	고팔촌		동지 다례	고 8촌
만두과	일기	1	만두과	1기
임즈간정	┌ 일기	2	임자강정	┌ 1기
태말간정			태말강정	
우조	일기	3	우조	1기
싱니	일기	4	생리	1기
왜감즈	일기	5	왜감자	1기
준시	일기	6	준시	1기
전약	일기	7	전약	1기
준시슈정과	일기	8	준시수정과	1기
잡과두텃병	┌ 일기	9	잡과두텃병	┌ 1기
잡과녹두증병			잡과녹두증병	
디조즈박병			대조자박병	
잡과청애단즈			잡과청애단자	
싱선전유어	┌ 일기	10	생선전유어	┌ 1기
희슴전			해삼전	
편육	┌ 일기	11	편육	┌ 1기
죽편			죽편	
간설야적	┌ 일기	12	간설야적	┌ 1기
전테슈			전체수	
식혜	일기	13	식혜	1기
양탕	일기	14	양탕	1기
튜복탕	일기	15	추복탕	1기
목면	일기	16	목면	1기
두탕	일기	17	두탕	1기
튜청	일기	18	추청	1기
초장	일기	19	초장	1기
개즈	일기	20	개자	1기
이상이십스기			이상 20기	
한식 제슈			한식 제슈	
우포	일기	1	우포	1기
싱니	일기	2	생리	1기
식혜	일기	3	식혜	1기
목면	일기	4	목면	1기
단오 제슈			단오 제슈	
우포	일기	1	우포	1기
산잉	일기	2	산앵	1기
식혜	일기	3	식혜	1기
목면	일기	4	목면	1기
쥬석			쥬석	

제슈				제수		
우포	일기		1	우포	1기	
적니	일기		2	적니	1기	
식혜	일기		3	식혜	1기	
목면	일기		4	목면	1기	
삭망 제슈				삭망 제수		
우포	일기		1	우포	1기	
실과	일기		2	실과	1기	
식혜	일기		3	식혜	1기	
목면	일기		4	목면	1기	

【수정 내용】

원문	수정 내용
...(상략)...	
청포 다례 고팔촌	
...(중략)...	
양설야적 간설야적 전테슈	「 | 」 일기 ‘양설야적’과 ‘전테슈’ 사이에 ‘간설야적’을 작게 끼워 씀.
...(하략)...	

【자료명】 VI-1-193 [다례 받기]

【정의】

다례의 제수를 기록한 받기이다. 날짜나 관련 배경을 추정할 수 있는 단서가 없어 언제, 누구의 다례와 관련된 것인지는 알기 어렵다.

【서지】

- 원자료명: 없음
 - 크기: 33×172cm
 - 지질: 저지(楮紙)
 - 표기문자: 한글
 - 소장처: 한국학중앙연구원 장서각
 - 등록번호: 1652
 - 특이사항
- (1) 자료명이 없고, ‘제주’, ‘금노덕홍심축일쌍’으로 문장이 시작함.
 - (2) 3장의 종이를 연결하여 가로로 늘임.
 - (3) 단자의 특징인 절첩형태로 접었던 흔적이 있음.

【관련 자료】

한국학중앙연구원 장서각에는 다례와 관련된 받기가 다수 있으나, 이 받기는 날짜와 배경을 추정할 수 있는 단서가 없어 관련 자료를 언급하기 어렵다.

【내용】

다례 받기가 일반적으로 ‘향’, ‘제주’, ‘금로적홍심축 1쌍’으로 시작하는 것과 달리 본 받기에는 ‘향’이 적혀 있지 않다.

제수(祭需)는 ‘대약과, 대만두과, 대박계, 홍매화연사과, 백매화연사과, 홍빙사과, 백빙사과, 임자강정, 태말강정, 홍세강반강정, 죽절과, 은정과, 소소과, 용안, 여지, 사당, 굴병, 각색 당, 각색 절육, 오미자다식, 송화다식, 울다식, 흑임자다식, 생리, 유자, 석류, 준수, 생틀, 생대조, 송백자, 백자병, 울병, 조병, 전약, 각색 정과, 준수수정과, 화채, 잡과초두밀점증병, 잡과당귀점증병, 잡과백두증병, 잡과밀설고병, 잡과감태증병, 잡과녹두증병, 대조자박병, 청자박병, 잡과청애단자, 잡과생강단자, 빈자병, 약식, 해삼증, 생선전유어, 해삼전, 양전유어, 간전유어, 편육, 족숙편, 각색 어채, 두태화, 천엽회, 난숙, 각색누름적, 우육누름적, 나복생채, 어적, 우적, 양적, 족적, 전체수, 추복식혜, 홍합탕, 생선전탕, 완자탕, 족탕, 금중탕, 목면, 탕병, 추청, 개자, 초장, 염’이다. 모두 55기, 81종류이며, ‘대박계’는 2기가 올랐다. 받기의 마지막에 ‘이상 55기’라고 적혀 있다.

【참고문헌】

- 김문식 외, 『왕실의 천지제사』 1, 파주: 돌베개, 2011.
- 이육, 「조선시대 제향다례의 자료와 특징」, 신명호 외 편, 『조선시대 궁중다례의 자료 해설과 역주』, 서울: 민속원, 2008, 268-291쪽.

【집필자】

박보연, 김향숙, 이지영

【원문 및 현대역】

원문		연번	현대역	
제주			제주	
금노덕홍심축일빵			금로적홍심축 1쌍	
대약과	일기	1	대약과	1기
대만두과	일기	2	대만두과	1기
대박계	이기	3	대박계	2기
홍미화연사과	일기	4	홍매화연사과	1기
빅미화연사과	일기	5	백매화연사과	1기
홍빙사과	일기	6	홍빙사과	1기
빅빙사과	일기	7	백빙사과	1기
임즈간정 태말간정 홍세강반간정	일기	8	임자강정 태말강정 홍세강반강정	1기
득절과	일기	9	죽절과	1기
은덩과	일기	10	은정과	1기
쇼쇼과	일기	11	소소과	1기
농안 녀지	일기	12	용안 여지	1기
사당 굴병 각식당	일기	13	사당 굴병 각색 당	1기
각식절육	일기	14	각색 절육	1기
오미즈다식 송화다식 눌다식 흑임즈다식	일기	15	오미자다식 송화다식 눌다식 흑임자다식	1기
싱니	일기	16	생리	1기
유즈 석류	일기	17	유자 석류	1기
준시	일기	18	준시	1기
싱늘	일기	19	생률	1기
싱대조	일기	20	생대조	1기
송빅즈	일기	21	송백자	1기
빅즈병 눌병 조병약	일기	22	백자병 눌병 조병약	1기
각식정과	일기	23	각색 정과	1기
준시슈정과	일기	24	준시수정과	1기
화취	일기	25	화채	1기

잡과초두밀점증병 잡과당귀두밀점증병]	일기	26	잡과초두밀점증병 잡과당귀두밀점증병]	1기
잡과밀설고병 잡과감태증병]	일기	27	잡과밀설고병 잡과감태증병]	1기
대조즈박병 청자박병]	일기	28	대조자박병 청자박병]	1기
잡과청애단즈 잡과생강단즈]	일기	29	잡과청애단자 잡과생강단자]	1기
빈자병	일기	30	빈자병	1기
약식	일기	31	약식	1기
희습증	일기	32	해삼증	1기
싱선전유어 희습전]	일기	33	생선전유어 해삼전]	1기
양전유어 간전유어]	일기	34	양전유어 간전유어]	1기
편육	일기	35	편육	1기
족숙편	일기	36	족숙편	1기
각식어취	일기	37	각색어채	1기
두태회 천엽회]	일기	38	두태회 천엽회]	1기
란숙	일기	39	난숙	1기
각식느름적 우육느름적]	일기	40	각색느름적 우육느름적]	1기
나복싱치	일기	41	나복생채	1기
어적 우적 양적 족적 전체수]	일기	42	어적 우적 양적 족적 전체수]	1기
튜복식혜	일기	43	추복식혜	1기
홍합탕	일기	44	홍합탕	1기
싱선전탕	일기	45	생선전탕	1기
완즈탕	일기	46	완자탕	1기
족탕	일기	47	족탕	1기
금둥탕	일기	48	금중탕	1기
목면	일기	49	목면	1기
탕병	일기	50	탕병	1기
튜청	일기	51	추청	1기
개즈	일기	52	개자	1기
초장	일기	53	초장	1기
염	일기	54	염	1기
이상오십오기			이상 55기	

【자료명】 VI-1-194 [다례 받기]

【정의】

각 궁에 다례에 소용되는 제수를 내린 목록을 기록한 받기이다. 1월 15일의 별다례와 망다례, 2월의 삭다례와 망다례, 2월 18일의 청명다례, 11월 5일의 탄일 다례에 대한 기록이 있다. 이 받기에 기록된 내용 중 11월 5일은 귀비 엄씨의 탄일이다. 따라서 이 받기는 1911년 양력 7월 20일(음력 6월 25일)에 홍거한 귀비(貴妃) 엄씨(1854~1911)의 상례와 관련된 것으로 보인다.

【배경】

귀비 엄씨는 고종의 후궁으로, 1897년(광무 1)에 훗날 영친왕이 되는 은(垠)을 낳고 귀인(貴人)이 되었으며, 1900년(광무 4)에 순빈(淳嬪), 1901년(광무 5)에 순비(淳妃)로 책봉되었다. 1903년(광무 7)에는 순헌황귀비(純獻皇貴妃)로 책봉되었다.

『순종실록부록』 2권의 1911년 양력 7월 20일(음력 6월 25일)의 기사에는 이날 인시(寅時)에 덕수궁의 즉조당(卽祚堂)에서 귀비 엄씨가 홍(薨)하였다는 기록이 있다. 같은 날 민병석(閔丙奭), 박계순(朴齊純), 박영효(朴泳孝), 김종한(金宗漢) 등으로 하여금 장례의 절차를 거들도록 명하였다. 양력 8월 2일(음력 윤6월 8일)에는 귀비의 상여가 산소를 향하여 출발하고, 상례의 절차를 거친 후 신주를 모시고 돌아왔다.

양력 8월 14일(음력 윤6월 20일)에는 이완용, 이재곤 등이 순헌 귀비의 제향절차를 마련하여 보고하였다. 그 내용 모두 8항으로 되어 있는데, 제사 의식과 관련된 부분만 보면, 다음과 같다. (1) 덕안궁(德安宮)에 진공(進供)하는 조석전(朝夕奠)을 지금 이후로 폐지한다. (2) 영휘원(永徽園)에 올리는 명절 다례(名節茶禮)는 오직 청명제(淸明祭)만 행하고 그 외는 일체 폐지한다. (3) 조상식(朝上食)과 석상식(夕上食), 주다례(晝茶禮) 및 제찬(祭饌) 등의 비용은 3분의 1을 감하여 표준으로 삼는다. 영휘원(永徽園)은 귀비 엄씨의 원소(園所)이며, 덕안궁(德安宮)은 귀비 엄씨의 위패를 봉안한 사당이다.

【서지】

- 원자료명: 없음
- 크기: 23×23cm
- 지질: 저지(楮紙)
- 표기문자: 한글
- 소장처: 한국학중앙연구원 장서각
- 등록번호: 1375
- 특이사항

- (1) 자료명이 없고, 문장이 ‘임즈정월십오일별다례’로 시작함.
- (2) 가철됨(4장).
- (3) 수정 부분 있음.

【관련 자료】

귀비 엄씨의 상례 및 제례와 관련되는 것으로 추정되는 받기로 한국학중앙연구원 장서각에 소장된 것은 모두 10건이다.

- ⑦ 1911년(辛亥)의 <신희늑월이십구일위시듀다례>(1374)
- ⑧ 1911년(辛亥)의 <신희늑월이십구일위시삭망>(K2-5043)
- ⑨ 1911년(辛亥)의 <신희윤늑월망다례불기>(1369)
- ⑩ 1911년(辛亥)의 <신희윤늑월초팔일원소성빈던불기>(1813)
- ⑪ 1911년(辛亥)의 <신희칠석다례불기>(1368)
- ⑫ 1911년(辛亥)의 <신희칠월삭다례불기>(1370)
- ⑬ 1912년(壬子)의 <임즈스월십일일소상익일듀다례불기>(1363)
- ⑭ 1912년(壬子)의 <임즈스월십일일쇼괴익일원소다례불기>(1372)
- ⑮ 1912년(壬子)의 <임즈스월초팔일듀다례불기>(1364)
- ⑯ 1912년(壬子)의 [다례 받기](1375)

각 궁에 내린 제수의 목록을 기록한 ⑩을 제외하고 다른 받기는 모두 제수를 기록하였다. ①은 윤6월 1일부터 여러 날에 걸친 주다례의 제수를 기록한 것이다. ⑩은 1월 15일의 별다례와 망다례, 2월의 삭다례와 망다례, 2월 18일의 청명다례, 11월 5일의 탄일 다례에 각 궁에 내린 제수의 목록이 기록되어 있다.

【내용】

‘임자 정월 15일 별다례, 망다례, 12월 삭다례, 2월 망다례, 2월 18일 청명 다례, 11월 초5일 탄일 다례’ 순으로 음식명이 적혀 있다.

‘임자 정월 15일 별다례’는 ‘덕수궁 침실’에 ‘약과 1기, 다식 1기, 편 1기, 생리 1기, 매물 1기, 강정 1기, 중계 1기’가, ‘이동궁’에 ‘절육 1기, 중계 1기, 매물 1기, 강정 1기’가, ‘유모’에 ‘외찬약과 1기, 외찬중계 1기, 강정 1기, 적 1기, 준수 1기’가 기록되어 있다.

‘망다례’는 ‘운현’에 ‘제육, 각색 전, 각색 누름적, 생리, 준수, 사과, 연사과’를 적어 놓았으며, ‘백록동’에 ‘약과, 탕, 양색 전유어, 약식’, ‘신상궁’에 ‘편, 대초’, ‘도상궁’에 ‘약과, 용안’, ‘유모’에 ‘약과, 중계, 전유어, 차수, 강정’, ‘큰 김상궁’에 ‘다식 1기’, ‘쇠미’에 ‘숙실과, 강정’, ‘정감’에 ‘면, 탕 2기, 왜감자’, ‘방직기’는 ‘편육’이 적혀 있다.

‘12월 삭다례’는 ‘완정군궁’에 ‘약과, 생리, 약식, 다식, 매물’이, ‘희김상궁’에 ‘적, 강정’이, ‘보모 김상궁’에 ‘중계’가, ‘제감’에 ‘준시, 매물’이, ‘전사보 2’에 ‘생률, 숙실과’가, ‘정감’에 ‘탕’이, ‘수복, 별감’에 ‘적, 탕’이, ‘장선’에 ‘중계, 매물, 탕 1기’가, ‘정감’에 ‘적 1기, 탕 1기, 중계’가, ‘수복’에 ‘강정, 대조, 탕, 청포, 면’이 적혀 있다.

‘2월 삭다례’는 음식명이 적혀 있지 않다.

‘2월 망다례’는 ‘신상궁’에 ‘정과, 숙실과, 강정, 약식’이, ‘국장’에 ‘약과, 적, 생률’이, ‘제감’에 ‘4기’가, ‘수복, 별감’에 ‘4기’가, ‘세수간 정상궁’에 ‘어물, 준수’가 적혀 있다.

‘2월 18일 청명 다례’는 ‘찬시실’에 ‘약과, 중계, 원병, 생률, 전유어’가, ‘향관’에 ‘다식’이, ‘제감’에 ‘생리, 숙실과, 정과, 누름적, 탕’이, ‘수복’에 ‘중계, 준수, 강정, 청포, 식혜’가, ‘정감’에 ‘적, 약식’이, ‘수라간 군사 4’에 ‘강정 2기, 탕 2기’가, ‘향관청 방직’에 ‘강정, 중계’가, ‘신상궁·김상궁·임상궁·한상궁’에 ‘약과, 중계, 박편, 준수’가 적혀 있다. 그리고 ‘2월 망다례’ 아래에는 ‘31기’라고 적혀 있다.

‘11월 초5일 탄일 다례’는 ‘창덕궁 큰방’에 ‘약과, 전유어, 왜감자’가, ‘덕수궁 큰방’에 ‘어물, 대조’가, ‘별궁 침수방’에 ‘중계, 차수, 산자, 약과, 매물, 편’이, ‘정감장 좌우번’에 ‘외

찬소약과, 다식, 매물'이, '수복'에 '난숙, 빙사과, 중계'가, '별감'에 '강정 2기', '소정'에 '편, 강정'이, '합동'에 '편, 제육, 생리, 강정'이, '국장'에 '당숙, 생률, 편육'이, '군협'에 '중계, 산자, 정과, 숙실과'가, '낭제감'에 '수시, 산자'가, '전사보'에 '외찬중계, 다식'이, '경선당 군사'에 '외찬중계'가, '내입'에 '약과, 차수, 사과, 호두, 강정 3, 중계'가, '비자'에 '적, 대조, 강정'이, '향단청 방식'에 '강정, 탕'이 적혀 있다. 그리고 '수복'과 '별감'에 적힌 음식명은 묶음 표시가 되어 있다.

【참고문헌】

『순종실록부록』

【집필자】

박보연, 김향숙, 이지영, 백채원

【원문 및 현대역】

원문		연번	현대역	
임즈정월십오일별다례			임자 정월 15일 별다례	
| 덕수궁침실			| 덕수궁 침실	
	약과一기			약과 1기
	다식一기			다식 1기
	편一기			편 1기
	싱니一기			생리 1기
	미물一기			매물 1기
	간정一기			강정 1기
	중계一기			중계 1기
리동궁			이동궁	
	절육一기			절육 1기
	중계一기			중계 1기
	미물一기			매물 1기
	간정一기			강정 1기
유모			유모	
	외찬약과一기			외찬약과 1기
	외찬중계一기			외찬중계 1기
	간정一기			강정 1기
	적一기			적 1기
	준시一기			준시 1기
망대례			망다례	
	운현 | 제육		운현	제육
	| 각색적			각색 적
	| 각색느름적			각색 느름적
	| 싱니			생리

	준시			준시
	사과			사과
	연스과			연사과
빅녹동	약과		백녹동	약과
	탕			탕
	양식전유어			양색 전유어
	약식			약식
신상궁	편		신상궁	편
	대초			대초
도상궁	약과		도상궁	약과
	용안			용안
유모	약과		유모	약과
	중계			중계
	전유아			전유어
	차수			차수
	강정			강정
큰김상궁	다식 1기		큰 김상궁	다식 1기
쇠미	숙[☐]과		쇠미	숙실과
	강정			강정
정감	면		정감	면
	탕이과			탕 2기
	왜감즈			왜감자
방직기	편육		방직기	편육
십이월삭다례			12월 삭다례	
완정군궁	약과		완정군궁	약과
	싱니			생리
	약식			약식
	다식			다식
	미물			매물
희김상궁	적		희김상궁	적
	간정			강정
보모김상궁	중[☐]		보모 김상궁	중계
제감	준시		제감	준시
	미물			매물
전스보二	싱늘		전사보 2	생률
	숙실과			숙실과
정감	탕		정감	탕
슈복, 별검	적		수복, 별검	적
	탕			탕
장선	등계		장선	중계

	미물			매물
	탕 1기			탕 1기
정감	적 1		정감	적 1
	탕 1기			탕 1기
	등계			중계
슈복	간정		수복	강정
	대조			대조
	탕			탕
	청포			청포
	면			면
이월삭다레			2월 삭다레	
이월망다레			2월 망다레	
신상궁	정과		신상궁	정과
	숙실과			숙실과
	간정			강정
	약식			약식
국장	약과		국장	약과
	적			적
	싱늘			생틀
제감	스기		제감	4기
슈복, 별감	스기		수복, 별감	4기
세수간덩상궁	어물		세수간 정상궁	어물
	준시			준시
이월십팔일청명다레		삼십일기	2월 18일 청명 다레	
찬시실	약과		찬시실	약과
	등계			중계
	원병			원병
	싱늘			생틀
	전유어			전유어
향관	다식		향관	다식
제감	싱니		제감	생리
	숙실과			숙실과
	정과			정과
	누름적			누름적
	탕			탕
슈복	등계		수복	중계
	준시			준시
	간정			강정
	청포			청포
	식혜			식혜

정감	적		정감	적
	약식			약식
슈라간군스四	간정二괴		수라간군사 4	강정 2기
	탕二괴			탕 2기
향관텡방딕	간정		향관청 방직	강정
	등계			중계
신상궁	┌ 약과 | 등계 | 박편 └ 준시		신상궁	┌ 약과 | 중계 | 박편 └ 준시
김상궁			김상궁	
엄상궁			엄상궁	
한상궁			한상궁	
십일월초오일탄일다례			11월 초5일 탄일 다례	
창덕궁큰방	약과		창덕궁 큰방	약과
	전유으			전유어
	왜감즈			왜감자
덕슈궁큰방	어물		덕수궁 큰방	어물
	대조			대조
순검			순검	
별궁침슈방	등계		별궁 침수방	중계
	차슈			차수
	산즈			산자
	약과			약과
	미물			매물
	편			편
정감장좌우번	외찬소약과		정감장 좌우번	외찬소약과
	다식			다식
	미물			매물
정감			정감	
슈복	란숙	┌ | | └	수복	난숙
	빙사과			빙사과
	등계			중계
별감	간정二괴		별감	강정 2기
소정	편		소정	편
	강정			강정
합동	편		합동	편
	제육			제육
	싱니			생리
	간정			강정
국장	당숙		국장	당숙
	싱늘			생틀
	편육			편육

군협	등계		군협	중계
	산즈			산자
	정과			정과
	숙실과			숙실과
낭제감	수시		낭제감	수시
	산즈			산자
전사보	외찬등계		전사보	외찬중계
	다식			다식
경선당군스	외찬등계		경선당 군사	외찬중계
넉입	약과		내입	약과
	차슈			차수
	사과			사과
	호도			호두
	간정三			강정 3
	등계			중계
비즈	적		비자	적
	대조			대조
	간정			강정
향단청방딕	간정		향단청 방직	강정
	탕			탕

【수정 내용】

원문	수정 내용
...(상략)...	
임즈정월십오일별다례	
...(중략)...	
리동궁	‘리’와 ‘궁’사이에 ‘동’을 끼워 씀.
...(중략)...	
망대례	
...(중략)...	
빅녹동	‘약과’ 아래에 ‘숙실’을 적었다가 지움.
...(중략)...	
십이월삭다례	
...(중략)...	
보모김상궁	‘중거’는 글자 위에 덧써서 수정함.
...(중략)...	
이월십팔일청명다례	삼십일기

...(중략)...		
신상궁	ㄱ 약과 | 둥계 | 박편 ㄴ 준수	'박편' 왼쪽에 '간정'을 썼다가 지움.
김상궁		
엄상궁		
한상궁		
십일월초오일탄일다례		
창덕궁큰방	약과,	
	전유으,	'전유으'밑에 '간정'을 썼다가 지움.
...(중략)...		
경감장좌우번	소약과,	'소약과'오른쪽에 '외찬'을 작게 써넣음.
...(중략)...		
전사보	둥계,	'둥계'오른쪽에 '외찬'을 작게 써넣음.
	다식	
경선당군스	둥계	'둥계'위쪽에 글자를 썼다 지우고 옆에 '외찬'을 작게 써넣음.
...(하략)...		

【자료명】 VI-1-195 [다례 단자(茶禮 單子)]

【정의】

다례의 진설식(陳設式)을 수록한 것으로, 남협탁진설식(南挾卓陳設式), 동협탁진설식(東挾卓陳設式), 서협탁진설식(西挾卓陳設式), 대전(大殿)의 중궁전찬안진설식(中宮殿饌案陳設式)으로 나뉘어 차와 각종 음식이 적혀 있다.

【배경】

조선왕실의 각종 의례는 조선 초기에 완성된 『국조오례의(國朝五禮儀)』를 따랐는데, 조선 중후기에 이르러 예학이 발전하면서 여러 차례 중수가 이루어졌다. 1870년(고종 7)에는 각 능침의 제사 의식 절차를 새로 만든 『오례편고(五禮便攷)』에 따르도록 하였다.(『고종실록』 7권, 고종 7년(1870) 11월 25일 기사)

【서지】

- 원자료명: 없음
 - 크기: 17×180cm
 - 지질: 저지(楮紙)
 - 표기문자: 한자
 - 소장처: 한국학중앙연구원 장서각
 - 등록번호: 1361
 - 특이사항
- (1) 앞부분이 결락되어 자료명을 알 수 없음.
(2) 수진본으로 절첩본임.

【관련 자료】

한국학중앙연구원 장서각에는 다례에 소용되는 물목을 기록한 자료가 다수 있으나, 이 자료는 날짜와 배경을 추정할 수 있는 단서가 없어 관련 자료를 언급하기 어렵다.

【내용】

전체적인 모습으로 보아 남협탁진설식(南挾卓陳設式)의 남(南)1행(行)부분이 결락된 것으로 여겨진다. 남협탁진설식은 다음과 같다. 남(南)1행(行)에는 ‘약과(藥果), 각색다식(各色茶食), 사색감사과(四色甘沙果)’, 남(南)2행(行)에는 ‘삼색한과(三色漢果), 각색절육(各色切肉), 다식과(茶食果)·만두과(饅頭果), 홍매화연사과(紅梅花軟沙果)·백매화연사과(白梅花軟沙果)·백자연사과(栢子軟沙果), 실호도(實胡桃)·송백자(松栢子)’, 남(南)3행(行)에는 ‘준시(蹲柿), 여지(荔枝), 용안(龍眼), 생리(生梨), 석류(石榴)’, 남(南)4행(行)에는 ‘대조(大棗), 유자(柚子), 각색당(各色糖), 감자(柑子), 생물(生栗)’, 남(南)5행(行)에는 ‘울란(栗卵)·조란(棗卵)·강란(薑卵)·백자병(栢子餅)·전약(煎藥), 이숙(梨熟), 각색회(各色膾), 화채(花菜) 수정과(水正果), 각색정과(各色正果)’, 남(南)6행(行)에는 ‘생선전유어(生鮮煎油魚)·간전유어(肝煎油魚)·양전유어(胖煎油魚)·해삼전(海蔘煎), 개자(芥子), 초장(醋醬), 백청(白淸), 염(鹽), 편육(片肉)·족편(足片)·저숙편(猪熟片)’, 남(南)7행(行)에는 ‘각색증병(各色甑餅), 조약(助岳)·화전(花煎)·단자(團子), 전치수(全雉首), 화양자(華陽炙), 전복초(全鰓炒)’, 남(南)8행(行)에는 ‘약반(藥飯), 대면(大麵), 시접(匙

楪), 열구자탕(悅口子湯), 잡증(雜蒸)’을 올린다.

동협탁진설식은 ‘안쪽에서 바깥쪽[自內以外]’의 순서로 차려지며 올리는 음식은 다음과 같다. ‘염수(鹽水)’는 ‘진염수(進鹽水) 절차시(節次時)’에 봉입(奉入)한다. 동(東)1행(行)에는 ‘잡탕(雜湯)’을 ‘진탕(進湯)’하고, ‘편육(片肉)’은 ‘소선(小膳)’으로 올린다. 동(東)2행(行)에는 ‘생복회(生鰓膾)’와 ‘골탕(骨湯)’을 ‘초미(初味)’로 올리는데, ‘골탕(骨湯)’은 ‘진미수 절차시(進味數 節次時)’에 봉입(奉入)한다. 동(東)3행(行)에는 ‘행인과(杏仁果)’는 ‘초미(初味)’로, ‘양전유어(胖煎油魚)’은 ‘소선(小膳)’으로 올린다.

서협탁진설식은 ‘안쪽에서 바깥쪽[自內以外]’의 순서로 차려지며 올리는 음식은 다음과 같다. ‘작설차(雀舌茶)’는 ‘진차 절차시(進茶 節次時)’에 봉입(奉入)한다. 서(西)1행(行)에는 ‘만두(饅頭)’를 ‘진만두 절차시(進饅頭 節次時)’에 봉입(奉入)하며, ‘양탕(胖湯)’은 ‘이미(二味)’로 올린다. 서(西)2행(行)에는 ‘전치수(全雉首)’는 ‘대선(大膳)’을 올리며, ‘잡증(雜蒸)’은 ‘이미(二味)’로 올린다. 서(西)3행(行)에는 ‘양색매화연사과(兩色梅花軟沙果)’는 ‘이미(二味)’, ‘저육편(豬肉片)’은 ‘대선(大膳)’으로 올린다.

대전의 중궁전찬안진설식은 ‘동쪽부터 시작[自東爲始]’되는데, 올리는 음식은 다음과 같다. 남(南)1행(行)에는 ‘작설차(雀舌茶), 양탕(胖湯), 행인과(杏仁果), 오색다식(五色茶食)·각색숙실과(各色熟實果)·각색당(各色糖), 다식과(茶食果)·만두과(饅頭果), 홍백매화건정(紅白梅花乾正)·백자건정(栢子乾正)·분홍세건반건정(粉紅細乾飯乾正)·초세건반건정(炒細乾飯乾正)·신감채건정(辛甘菜乾正), 준시(蹲柿)·생물(生栗)·대조(大棗), 잡탕(雜湯), 만두(饅頭)’를 올리는데, 이 중 ‘작설차(雀舌茶)’는 ‘진차 절차시(進茶 節次時)’에 봉입(奉入)하고, ‘양탕(胖湯)’은 ‘진탕 절차시(進湯 節次時)’에 봉입(奉入)하며, ‘행인과(杏仁果)’는 ‘미수(味數)’로 ‘진미수 절차시(進味數 節次時)’에 봉입(奉入)하고, ‘잡탕(雜湯)’은 ‘미수(味數)’로 ‘진미수 절차시(進味數 節次時)’에 봉입(奉入)하며, ‘만두(饅頭)’는 ‘미수(味數)’로 ‘진만두 절차시(進饅頭 節次時)’에 봉입(奉入)한다. 남(南)2행(行)에는 ‘석류(石榴)·유자(柚子)·생리(生梨), 수정과(水正果), 각색정과(各色正果), 절육(切肉), 이숙(梨熟), 생선전유어(生鮮煎油魚)·간전유어(肝煎油魚)·양전유어(胖煎油魚)·해삼전(海蔘煎), 전치수(全雉首)’를 올리는데, 이 중 ‘전치수(全雉首)’는 ‘미수(味數)’로 ‘진미수 절차시(進味數 節次時)’에 봉입(奉入)한다. 남(南)3행(行)에는 ‘편육(片肉)·족편(足片)·저숙편(豬熟片), 사색회(四色膾), 개자(芥子), 초장(醋醬), 백청(白淸), 염(鹽), 전치수(全雉首), 전복초(全鰓炒)·화양자(華陽炙)’를 올리며, 남(南)4행(行)에는 ‘각색증병(各色甌餅)·조악(助岳)·화전(花煎)·단자(團子), 약반(藥飯), 목면(木麵), 시접(匙楪), 만두(饅頭), 열구자탕(悅口子湯), 잡증(雜蒸)’을 올린다.

【참고문헌】

『고종실록』, 『승정원일기』, 『순종실록』, 『순종실록부록』

【집필자】

김향숙, 이지영

【원문】

연번	원문	
1		藥果
2		各色茶食
3		四色甘沙果
1	○南二行	三色漢果
2		各色切肉
3		茶食果 饅頭果
4		紅梅花軟沙果 白梅花軟沙果 栢子軟沙果
5		實胡桃 松栢子
1	○南三行	蹲柿
2		荔枝
3		龍眼
4		生梨
5		石榴
1	○南四行	大棗
2		柚子
3		各色糖
4		柑子
5		生栗
1	○南五行	栗卵 棗卵 薑卵 栢子餅 煎藥
2		梨熟
3		各色膾
4		花菜水正果
5		各色正果
1	○南六行	生鮮煎油魚 肝煎油魚 腩煎油魚 海蔘煎
2		芥子
3		醋醬
4		白清
5		塩
6		片肉 足片 猪熟片

1	○南七行	各色甑餅		
2		助岳 花煎 團子	「 」	
3		全雉首		
4		華陽炙		
5		全鰻炒		
1	○南八行	藥飯		
2		大麵		
3		匙櫟		
4		悅口子湯		
5		雜蒸		
東挾卓陳設式 自內以外				
1		塩水	進塩水	進塩水節次時奉入
1	○東一行	雜湯	進湯	
2		片肉	小膳	
1	○東二行	生鰻膾	初味	
2		骨湯	初味	進味數節次時奉入
1	○東三行	杏仁果	初味	
2		胖煎油魚	小膳	
西挾卓陳設式 自內以外				
1		雀舌茶	進茶	進茶節次時奉入
1	○西一行	饅頭	進饅頭	進饅頭節次時奉入
2		胖湯	二味	
1	○西二行	全雉首	大膳	
2		雜蒸	二味	
1	○西三行	兩色梅花軟沙果	二味	
2		猪肉片	大膳	
大殿				
中宮殿饌案陳設式 自東爲始				
1	○南一行	雀舌茶	進茶	進茶節次時奉入
2		胖湯	進湯	進湯節次時奉入
3		杏仁果	味數	進味數節次時奉入
4		五色茶食 各色熟實果 各色糖	「 」	
5		茶食果 饅頭果	「 」	
6		紅白梅花乾正 栢子乾正 粉紅細乾飯乾正 炒細乾飯乾正 辛甘菜乾正	「 」 「 」 「 」	

7		蹲柿 生栗 大棗	┌ | └	
8		雜湯	味數	進味數節次時奉入
9		饅頭	味數	進饅頭節次時奉入
1	○南二行	石榴 柚子 生梨	┌ | └	
2		水正果		
3		各色正果		
4		切肉		
5		梨熟		
6		生鮮煎油魚 肝煎油魚 腓煎油魚 海蔘煎	┌ | | | └	
7		全雉首	味數	進味數節次時奉入
1	○南三行	片肉 足片 猪熟片	┌ | └	
2		四色膾		
3		芥子		
4		醋醬		
5		白清		
6		塩		
7		全雉首		
8		全鰻炒 華陽炙	┌ └	
1	○南四行	各色甑餅 助岳 花煎 團子	┌ | | | └	
2		藥飯		
3		木麵		
4		匙楪		
5		饅頭		
6		悅口子湯		
7		雜蒸		

【자료명】 VI-1-196 [물재 받기]

【정의】

결대전(結代錢) 및 그와 관련되는 미(米)의 수량을 기록한 받기이다. 날짜와 배경을 추정할 수 있는 단서가 없어, 무엇과 관련된 것인지 명확하지 않다.

【서지】

- 원자료명: 없음
- 크기: 26×29.3cm
- 지질: 저지(楮紙)
- 표기문자: 한글
- 소장처: 한국학중앙연구원 장서각
- 등록번호: 1826
- 특이사항

(1) 받기명이 없고, 앞면의 문장이 ‘운현궁결대전미삭이빅삼십원’으로 시작함.

【관련 자료】

한국학중앙연구원 장서각에는 물목을 기록한 받기가 다수 소장되어 있는데, 이 받기는 날짜와 배경을 추정할 수 있는 단서가 없어 관련 자료를 언급하기 어렵다.

【내용】

결대전의 금액과 소용된 ‘미’의 수량이 적혀 있다. 소용된 ‘미’의 수량은 ‘사중삭·사절일’에 합 8차, 매차 ‘미 25석 13두 4승 6홉’, ‘기신’에 양차, 매차 ‘미 27석 4두 8승 4홉’이다.

【참고문헌】

『고종실록』, 『승정원일기』

【집필자】

박보연, 김향숙, 이지영

【원문 및 현대역】

원문	연번	현대역
운현궁결대전미삭이빅삼십원		운현궁 결대전 매삭 230원
십이삭합이천칠빅육십원		12삭 합 2,760원
스중삭 〓 합 팔츠미츠미이십오석십삼두스승육홉		사중삭 〓 합 8차 매차 미 25석 13두 4승 6홉
스절일 〓 합 육스티전팔십팔원오전이리		사절일 〓 합 육사대전 88원 5전 2리
팔츠합전칠빅스원스십일전육이		8차 합전 704원 41전 6리
기신양츠미츠미이십칠석스두팔승스홉일스티전		기신 양차 매차 미 27석 4두 8승 4홉 일사대전
구십이원팔십구전육이		92원 89전 6리
양츠합일빅팔십오원칠십구전이리		양차 합 185원 79전 2리
도합삼천륙빅오십원이십전팔니		도합 3,650원 20전 8리
당오계구만일천이빅오십오양이전		당 5계 91,255냥 2전

【자료명】 VI-1-197 [물품 목록(物品 目錄)]

【정의】

서적, 문구류, 약재, 음식 재료 등을 기록한 목록이다. 날짜와 배경을 추정할 수 있는 구체적인 단서가 없어 무엇과 관련된 것인지 정확히 알기 어렵다.

【서지】

- 원자료명: 없음
- 크기: 25.4×167.3cm
- 지질: 저지(楮紙)
- 표기문자: 한자
- 소장처: 한국학중앙연구원 장서각
- 등록번호: 1889
- 특이사항
 - (1) 자료명이 없고, 앞면의 문장이 ‘一號 唐射香蘇合元 五百丸’으로 시작함.
 - (2) 4장의 종이를 연결하여 가로로 늘임.
 - (3) 자료의 뒷부분 결락됨.
 - (4) 수정 부분 있음.

【관련 자료】

한국학중앙연구원 장서각에는 물목을 기록한 발기가 다수 소장되어 있는데, 이 발기는 날짜와 배경을 추정할 수 있는 단서가 없어 관련 자료를 언급하기 어렵다.

【내용】

‘1호(一號)’부터 ‘8호(八号)’까지 8부분, ‘호 외(號外)’ 1부분, 총 9부분으로 나뉘어 물목과 그 수량이 적혀 있다. 이중 음식과 관련된 것을 보이면 <표 1>과 같다.

<표 1> 음식 관련 물목 내용

	물목	수량
1號	唐射香蘇合元	500丸
	射香蘇合元	500丸
	胆桃	200丸
	龍腦川黃丸	200丸
	胆星抱龍丸	50丸
	牛黃清心丸	100丸
	紅蓼	10匣
	人蓼	10封
	牛黃	1匣
3號	菓子	7桶
5号	紅蓼	1封
	菓子	1匣

【참고문헌】

『고종실록』, 『승정원일기』, 『순종실록』, 『순종실록부록』

【집필자】

박보연, 김향숙, 이지영

【원문】

연번	원문	
	一號	
	唐射香蘇合元	五百丸
	射香蘇合元	五百丸
	胆桃	二百丸
	龍腦川黃丸	二百丸
	胆星抱龍丸	五十丸
	牛黃清心丸	一百丸
	紅蓼	十匣
	人蓼	十封
	方藥合編	二冊
	牛黃	一匣
	會典草	十二冊
	日本歷史	一冊
	康熙字典	一冊
	寢檀	二件
	衆議院先例	一冊
	二	
	英孕指南	六冊
	五車韻部	一冊
	華英字典	一冊
	英華字典	一冊
	陸軍成規	三冊
	筆	一匣
	曆書	一冊
	醴泉銘	一冊
	奎章全韻	一冊
	璿源譜略	二冊
	眞椽	百柄
	寶蘇堂印存	一匣
		共十四丹
	筆色筆	一箱
	筆	五匣
	鉛筆	二匣
	唐墨	十丁
	床褌	二件
	枕衣	洋
		六件

	洋紙印札		一塊	
	唐周紙		四十三軸	
	三號			
	平服	洋	一襲	平服上下本團衣 一件
				菓子 七桶
	洋襪		一打	
	寢衣上下		三件	
	平服	洋	一襲	
	長靴		一部	
	短靴		三部	
	床祿青		一件	
	銀佩物紀念件		二百九十四件	
	平帽		一件	
	手巾	洋	六件	
	四号			
	禮服上衣		一件	內衣上下 十件
	膝甲		二件	
	帽子		一部	
	肩章		一部雙	
	飾帶		一介	
	立前毛		一介	
	瓦角斯坐		一件	
	雨履		一介	
	軍刀具刀帶		一口	
	外套		一件	
	平服外套		一件	
	手巾		六介	
	勳章		五橫	內金尺柳花在外
	記念章		三橫	
	五号			
	周紙		六軸	白革掌甲 一件
				夏洋襪 八件
				□□具 二介
	紅蓼		一封	菓子 一匣
	項迴		一件	衿布匣 一介
				名釦 七介
	曳履		二部	吐手釦 四介
				內衣釦 二介

	五合木鉢	一部	常肩章	一部
			吐手	五件
			柔革	二件
			拍車	一件
			袖臂釦	一件
			刀緒	一介
	六号			
	膝掛	三件		
	七号			
	內衣上下	七件		
	八号			
	肩蔽	一件		
	寢衣	三件		
	掌甲革	二件	餘空	
	洋襪	一打		
	沐浴衣	一件		
	手巾	六件		
	號外			
	褥	二件	衣	八件
	衾	二件	衣	四件

【수정 내용】

원문		수정 내용	
...(상략)...			
二			
筆	五匣		‘筆’다음에 ‘四塊’를 적었다가 지우고 ‘五匣’으로 고침.
...(중략)...			
唐周紙	四十三軸		‘四十六軸’이었다가 ‘六’을 ‘三’으로 고침.
三號			
平服	洋	一襲	平服上下本團衣一件 菓子七桶
			‘菓子七桶’에서 ‘桶’을 쓰다가 오류가 나서 지우고 밑에 이어서 씀.
...(중략)...			
手巾	洋	六件	‘手巾 洋’아래에 글자를 썼다가 지움.
四号			
...(중략)...			
手巾		六介	‘手巾’ 왼쪽 하단에 글자를 썼다가 지움.
...(중략)...			

五号				
...(중략)...				
項廻	一件	衿 布	一介	‘七’과 ‘介’사이에 글자를 썼다가 지움.
		匣	七介	
曳履	二部	吐 手	四介	‘吐手釘’ 위쪽에 글자를 적었다가 지움. ‘四介’에서 ‘介’부분을 틀려서 지우고 옆에 씌. ‘二介’에서 ‘介’부분을 덧씌.
		內 衣	二介	
五合木鉢	一部	常 肩	一部	‘五合木鉢’ 왼쪽에 글자를 썼다가 지움.
		章	五件	
...(하략)...				

【자료명】 VI-1-198 [반사 받기]

【정의】

각 관리들에게 반사한 음식재료를 기록한 받기이다.

【서지】

- 원자료명: 없음
- 크기: 23.8×28.4cm
- 지질: 저지(楮紙)
- 표기문자: 한글
- 소장처: 한국학중앙연구원 장서각
- 등록번호: 1514
- 특이사항

- (1) 원자료명 없고, 앞면 문장이 ‘향관 육원, 시릉관 일원’으로 시작함.
- (2) 수정 부분 있음.

【관련 자료】

반사 물목을 적은 받기는 한국학중앙연구원 장서각에 다수 소장되어 있으나, 이 받기와 직접적인 관련이 있는 받기는 없다.

【내용】

반사(頒賜)한 물목 종류와 개수가 적혀 있다. ‘향관 6원, 시릉관 1원, 수릉관 2원, 차지 2원, 도설이 2원’에게 ‘1급, 2미’가, ‘장방 8원, 종사관 2원, 살릉진지 2원’에게 ‘청어 반급, 1미, 대구 1미’가, ‘참봉 2원, 충의 4원, 수복 8원, 별암 4인’에게 ‘대구 반미, 10미, 5미’가, ‘반감 2원, 절이 2원’에게 ‘대구 반미, 10미’가, ‘수라간 원역 24인’에게 각 ‘5미, 대구 반미’가 내려졌다.

【참고문헌】

『고종실록』, 『승정원일기』

【집필자】

박보연, 김향숙, 이지영, 백채원

【원문 및 현대역】

원문	연번	현대역
향관 육원 시릉관 일원 수릉관 이원 차지 이원 도설이 이원	┌ | | 각 | | └	향관 6원 시릉관 1원 수릉관 2원 차지 2원 도설이 2원
장방 팔원	┌ 각	장방 8원 ┌ 각 청어반급

종사관 이원 살롱진지 이원	┌		일미 디구 일미		종사관 2원 산롱진지 2원	┌		1미 대구 1미
참봉 이원 충의 스원 슈복 팔원 별암 스인	┌	각	디구 반미 십미 오미		참봉 2원 충의 4원 슈복 8원 별암 4인	┌	각	대구 반미 10미 5미
반감 이원 절이 이원	┌	각	디구 반미 십미		반감 2원 절이 2원	┌	각	대구 반미 10미
슈라간원역 이십사인		각	오미 디구 반미		슈라간 원역 24인		각	5미 대구 반미

【수정 내용】

원문			수정 내용		
향관 육원 시릉관 일원 슈릉관 이원 츠지 이원 도설이 이원	┌	각	一급 이미		‘각’아래 글씨를 지우고, 왼쪽에 ‘이’를 쓰고, 오른쪽에 ‘一급’을 씀.
장방 팔원 종사관 이원 살롱진지 이원	┌	각	청어반급 일미 디구 일미		‘각’아래 ‘일’자를 덧써서 고치고, 오른쪽에 ‘청어반급’을 적고, 왼쪽에 ‘디구 일미’을 씀.
참봉 이원 충의 스원 슈복 팔원 별암 스인	┌	각	디구 반미 십미 오미		‘각’아래 글씨를 지우고, 오른쪽에 ‘십’을 적었음. ‘십’의 오른쪽에 ‘디구 반미’을 쓰고, 왼쪽에 ‘오미’를 씀.
반감 이원 절이 이원	┌	각	디구 반미 십미		‘각’아래 ‘십’을 덧써서 고치고, 오른쪽에 ‘디구 반미’를 씀.
슈좌간원역 이십사인		각	오미 디구 반미		‘각’아래 ‘오’를 덧써서 고침.

【자료명】 VI-1-199 [사찬상 받기]

【정의】

신하에게 내린 사찬상을 기록한 받기이다. 날짜나 관련 행사를 추정할 수 있는 기록이 없어, 언제, 무엇을 위해 내린 사찬의 내용을 기록한 것인지 알기 어렵다.

【서지】

- 원자료명: 없음
- 크기: 34.5×160cm
- 지질: 저지(楮紙)
- 표기문자: 한글
- 소장처: 한국학중앙연구원 장서각
- 등록번호: 1271
- 특이사항
 - (1) 뒷면에 받기명이 없고, 앞면의 문장이 ‘당상팔원외상’으로 시작함.
 - (2) 3장의 종이를 연결하여 가로로 늘임.
 - (3) 수정 부분 있음.

【관련 자료】

한국학중앙연구원 장서각에는 진어상이나 사찬상과 관련된 받기가 다수 있으나, 이 받기는 날짜와 관련 배경을 알 수 없으므로, 관련 자료를 언급하기 어렵다.

【내용】

상(床), 반기, 면(麪), 청, 초장이 내려진 내용이 기록되어 있다. ‘당상 8원’은 ‘외상’과 ‘낭청 8원’은 ‘겸상’이 내려진다. 반기와 면(麪), ‘청’, ‘초장’이 내려지는데 반기와 면(麪)의 유형이 다르다. 반기와 면의 유형에 따라 분류한 것이 <표 1>이다.

<표 1> 반기와 면 유형에 따른 반사(頒賜) 내용

유형	
왜반기 면합	네모관 2원, 통례원 서원 2인, 녹사 1, 전악·악사, 여령패장·포교, 여령빚 서리, 사환기수 4명, 가자 6인
왜반기 면 1동이	사자무 재인
쟁반기 면합	사자관 9원, 각처 서리, 무동 25명
쟁반기 면 2동이	(각처)사환군, (각처)사령·사고직, 내취
쟁반기 3 면대합 2	여령
대쟁반기 3 면 5동이	악공약생

‘네모관 2원’과 ‘통례원 서원 2인’에게 반사된 내용 아래 ‘서원백규환지거’라고 적혀 있다.

【참고문헌】

『고종실록』, 『승정원일기』

【집필자】

김향숙, 이지영, 백채원

【원문 및 현대역】

원문		연번	현대역	
당상팔원	외상		당상 8원	외상
낭청팔원	겸상스		낭청 8원	겸상 4
네모관이원	왜반기 면합 청 초장	서 원 백 규 환 지 거	네모관 2원	왜반기 면합 청 초장
통례원서원이인	왜반기 면합 청 초장		통례원 서원 2인	왜반기 면합 청 초장
스즈관구원	징반기 면합 청 초장		사자관 9원	쟁반기 면합 청 초장
녹스일	왜반기 면합 청 초장		녹사 1	왜반기 면합 청 초장
각쳐서리	징반기 면합 청 초장		각쳐 서리	쟁반기 면합 청 초장
스환군	징반기 면두동희 청 초장		사환군	쟁반기 면 2동이 청 초장
스령 스고덕	징반기 면두동희 청 초장		사령 사고직	쟁반기 면 2동이 청 초장
전악 악스	왜반기 면합		전악 악사	왜반기 면합

	청 초장			청 초장
악공악싱	대칭반기삼 면오동희 청 초장		악공악생	대칭반기 3 면 5동이 청 초장
녀령패장 포교	왜반기 ┌ 면합 └ 청 초장		여령패장 포교	왜반기 ┌ 면합 └ 청 초장
녀령빛서리	왜반기 면합 청 초장		여령빛서리	왜반기 면합 청 초장
스환괴슈스명	왜반기 면합 청 초장		사환기수 4명	왜반기 면합 청 초장
무동이십오명	징반기 면합 청 초장		무동 25명	징반기 면합 청 초장
가즈녹인	왜반기 면합 청 초장		가자 6인	왜반기 면합 청 초장
너취	징반기 면두동희 청 초장		내취	징반기 면 2동이 청 초장
녀령	징반기삼 면대합이 청 초장		여령	징반기 3 면대합 2 청 초장
스즈무적인	왜반기 면흔동희 청 초장		사자무 재인	왜반기 면 1동이 청 초장

【수정 내용】

원문		수정 내용
당상팔원	외상	‘당상팔원’ 윗부분에 ‘’의 부호를 이용하여 수정 표시함.

낭청팔원	겹상스			‘낭청팔원’ 윗부분에 ‘’의 부호를 이용하여 수정 표시함.
네모관이원	왜반기 면합 청 초장	┌ ├ ┤ └	셔 원 백 규 환 지 거	‘네모관’과 ‘통네원’ 윗부분에 ‘’의 부호를 이용하여 수정 표시함. ‘셔원백규환지거’부분과 묶음 표시인 ‘ㄴ’부분은 본문과 글씨체가 다름.
통네원셔원이인	왜반기 면합 청 초장			
스즈관구원	징반기 면합 청 초장			‘스즈관’ 윗부분에 ‘’의 부호를 이용하여 수정 표시함.
녹스일	왜반기 면합 청 초장			‘녹스’ 윗부분에 ‘’의 부호를 이용하여 수정 표시함.
각쳐셔리	징반기 면합 청 초장			‘각쳐셔리’ 윗부분에 ‘’의 부호를 이용하여 수정 표시함.
스환군	징반기 면두동희 청 초장			‘스환군’ 윗부분에 ‘’의 부호를 이용하여 수정 표시함.
스령 스고딕	징반기 ┌ 면두동희 └ 청 초장			‘스령’과 ‘스고딕’ 윗부분에 ‘’의 부호를 이용하여 수정 표시함.
전악 악스	왜반기 ┌ 면합 └ 청 초장			‘전악’과 ‘악스’ 윗부분에 ‘’의 부호를 이용하여 수정 표시함.
악공악싱	대징반기삼 면오동희 청 초장			‘악공’ 윗부분에 ‘’의 부호를 이용하여 수정 표시함.
녀령패장 포교	왜반기 ┌ 면합 └ 청 초장			‘녀령’과 ‘포교’ 윗부분에 ‘’의 부호를 이용하여 수정 표시함.
녀령빗셔리	왜반기			‘녀령빗’ 윗부분에 ‘’의 부호를 이용하여 수정

	면합 청 초장	표시함.
스환괴슈스명	왜반기 면합 청 초장	‘스환’ 윗부분에 “의 부호를 이용하여 수정 표시함.
무동이십오명	징반기 면합 청 초장	‘무동’ 윗부분에 “의 부호를 이용하여 수정 표시함.
가즈녹인	왜반기 면합 청 초장	‘가즈’ 윗부분에 “의 부호를 이용하여 수정 표시함.
늑취	징반기 면두동희 청 초장	‘늑취’ 윗부분에 “의 부호를 이용하여 수정 표시함.
녀령	징반기삼 면대합이 청 초장	‘녀령’ 윗부분에 “의 부호를 이용하여 수정 표시함.
스즈무지인	왜반기 면흔동희 청 초장	‘스즈무’ 윗부분에 “의 부호를 이용하여 수정 표시함.

【자료명】 VI-1-200 [산릉 다례 발기]

【정의】

산릉 다례의 제수를 마련하기 위한 음식 재료를 기록한 발기이다. 날짜나 관련 배경을 추정할 수 있는 단서가 없어 언제, 누구의 다례와 관련된 것인지는 알기 어렵다.

【서지】

- 원자료명: 없음
 - 크기: 22×70cm
 - 지질: 저지(楮紙)
 - 표기문자: 한글
 - 소장처: 한국학중앙연구원 장서각
 - 등록번호: 1650
 - 특이사항
- (1) 뒷면에 발기명이 없고 ‘산릉’이라고 적혀 있음.
(2) 3장의 종이를 연결하여 가로로 늘임.

【관련 자료】

한국학중앙연구원 장서각에는 다례에 사용된 물품을 기록한 발기가 다수 있으나, 이 발기는 날짜와 배경을 추정할 수 있는 단서가 없어 관련 자료를 언급하기 어렵다.

【내용】

소용된 물품의 종류와 수량이 적혀 있다. 물품은 모두 31종류인데, 음식과 관련된 것은 ‘녹말 3두, 황률 3두, 송화 3두, 흑임자 4두, 생리 2접 40개 숙차, 석류 2접, 적리 7접, 수시 6접, 침시 5접 50개, 포도 10■, 생률 12두, 생대조 5두, 실호두 3두 5승, 대호두 3두, 백자 4두 5승, 생강 2두 백청 5승, 길경 30단, 오미자 1두, 산사 1두, 백당 20냥, 계피 3냥, 숙실과 고명 생률 12두, 조약 고명 대조 15두, 진말 1두, 백청 6승, 황청 9두, 진유 1두, 미’로 모두 28종류이다.

【참고문헌】

- 김문식 외, 『왕실의 천지제사』 1, 파주: 돌베개, 2011.
이옥, 「조선시대 제향다례의 자료와 특징」, 신명호 외 편, 『조선시대 궁중다례의 자료 해설과 역주』, 서울: 민속원, 2008, 268-291쪽.

【집필자】

박보연, 김향숙, 이지영

【원문 및 현대역】

원문	연번	현대역
녹말삼두	1	녹말 3두
황늘삼두	2	황률 3두
송화삼두	3	송화 3두
흑임즈스두	4	흑임자 4두
싱니이덥스십기숙츠	5	생리 2접 40개 숙차
석뉴이덥	6	석류 2접
적니칠덥	7	적리 7접
슈시늑덥	8	수시 6접
팁시오덥오십기	9	침시 5접 50개
포도십■	10	포도 10■
싱늘십이두	11	생률 12두
싱티조오두	12	생대조 5두
실호도삼두오승	13	실호두 3두 5승
티호도삼두	14	대호두 3두
빅즈스두오승	15	백자 4두 5승
싱강이두빅청오승	16	생강 2두 백청 5승
길경삼십단	17	길경 30단
오미즈일두	18	오미자 1두
산사일두	19	산사 1두
빅당이십냥	20	백당 20냥
계피삼냥	21	계피 3냥
숙실과고명싱늘십이두	22	숙실과 고명 생률 12두
조약고명티조십오두	23	조약 고명 대조 15두
진말일두	24	진말 1두
청죽이십냥	25	청죽 20냥
떡실십오냥	26	떡실 15냥
빅청늑승	27	백청 6승
황청구두	28	황청 9두
장목오티진유일두미	29	장목 5태, 진유 1두, 미

【자료명】 VI-1-201 [의정부 육조 진상 단자(議政府 六曹 進上 單子)]

【정의】

의정부(議政府)와 육조(六曹)에서 익종(翼宗)과 신정왕후(神貞王后)의 존호(尊號)를 추상(追上)한 것과, 대전(大殿)과 왕대비전(王大妃殿)의 존호(尊號)를 가상(加上)한 것을 경하(慶賀)하기 위해 물품을 진상한 것을 적은 단자(單子)이다.

【배경】

연도가 기록되어 있지 않아 언제 작성된 것인지 정확히 알 수는 없다.

익종(翼宗, 1809~1830)은 순조(純祖)의 아들로, 어머니는 순원왕후(純元王后) 김씨(金氏)이다. 1812(순조 12)년 왕세자에 책봉되었고, 1819년 조만영(趙萬永)의 딸과 가례를 올렸다. 1827년 순조의 명으로 대리청정을 하며 정사를 펼쳤으나 4년 만에 죽었다.

신정왕후(神貞王后) 조씨(趙氏)(1808~1890)는 조만영(趙萬永, 1776~1846)의 딸로 1819년(순조 19) 세자빈에 책봉되었다. 순조(純祖)가 1834년에 승하하자 일찍 죽은 세자 대신 아들인 세손(헌종)이 즉위하자 왕대비가 되었다. 1857년(철종 8)에는 순조의 비인 순원왕후(純元王后)가 승하하자 대왕대비로 봉해졌다. 1863년 철종(哲宗)이 후사가 없이 승하하자 전부터 손잡고 있던 흥선군(興宣君)의 둘째아들(고종)을 즉위하게 하였다.

대전(大殿)은 신정왕후의 존호를 추상(追上)한다고 했기 때문에 고종(高宗)임이 확실하다.

왕대비전(王大妃殿)은 헌종(憲宗)의 비인 효정왕후(孝定王后, 1831~1903)이다. 효정왕후 홍씨(洪氏)은 본관이 남양으로 1844년(헌종 10) 왕비가 되었고, 1849년 철종이 즉위하자 대비(大妃)가 되었다. 1857년(철종 8) 순조의 비 순원왕후(純元王后)가 죽자 왕대비(王大妃)가 되었다.

【서지】

- 원자료명: 없음
- 크기: 55×21cm
- 지질: 장지(壯紙)
- 표기문자: 한자
- 소장처: 서울대학교 규장각
- 등록번호: 93225-3
- 특이사항

- (1) 문서명이 없고, 문장 중간에 ‘進上’용어가 등장함.
- (2) 단자용 종이인 장지를 사용함.
- (3) 절첩 형식으로 접었던 흔적 있음.

【관련 자료】

익종과 신정왕후의 존호 추상과 관련한 진상 단자로 서울대학교 규장각한국학연구원에 소장되어 있는 것은 이 단자 외에는 없다.

【내용】

의정부와 육조에서 존호를 올리게 된 것에 대해 경하드리면서 생리(生梨) 1반(盤) 50개

(箇), 생률(生栗) 2반(盤) 대신 임금(林檎) 2반(盤)(매 1반(盤) 3두(斗)), 호도(胡桃) 2반(盤) (매 1반(盤) 3두(斗)), 백자(柏子) 2반(盤)(매 1반(盤) 2두(斗)), 홍시자(紅柿子) 2반(盤) 대신 백자(柏子) 2반(盤)(매 1반(盤) 2두(斗)), 생치(生稚) 30수(首) 대신 활계(活鷄) 30수(首), 생선(生鮮) 30미(尾) 대신 활계(活鷄) 30수(首) 등을 진상한다는 내용이다.

【참고문헌】

『고종실록』, 『승정원일기』

【집필자】

소종, 김향숙, 이지영

【원문】

연번	議政府六曹			
	翼宗大王			
	神貞王后 追上			
	尊號			
	大殿			
	王大妃殿			
	中宮殿 加上			
	尊號 稱慶陳			
	賀物膳			
	進上			
1	生梨	一盤 五十箇		
2	生栗	二盤	代 林檎 二盤	每一盤三斗
3	胡桃	二盤		每一盤三斗
4	栢子	二盤		每一盤二斗
5	紅柿子	二盤	代 栢子 二盤	每一盤二斗
6	生雉	三十首	代 活鷄 三十首	
7	生鮮	三十尾	代 活鷄 三十首	

【자료명】 VI-1-202 [전라도 진상 단자(全羅道 進上 單子)]

【정의】

전라도에서 약재(藥材)를 진상한 것을 적은 단자이다. 누가 누구에게 진상했는지 기록되지 않아 자세한 사항은 알 수 없다. 올려진 때도 지난 8월[去八月]이라고만 적혀 있다.

【서지】

- 원자료명: 없음
- 크기: 37×39cm
- 지질: 장지(壯紙)
- 표기문자: 한자
- 소장처: 서울대학교 규장각
- 등록번호: 奎27774
- 특이사항
 - (1) 문서명이 없고, 문장이 ‘全羅道所封 去八月令 藥材 進上’으로 시작함.
 - (2) 단자용 종이인 장지를 사용함.
 - (3) 절첩 형식으로 접었던 흔적 있음.
 - (4) 문서의 후반부 결락됨.

【관련 자료】

서울대학교 규장각한국학연구원에 소장된 진상 단자 중 음식 관련 내용이 있는 것은 다수가 있으나, 이 단자는 구체적인 배경을 알 수 없어 관련 단자를 말하기 어렵다.

【내용】

질려자(蒺藜子) 1근(斤), 속수자(續隨子) 1근(斤), 백지(白芷) 2근(斤) 8냥(兩), 백급(白芩) 1근(斤) 2냥(兩) 5전(錢), 맥문동(麥門冬) 1근(斤) 8냥(兩), 산약(山藥) 2근(斤) 8냥(兩), 추등별복정(秋等別卜定) 건강(乾薑) 6근(斤) 8냥(兩), 을유추등별복정(乙酉秋等別卜定) 건강(乾薑) 7근(斤) 2냥(兩), 정해복구(丁亥復舊) 당귀(當歸) 5근(斤) 8냥(兩), 백지(白芷) 8냥(兩), 을미복정(乙未卜定) 백급(白芩) 2근(斤), 구월령추등별복정(九月令秋等別卜定) 건강(乾薑) 10근(斤), 석청(石淸) 월봉(月封) 3두(斗), 별봉(別封) 5두(斗), 복정청밀(卜定淸蜜) 3두(斗) 등의 물품을 진상한 내용이다.

【집필자】

소종, 김향숙, 이지영

【원문】

연번	全羅道所封 去八月令 藥材	
	進上	
1	疾藜子	壹斤
2	續隨子	壹斤
3	白芷	貳斤捌兩
4	白芨	壹斤貳兩五錢
5	麥門冬	壹斤捌兩
6	山藥	貳斤捌兩
7	秋等別卜定乾薑	陸斤捌兩
8	乙酉秋等別卜定乾薑	柒斤貳兩
9	丁亥復舊當歸	五斤捌兩
10	白芷	捌兩
11	乙未卜定白芨	貳斤
12	九月令秋等別卜定乾薑	拾斤
13	石清月封	參斗
14	別封	五斗
15	卜定清蜜	參斗
	(後部缺落)	

【자료명】 VI-1-203 [접대 받기]

【정의】

1936년 5월 30일부터 1941년 10월 8일까지 모두 10건의 접대 기록을 적은 받기이다. 순서대로 보면 다음과 같다. 1936년(소화 11)에는 5월 30일, 10월 5일, 12월 14일의 접대 명단이 적혀 있다. ‘고종태황제 국기 내빈 접대건’[고종태황제국기내빈접대건]은 1936년(소화 11) 9월 10일이라고 되어 있다. ‘순종효황제 기신일(純宗孝皇帝 忌辰日)’은 1936년(소화 11) 4월 5일이라고 되어 있다. 날짜가 기록되어 있는 얇은 접대건도 있다. 연도가 적혀 있지 않은, 9월 8일의 접대건이 있다. ‘순종효황제 국기 시 접대건’[순종효황제국기시접대건]에는 1938년(소화 13) 4월 18일이라고 적혀 있다. 1938년(소화 13) 4월 18일의 접대건이 있다. 1940년(소화 15) 9월 8일의 접대건이 있다. ‘명성태황후 국기 시 접대건’[명성태황후국기시접대건]에는 1941년(소화 16) 10월 8일이라고 적혀 있다.

【서지】

- 원자료명: 없음
- 크기: 26.6×19cm
- 지질: 미농지(美濃紙)
- 표기문자: 한글, 한자
- 소장처: 한국학중앙연구원 장서각
- 등록번호: 1314
- 특이사항

(1) 첫 면에 ‘윤홍섭부인’, ‘尹弘燮夫人’, ‘낫것상일호’, ‘糶獨床一号’를 적고, ‘소화십일년 오월삼십일’, ‘昭和十一年五月三十日’의 날짜를 적었으며, 인장을 찍음(전체적인 형식으로 보아 표지가 아니고 문서의 일부로서 앞부분이 결락된 것으로 여겨짐). 같은 면에 ‘王公族夫人 접대건’라고 써 있으나 필체가 달라 후대에 써 넣은 것으로 보인다.

(2) 이왕직 전용 인찰지(미농지 바탕에 주색의 사주쌍변, 10항의 칸, 상하향흑어미, ‘이왕직’이 적힌 판심이 인쇄됨)에 필사

(3) 가철본(12장)

(4) 각 문건의 글씨체와 글씨에 쓴 염료의 재료 다름(소화11년 4월 5일 문건, 내빈 내인 두루기 삼차 문건, 9월 8일 접대건은 붓글씨이고, 나머지 문건은 펜글씨임)

(5) 곳곳에 인장이 찍힘(앞면에 사각인장, 소화11년 10월 5일 문건의 시작부분 상단에 ‘主殿課長’과 ‘李謙’ 원형인장, 중단 연도부분의 사각인장, 하단 부분에 ‘李應勳’, ‘徐弼’ 원형인장, 소화11년 12월 14일 문건의 시작부분 중단에 ‘李謙’ 원형인장, 중단 연도부분의 사각인장, 하단 부분에 ‘李應勳’, ‘徐弼’ 원형인장, 소화11년 9월 10일 문건의 시작부분 상단에 ‘主殿課長’과 ‘李謙’ 원형인장, 하단 부분에 ‘李應勳’, ‘徐弼’ 원형인장, 뒷면 중단 연도부분의 사각인장, 소화11년 4월 5일 문건의 시작부분 상단에 ‘主殿課長’과 ‘李謙’ 원형인장, 하단 부분에 ‘李應勳’, ‘徐弼’ 원형인장, 뒷면 중단 연도부분의 사각인장, 9월 8일 접대건의 시작부분 중단에 ‘李謙’ 원형인장, 하단에 ‘松木’, ‘大野’ 원형인장, 순종효황제국기시 접대건의 시작부분 상단에 ‘主殿課長’과 ‘李謙’ 원형인장, 하단 부분에 ‘李應勳’ 원형인장, 소화15년 9월 8일 문건 연도부분의 사각인장, 명성태황후국기시 접대건의 시작부분 중단에 ‘李謙’ 원형인장, 하단에 ‘松木’ 원형인장이 찍힘.).

【관련 자료】

한국학중앙연구원 장서각에 소장된 발기 중, 일제 강점기에 기록된 것으로 보이면서 음식 관련 내용이 있는 발기는 모두 6건이 있다.

- ① 1930년(소화 5)의 [소화오년일월십구일접대발기](1317)
- ② <십구일세비상[접대발기]>(1312)
- ③ 1937년(소화 12) 경의 <순종효황제탄일접딛건>(1315)
- ④ 1936년(소화 11)부터 1941(소화 16)까지의 [접대발기](1314)
- ⑤ [접대발기](1313)
- ⑥ [접대발기](1316)

①은 ‘1930년 1월 19일[소화오년일월십구일]’이라고 날짜가 기록되어 있으며, 대접한 손님의 명단이 적혀 있다. 발기 뒤에 붙어 있는 별지에는 제수가 적혀 있다. ②는 연대는 알 수 없으나, ‘19일 세배상[십구일세비상]’이라고 적혀 있으며, 대접한 손님의 명단이 적혀 있다. ③은 접대한 손님의 명단과 상(床)이 적혀 있다. ‘순종효황제 탄일 접대건’[순종효황제탄일접딛건]에는 3월 1일의 날짜가 적혀 있고, 그 뒤에는 1937년(소화 12) 2월 1일의 접대 명단이 적혀 있다. ④는 모두 10건의 접대 명단이 적혀 있는데, 순서대로 보면 다음과 같다. 1936년(소화 11)에는 5월 30일, 10월 5일, 12월 14일의 접대 명단이 적혀 있다. ‘고종태황제 국기 내빈 접대건’[고종태황제국기내빈접딛건]은 1936년(소화 11) 9월 10일이라고 되어 있다. ‘순종효황제 기신일(純宗孝皇帝 忌辰日)’은 1936년(소화 11) 4월 5일이라고 되어 있다. 날짜가 기록되어 있는 얇은 접대건도 있다. 연도가 적혀 있지 않은, 9월 8일의 접대건이 있다. ‘순종효황제 국기 시 접대건’[순종효황제국기시접딛건]에는 1938년(소화 13) 4월 18일이라고 적혀 있다. 1938년(소화 13) 4월 18일의 접대건이 있다. 1940년(소화 15) 9월 8일의 접대건이 있다. ‘명성태황후 국기 시 접대건’[명성태황후국기시접딛건]에는 1941년(소화 16) 10월 8일이라고 적혀 있다. ⑤에는 2건의 접대 발기가 묶여 있다. 날짜가 적혀 있지 않아, 언제, 무엇을 위한 접대였는지 알기 어렵다. ⑥은 2건의 접대 발기가 묶여 있다. 4월 14일의 날짜가 기록되어 있는 것과 날짜가 없는 1건이다. 언제, 무엇을 위한 접대였는지 알기 어렵다.

【내용】

10번의 접대에 대해 접대한 부인(夫人)의 이름과 이들에게 내린 상(床)의 종류가 적혀 있다. 그중 ‘9월 8일 접대건’에는 상이 적혀 있지 않고, 부인들의 이름만 나열되어 있다. 그 내용을 보이면 다음과 같다.

<표 1> 상 유형에 따른 반사(頒賜) 내용

상 유형	개수	부인	일자
낮것상	1호	윤홍섭 부인	소화 11년 5월 30일
두루기	3차	이강공비, 이회공비, 이준공비, 이후작 부인, 풍선군 부인, 이백작 부인, 이문용 부인, 민병석 부인, 조명구 모부인, 윤자작 부인, 윤홍섭	소화 11년 10월 5일

		부인, 윤장섭 부인, 조선구 부인, 김인규 부인, 이병찬 모부인, 이규용 부인, 광화당, 보현당, 정화당, 이해직 부인, 이해진 부인	
		이강공비, 이회공비, 이준공비, 이문용 부인, 이해승 부인, 윤홍섭 부인, 윤자작 부인, 윤장섭 부인, 이해진 부인, 이해직 부인, 광화당, 보현당, 정화당, 민병석 부인	소화 11년 9월 10일
		이강공비, 이회공비, 이준공비, 고 윤후작 부인, 윤홍섭 대부인, 윤자작 부인, 윤장섭 대부인, 고 풍선군 부인, 이후작 부인, 광화당, 정화당, 보현당, 이해진, 이해직, 이해진 부인, 이해직 부인, 유억겸 부인	소화 11년 4월 5일
		조명구 부인, 민천식 부인, 이해진, 이해직, 이해진 부인, 이해직 부인, 정운조 부인, 이승규 부인, 이관용 부인, 김진숙 부인, 이영주 부인, 김옥기, 엄청일	X
		유홍준 부인, 조명구 부인, 이해상 부인, 이해진, 이해직, 이해진 부인, 이해직 부인, 정창식 부인, 이성주 부인, 이관용 부인, 민천식 부인, 이우식 부인, 이영주 부인, 김옥기, 엄청일	소화 15년 9월 8일
		이강공비, 이회공비, 이우공비, 이후작 부인, 이백작 부인, 이후작 모부인, 이문용 부인, 김규정 부인, 김인규 부인, 이규용 부인, 윤홍섭 모부인, 광화당, 보현당, 정화당, 조동윤 부인, 윤홍섭 부인, 윤후작 부인, 이해진, 이해진 부인, 이해직, 이해직 부인, 이승규 부인, 정운조 부인, 조명구 부인, 이해명 부인, 김병협 부인, 이해상 부인, 유억겸 부인, 김덕현 부인, 김옥기, 엄청일	소화 16년 10월 8일
	4차	이강공비, 이회공비, 이후작 대부인, 이백작 부인, 이후작 부인, 이문용 부인, 이규용 부인, 이후작 부인, 광화당, 보현당, 정화당, 윤홍섭 대부인, 윤자작 부인, 윤장섭 대부인, 윤후작 부인, 윤홍섭 부인, 윤정섭 부인, 윤장섭 부인, 김인규 부인, 김병협 부인, 이병찬 대부인, 이해진, 이해진 부인, 이해직, 이해직 부인, 박찬범 부인, 민충공 부인, 민영찬 부인, 민병섭 부인, 조명구 부인, 유억겸 부인, 조선구 부인, 정창식 부인, 이해명 부인	소화 13년 4월 14일
1호상	X	이강비전하 제3년	소화 11년 12월 14일

【참고문헌】

『고종실록』, 『순종실록』, 『순종실록부록』

【집필자】

이정민, 김향숙, 이지영, 박보연

【원문 및 현대역】

원문	연번	현대역
윤홍섭부인 尹弘燮夫人		윤홍섭 부인 尹弘燮 夫人
낫것상일호 糶獨床一號		낫것상 1호 糶獨床一號
쇼화십일년오월삼십일 昭和十一年五月三十日		소화11년 5월 30일 昭和十一年五月三十日
王公族夫人 접터건		王公族夫人 접대건
니강공비		이강공비
니희공비		이희공비
니준공비		이준공비
니후작 부인		이후작 부인
풍선군 부인		풍선군 부인
니빅작 부인		이빅작 부인
니문용 부인		이문용 부인
민병석 부인		민병석 부인
췌명구 모부인		조명구 모부인
윤즈작 부인		윤자작 부인
윤홍섭 디부인		윤홍섭 대부인
윤장섭 디부인		윤장섭 대부인
도선구 부인		조선구 부인
김인규 부인		김인규 부인
니병찬 모부인		이병찬 모부인
니규용 부인		이규용 부인
광화당		광화당
보현당		보현당
정화당		정화당
니희직 부인		이희직 부인
니희진 부인		이희진 부인
넉빈넉인 두루기 삼츠		내빈 내인 두루기 3차
쇼화십일년십월오일		소화 11년 10월 5일
니강비전하		이강비전하
제삼녀		제3녀
일호상		1호상
쇼화십일년십이월십스일		소화 11년 12월 14일
고종태황제국기 넉빈접터건		고종태황제국기 내빈 접대건

니강공비			이강공비		
니희공비			이희공비		
니준공비			이준공비		
니문용	부인		이문용	부인	
니희승	모부인		이해승	모부인	
윤홍섭	모부인		윤홍섭	모부인	
윤즈작	부인		윤자작	부인	
윤장섭	모부인		윤장섭	모부인	
니희진	부인		이해진	부인	
니희직	부인		이해직	부인	
광화당			광화당		
보현당			보현당		
정화당			정화당		
민병석	부인		민병석	부인	
넉빈넉인	두루기	삼츠	내빈 내인	두루기	3차
쇼화십일년구월십일			소화 11년 9월 10일		
純宗孝皇帝忌辰日			純宗孝皇帝忌辰日		
니강공비			이강공비		
니희공비			이희공비		
니준공비			이준공비		
고윤후작	부인		고 윤후작	부인	
윤홍섭	대부인		윤홍섭	대부인	
윤자죽	부인		윤자작	부인	
윤장섭	대부인		윤장섭	대부인	
고풍선군	부인		고 풍선군	부인	
니후작	부인		이후작	부인	
광화당			광화당		
정화당			정화당		
보현당			보현당		
니희진			이해진		
니희직			이해직		
니희진	부인		이해진	부인	
니희직	부인		이해직	부인	
유억겸	부인		유억겸	부인	
넉빈넉인	두루기	삼츠	내빈 내인	두루기	3차
쇼화십일년사월오일			소화 11년 4월 5일		
도명구	부인		조명구	부인	
민천식	부인		민천식	부인	
리해진			이해진		
리해직			이해직		
리해진	부인		이해진	부인	

리해직	부인		이해직	부인			
덩운조	부인		정운조	부인			
리승규	부인		이승규	부인			
리관용	부인		이관용	부인			
김진숙	부인		김진숙	부인			
리영주	부인		이영주	부인			
김옥기			김옥기				
엄청일	너빈너인	두루기	삼츠	엄청일	내빈 내인	두루기	3차
구월팔일 접대건				9월 8일 접대건			
리강공비				이강공비			
리희공비				이희공비			
리준공비				이준공비			
리후작	대부인		이후작	대부인			
리백작	부인		이백작	부인			
민영환	부인		민영환	부인			
리후작	부인		이후작	부인			
민영찬	부인		민영찬	부인			
도명구	모부인		조명구	모부인			
리문용	부인		이문용	부인			
리규용	부인		이규용	부인			
김병협	부인		김병협	부인			
광화당				광화당			
보현당				보현당			
정화당				정화당			
윤즈작	부인		윤자작	부인			
윤홍섭	모부인		윤홍섭	모부인			
김인규	부인		김인규	부인			
김규정	부인		김규정	부인			
도동윤	부인		조동윤	부인			
윤정섭	부인		윤정섭	부인			
윤홍섭	부인		윤홍섭	부인			
윤의섭	부인		윤의섭	부인			
유억겸	부인		유억겸	부인			
유홍준	부인		유홍준	부인			
순종효황제국기시 접대건				순종효황제국기시 접대건			
리강공비				이강공비			
리희공비				이희공비			
리후작	대부인		이후작	대부인			
리백작	부인		이백작	부인			
리후작	부인		이후작	부인			
리문용	부인		이문용	부인			

리규용	부인		이규용	부인	
리후작	부인		이후작	부인	
광화당			광화당		
보현당			보현당		
정화당			정화당		
윤홍섭	대부인		윤홍섭	대부인	
윤즈작	부인		윤자작	부인	
윤장섭	대부인		윤장섭	대부인	
윤후작	부인		윤후작	부인	
윤홍섭	부인		윤홍섭	부인	
윤정섭	부인		윤정섭	부인	
윤장섭	부인		윤장섭	부인	
김인규	부인		김인규	부인	
김병협	부인		김병협	부인	
리병찬	대부인		이병찬	대부인	
리해진			이해진		
리해진	부인		이해진	부인	
리해직			이해직		
리해직	부인		이해직	부인	
박찬범	부인		박찬범	부인	
민충공	부인		민충공	부인	
민영찬	부인		민영찬	부인	
민병섭	부인		민병섭	부인	
조명구	부인		조명구	부인	
유억겸	부인		유억겸	부인	
조선구	부인		조선구	부인	
정창식	부인		정창식	부인	
리해명	부인		이해명	부인	
니빈너인	두루기	四츠	내빈 내인	두루기	4차
소화십삼년사월십스일			소화 13년 4월 14일		
유홍준	부인		유홍준	부인	
도명구	부인		조명구	부인	
리해상	부인		이해상	부인	
리해진			이해진		
리해직			이해직		
리해진	부인		이해진	부인	
리해직	부인		이해직	부인	
정창식	부인		정창식	부인	
리성주	부인		이성주	부인	
리관용	부인		이관용	부인	
민천식	부인		민천식	부인	

리우식	부인		이우식	부인
리영주	부인		이영주	부인
김옥괴			김옥괴	
엄청일			엄청일	
넉빈넉인	두루기	삼츠	내빈 내인	두루기
쇼화십오년구월팔일			소화15년 9월 8일	3차
명성태황후국기시 접디건			명성태황후국기시 접대건	
리강공비			이강공비	
리희공비			이희공비	
리우공비			이우공비	
리후작	부인		이후작	부인
리백작	부인		이백작	부인
리후작	모부인		이후작	모부인
리후작	부인		이후작	부인
리문용	부인		이문용	부인
김규정	부인		김규정	부인
김인규	부인		김인규	부인
리규용	부인		이규용	부인
윤홍섭	모부인		윤홍섭	모부인
광화당			광화당	
보현당			보현당	
정화당			정화당	
도동윤	부인		조동윤	부인
윤홍섭	부인		윤홍섭	부인
윤후작	부인		윤후작	부인
윤동섭	부인		윤동섭	부인
리해진			이해진	
리해진	부인		이해진	부인
리해직			이해직	
리해직	부인		이해직	부인
리승규	부인		이승규	부인
덩운조	부인		정운조	부인
조명구	부인		조명구	부인
리해명	부인		이해명	부인
김병협	부인		김병협	부인
리해상	부인		이해상	부인
유억겸	부인		유억겸	부인
김덕현	부인		김덕현	부인
김옥괴			김옥괴	
엄청일			엄청일	
넉빈넉인	두루기	삼츠	내빈 내인	두루기
			3차	

소화십육년십월팔일		소화 16년 10월 8일
-----------	--	---------------

【수정 내용】

원문	수정 내용
...(상략)...	
王公族夫人 접딤건	
...(중략)...	
민병석 부인	'석'의 'ㄱ'받침을 뺏슴.
...(중략)...	
순종효황제국괴시 접대건	
...(중략)...	
리해명 부인	
너빈너인 두루기 四츠	'四'는 원래 '시'로 썼다가 지우고 오른쪽에 '四'라고 씀.
...(하략)...	

【자료명】 VI-1-204 [접대 발기]

【정의】

관료들의 부인들에게 제공된 음식의 종류를 기록한 발기로 추정된다. 어떤 행사를 배경으로 한 것인지는 알기 어렵다.

【서지】

- 원자료명: 없음
 - 크기: 25.8×65.2cm
 - 지질: 고정지(藁精紙)
 - 표기문자: 한글
 - 소장처: 한국학중앙연구원 장서각
 - 등록번호: 1312
 - 특이사항
- (1) 발기명이 적혀있지 않고, 앞면 문장이 ‘샤동군아씨 십인’으로 시작함.
 - (2) 3장의 종이를 연결하여 가로로 늘임.
 - (3) 발기 왼쪽 하단에 적색 방형 인장이 찍힘.
 - (4) 수정 부분 있음.

【관련 자료】

한국학중앙연구원 장서각에 소장된 발기 중, 일제 강점기에 기록된 것으로 보이면서 음식 관련 내용이 있는 발기는 모두 6건이 있다.

- ① 1930년(소화 5)의 [소하오년일월십구일접대발기](1317)
- ② <십구일세배상[접대발기]>(1312)
- ③ 1937년(소화 12) 경의 <순종효황제탄일접대건>(1315)
- ④ 1936년(소화 11)부터 1941(소화 16)까지의 [접대발기](1314)
- ⑤ [접대발기](1313)
- ⑥ [접대발기](1316)

①은 ‘1930년 1월 19일[소하오년일월십구일]’이라고 날짜가 기록되어 있으며, 대접한 손님 명단이 적혀 있다. 발기 뒤에 붙어 있는 별지에는 제수가 적혀 있다. ②는 연대는 알 수 없으나, ‘19일 세배상’[십구일세배상]이라고 적혀 있으며, 대접한 손님 명단이 적혀 있다. ③은 접대한 손님 명단과 상(床)이 적혀 있다. ‘순종효황제 탄일 접대건’[순종효황제탄일접대건]에는 3월 1일의 날짜가 적혀 있고, 그 뒤에는 1937년(소화 12) 2월 1일의 접대 명단이 적혀 있다. ④는 모두 10건의 접대 명단이 적혀 있는데, 순서대로 보면 다음과 같다. 1936년(소화 11)에는 5월 30일, 10월 5일, 12월 14일의 접대 명단이 적혀 있다. ‘고종태황제 국기내빈 접대건’[고종태황제국기내빈접대건]은 1936년(소화 11) 9월 10일이라고 되어 있다. ‘순종효황제 기신일’[純宗孝皇帝忌辰日]은 1936년(소화 11) 4월 5일이라고 되어 있다. 날짜가 기록되어 있는 않은 접대건도 있다. 연도가 적혀 있지 않은, 9월 8일의 접대건이 있다. ‘순종효황제 국기 시 접대건’[순종효황제국기시접대건]에는 1938년(소화 13) 4월 18일이라고 적

혀 있다. 1938년(소화 13) 4월 18일의 접대건이 있다. 1940년(소화 15) 9월 8일의 접대건이 있다. ‘명성태황후 국기 시 접대건’[명성태황후국기시접대건]에는 1941년(소화 16) 10월 8일이라고 적혀 있다. ⑤에는 2건의 접대 받기가 묶여 있다. 날짜가 적혀 있지 않아, 언제, 무엇을 위한 접대였는지 알기 어렵다. ⑥은 2건의 접대 받기가 묶여 있다. 4월 14일의 날짜가 기록되어 있는 것과 날짜가 없는 1건이다. 언제, 무엇을 위한 접대였는지는 알기 어렵다.

【내용】

‘사동궁아씨 10인, 윤흥섭 대부인, 윤후작 부인, 이후작 부인, 이백작 부인, 유업겸 부인, 운동섭 부인, 윤장섭 부인, 김덕현 부인’이 열거되어 있고, 붉은 o표시를 찍은 ‘정완현, 백춘안, 최현식, 이창선, 황유모, 서추님, 이완순, 임성창’이 적혀 있다. 그리고 풍선군 부인, 청풍군 부인, 이완주 부인은 각 외상을 내렸다고 적혀 있다. 마지막에 ‘19일 세배상’이라고 적혀 있고 인장을 찍었다.

【참고문헌】

『고종실록』, 『순종실록』, 『순종실록부록』

【집필자】

박보연, 김향숙, 이지영

【원문 및 현대역】

원문		연번	현대역		
사동궁아씨 십인			사동궁아씨 10인		
윤흥섭대부인			윤흥섭대 부인		
윤후작부인			윤후작 부인		
니후작부인			이후작 부인		
니백작부인			이백작 부인		
유업겸부인			유업겸 부인		
운동섭부인			운동섭 부인		
윤장섭부인			윤장섭 부인		
김덕현부인			김덕현 부인		
<ul style="list-style-type: none"> ◦ 정완현 ◦ 백춘안 ◦ 최현식 ◦ 이창선 ◦ 황유모 ◦ 서추님 ◦ 이완순 ◦ 임성창	「 | | | | | | | 」		<ul style="list-style-type: none"> ◦ 정완현 ◦ 백춘안 ◦ 최현식 ◦ 이창선 ◦ 황유모 ◦ 서추님 ◦ 이완순 ◦ 임성창	「 | | | | | | | 」	
<ul style="list-style-type: none"> 풍선군부인 청풍군부인 이완주부인 	각 외상		<ul style="list-style-type: none"> 풍선군 부인 청풍군 부인 이완주 부인 		각 외상
십구일세배상			19일 세배상		

【수정 내용】

원문	수정 내용
...(상략)...	
<ul style="list-style-type: none"> ◦ 덕완현 ◦ 빅춘안 ◦ 최현식 ◦ 니창선 ◦ 황유모 ◦ 셔츄님 ◦ 니완순 ◦ 님성창 	<p>‘덕완현’, ‘빅춘안’, ‘최현식’, ‘니창선’, ‘황유모’, ‘셔츄님’, ‘니완순’, ‘님성창’의 윗부분에 적색 소형 원형 인장을 찍었음.</p>
...(하략)...	

【자료명】 VI-1-205 [접대 발기]

【정의】

일제 강점기 때 접대 기록을 적은 발기이다. 발기명이 없고, 날짜나 배경을 추정할 수 있는 단서가 없다. 다만 발기의 끝에 ‘일월일일’이라고 적혀 있는데, 연도가 언제인지 알기 어렵다.

【서지】

- 원자료명: 없음
- 크기: 19.8×73.9cm
- 지질: 저지(楮紙)
- 표기문자: 한글
- 소장처: 한국학중앙연구원 장서각
- 등록번호: 1313
- 특이사항

(1) 자료명이 없고, 앞면의 문장이 ‘리강공비, 리희공비’로 시작함. 내용 중간에 ‘일월일일’이 적혀 있음.

(2) 2장의 종이를 연결하여 가로로 늘임.

(3) 수정 부분 있음.

【관련 자료】

한국학중앙연구원 장서각에 소장된 발기 중, 일제 강점기에 기록된 것으로 보이면서 음식 관련 내용이 있는 발기는 모두 6건이 있다.

- ① 1930년(소화 5)의 [소화오년일월십구일접대발기](1317)
- ② <십구일세비상[접대발기]>(1312)
- ③ 1937년(소화 12) 경의 <순종효황제탄일접딛건>(1315)
- ④ 1936년(소화 11)부터 1941(소화 16)까지의 [접대발기](1314)
- ⑤ [접대발기](1313)
- ⑥ [접대발기](1316)

①은 ‘1930년 1월 19일[소화오년일월십구일]’이라고 날짜가 기록되어 있으며, 대접한 손님 명단이 적혀 있다. 발기 뒤에 붙어 있는 별지에는 제수가 적혀 있다. ②는 연대는 알 수 없으나, ‘19일 세배상’[십구일세비상]이라고 적혀 있으며, 대접한 손님 명단이 적혀 있다. ③은 접대한 손님 명단과 상(床)이 적혀 있다. ‘순종효황제 탄일 접대건’[순종효황제탄일접딛건]에는 3월 1일의 날짜가 적혀 있고, 그 뒤에는 1937년(소화 12) 2월 1일의 접대 명단이 적혀 있다. ④는 모두 10건의 접대 명단이 적혀 있는데, 순서대로 보면 다음과 같다. 1936년(소화 11)에는 5월 30일, 10월 5일, 12월 14일의 접대 명단이 적혀 있다. ‘고종태황제 국기 내빈 접대건’[고종태황제국기내빈접딛건]은 1936년(소화 11) 9월 10일이라고 되어 있다. ‘순종효황제 기신일(純宗孝皇帝 忌辰日)은 1936년(소화 11) 4월 5일이라고 되어 있다. 날짜가 기록되어 있는 얇은 접대건도 있다. 연도가 적혀 있지 않은, 9월 8일의 접대

건이 있다. ‘순종효황제 국기 시 접대건’[순종효황제국기시접대건]에는 1938년(소화 13) 4월 18일이라고 적혀 있다. 1938년(소화 13) 4월 18일의 접대건이 있다. 1940년(소화 15) 9월 8일의 접대건이 있다. ‘명성태황후 국기 시 접대건’[명성태황후국기시접대건]에는 1941년(소화 16) 10월 8일이라고 적혀 있다. ⑤에는 2건의 접대 받기가 묶여 있다. 날짜가 적혀 있지 않아, 언제, 무엇을 위한 접대였는지 알기 어렵다. ⑥은 2건의 접대 받기가 묶여 있다. 4월 14일의 날짜가 기록되어 있는 것과 날짜가 없는 1건이다. 언제, 무엇을 위한 접대였는지는 알기 어렵다.

【내용】

1월 1일에 접대를 받은 부인들이 적혀 있다. 두 개의 종이로 이어져 있는데 두 번째 종이는 별지로 보인다.

첫 번째 종이에는 1호상과 두루기 5차가 내려진 사람들이 적혀 있다. ‘이강공비, 이희공비, 이준공비, 이우공, 윤후작 부인, 윤홍섭 모부인, 윤자작 부인, 한장관 부인, 광화당, 보현당, 정화당’에게 각 1호상이, ‘내부인 12인, 사동궁 아기 10인, 본결 아기 3인, 내인 15인’에게는 두루기 5차가 내려졌다.

두 번째 종이에는 9명의 부인들 이름만 적혀 있다. 앞부분에 ‘너부인녀역’이라고 쓴 부분이 추가되어 있는데, 그 내용은 알기 어렵다.

【참고문헌】

『고종실록』, 『순종실록』, 『순종실록부록』

【집필자】

박보연, 김향숙, 이지영

【원문 및 현대역】

<표 1>

원문	연번	현대역
리강공비 리희공비 리준공비 리우공 윤후작부인 윤홍섭모부인 윤자작부인 한장관부인 광화당 보현당 정화당	각일호상	이강공비 이희공비 이준공비 이우공 윤후작 부인 윤홍섭 모부인 윤자작 부인 한장관 부인 광화당 보현당 정화당
너부인 십이인 사동궁아기십인 본곶아기삼인 너인 십오인	두루기오차	내부인 12인 사동궁 아기 10인 본곶 아기 3인 내인 15인
일월일일		1월 1일

<표 2>

원문	연번	현대역
너부인 너역		내부인 내역
유억겸부인		유억겸 부인
김덕현부인		김덕현 부인
윤장섭부인		윤장섭 부인
윤동섭부인		윤동섭 부인
조선구부인		조선구 부인
조중헌부인		조중헌 부인
윤목영부인		윤목영 부인
유지학부인		유지학 부인
홍혁주부인		홍혁주 부인
일월일일		1월1일

【수정 내용】

원문		수정 내용
리강공비 리회공비 리준공비 리운공 윤후작부인 윤홍섭모부인 윤자작부인 한장관부인 광화당 보현당 덩화당	각일호상	‘리강공비’, ‘리회공비’, ‘리준공비’, ‘리운공’, ‘윤후작부인’, ‘윤홍섭부인’, ‘윤자작부인’의 위쪽에 붉은색 소형 원형 인장을 찍어 수정 표시함.
넉부인 십이인 샤동궁아기십인 본곶아기삼인 넉인 십오년	두루기오차	‘샤동궁아기십인’, ‘본곶아기삼인’의 위에 붉은색 소형 원형 인장을 찍어 수정 표시함.
...(중략)...		
유억겸부인		‘유억겸부인’의 위에 붉은색 소형 원형 인장을 찍어 수정 표시함.
김덕현부인		‘김덕현부인’의 위에 붉은색 소형 원형 인장을 찍어 수정 표시함.
윤장섭부인		‘윤장섭부인’의 위에 붉은색 소형 원형 인장을 찍어 수정 표시함.
윤동섭부인		‘윤동섭부인’의 위에 붉은색 소형 원형 인장을 찍어 수정 표시함.
조선구부인		‘조선구부인’의 위에 붉은색 소형 원형 인장을 찍어 수정 표시함.
조중현부인		‘조중현부인’의 위에 붉은색 소형 원형 인장을 찍어 수정 표시함.
윤복영부인		‘윤복영부인’의 위에 붉은색 소형 원형 인장을 찍어 수정 표시함.
유지학부인		‘유지학부인’의 위에 붉은색 소형 원형 인장을 찍어 수정 표시함.
홍혁주부인		‘홍혁주부인’의 위에 붉은색 소형 원형 인장을 찍어 수정 표시함.
일월일일		

【자료명】 VI-1-206 [접대 받기]

【정의】

일제 강점기의 접대 기록이 적혀 있는 받기이다. 4월 14일의 날짜가 기록되어 있는 것과 날짜가 없는 1건이 포함되어 있다. 날짜나 배경을 추정할 수 있는 단서가 없어 언제, 무엇을 위한 접대였는지는 알기 어렵다.

【서지】

- 원자료명: 없음
- 크기: 19.7×75cm
- 지질: 저지(楮紙)
- 표기문자: 한글
- 소장처: 한국학중앙연구원 장서각
- 등록번호: 1316
- 특이사항

(1) 자료명이 없고, 앞면 문장이 ‘윤후작 부인 외상 낫것저역’으로 시작함. 문장 중간에 ‘사월십스일’의 기록이 있음.

(2) 4장의 종이를 연결하여 가로로 늘임.

(3) ‘사월십스일’의 날짜 하단 부분에 정사각형 인장 날인(흑색, ‘內閣信章’).

(4) 수정 부분 있음.

【관련 자료】

한국학중앙연구원 장서각에 소장된 받기 중, 일제 강점기에 기록된 것으로 보이면서 음식 관련 내용이 있는 받기는 모두 6건이 있다.

- ① 1930년(소화 5)의 [소화오년일월십구일접대받기](1317)
- ② <십구일세비상[접대받기]>(1312)
- ③ 1937년(소화 12) 경의 <순종효황제탄일접대건>(1315)
- ④ 1936년(소화 11)부터 1941(소화 16)까지의 [접대받기](1314)
- ⑤ [접대받기](1313)
- ⑥ [접대받기](1316)

①은 ‘1930년 1월 19일[소화오년일월십구일]’이라고 날짜가 기록되어 있으며, 대접한 손님의 명단이 적혀 있다. 받기 뒤에 붙어 있는 별지에는 제수가 적혀 있다. ②는 연대는 알 수 없으나, ‘19일 세배상’[십구일세비상]이라고 적혀 있으며, 대접한 손님의 명단이 적혀 있다. ③은 접대한 손님의 명단과 상(床)이 적혀 있다. ‘순종효황제 탄일 접대건’[순종효황제탄일접대건]에는 3월 1일의 날짜가 적혀 있고, 그 뒤에는 1937년(소화 12) 2월 1일의 접대 명단이 적혀 있다. ④는 모두 10건의 접대 명단이 적혀 있는데, 순서대로 보면 다음과 같다. 1936년(소화 11)에는 5월 30일, 10월 5일, 12월 14일의 접대 명단이 적혀 있다. ‘고종태황제 국기 내빈 접대건’[고종태황제국기내빈접대건]은 1936년(소화 11) 9월 10일이라고 되어 있다. ‘순종효황제 기신일(純宗孝皇帝 忌辰日)’은 1936년(소화 11) 4월 5일이라고 되어

있다. 날짜가 기록되어 있는 않은 접대건도 있다. 연도가 적혀 있지 않은, 9월 8일의 접대건이 있다. ‘순종효황제 국기 시 접대건’[순종효황제국기시접대건]에는 1938년(소화 13) 4월 18일이라고 적혀 있다. 1938년(소화 13) 4월 18일의 접대건이 있다. 1940년(소화 15) 9월 8일의 접대건이 있다. ‘명성태황후 국기 시 접대건’[명성태황후국기시접대건]에는 1941년(소화 16) 10월 8일이라고 적혀 있다. ⑤에는 2건의 접대 받기가 묶여 있다. 날짜가 적혀 있지 않아, 언제, 무엇을 위한 접대였는지 알기 어렵다. ⑥은 2건의 접대 받기가 묶여 있다. 4월 14일의 날짜가 기록되어 있는 것과 날짜가 없는 1건이다. 언제, 무엇을 위한 접대였는지 알기 어렵다.

【내용】

4월 14일에 접대받은 부인들의 이름이 적혀 있다. 두 개의 종이가 이어져 있는데 두 번째 종이는 별지로 보인다.

첫 번째 종이에 ‘윤후작 부인’에게 외상이 점심, 저녁 내려졌고, ‘윤홍섭 대부인, 윤자작 부인, 윤숙영 부인, 윤정섭 부인, 윤장섭 부인, 윤동섭 부인, 김덕현 부인, 유억겸 부인, 조선구 부인, 조중현 부인, 홍역주 부인 2인, 유제학 부인 1인’에게는 점심 두루기 2차, 저녁 두루기 2차가 내려졌다. 두 번째 종이에 상궁과 부인들, 처소의 이름만 적혀 있다.

【참고문헌】

『고종실록』, 『순종실록』, 『순종실록부록』

【집필자】

박보연, 김향숙, 이지영

【원문 및 현대역】

<표 1>

원문		연번	현대역		
윤후작 부인	외상 낮것저역		윤후작 부인	외상 점심 저녁	
윤홍섭대부인	낮것두루기이츠 저역두루기이츠		윤홍섭 대부인	낮것 두루기 2차 저녁 두루기 2차	
윤자작 부인			윤자작 부인		
윤숙영부인			윤숙영 부인		
윤정섭부인			윤정섭 부인		
윤장섭부인			윤장섭 부인		
윤동섭부인			윤동섭 부인		
김덕현부인			김덕현 부인		
유억겸부인			유억겸 부인		
조선구부인			조선구 부인		
조중현부인			조중현 부인		
홍역주부인		이인	홍역주 부인		2인
유제학 부인		일인	유제학 부인		1인
사월십스일					4월 14일

<표 2>

원문	연번	현대역
상궁		상궁

천상궁		천상궁	
윤상궁		윤상궁	
뉴경운		유경운	
김창희		김창희	
박창복		박창복	
김화순		김화순	
사무실	일인	사무실	1인
본곶부인	일인	본곶 부인	1인
본곶비즈	일인	본곶 비자	1인
윤아지		윤아지	
비즈	일인	비자	1인
세슈간		세수간	
니영옥		이영옥	
김어진		김어진	
전경길		전경길	
싱과방		생과방	
최덕길		최덕길	

【수정 내용】

원문	수정 내용
...(상략)...	
윤홍섭디부인	‘섭’과 ‘부’사이에 ‘디’를 작게 끼워 씀.
...(하략)...	

【자료명】 VI-1-207 [종묘 제기 조성 발기(宗廟 祭器 造成 件記)]

【정의】

종묘(宗廟) 1실(室)의 은기(銀器)를 조성하고 작성한 발기이다.

【배경】

종묘는 조선시대 역대 왕과 왕비의 신주가 모셔진 곳으로, 종묘 정전 제1실에는 태조, 신의왕후(神懿王后), 신덕왕후(神德王后)의 신주가 모셔졌다. 역대 왕들은 종묘에 나아가 희생(犧牲)과 제기(祭器)를 살피는 예를 행하였는데, 고종과 순종 역시 마찬가지였다. 『순종실록부록』에 의하면 1921년에 순종은 종묘의 제기를 살폈다.(『순종실록부록』 12권, 순종 14년(1921) 3월 31일 기사)

【서지】

- 원자료명: 없음
 - 크기: 24×65cm
 - 지질: 저지(楮紙)
 - 표기문자: 한자
 - 소장처: 한국학중앙연구원 장서각
 - 등록번호: 1871
 - 특이사항
- (1) 자료명이 없고, 앞면의 문장이 ‘一室銀器’로 시작함.
(2) 수정 부분 있음.

【관련 자료】

물목을 적은 발기는 한국학중앙연구원 장서각에 다수 소장되어 있으나, 이 발기는 날짜와 배경을 추정할 수 있는 단서가 없어 관련 자료를 언급하기 어렵다.

【내용】

종묘(宗廟) 일실(一室)에 조성한 은기(銀器)는 ‘면기(麵器) 삼좌(三坐), 탕기(湯器) 삼좌(三坐), 매물접시(每物楮匙) 오좌(五坐), 정과접시(正果楮匙) 사좌(四坐), 생물접시(生物楮匙) 사좌(四坐), 자접시(炙楮匙) 이좌(二坐), 종자(鍾子) 삼좌(三坐), 과일리(果弓里) 삼좌(三坐), 수정과기(水正果器) 일좌(一坐), 정과대접(正果大楮) 이좌(二坐), 합(盒) 삼좌(三坐), 절육기(切肉器) 일좌(一坐), 금배(金杯) 이좌(二坐), 옥배개(玉杯蓋) 일(一)’이다. 이 중 ‘종자(鍾子) 삼좌(三坐)’ 이상까지는 부(趺)를 고쳤고, ‘과울리(果弓里) 삼좌(三坐)’는 개고(改高)하였으며, ‘합(盒) 삼좌(三坐)’ 이상은 개조성(改造成)하였고, ‘절육기(切肉器) 일좌(一坐)’는 신조성(新造成)하였다. ‘금배(金杯) 이좌(二坐)’는 개대(蓋臺)를 갖추었고, ‘옥배개(玉杯蓋) 일(一)’ 이상은 개도금(改鍍金)하였다.

【참고문헌】

『고종실록』, 『승정원일기』, 『순종실록』, 『순종실록부록』

【집필자】

김향숙, 이지영

【원문】

연번	원문		
	一室銀器		
	糲器	三坐	
	湯器	三坐	
	每物櫟匙	五坐	
	正果櫟匙	四坐	
	生物櫟匙	四坐	
	炙櫟匙	二坐	
	鍾子	三坐	以上改跌
	果丐里	三坐	改高
	水正果器	一坐	
	正果大櫟	二坐	
	盒	三坐	以上改造成
	切肉器	一坐	新造成
	金杯	二坐	盖臺具
	玉杯盖	一	以上改鍍金

【수정 내용】

원문	수정 내용
...(상략)...	
玉杯盖 一 以上改鍍金	‘盖’와 ‘一’사이에 글자를 썼다가 지움.

【자료명】 VI-1-208 [진어 사찬 발기]

【정의】

진연시에 왕실에 진설되고 진연소의 관리들에게 하사된 음식들의 종류를 기록한 발기이다. 발기명이 쓰여진 앞부분이 결락되어 연도와 발기제작 목적을 정확히 알 수 없다. 하지만 발기 중간에 ‘왕대비마마, 빈마누라, 순화자가, 의화군, 운현궁’과 궁궐하급관리 등이 등장하는 것으로 보아 진어사찬의 일부이며, 제작연도는 고종연간임을 알 수 있다.

【배경】

이 발기에서는 음식을 올린 왕실 인물을 ‘왕대비마마, 빈마누라, 순화자가, 의화군, 운현궁’으로 구분하고 있다. ‘왕대비마마’는 헌종(憲宗)의 계비(繼妃)였던 효정왕후(孝定王后) 홍씨(1831~1903)로, 1849년에 헌종이 승하하자 대비(大妃)가 되었고, 1857년에 대왕대비 순원왕후가 승하한 후 왕대비(王大妃)가 되었다. ‘빈마누라’는 세자빈이었던 순명효황후 민씨(1872~1904)이다. ‘순화자가’는 헌종의 후궁인 순화궁(順和宮) 경빈(慶嬪) 김씨(1831~1907)이다. 의화군(義和君)은 고종의 5번째 아들 의친왕(義親王) 이강(李珙, 1877~1955)이다. ‘운현궁’은 고종의 부친 흥선대원군(1820~1898)을 가리킨다.

【서지】

- 원자료명: [진어스찬발기]
 - 크기: 27.2×185.2cm
 - 지질: 저지(楮紙)
 - 표기문자: 한글
 - 소장처: 한국학중앙연구원 장서각
 - 등록번호: 1300
 - 특이사항
- (1) 발기명이 쓰여진 앞부분이 결락됨.
 - (2) 6장의 종이를 연결하여 가로로 늘임.

【관련 자료】

한국학중앙연구원 장서각에는 진어상이나 사찬상과 관련된 발기가 다수 있으나, 이 발기는 날짜와 관련 배경을 알 수 없으므로, 관련 자료를 언급하기 어렵다.

【내용】

앞부분이 결락되었으나 고종의 진어상으로 추정되는 부분에는 ‘편육·죽편, 어만두, 천엽·두태, 청포, 수단, 구자탕, 면, 만두, 청, 초장, 개자’ 등 11기 13종의 음식이 수록되어 있다.

순빈 엄씨[빈마누라], 경빈 김씨[순화자가], 의화군과 덕인당 김씨[의화군두상], 흥선대원군과 여흥부대부인 민씨[운현궁두상]에게는 같은 종류의 음식이 올려졌다. 진어한 음식은 ‘유밀과, 각색 편, 약식, 전복초·생복초, 생선전유어·양전유어, 편육·죽편, 어만두, 청포, 수단, 구자탕, 면, 유밀과, 생실과, 각색 다식숙실과, 각색 정과, 화채, 청, 초장, 개자’ 등 19기 22종이다.

진연소 당상 3원, (진연소)낭청 7원에게는 외상이 사찬되었다. 외상은 120상이 사찬되

었는데, 차린 음식은 ‘각색 편, 약식, 생선전유어·양전유어, 편육·족편, 청포, 수단, 구자탕, 면, 생실과, 각색 정과, 화채, 청, 초장, 개자’ 등 14기 16종이다.

그 외 사찬한 내역은 다음 <표 1>과 같다.

<표 1> 반기와 면 유형에 따른 반사(頒賜) 내용

반기/면 유형	개수	
왜반기/면	1/합1	전약·약사
	1좌/합1	사자무, 가자
쟁반기/면	1좌/합1	무동
	2좌/	내취
	3좌/합1	녀령
대쟁반기/면	4좌/합1	약궁

【참고문헌】

『고종실록』, 『승정원일기』

【집필자】

이정민, 김향숙, 이지영

【원문 및 현대역】

원문	연번	현대역
편육 족편	1	편육 족편
어만두	2	어만두
천엽 두태	3	천엽 두태
청포	4	청포
수단	5	수단
구자탕	6	구자탕
면	7	면
만두	8	만두
청	9	청
초장	10	초장
개자	11	개자
왕대비마마		왕대비마마
빈마누라		빈마누라
순화자가		순화자가
의화군두상		의화군 2상
운현궁두상		운현궁 2상
유밀과	1	유밀과
각식편	2	각색 편
약식	3	약식
전복초 싱복초	4	전복초 생복초

싱선전육어 양전육어	ㄱ		5	생선전유어 양전유어	ㄱ	
편육 족편	ㄱ		6	편육 족편	ㄱ	
어만두			7	어만두		
청포			8	청포		
슈단			9	수단		
구즈탕			10	구자탕		
면			11	면		
유밀과			12	유밀과		
싱실과			13	생실과		
각식다식숙실과			14	각색 다식숙실과		
각식정과			15	각색 정과		
화치			16	화채		
청			17	청		
초장			18	초장		
개즈			19	개자		
진연소당상삼원		외상		진연소 당상 3원		외상
낭청칠원		외상		낭청 7원		외상
외상일식이십상		외상		외상 120상		외상
각식편			1	각색 편		
약식			2	약식		
싱선전육어 양전육어	ㄱ		3	생선전유어 양전유어	ㄱ	
편육 족편	ㄱ		4	편육 족편	ㄱ	
청포			5	청포		
슈단			6	수단		
구즈탕			7	구자탕		
면			8	면		
싱실과			9	생실과		
각식정과			10	각색 정과		
화치			11	화채		
청			12	청		
초장			13	초장		
개즈			14	개자		
전약 약스	ㄱ	왜반기 면합		전약 약사	ㄱ	왜반기 면합
약공		대징반기스좌 면합		약공		대쟁반기 4좌 면합
넉취		징반기이좌 면합		내취		쟁반기 2좌 면합
녀령		징반기삼좌 면합		여령		쟁반기 3좌 면합
무동		징반기일좌 면합		무동		쟁반기 1좌 면합
스즈무		왜반기일좌 면합		사자무		왜반기 1좌 면합
가즈		왜반기일좌 면합		가자		왜반기 1좌 면합

【자료명】 VI-1-209 [진어 사찬상 받기]

【정의】

왕실에 올린 진어상과 신하에게 내린 사찬상을 기록한 받기이다. 날짜나 관련 행사를 추정할 수 있는 기록이 없어, 언제, 무엇을 위해 열린 진연의 내용을 기록한 것인지 알기 어렵다.

【서지】

- 원자료명: 없음
- 크기: 24.5×510cm
- 지질: 저지(楮紙)
- 표기문자: 한글
- 소장처: 한국학중앙연구원 장서각
- 등록번호: 1277
- 특이사항

- (1) 뒷면에 받기명이 없고, 앞면의 문장이 ‘어상’으로 시작함.
- (2) 13장의 종이를 연결하여 가로로 늘임.
- (3) 수정 부분 있음.

【관련 자료】

한국학중앙연구원 장서각에는 진어상이나 사찬상과 관련된 받기가 다수 있으나, 이 받기는 날짜와 관련 배경을 알 수 없으므로, 관련 자료를 언급하기 어렵다.

【내용】

관리들에게 내려진 상(床)과 반기가 기록되어 있다. ‘어상’에는 ‘4상’ 또는 ‘5상’이 내려졌고 ‘도제조, 경, 소경, 비서랑’에는 ‘외상’이 내려졌다. ‘대령의관·주사’, ‘본원 대령의관·주사’에는 ‘겸상’이 내려졌고 ‘영친왕부관원’에는 ‘겸상’이 둘 내려졌다. ‘경위총관’, ‘원수부 입직 총장’에는 ‘1상’, ‘입직 영관’에는 ‘겸상’, ‘수옥헌’에는 ‘외상’, ‘진연청 별간역’에는 겸상이 내려졌다.

<표 1>은 반기와 면(麵)유형에 따른 반사(頒賜)내용을 정리한 것이다.

<표 1> 반기와 면 유형에 따른 반사(頒賜) 내용

반기/면	유형 및 개수	
왜반기/면	왜반기 면합	대령장무원(1), 고원(4), 고직(2), 영친왕부고원(3), 영친왕부사령(5)·수공(2), 배독, 배리, 등축자비, 하인, 통장, 태자궁 사약, 경선궁 사약, 경선궁 별감, 경선궁 원역, 삼축당 하숙, 가무별감, 대령약사·전약, 경무관, 총순, 신문계 총순, 헌병내 입직, 포대 위관, 구성헌 위관, 별영 위관, 서영 위관, 북영 위관, 시위연대/친위연대 각 영 위관/병정, (일대)시위 증상대 위관, 친위 증상대 위관, (이대)시위 증상대 위관, (삼대)시위 증상대 위관, 군약대 위관, (삼대)친위 증상대 위관, 헌병부대

		영 위관, 포대 영 위관, 기병대 영 위관, 각 감청 고직, 각 감청 군사, 각 감청 급수군, 각 감청 건장군사, 각 감청 화초직, 각 감청 화동, 각 감청 녹직, 구성현 주사, 구성현 하속, 정관현 기사, 정관현 공두, 정관현 하속, 전화과 공두, 향실, 건장군사, 기로소 서리, 기로소 사령 이하, 내대령 서고, 내대령 하속, 대령패장, 대령고원, 대령하속·공장, 진연청 하속
	왜반기 면 1동이	사령(9), 문기수
	왜반기 1 면합	대안문·평성문·포덕문 위관, 동영·남영 위관, (이대)친위 증상대 위관, 호위대 신영 위관·군관
	왜반기 1 면합 1	대전 장방, 경호전 장방, 태조궁 장방, 명헌태후전 장방, 태자비궁 장방, 진설자비, 전수궁 상직
쟁반기/면	쟁반기 면합	원랑, 경선궁 전엇빋 이하, 전수궁 수복 이하, 사알, 사약, 별감, 원역, 가설별감, 태자궁 별감/원역, 경호전 수복·별감·원역, 가곡인, 시위 일대 영위관, 친위 일대 영위관, 시위 이대 영위관, 친위 이대 영위관, 시위 산대 영위관, 친위 삼대 영위관, 경무청 경무관, 경무청 총순·주사, 각 감청 속수, 구성현 보이, 수옥현 하속, 호위대 군관
	쟁반기 면 1동이	군사(5)·동병군사(3), 별군관, 입직 하사, 호위대 신영 위관 군총
	쟁반기 면 대합	숙위소 위관, 남신영 위관, 요리소 주사·보이
	쟁반기 1 면 1동이	무관학교 장영 병정
대쟁반기/면	대쟁반기 면합	승봉 이하, 무관학교 장영 위관
목판기/면	목판기 면 2동이	약공, 호위대 서패 이하
	목판기 면 3동이	무예청,
	목판기 1 면 2동이	신문계 권임 순검입직 원수부 영 병정, 포대 병정, 서영 병정, 군악대 병정, 마대·치중대
	목판기 2 면 3동이	기병대 기병
	목판기 2 면 4동이	구성현 병정, 동영·남영 병정
	목판기 3 면 6동이	권임·순검, 별영 병정, 시위 증상대 병정,
	목판기 4 면 6동이	시위 증상대 병정, 무관학교 장영 학도
	목판기 4 면 8동이	대안문·평성문·포덕문 병정, 북영 병정, 시위 증상대 병정
	목판기 6 면 9동이	(이대)친위 증상대 병정, (삼대)친위 증상대 병정, 헌병부대 헌병, 포대 헌병

	목판기 8 면 12동이	(일대)친위 증상대 병정
	목판기 10 면 15동이	친위 일대 영 병정, 친위 이대 영 병정, 친위 삼대 영 병정
	목판기 12 면 18동이	시위 일대 영 병정, 시위 이대 영 병정, 시위 삼대 영 병정
	목판기 20 면 30동이	숙위소 병정, 남신영 병정, 경무청 권임·순검
대목판기/ 면	대목판기 면 2동이	각 감청 군사
두루기/면	두루기	각 감청 각감, 각 감청 감관·화초감관, 전화과 과장 이하, 예 식원 과장 이하
	두루기 1 면합 1	춘방, 계방
	두루기 2	대령 시종·주사
	우두기 2 면 2합	의정부
대두루기		궁내부, 비서원
	1	입직 원수부 영 위관
대두루기/ 면	대두루기 면합	공사청

【참고문헌】

『고종실록』, 『승정원일기』

【집필자】

김향숙, 이지영, 임영현

【원문 및 현대역】

원문		연번	현대역	
어상	사상 우오상		어상	4상 또는 5상
도제조	각외상		도제조	각 외상
경			경	
소경			소경	
비서랑			비서랑	
대령의관오 주스일	ㄱ] 겸상		대령의관 5 주사 1	ㄱ] 겸상
본원대령의관스 주스습	ㄱ] 겸상		본원 대령의관 4 주사3	ㄱ] 겸상
대령장무원일 고원스	ㄱ] 왜반기 ㄱ] 면합		대령장무원 1 고원 4	ㄱ] 왜반기 ㄱ] 면합

고직이	왜반기 면합		고직 2	왜반기 면합
사령 구	정반기 면한동희		사령 9	쟁반기 면 1동이
군스오 동변군사슴	ㄱ 정반기 ㄴ 면한동희		군사 5 동변군사 3	ㄱ 쟁반기 ㄴ 면 1동이
영친왕부관원	겸상이		영친왕부관원	겸상 2
고원슴	왜반기 면합		고원 3	왜반기 면합
스령오 슈공이	ㄱ 왜반기 ㄴ 면합		사령 5 수공 2	ㄱ 왜반기 ㄴ 면합
공스청	디두르기 면합		공사청	대두루기 면합
승봉이하	디정반기 면합		승봉 이하	대쟁반기 면합
비독	왜반기 면합		배독	왜반기 면합
비리늑	왜반기 면합		배리 6	왜반기 면합
월랑	정반기 면합		월랑	쟁반기 면합
등축자비	왜반기 면합		등축자비	왜반기 면합
경성궁전언빗이하	정반기 면합		경선궁 전언빗 이하	쟁반기 면합
디전장방	각 왜반기일 면합일		대전 장방	각 왜반기 1 면합 1
경효전장방		경효전 장방		
티즈궁장방		태조궁 장방		
명헌티후전장방		명헌태후전 장방		
티자비궁장방		태자비궁 장방		
진설자비		진설자비		
년슈궁상직		전수궁 상직		
슈복이하	정반기 면합		수복 이하	쟁반기 면합
하인	각 왜반기 면합		하인	각 왜반기 면합
통장		통장		
사알	각 정반기 면합		사알	각 쟁반기 면합
사약		사약		
별감	정반기 면합		별감	쟁반기 면합
원역	정반기 면합		원역	쟁반기 면합
가설별감	정반기		가설별감	쟁반기

	면합			면합
티자궁사약	왜반기 면합		태자궁 사약	왜반기 면합
별감	징반기 면합		별감	쟁반기 면합
원역	징반기 면합		원역	쟁반기 면합
경효년슈복 별감 원역	「 |」 징반기 면합		경효전 수복 별감 원역	「 |」 쟁반기 면합
경선궁사약	왜반기 면합		경선궁 사약	왜반기 면합
별감	왜반기 면합		별감	왜반기 면합
원역	왜반기 면합		원역	왜반기 면합
삼축당슈직이	겸상		삼축당 수지기	겸상
하속	왜반기 면합		하속	왜반기 면합
가무별감	왜반기 면합		가무별감	왜반기 면합
가곡인	징반기 면합		가곡인	쟁반기 면합
덕령약사 전약	「 |」 왜반기 면합		대령약사 전약	「 |」 왜반기 면합
약공	목판기 면이동희		약공	목판기 면 2동이
무예청	목판기 면스동희		무예청	목판기 면 3동이
별군관	징반기 면일동희		별군관	쟁반기 면 1동이
문기슈	왜반기 면일동희		문기수	왜반기 면 1동이
경위총관	일상		경위총관	1상
경무관	왜반기 면합		경무관	왜반기 면합
총순	왜반기 면합		총순	왜반기 면합
신문계총순	왜반기 면합		신문계 총순	왜반기 면합
권임 순검	「 |」 목판기습 면륙동희		권임 순검	「 |」 목판기 3 면 6동이
신문계권임순검	목판기일 면이동희		신문계 권임 순검	목판기 1 면 2동이

원수부입직총장	일상		원수부 입직 총장	1상	
입직원수부영위관	디두루기일		입직 원수부 영 위관	대두루기 1	
하스	징반기 면일동회		하사	쟁반기 면 1동이	
병정	목판기일 면이동회		병정	목판기 1 면 2동이	
입직영관이	각 겸상		입직 영관 2	각 겸상	
헌병니입직	왜반기 면합		헌병내 입직	왜반기 면합	
디안문 평성문 포덕문	위관 | 병정	각 왜반기일씩 면합	대안문 평성문 포덕문	위관 | 병정	각 왜반기 1씩 면합
		목판기스씩 면팔동회씩			목판기 4씩 면 8동이씩
포디위관	왜반기 면합		포대 위관	왜반기 면합	
병정	목판기일 면이동회		병정	목판기 1 면 2동이	
구성현위관	왜반기 면합		구성현 위관	왜반기 면합	
병정	목판기이 면스동회		병정	목판기 2 면 4동이	
동영 남영	위관 | 병정	각 왜반기일씩 면합	동영 남영	위관 | 병정	각 왜반기 1씩 면합
		각 목판기이 면스동회			각 목판기 2 면 4동이
별영위관	왜반기 면합		별영 위관	왜반기 면합	
병정	목판기스 면늑동회		병정	목판기 3 면 6동이	
서영위관	왜반기 면합		서영 위관	왜반기 면합	
병정	목판기일 면이동회		병정	목판기 1 면 2동이	
북영위관	왜반기 면합		북영 위관	왜반기 면합	
병정	목판기스 면팔동회		병정	목판기 4 면 8동이	
숙위소위관	징반기 면디합		숙위소 위관	쟁반기 면 대합	
병정	목판기이십 면삼십동회		병정	목판기 20 면 30동이	
남신영위관	징반기 면디합		남신영 위관	쟁반기 면 대합	
병정	목판기이십		병정	목판기 20	

		면삼십동희			면 30동이		
시위연덕 친위연덕	각영	위관	왜반기 면합씩	시위연대 친위연대	각영	위관	왜반기 면합씩
		병정	왜반기 면합			병정	왜반기 면합
시위	일대영	위관	징반기 면합	시위	일대영	위관	쟁반기 면합
		병정	목판기십이 면십팔동희			병정	목판기 12 면 18동이
	증상덕	위관	왜반기 면합		증상대	위관	왜반기 면합
		병정	목판기스 면팔동희			병정	목판기 4 면 8동이
친위	일대영	위관	징반기 면합	친위	일대영	위관	쟁반기 면합
		병정	목판기 십 면십오동희			병정	목판기 10 면 15동이
	증상덕	위관	왜반기 면합		증상대	위관	왜반기 면합
		병정	목판기팔 면십이동희			병정	목판기 8 면 12동이
시위	이대영	위관	징반기 면합	시위	이대영	위관	쟁반기 면합
		병정	목판기십이 면십팔동희			병정	목판기 12 면 18동이
	증상덕	위관	왜반기 면합		증상대	위관	왜반기 면합
		병정	목판기스 면육동희			병정	목판기 4 면 6동이
친위	이대영	위관	징반기 면합	친위	이대영	위관	쟁반기 면합
		병정	목판기십 면십오동희			병정	목판기 10 면 15동이
	증상덕	위관	왜반기일 면합		증상대	위관	왜반기 1 면합
		병정	목판기육 면구동희			병정	목판기 6 면 9동이
시위	삼대영	위관	징반기 면합	시위	삼대영	위관	쟁반기 면합
		병정	목판기십이 면십팔동희			병정	목판기 12 면 18동이
	증상덕	위관	왜반기 면합		증상대	위관	왜반기 면합
		병정	목판기스 면육동희			병정	목판기 4 면 6동이

군악티위관	왜반기 면합		군악대 위관	왜반기 면합	
병정	목판기일 면이동희		병정	목판기 1 면 2동이	
친위	위관	정반기 면합	친위	위관	쟁반기 면합
	병정	목판기십 면십오동희		병정	목판기 10 면 15동이
증상대	위관	왜반기 면합	증상대	위관	왜반기 면합
	병정	목판기륙 면구동희		병정	목판기 6 면 9동이
헌병부티영위관	왜반기 면합		헌병부대 영 위관	왜반기 면합	
헌병	목판기륙 면구동희		헌병	목판기 6 면 9동이	
포티영위관	왜반기 면합		포대 영 위관	왜반기 면합	
포병	목판기륙 면구동희		헌병	목판기 6 면 9동이	
기병티영위관	왜반기 면합		기병대 영 위관	왜반기 면합	
기병	목판기이 면삼동희		기병	목판기 2 면 3동이	
마디 치중티	「 각 목판기일 」 면이동희		마대 치중대	「 각 목판기 1 」 면 2동이	
무관학교 장영	위관	티정반기 면합	무관학교 장영	위관	대쟁반기 면합
	병정	정반기일 면일동희		병정	쟁반기 1 면 1동이
	학도	목판기스 면륙동희		학도	목판기 4 면 6동이
경무청경무관	정반기 면합		경무청 경무관	쟁반기 면합	
총순 주스	「 정반기 」 면합		총순 주사	「 쟁반기 」 면합	
권임 순검	「 목판기이십 」 면삼십동희		권임 순검	「 목판기 20 」 면 30동이	
각감청각감	두루기		각 감청 각감	두루기	
감관 화초감관	「 두루기 」		감관 화초감관	「 두루기 」	
고직	왜반기 면합		고직	왜반기 면합	
군스	티목판기		군사	대목판기	

	면이동희			면 2동이
숙슈	징반기 면합		숙수	쟁반기 면합
급슈군	왜반기 면합		급수군	왜반기 면합
건장군스	왜반기 면합		건장군사	왜반기 면합
화초직	왜반기 면합		화초직	왜반기 면합
화동	왜반기 면합		화동	왜반기 면합
녹직	왜반기 면합		녹직	왜반기 면합
구성현쥬스	왜반기 면합		구성현 주사	왜반기 면합
쏘이	징반기 면합		보이	쟁반기 면합
하속	왜반기 면합		하속	왜반기 면합
슈옥헌	외상일		수옥헌	외상 1
하속	징반기 면합		하속	쟁반기 면합
정관현기스	왜반기 면합		정관현 기사	왜반기 면합
공두	왜반기 면합		공두	왜반기 면합
하속	왜반기 면합		하속	왜반기 면합
궁넉부	딕두루기		궁내부	대두루기
전화과과장이하	두루기		전화과 과장 이하	두루기
공두	왜반기 면합		공두	왜반기 면합
비서원	딕두루기		비서원	대두루기
향실	왜반기 면합		향실	왜반기 면합
네식원과장이하	두루기		예식원 과장 이하	두루기
요리소쥬스 쏘이	ㄱ 징반기 ㄴ 면딕합		요리소 주사 보이	ㄱ 쟁반기 ㄴ 면 대합
호위딕군관	징반기 면합		호위대 군관	쟁반기 면합
셔퓌이하	목판기 면이동희		서패 이하	목판기 면 2동이
근장군스	왜반기 면합		근장군사	왜반기 면합

호위대 신영 위관 군관	ㄱ 각 왜반기일 면합		호위대 신영 위관 군관	ㄱ 각 왜반기 1 면합
군총	정반기 면일동희		군총	정반기 면 1동이
기로스서리	왜반기 면합		기로스 서리	왜반기 면합
스령이하	왜반기 면합		사령 이하	왜반기 면합
네티령서고	왜반기 면합		내대령 서고	왜반기 면합
하속	왜반기 면합		하속	왜반기 면합
디령피장	왜반기 면합		대령피장	왜반기 면합
고원	왜반기 면합		고원	왜반기 면합
하속 공장	ㄱ 각 왜반기 면합		하속 공장	ㄱ 각 왜반기 면합
진연청별간역이	검상		진연청 별간역 2	검상
하속	왜반기 면합		하속	왜반기 면합
디령시종 쥬스	ㄱ 두루기이		대령 시종 주사	ㄱ 두루기 2
춘방	두루기일 면합일		춘방	두루기 1 면합 1
계방	두루기일 면합일		계방	두루기 1 면합 1
의정부	두루기이 면이합		의정부	두루기 2 면 2합

【수정 내용】

원문		수정 내용
...(상략)...		
사령 구	정반기 면한동희	‘정반기’는 ‘모판기’로 썼다가 ‘’부호를 이용해 수정표시를 한 후 ‘정반기’로 고침.
군스오 동변군사슴	ㄱ 정반기 면한동희	‘정반기’는 ‘모판기’로 썼다가 ‘’부호를 이용해 수정표시를 한 후 ‘정반기’로 고침.
영친왕부관원	검상이	‘관원’은 ‘총관’으로 썼다가 ‘’부호를 이용해 수정표시를 한 후 ‘관원’으로 고침.
...(중략)...		
입직원슈부영위관	디두루기일	‘디두루기일’ 윗 부분에 ‘왜반기’와 ‘면합’을 썼다가 ‘’부호를 이용해 수정표시를 함.

하스	정반기 면일동희	‘하스’ 아래 부분에 ‘병정’을 썼다가 ‘’부호를 이용해 수정표시를 함.
병정	목판기일 면이동희	
입직영관이	각 겸상	‘겸상’ 윗 부분에 ‘왜반기’와 ‘면합’을 썼다가 ‘’부호를 이용해 수정표시를 함.
...(중략)...		
시위	위관 일디영	정반기 면합
	병정	목판기십이 면십팔동희
증상디	위관	왜반기 면합
	병정	목판기스 면팔동희
친위	위관 일디영	정반기 면합
	병정	목판기 십 면십오동희
시위	위관	정반기 면합
	병정	목판기십이 면십팔동희
증상디	위관	왜반기 면합
	병정	목판기스 면륙동희
친위	위관 이디영	정반기 면합
	병정	목판기십 면십오동희
...(중략)...		
호위디신영위관 군관	┌ 각 왜반기일 └ 면합	
군총	정반기 면일동희	‘정반기’는 ‘목판기’였는데, 지우고 ‘정반기’로 고침.
...(중략)...		
춘방	두루기일 면합일	‘두루기’는 ‘왜반기’였는데, ‘왜반’을 지우고 ‘두루’로 고침.
계방	두루기일 면합일	‘두루기’는 ‘왜반기’였는데, ‘왜반’을 지우고 ‘두루’로 고침.
의정부	두루기이 면이합	‘두루기’는 ‘왜’였는데, ‘왜’를 지우고 ‘두루기’로 고침.

【자료명】 VI-1-210 각처 칠월 위축 발기

【정의】

7월에 각처에서 지낸 위축 행사의 소용 물품을 적은 발기이다.

【서지】

- 원자료명: 각처칠월위축발기
- 크기: 27.6×193.5cm
- 지질: 저지(楮紙)
- 표기문자: 한글
- 소장처: 한국학중앙연구원 장서각
- 등록번호: 1641
- 특이사항

- (1) 뒷면에 발기명을 세로로 적었음.
- (2) 5장의 종이를 연결하여 가로로 늘임.
- (3) 수정 부분 있음.

【관련 자료】

위축 및 신사 관련 발기로 한국학중앙연구원 장서각에 소장되어 있는 것은 모두 15건이다.

- ① 1866년(丙寅, 고종 3)의 <병인이월온산송악별기도고관진적불기>(1772)
- ② 1881년(辛巳, 고종 18)의 <신스이월탄일위축불기>(1639)
- ③ 1884년(甲申, 고종 21)의 <갑신이월탄일위축불기>(1634)
- ④ 1885년(乙酉, 고종 22)의 <을유십월송악산기척진작홍운불기>(1775)
- ⑤ 1886년(丙戌, 고종 23)의 <병술이월탄일각처위축경불기>(1638)
- ⑥ 1887년(丁亥, 고종 24)의 <병희구월영평빅운스삼칠일경불기>(1635)
- ⑦ 1888년(戊子, 고종 25)의 <무즈늑월광주법화암삼칠일위축경불[기]>(1637)
- ⑧ 1889년(己丑, 고종 26)의 <기특오월산가늑물지불기>(1805)
- ⑨ 1892년(壬辰, 고종 29)의 <임진십일월흑석니당주각쳐신스디내온불기>(1636)
- ⑩ 1893년(癸巳, 고종 30)의 <계사이월탄신각처위축발기(癸巳二月誕辰各處爲祝件記)>(1823)
- ⑪ <미년정도위축불기>(1632)
- ⑫ <각처칠월위축불기>(1641)
- ⑬ <미년십월위축불기>(1633)
- ⑭ <칠월탄일각처위축불기>(1640)
- ⑮ <이월탄일신스불기>(1409)

【내용】

사찰과 암자 등에서 기도를 드릴 때 소용된 전(錢)과 미, 예단의 수량이 적혀 있다.

‘미(米)’는 대부분 예단과 함께 금액이 적혀 있다. 용신경 3일·노인성 3일·삼각산 삼단경 3일·칠성경 3일에서 ‘미, 예단 대전 500냥’, 태화궁에서 ‘미 2석’ 삼천리굴용신 3일에서 ‘미, 예단 대전 5백냥’, 선바위에서 ‘미, 예단 대전 3백냥’이 소요되었다.

마지막에 소용된 전의 총합이 적혀 있다.

【참고문헌】

- 김문식 외, 『왕실의 천지제사』 1, 과주: 돌베개, 2011.
 이욱, 『조선시대 재난과 국가의례』, 과주: 창비, 2009.
 이욱, 「조선시대 제향다례의 자료와 특징」, 신명호 외 편, 『조선시대 궁중다례의 자료
 해설과 역주』, 서울: 민속원, 2008, 268-291쪽.

【집필자】

김향숙, 이지영, 전민영

【원문 및 현대역】

원문		연번	현대역	
남묘			남묘	
동묘	각일천냥허당이빅냥		동묘	각 1,000냥 허당 200냥
북묘			북묘	
도선암			도선암	
망월스			망월사	
신흥스			신흥사	
청암스			청암사	
봉원스			봉원사	
삼막스			삼막사	
봉인스	성능		봉인사	성능
개원스			개원사	
억절			억절	
진관스			진관사	
악스절			악사절	
성전스	각 전문 이빅냥		성전사	각 전문 200냥
승가스	네단디전삼빅냥		승가사	예단대전 300냥
스지암			사지암	
동불암			동불암	
학도암			학도암	
화계스			화계사	
텃툭스			천축사	
회룡스			회룡사	
정토스			정토사	
봉은스			봉은사	
봉성암	삼일일천냥		봉성암	3일 1,000냥
	네단디전삼빅냥			예단대전 300냥
북산			북산	
	전문일천냥			전문 1,000냥
	네단디전삼빅냥			예단대전 300냥
성북동미력당			성북동 미력당	
	전문일천냥			전문 1,000냥
봉신경삼일	7 | 각		용신경 3일	7 | 각
노인성삼일			노인성 3일	

삼각산삼단경삼일	|		삼각산 삼단경 3일	|	
칠성경삼일	┌		칠성경 3일	┌	
		전문일천냥			전문 1,000냥
	미	디전오백냥		미	대전 500냥
	네단			예단	
미륵당당주			미륵당 당주		
		전문오백냥			전문 500냥
니순풍			이순풍		
		전문일천냥			전문 1,000냥
김경성			김경성		
		전문일천냥			전문 1,000냥
최여복		일천냥	최여복		1,000냥
김창현		일천냥	김창현		1,000냥
이용기		일천냥	이용기		1,000냥
성		일천냥	성		1,000냥
진상			진상		
		일천냥			1,000냥
		각이두식			각 2두씩
허주신스			허주신사		
		전문삼백냥			전문 300냥
		네단디전이백냥			예단대전 200냥
동문의			동문의		
우수지			우수재		
각심절		각전문일천냥	각심절		각 전문 1,000냥
구과발			구과발		
삼천동			삼천동		
남산국스당	┌	각전문일천냥	남산국사당	┌	각 전문 1,000냥
스신천왕당	└		사신천왕당	└	
은행당	┌	각 전이백냥	은행당	┌	각 전 200냥
노고당	|	각 네단디정삼백냥	노고당	|	각 예단대전 300냥
금성당	└		금성당	└	
진관금성당		전문칠백냥	진관금성당		전문 700냥
태화궁			태화궁		
		전문오백냥			전문 500냥
		미이석디전삼백냥			미 2석, 대전 300냥
구과발			구과발		
삼천리굴농신삼일			삼천리굴용신 3일		
		전문이천냥			전문 2,000냥
	미	디전오백냥		미	대전 500냥
	네단			예단	
선바회			선바위		
		전문일천냥			전문 1,000냥
	미	디전삼백냥		미	대전 300냥
	네단			예단	
상개			상개		
		전디전문오백냥			전대전전문 500냥
남산			남산		
		전문삼백냥			전문 300냥
		도합스만오천냥			도합 45,000냥
		오천냥노즈잡비			5,000냥 노자 잡비

【수정 내용】

원문		수정 내용	
...(상략)...			
성전스	가	전문 이빅냥	
승가스			네단디전삼빅냥
스지암			
...(중략)...			
봉성암	삼일일천냥	‘봉성암’과 ‘네단’ 사이에 ‘전문삼빅냥’을 적었다가 윗부분에 ‘ㄱ’의 부호를 사용하여 수정 표시함.	
	네단디전삼빅냥		
복산			
	전문일천냥	‘일’은 글자 위에 덧써서 내용을 수정함.	
...(중략)...			
니순풍		‘니순풍’ 위쪽에 ‘스방션왕’을 적었다가 지움.	
...(중략)...			
최여복	일천냥	‘최’와 ‘일’ 사이에 ‘여복’을 작게 끼워 씀. ‘최여복’과 ‘김창현’ 사이에 ‘탁일천냥’을 썼다가 윗 부분에 ‘ㄱ’의 부호를 사용하여 수정 표시하였음. ‘김창현’과 ‘성’ 사이에 ‘니용괴 일천냥’을 끼워 씀.	
김창현	일천냥		
니용괴	일천냥		
성	일천냥		
진상			
	일천냥	‘일천’은 글자 위에 덧써서 내용을 수정함.	
	각이두식	‘각’ 위에 ‘실과’를 적었다가 지움.	
...(중략)...			
각심절	각전문일천냥	‘일천’은 글자 위에 덧써서 내용을 수정함.	
...(중략)...			
상개		‘상개’와 ‘남산’ 사이에 ‘니문안 전디오빅냥’을 썼다 가 윗부분에 ‘ㄱ’의 부호를 사용하여 수정 표시하 였음.	
	전디전문오빅냥		
남산			
	전문삼빅냥		
	도합스만오천냥		
	오천냥노즈잡비		

【자료명】 VI-1-211 경우궁 제향 발기

【정의】

경우궁(景祐宮)에서 올린 다례의 제수를 적은 발기이다. 탄일다례, 기신다례, 상식, 한식, 단오, 추석, 동지다례, 삭망다례, 묘소한식다례의 제수가 순서대로 기록되어 있다.

【배경】

경우궁은 정조(正祖, 생몰 1752~1800, 재위 1776~1800)의 후궁이자 순조(純祖, 생몰 1790~1834, 재위 1800~1834)의 생모인 수빈(綏嬪) 박씨(1770~1822)의 사당이다. 1896년 계동에서 순화방(順化坊) 옥동(玉洞)으로 옮기고, 1908년에는 옥상궁(毓祥宮)에 합사하였다.

【서지】

- 원자료명: 경우궁제향발기
- 크기: 28×476cm
- 지질: 저지(楮紙)
- 표기문자: 한글
- 소장처: 한국학중앙연구원 장서각
- 등록번호: 1751
- 특이사항
 - (1) 뒷면에 발기명을 세로로 적었음.
 - (2) 11장의 종이를 연결하여 가로로 늘임.
 - (3) 결락되어 본문을 알 수 없는 곳이 군데군데 있음.
 - (4) 수정 부분 있음.

【관련 자료】

경우궁의 제례와 관련된 발기 중 한국학중앙연구원 장서각에 소장되어 있는 것은 모두 5건이다. 이들은 모두 여러 가지 다례를 모아 놓은 것인데, ⑤를 제외한 ①, ②, ③, ④는 책의 형태로 묶여 있다.

- ① 1867년(丁卯, 고종 4)의 <향수발기(享需件記)>(K2-2500)
- ② 1870년(庚午, 고종 7)의 <향수발기(享需件記)>(K2-2413)
- ③ 1870년(庚午, 고종 7)의 <향수발기(享需件記)>(K2-2499)
- ④ 1897년(丁酉, 광무 1)의 <경우궁영유신조>(K2-2412)
- ⑤ <경우궁제향발기>(1751)

【내용】

‘탄일, 기신, 정조, 상원, 한식, 단오, 추석, 동지’라고 적혀 있고, ‘탄일 다례, 기신 다례, 상식, 한식, 단오, 추석, 동지 다례, 묘소 한식 다례’ 순으로 음식명이 적혀 있다.

탄일 다례에 올린 음식은 ‘만두과, 중박계, 홍매화■■과, (…종이가 훼손된 부분…), 편■■, 수란, 청포, 회, 우적·전채수, 식혜, 완자탕, 초계탕, 창면, 목면, 초장, 개자, 추청’이다.

모두 20기 21종류로 추정되며, 각 기의 음식 고임의 높이는 9촌이다. 마지막에 ‘이상 20기’라고 적혀 있다. 확인되는 음식명은 모두 16기, 17종류이나, 중이가 일부 훼손된 부분이 있고, 기의 총합이 ‘20기’로 적혀 있는 점을 감안할 때, 훼손된 부분에 4기에 해당하는 음식명이 적혀 있던 것으로 보인다.

정월 14일 기신 다례에 올린 음식은 모두 30기, 48종류로, 각 기의 음식 고임의 높이는 8촌이다. 올린 음식은 ‘약과, 중박계, 홍산자·백산자, 강정, 각색 절육, 오미자다식·율다식·흑임자다식·송화다식, 생리, 준시, 생률, 생대조, 송백자, 율병·조병·백자병·전약, 각색 정과, 화채, 초두합점증병·신감채증병·백두증병·대조자박병·감태자박병·양색 산병·석이단자, 약식, 전복초, 생선전유어·해삼전, 양전유어·간전유어, 편육·족편, 각색 누름적, 나복채, 어적·우적·전체수, 식혜, 홍합탕, 생치탕, 목면, 추청, 초장, 개자’이다. 마지막에 ‘이상 30기’라고 적혀 있다.

상식에 올린 음식은 ‘진지, 굴탕, 편포, 각색 좌반, 해의좌반, 각색 채, 각색 혜, 침채, 감장, 진장’으로 모두 10기, 10종류이다. 마지막에 ‘이상 10기’라고 적혀 있다.

한식에는 ‘제주’와 ‘생리, 우포, 식혜, 목면’이 각 1기씩 올랐다.

단어에는 ‘제주’와 ‘산앵, 우포, 식혜, 목면’이 각 1기씩 올랐다.

추석에는 ‘제주’와 ‘적리, 우포, 식혜, 목면’이 각 1기씩 올랐다.

동지 다례는 ‘제주’와 14기, 17종류의 음식이 올랐다. 올린 음식은 ‘강정, 우포, 생리·왜감자, 전약, 산사수정과, 해삼전·양전유어, 족편, 간적·전체수, 식혜, 금중탕, 두탕, 추청, 초장, 개자’이다. 마지막에 ‘이상 14기’라고 적혀 있다.

삭망에는 ‘제주’와 ‘우포, 실과, 식혜, 목면’이 각 1기씩 올랐다.

묘소 한식 다례에는 ‘제주’와 모두 23기, 32종류의 음식이 올랐다. 올린 음식은 ‘약과, 양색 산자, 우포, 사색 다식, 생리, 준시, 생률, 정과, 수정과, 꿀찰시루병·녹두찰시루병·백두증병·대조자박병·화전·산병, 전복초, 생선전유어·해삼전, 양전유어·간전유어, 편육, 누름적, 어적·우적·전체수, 식혜, 홍합탕, 완자탕, 목면, 추청, 초장, 개자’이다. 마지막에 ‘이상 23기’라고 적혀 있다.

【참고문헌】

『고종실록』, 『승정원일기』

김문식 외, 『왕실의 천지제사』 1, 파주: 돌베개, 2011.

이옥, 「조선시대 제향다례의 자료와 특징」, 신명호 외 편, 『조선시대 궁중다례의 자료 해설과 역주』, 서울: 민속원, 2008, 268-291쪽.

【집필자】

이정민, 김향숙, 이지영, 박보연

【원문 및 현대역】

원문		연번	현대역	
탄일			탄일	
기신			기신	
정도			정조	
상원			상원	
한식			한식	
단오			단오	
추석			추석	
동지			동지	
탄일다례	고■촌		탄일 다례	고 9촌
만두과	일과	1	만두과	1기
등박계	일과	2	중박계	1기
홍미화■■과	■■	3	홍매화■■과	■■
(종이가 훼손된 부분)			(종이가 훼손된 부분)	
편■	■■	4	편■	■■
수란	일과	5	수란	1기
청포	일과	6	청포	1기
회	일과	7	회	1기
우적 전테슈	일과	8	우적 전체수	1기
식혜	일과	9	식혜	1기
완즈탕	일과	10	완자탕	1기
초계탕	일과	11	초계탕	1기
창면	일과	12	창면	1기
목면	일과	13	목면	1기
초장	일과	14	초장	1기
개즈	일과	15	개자	1기
튜청	일과	16	추청	1기
이상이십과			이상 20기	
기신다례	고팔촌정월십스일		기신 다례	고 8촌 정월 14일
약과	일과	1	약과	1기
등박계	일과	2	중박계	1기
홍산즈 빅산즈	일과	3	홍산자 백산자	1기
간정	일과	4	강정	1기
각식절육	일과	5	각색 절육	1기
오미즈다식 늘다식 흑임즈다식 송화다식	일과	6	오미자다식 울다식 흑임자다식 송화다식	1기

	싱니	일괴	7		생리	1기
	준시	일괴	8		준시	1기
	싱늘	일괴	9		생률	1기
	싱대조	일괴	10		생대조	1기
	송빅즈	일괴	11		송백자	1기
	늘병 조병 빅즈병 전약	일괴	12		올병 조병 백자병 전약	1기
	각식정과	일괴	13		각색 정과	1기
	화치	일괴	14		화채	1기
	초두합점증병 신감취증병 빅두증병 대조즈박병 감태즈박병 냥식산병 석이단즈	일괴	15		초두합점증병 신감채증병 백두증병 대조자박병 감태자박병 양색 산병 석이단자	1기
	약식	일괴	16		약식	1기
	전복초	일괴	17		전복초	1기
	싱선전유 ^으 히습전	일괴	18		생선전유어 해삼전	1기
	양전유 ^으 간전유 ^으	일괴	19		양전유어 간전유어	1기
	편육 족편	일괴	20		편육 족편	1기
	각식느름적	일괴	21		각색 느름적	1기
	나복치	일괴	22		나복채	1기
	어적 우적 전테슈	일괴	23		어적 우적 전체수	1기
	식혜	일괴	24		식혜	1기
	홍합탕	일괴	25		홍합탕	1기
	싱티탕	일괴	26		생치탕	1기
	묵면	일괴	27		묵면	1기
	튜청	일괴	28		추청	1기
	초장	일괴	29		초장	1기
	개즈	일괴	30		개자	1기
			이상삼십기	이상 30기		
상식				상식		
	진지	일괴	1		진지	1기
	굴탕	일괴	2		굴탕	1기

	편포	일기	3		편포	1기
	각식좌반	일기	4		각색 좌반	1기
	희의좌반	일기	5		해의좌반	1기
	각식척	일기	6		각색 채	1기
	각식혜	일기	7		각색 혜	1기
	팀척	일기	8		침채	1기
	감장	일기	9		감장	1기
	진장	일기	10		진장	1기
이상십기				이상 10기		
한식				한식		
제주				제주		
	싱니	일기	1		생리	1기
	우포	일기	2		우포	1기
	식혜	일기	3		식혜	1기
	목면	일기	4		목면	1기
단오				단오		
제주				제주		
	산잉	일기	1		산앵	1기
	우포	일기	2		우포	1기
	식혜	일기	3		식혜	1기
	목면	일기	4		목면	1기
추석				추석		
제주				제주		
	적니	일기	1		적리	1기
	우포	일기	2		우포	1기
	식혜	일기	3		식혜	1기
	목면	일기	4		목면	1기
동지다례				동지 다례		
제주				제주		
	간정	일기	1		강정	1기
	우포	일기	2		우포	1기
	싱니 왜감즈	일기	3		생리 왜감자	1기
	전약	일기	4		전약	1기
	산사슈정과	일기	5		산사수정과	1기
	희슴전 양전유어	일기	6		해삼전 양전유어	1기
	족편	일기	7		족편	1기
	간적 전테슈	일기	8		간적 전체수	1기

	식혜	일기	9		식혜	1기
	금동탕	일기	10		금중탕	1기
	두탕	일기	11		두탕	1기
	튜청	일기	12		추청	1기
	초장	일기	13		초장	1기
	개죽	일기	14		개자	1기
이상십스기				이상 14기		
삭망				삭망		
제주				제주		
	우포	일기	1		우포	1기
	실과	일기	2		실과	1기
	식혜	일기	3		식혜	1기
	목면	일기	4		목면	1기
묘소 한식다례				묘소 한식 다례		
제주				제주		
	약과	일기	1		약과	1기
	냥식산죽	일기	2		양색 산자	1기
	우포	일기	3		우포	1기
	스식다식	일기	4		사색 다식	1기
	칭니	일기	5		생리	1기
	준시	일기	6		준시	1기
	싱늘	일기	7		생률	1기
	정과	일기	8		정과	1기
	슈정과	일기	9		수정과	1기
	꿀츠시르병 녹두츠시르병 빅두증병 대조즈박병 화전 산병	일기	10		꿀찰시루병 녹두찰시루병 백두증병 대조자박병 화전 산병	1기
	전복초	일기	11		전복초	1기
	싱션전유어 희슴전	일기	12		생션전유어 해삼전	1기
	양전유어 간전유어	일기	13		양전유어 간전유어	1기
	편육	일기	14		편육	1기
	느름적	일기	15		누름적	1기
	어적 우적 전테슈	일기	16		어적 우적 전체슈	1기
	식혜	일기	17		식혜	1기

홍합탕	일기	18	홍합탕	1기
완자탕	일기	19	완자탕	1기
목면	일기	20	목면	1기
튜청	일기	21	추청	1기
초장	일기	22	초장	1기
개죽	일기	23	개자	1기
이상이십삼기			이상 23기	

【수정 내용】

원문	수정 내용
...(상략)...	
동지다례 제주	‘동지다례’ 왼쪽에 ‘제주’를 작게 끼워 씀.
...(중략)...	
묘소한식다례 제주	‘묘소한식다례’ 왼쪽에 ‘제주’를 작게 끼워 씀.
...(하략)...	

【자료명】 VI-1-212 마리방 기용 발기

【정의】

마리방에서 소용되는 물목을 적은 발기이다. 날짜나 배경을 추정할 수 있는 단서는 없다.

【배경】

조선 시대에 궁중의 안살림을 나누어 맡은 여섯 부서로 침방(針房), 수방(繡房), 세수간(洗水間), 생과방(生果房), 소주방(燒廚房), 세답방(洗踏房)이 있었는데, 이중 요리를 담당하던 곳이 생과방(生果房)과 소주방(燒廚房)이었다. 마리방은 이들과 관련된 왕실 내 부서 중 하나였을 것으로 추정된다.

【서지】

- 원자료명: 마리방기용발기
 - 크기: 23.8×70.4cm
 - 지질: 저지(楮紙)
 - 표기문자: 한글
 - 소장처: 한국학중앙연구원 장서각
 - 등록번호: 1741
 - 특이사항
- (1) 뒷면에 발기명을 세로로 적었음.
 - (2) 2장의 종이를 연결하여 가로로 늘임.
 - (3) 수정 부분 있음.

【관련 자료】

마리방에서 소용되는 물목을 적은 발기로 한국학중앙연구원 장서각에 소장된 것은 모두 2건이 있다.

- ① 1872년(壬申, 고종 9)의 <임신오월큰마리발기>(1238)
- ② <마리방기용발기>(1741)

【내용】

소용된 물목의 종류와 수량이 ‘축대 지화 200원 집물가, 수철 화로 미 20석, 화삽 적두 5석, 점미 1석, 화저 장작 매삭 60태씩, 적쇠 탄 매삭 2석씩, 석쇠, 국자 2개, 전자 2개, 왜도, 자완 4개, 백굴전박 1쌍, 중소물박 6개, 이박 1개, 대소라 2좌, 중소라 2좌, 소소라 3개, 오지향중소 6개, 왜남비 2개, 동이 2좌, 방구리 2좌, 두레박 1개, 수통 1개, 소생 1개, 도자 1개, 조리, 이층제물의장, 이층찬장, 수 2좌, 수저 1단, 목주걱 1, 두주 1좌, 사발 1죽, 대접 1죽, 보아 1죽, 접시 2죽, 종자 5개, 사유장’라고 적혀 있다.

【참고문헌】

『고종실록』, 『승정원일기』

【집필자】

이정민, 김향숙, 이지영

【원문 및 현대역】

원문		연번	현대역	
촉티	지화이릭원 집물가		촉대	지화 200원 집물가
슈철화로	미이십석		수철 화로	미 20석
화삽	적두오석		화삽	적두 5석
	검미일석			검미 1석
화저	장작미삭육십티식		화저	장작 매삭 60테씩
적쇠	탄 미삭이석식		적쇠	탄 매삭 2석씩
석쇠			석쇠	
국즈	이개		국자	2개
전자	이개		전자	2개
왜도			왜도	
즈완	스개		자완	4개
빅굴전박	일쌍		백굴전박	1쌍
똥소물박	육개		중소물박	6개
이박	일개		이박	1개
티소라	이좌		대소라	2좌
똥소라	이좌		중소라	2좌
소소라	삼개		소소라	3개
오지항똥소	육개		오지항중소	6개
왜남비	이개		왜남비	2개
동이	이좌		동이	2좌
방구리	이좌		방구리	2좌
두레박	일개		두레박	1개
슈통	일개		수통	1개
소싱	일개		소생	1개
도즈	일개		도자	1개
조리			조리	
이층제물의장			이층제물의장	
이층찬장			이층찬장	
슈	이좌		수	2좌
수저	일단		수저	1단
목주걱	일		목주걱	1
두쥬	일좌		두쥬	1좌
사발	일독		사발	1족
티덱	일독		대접	1족
보아	일독		보아	1족
접시	이독		접시	2족
종즈	오개		종자	5개
스유강			사유강	

【수정 내용】

원문		수정 내용
축터	지화이박원 집물가	
슈철화로	미이십석	‘이십’은 글자 위에 덧써서 내용을 수정함.
	...(중략)...	
두레박	일개	‘박’의 ‘ㄱ’받침은 글자 위에 덧써서 내용을 수정함.
	...(하략)...	

【자료명】 VI-1-213 매년 시월 위축 받기

【정의】

매년 10월에 지낸 위축 행사의 소용 물목을 적은 받기이다. 구체적인 배경과 날짜에 대한 단서가 없어 알기 어렵다.

【서지】

- 원자료명: 미년십월위축받기
 - 크기: 28.1×950.5cm
 - 지질: 저지(楮紙)
 - 표기문자: 한글
 - 소장처: 한국학중앙연구원 장서각
 - 등록번호: 1633
 - 특이사항
- (1) 뒷면에 받기명을 세로로 적었음.
 - (2) 26장의 종이를 연결하여 가로로 늘임.
 - (3) 수정 부분 있음.

【관련 자료】

위축 및 신사 관련 받기로 한국학중앙연구원 장서각에 소장되어 있는 것은 모두 15건이다.

- ① 1866년(丙寅, 고종 3)의 <병인이월온산송악별기도고관진적받기>(1772)
- ② 1881년(辛巳, 고종 18)의 <신스이월탄일위축받기>(1639)
- ③ 1884년(甲申, 고종 21)의 <갑신이월탄일위축받기>(1634)
- ④ 1885년(乙酉, 고종 22)의 <을유십월송악산기척진작호온받기>(1775)
- ⑤ 1886년(丙戌, 고종 23)의 <병술이월탄일각처위축경받기>(1638)
- ⑥ 1887년(丁亥, 고종 24)의 <병희구월영평벽운스삼칠일경받기>(1635)
- ⑦ 1888년(戊子, 고종 25)의 <무즈늑월광주법화암삼칠일위축경받[기]>(1637)
- ⑧ 1889년(己丑, 고종 26)의 <기특오월산가늑물지받기>(1805)
- ⑨ 1892년(壬辰, 고종 29)의 <임진십일월흑석니당주각처신스디내온받기>(1636)
- ⑩ 1893년(癸巳, 고종 30)의 <계사이월탄신각처위축받기(癸巳二月誕辰各處爲祝件記)>(1823)
- ⑪ <미년정도위축받기>(1632)
- ⑫ <각처칠월위축받기>(1641)
- ⑬ <미년십월위축받기>(1633)
- ⑭ <칠월탄일각처위축받기>(1640)
- ⑮ <이월탄일신스받기>(1409)

【내용】

25곳의 사찰과 암자 등에서 기도를 드릴 때 소용된 전(錢)과 물목의 종류와 개수가 적혀 있다. 음식과 관련된 것은 ‘미(米), 후추[호초], 어물’이 있다.

‘미’는 ‘삼각산경 당주 3일’을 제외한 24곳에서 소용되었고, ‘후추’는 ‘진상, 은행정·노고당·금성당, 성북동 미력당, 허주신사’ 4곳을 제외한 2곳에서 소용되었다. 그 내용을 보면 <표 1>과 같다.

<표 1> 소용 내용

		개수	
미	수라미	2두	동묘 양차
		3두 식승	남묘 양차, 북묘 양차
	미	1석	도선암~천축사, 북한 봉성암 3일, 진상, 은행정·노고당·금성당, 국사당, 구과발 당주, 각심절, 동문의 무녀가, 우수재선왕, 북산 3일 치성, 칠성경 당주 3일, 노인성 당주 3일, 용신경 당주 3일, 사문선왕 이용기, 사선왕 이순풍, 용덕당 당주, 성북동 미력당, 사신성왕, 삼천동, 허주신사
		2석	불사왕공양
	용정미	1석	미륵당 홍제원
	경미	4두	북산 3일 치성
후추	X	동묘 양차, 북한 봉성암 3일, 불사왕공양, 구과발 당주, 각심절, 동문의 무녀가, 우수재선왕, 칠성경 당주 3일, 노인성 당주 3일, 용신경 당주 3일, 삼각산경 당주 3일, 미륵당 홍제원, 사문선왕 이용기, 사선왕 이순풍, 용덕당 당주, 사신성왕, 삼천동	
	1봉	남묘 양차, 북묘 양차, 도선암~천축사, 국사당, 북산 3일 치성	

어물은 동묘 양차에서 ‘생선 4미·생치 1수·진유 2승’과 남묘 양차에서 ‘생선 4미·생치 3수·진유 6승’이, 진상에서 ‘어물, 생것’이, 북산 3일 치성에서 ‘대구 14미’가 소용되었다.

마지막에 소용된 물목의 총합이 적혀 있다. 음식과 관련된 것은 ‘미 45석, 후추 3두, 경미 55두’라고 적혀 있다.

【참고문헌】

- 김문식 외, 『왕실의 천지제사』 1, 파주: 돌베개, 2011.
 이옥, 『조선시대 재난과 국가의례』, 파주: 창비, 2009.
 이옥, 「조선시대 제향다례의 자료와 특징」, 신명호 외 편, 『조선시대 궁중다례의 자료 해설과 역주』, 서울: 민속원, 2008, 268-291쪽.

【집필자】

박보연, 김향숙, 이지영

【원문 및 현대역】

원문			연번	현대역		
동묘양차				동묘 양차		
전문	이천냥	냥		전문	2,000냥	냥
폐백목	이필	7		폐백목	2필	7
홍축	일쌍			대전 5백냥		

황촉	일쌍			황촉	1쌍		
제주전	일냥			제주전	1냥		
불전	일냥			불전	1냥		
빅지	일권			백지	1권		
즈단향				자단향			
호초				후추			
헝즈포	삼척			행자포	3척		
슈라미	이두			슈라미	2두		
싱선	스미			생선	4미		
싱티	일슈			생치	1수		
진유	이승			진유	2승		
남묘냥츠				남묘 양차			
전문	이천냥	냥		전문	2,000냥	냥	
폐백목	삼필		디전오빅냥	폐백목	3필		대전 5백냥
홍촉	일쌍			홍촉	1쌍		
황촉	삼쌍			황촉	3쌍		
빅지	삼권			백지	3권		
청원향	육병			청원향	6병		
빅단향	일봉			백단향	1봉		
즈단향	일봉			자단향	1봉		
호초	일봉			후추	1봉		
제주전	일냥			제주전	1냥		
불전	이냥			불전	2냥		
헝즈포	삼척식두츠			행자포	3,000식2차		
싱선	스미		생선	4미			
싱티	삼슈		생치	3수			
진유	육승		진유	6승			
슈라미	삼두식승		슈라미	3두 식승			
하당	일천냥		하당	1,000냥			
북묘냥츠				북묘 양차			
전문	이천냥			전문	2,000냥		
폐백목	이필		디전오빅냥	폐백목	2필		대전 5백냥
빅지	이권			백지	2권		
홍촉	일쌍			홍촉	1쌍		
황촉	이쌍			황촉	2쌍		
빅단향	일봉			백단향	1봉		
즈단향	일봉			자단향	1봉		
호초	일봉			후추	1봉		
제주전	일냥			제주전	1냥		
불전	이냥			불전	2냥		
헝즈포	삼척		행자포	3척			
싱선	스미		생선	4미			
싱티	삼슈		생치	3수			
진유	육승		진유	6승			
슈라미	삼두식승		슈라미	3두 식승			
도선암				도선암			
망월스				망월사			
신흥스				신흥사			
청암스				청암사			
봉원스				봉원사			

삼막스	각	모원암 문수암 북한동흥사 진란암자 정도당수암 약사절 영도스	삼막사	각	모원암 문수암 북한동흥사 진란암자 정도당수암 약사절 영도사
봉인스			봉인사		
회룡스			회룡사		
덕절			덕절		
진관스			진관사		
성던스			성전사		
승가스			승가사		
스지암			사지암		
동불암			동불암		
학도암			학도암		
경토스			경토사		
화계스			화계사		
턴투스			천축사		
전문	이벽오십냥		전문	250냥	
미	일석	미 네단 향 축디전 이벽 오십냥	미	1석	미, 예단, 향축대 전 250냥
·빅목	일필		·백목	1필	
·포	일필		·포	1필	
·빅지	일권		·백지	1권	
·축	십병		·축	10병	
·향	십병		·향	10병	
·호초	일봉		·후추	1봉	
·빅단향		·백단향			
북한봉성암삼일			북한 봉성암 3일		
전문	천냥		전문	1,000냥	
미	일석	미 네단 향 축디전 삼벽 오십냥	미	1석	미, 예단, 향축대 전 350냥
·빅지	삼권		·백지	3권	
·축	삼십병		·축	30병	
·향	삼십병		·향	30병	
·빅목	일필		·백목	1필	
·목	이필		·목	2필	
·포	일필		·포	1필	
·빅단향		·백단향			
·호초		·후추			
진상			진상		
전	천냥		전	1,000냥	
미	일석	미 네단 향축 디전스빅냥	미	1석	미, 예단, 향축대 전 400냥
·목	십필		·목	10필	
·포	일필		·포	1필	
·향	팔병		·향	8병	
·축	팔병		·축	8병	
·빅지	이권		·백지	2권	
·어물			·어물		
·싱것		·생것			
·네단	팔필	·예단	8필		
불스왕고양			불사왕공양		
전문	천냥		전문	1,000냥	
미	이석	미 네단 향축 디전오빅냥	미	2석	미, 예단, 향축대 전 500냥
·빅목	칠필		·백목	7필	
·목	삼필		·목	3필	
·포	삼필		·포	3필	

<ul style="list-style-type: none"> •더포 일필 •장지 삼권 •빅지 오권 •축 십병 •향 십병 •호쵸 				<ul style="list-style-type: none"> •더포 1필 •장지 3권 •백지 5권 •축 10병 •향 10병 •후추 			
은형당	}	각		은행정	}	각	
노고당				노고당			
금성당				금성당			
전문	삼빅냥	}	미 네단 향 축디전일빅 오십냥	전문	300냥	}	미, 예단, 향축대 전 150냥
미	일석			미	1석		
목	이필			목	2필		
네단 빅목	일삿			예단 백	1곳		
•빅지	일권			•백지	1권		
•축	이쌍			•축	2쌍		
•향	팔병	•향	8병				
국스당				국사당			
전	삼빅냥	}	미 네단 향 축디전삼빅 오십냥	전	300냥	}	미, 예단, 향축대 전 350냥
미	일석			미	1석		
빅목	이필			백목	2필		
관목	삼필			관목	3필		
포	일필			포	1필		
네단	두삿			예단	2곳		
향	십병			향	10병		
축	팔병			축	8병		
빅지	일권	백지	1권				
•호쵸	일봉	후추	1봉				
구과발당주				구과발 당주			
전문	삼빅냥	}	미 네단 향 축디전스빅 냥	전문	300냥	}	미, 예단, 향축대 전 400냥
미	일석			미	1석		
목	팔필			목	8필		
포	일필			포	1필		
네단	이필			예단	2필		
축	팔병			축	8병		
향	팔병			향	8병		
빅지	일권			백지	1권		
•호쵸		•후추					
각심절				각심절			
전문	삼빅냥	}	미 네단 향 축디전삼빅 오십냥	전문	300냥	}	미, 예단, 향축대 전 350냥
미	일석			미	1석		
네단	이필			예단	2필		
목	스필			목	4필		
포	일필			포	1필		
축	팔병			축	8병		
향	팔병			향	8병		
빅지	일권			백지	1권		
•호쵸		•후추					
동문의무녀가				동문의 무녀가			
전문	삼빅냥			전문	300냥		

미	일석	미 네단 향축 디전삼빅냥	미	1석	미, 예단, 향축대 전 300냥
네단	이필		예단	2필	
빅목	이필		백목	2필	
목	삼필		목	3필	
포	일필		포	1필	
빅지	일권		백지	1권	
축	팔병		축	8병	
향	팔병		향	8병	
•호쵸			후추		
우슈직선왕			우수재선왕		
전	삼빅냥	오십냥	전	300냥	50냥
미	일석	미 네단 향축 디전삼빅냥	미	1석	미, 예단, 향축대 전 300냥
빅목	일필		백목	1필	
목	이필		목	2필	
포	일필		포	1필	
축	삼쌍		축	3쌍	
향	팔병		향	8병	
빅지	일권		백지	1권	
네단	삼숫		예단	3끗	
•호쵸			후추		
북산삼일치성			북산 3일 치성		
전	一천냥		전	1,000냥	
빅목	칠필네단		백목	7필 예단	
더포	이필		저포	2필	
장지	이권		장지	2권	
빅지	오권		백지	5권	
축	스십병		축	40병	
빅단향	삼냥		백단향	3냥	
강진향	삼냥		강진향	3냥	
만슈향	십봉		만수향	10봉	
대구	십스미		대구	14미	
•호쵸	일봉		•후추	1봉	
경미	스두		경미	4두	
미	일석		미	1석	
포	일필		포	1필	
유지	오냥		유지	5냥	
칠성경당주삼일			칠성경 당주 3일		
전문	삼빅냥		전문	300냥	
미	일석	미 네단 향축 디전삼빅냥	미	1석	미, 예단, 향축대 전 300냥
빅더	일필		백저	1필	
빅목	일필		백목	1필	
포	일필		포	1필	
장지	일권		장지	1권	
빅지	일권		백지	1권	
유지	이냥		유지	2냥	
축	육병		축	6병	
향	십병		향	10병	
만슈향	일봉		만수향	1봉	
빅단향			백단향		
즈단향			자단향		

•호초				•후추							
노인성당주삼일				노인성 당주 3일							
전문	삼빅냥			전문	300냥						
미	일석	미 네단 향축 디전삼빅냥		미	1석	미, 예단, 향축대 전 300냥					
목	이필			목	2필						
포	일필			포	1필						
장지	일권			장지	1권						
빅지	일권			백지	1권						
축	팔병			축	8병						
향	팔병			향	8병						
즈단향				자단향							
•호초				•후추							
유지	이냥			유지	2냥						
농신경당주삼일				용신경 당주 3일							
전문				전문							
미	일석	미 네단 향 축디전삼빅 오십냥		미	1석	미, 예단, 향축대 전 350냥					
목	삼필			목	3필						
포	일필			포	1필						
•장지	일권			장지	1권						
빅지	일권			백지	1권						
축	팔병			축	8병						
향	십병			향	10병						
즈단향				자단향							
•호초				•후추							
오식기촉				오색기차							
오식목	각일필	오색목	각 1필								
삼각산경당주삼일				삼각산경 당주 3일							
전문	삼빅냥			전문	300냥						
빅목	일필	미 네단 향축 디전삼빅냥		백목	1필	미, 예단, 향축대 전 300냥					
목	일필			목	1필						
포	일필			포	1필						
장지	일권			장지	1권						
빅지	이권			백지	2권						
축	육병			축	6병						
향	육병			향	6병						
즈단향				자단향							
•호초				•후추							
미륵당홍제원				미륵당 홍제원							
전	일빅냥			전	100냥						
용정미	일석	미 네단 향축 디전이빅냥		용정미	1석	미, 예단, 향축대 전 200냥					
빅목	일필			백목	1필						
빅지	일권			백지	1권						
축	스병			축	4병						
향	육병			향	6병						
빅단향				백단향							
•호초				•후추							
거리포	삼척			거래포	3척						
스문선왕니용기천냥				사문선왕 이용기 1,000냥							
스선왕니순풍				사선왕 이순풍							
전문	일천냥			전문	1,000냥						

미 빅목 목 빅지 축 향 즈단향 호쵸	일석 일필 삼필 이권 십이병 십이병	미 네단 향 축 디 전 42) 삼빅냥	미 백목 목 백지 축 향 자단향 후추	1석 1필 3필 2권 12병 12병	미, 예단, 향축대 전 300냥
농덕당당주			용덕당 당주		
전문 미 빅목 관목 빅지 축 향 즈단향 호쵸	스빅냥 일석 일필 일필 일권 스병 스병	미 네단 향축 디전삼빅냥	전문 미 백목 관목 백지 축 향 자단향 후추	400냥 1석 1필 1필 1권 4병 4병	미, 예단, 향축대 전 300냥
성북동미력당			성북동 미력당		
전문 미 목 포 빅지 향 축 즈단향	1천냥 일석 이필 일필 삼권 십오병 십이병	미 네단 향 축 디 전 이 빅 오십냥	전문 미 목 포 백지 향 축 자단향	1천냥 1석 2필 1필 3권 15병 12병	미, 예단, 향축대 전 250냥
스신성왕			사신성왕		
전문 미 빅목 목 포 빅지 향 축 즈단향 •호쵸	일천냥 일석 일필 이필 일필 이권 십병 십병	미 네단 향축 디전삼빅냥	전문 미 백목 목 포 백지 향 축 자단향 •후추	1,000냥 1석 1필 2필 1필 2권 10병 10병	미, 예단, 향축대 전 300냥
삼천동			삼천동		
전 미 목 포 향 축 빅지 •호쵸	삼빅냥 일석 이필 일필 팔병 팔병 일권	미 네단 향축 디전삼빅냥	전 미 목 포 향 축 백지 •후추	300냥 1석 2필 1필 8병 8병 1권	미, 예단, 향축대 전 300냥
허주신스			허주신사		
전문 미	오빅냥 일석	미 네단 향축	전문 미	500냥 1석	미, 예단,

목	이필	디전이빅냥	목	2필	향측대 전 200냥
포	일필		포	1필	
축	이쌍		축	2쌍	
빅지	일권		백지	1권	
도합전문일만오천냥			도합 전문 15,000냥		
미네단향축디전문일만오천팔빅냥			미, 예단, 향측대 전문 15,800냥		
미	스십오석		미	45석	
빅목	일동십팔필		백목	1동 18필	
관목	일동이십필		관목	1동 20필	
포	일동		포	1동	
빅지	일빅전		백지	100전	
향	삼빅병		향	300병	
청원향	삼빅병		청원향	300병	
만수향	일빅봉		만수향	100봉	
축	스빅오십병		축	450병	
장지	육권		장지	6권	
즈단향	삼근		자단향	3근	
빅단향	오근		백단향	5근	
강진향	삼냥		강진향	3냥	
호쇼	삼두		후추	3두	
경미	오십오두		경미	55두	
네단	이십오필		예단	25필	
더포	오필		저포	5필	

【수정 내용】

원문			수정 내용		
동묘냥츠			‘냥’부분을 별지에 써서 덧붙임.		
전문	이천냥	냥	‘이천냥’부분을 별지에 써서 덧붙임.		
페빅목	이필	디전오빅냥	‘향측’과 ‘빅지’ 사이에 ‘제주전일냥’과 ‘불전일냥’을 적었다가, 윗부분에 ‘ㄱ’의 부호를 사용하여 수정 표시함. ‘HINGZPO’ 왼쪽에 ‘슈라미이두’, ‘싱션스미’, ‘싱티일슈’, ‘진유이승’을 적었다가, 각 항목의 윗부분에 ‘ㄱ’의 부호를 사용하여 수정 표시함.		
홍축	일쌍				
황축	일쌍				
빅지	일권				
즈단향					
호쇼					
HINGZPO	삼척				
남묘냥츠			‘냥’부분을 별지에 써서 덧붙임.		
전문	이천냥	냥	‘이천냥’부분을 별지에 써서 덧붙임.		
페빅목	삼필	디전오빅냥	‘호쇼’ 왼쪽에 ‘제주전일냥’, ‘불전이냥’을 적었다가, 각 항목의 윗부분에 ‘ㄱ’의 부호를 사용하여 수정 표시함. ‘HINGZPO’ 왼쪽에 ‘싱션스미’, ‘싱티삼슈’, ‘진유육승’, ‘슈라미삼두식승’을 적었다가, 각 항목의 윗부분에 ‘ㄱ’의 부호를 사용하여 수정 표시함.		
홍축	일쌍				
황축	삼쌍				
빅지	삼권				
청원향	육병				
빅단향	일봉				
즈단향	일봉				
호쇼	일봉				
HINGZPO	삼척식두츠				
하당	일천냥		‘일천’은 원래 다른 글자였는데, 위에 글자를 덧붙여서 고침.		
북묘냥츠			‘냥’부분을 별지에 써서 덧붙임.		

전문	이천냥				‘이천’부분을 별지에 써서 덧붙임.
폐빅목	이필	}	}	}	‘호쵸’ 왼쪽에 ‘제주전일냥’, ‘불전이냥’을 적었다가, 각 항목의 윗부분에 ‘ㄱ’의 부호를 사용하여 수정 표시함. ‘힝즈포’ 왼쪽에 ‘싱션스미’, ‘싱티삼슈’, ‘진유늑승’, ‘슈라미삼두식승’을 적었다가, 각 항목의 윗부분에 ‘ㄱ’의 부호를 사용하여 수정 표시함.
빅지	이권				
홍촉	일빵				
황촉	이빵				
빅단향	일봉				
즈단향	일봉				
호쵸	일봉				
힝즈포	삼척				
도선암	}	}	}	}	‘학도암’과 ‘화계스’사이에 ‘경토스’ 끼워 씀. ‘화계스’ 왼쪽에 ‘턴툽스’ 끼워 씀.
망월스					
신흥스					
청암스					
봉원스					
삼막스					
봉인스					
회룡스					
덕절					
진관스					
성던스					
승가스					
스지암					
동불암					
학도암					
경토스					
화계스					
턴툽스					
전문	이빅오십냥				‘이빅오십냥’ 부분을 별지에 써서 덧붙임.
빅목	일필	}	}	}	‘빅목’ 오른쪽에 ‘미일석’을 적었다가, 윗부분에 ‘ㄱ’의 부호를 사용하여 수정 표시함.
포	일필				
빅지	일권				
촉	십병				
향	십병				
호쵸	일봉				
빅단향					
북한봉성암삼일					
전문	천냥				‘천냥’ 부분을 ‘오빅냥’이라고 쓴 별지에 써서 덧붙였다가 ‘오빅’부분을 지우고 ‘천’으로 고침.
빅지	삼권	}	}	}	‘빅지’ 오른쪽에 ‘미일석’을 적었다가, 윗부분에 ‘ㄱ’의 부호를 사용하여 수정 표시함. ‘빅지’, ‘촉’, ‘향’, ‘빅목’, ‘포’, ‘빅단향’, ‘호쵸’ 윗부분에 ‘ㄴ’의 부호를 사용하여 수정 표시함. ‘빅목’과 ‘포’사이에 ‘목이필’을 적었다가, 윗부분에 ‘ㄱ’의 부호를 사용하여 수정 표시함.
촉	삼십병				
향	삼십병				
빅목	일필				
포	일필				
빅단향					
호쵸					
진상					
전	천냥				‘천냥’ 부분을 ‘오빅냥’이라고 쓴 별지에 써서 덧붙였다가 ‘오빅’부분을 지우고 ‘천’으로 고침.
포	일필				‘포’ 오른쪽에 ‘미일석’, ‘목십필’을 적었다가,

향 축	팔병 팔병	| | |	축 디 전 스 빅 냥	윗부분에 ‘ㄱ’의 부호를 사용하여 수정 표시함. ‘포’, ‘향’, ‘축’, ‘빅지’ 윗부분에 ‘”’의 부호를 사용하여 수정 표시함. ‘빅지’왼쪽에 ‘어물’, ‘생것’, ‘네단팔필’을 적었다가, 윗부분에 ‘ㄱ’의 부호를 사용하여 수정 표시함.
빅지	이권			
불스왕고양				
전문	천냥			‘천냥’ 부분을 ‘늑’이라고 쓴 별지에 써서 덧붙여서 ‘늑빅냥’을 만들었다가, ‘늑빅’부분을 지우고 ‘천’으로 고침.
빅목	칠필	| | | | | | |	미 네 단 향 축 디 전 오 빅 냥	‘빅목’ 오른쪽에 ‘미이석’을 적었다가, 윗부분에 ‘ㄱ’의 부호를 사용하여 수정 표시함. ‘빅목’, ‘포’, ‘더포’, ‘장지’, ‘빅지’, ‘향’, ‘호쵸’ 윗부분에 ‘”’의 부호를 사용하여 수정 표시함. ‘빅목’과 ‘포’사이에 ‘목삼필’을 적었다가, 윗부분에 ‘ㄱ’의 부호를 사용하여 수정 표시함.
포	삼필			
더포	일필			
장지	삼권			
빅지	오권			
축	십병			
향	십병			
호쵸				
은형당 노고당 금성당	┌ | └		각	
전문	삼빅냥			‘삼빅냥’ 부분에 ‘삼’이라고 쓴 별지를 덧붙임.
네단 빅목	일삿	| | | |	미 네 단 향 축 디 전 일 빅 오 십 냥	‘네단’ 오른쪽에 ‘미일석’, ‘목이필’을 적었다가, 윗부분에 ‘ㄱ’의 부호를 사용하여 수정 표시함. ‘네단’과 ‘일삿’ 사이에 ‘빅목’을 작게 끼워 써 넣음. ‘빅지’, ‘축’, ‘향’ 윗부분에 ‘”’의 부호를 사용하여 수정 표시함.
빅지	일권			
축	이쌍			
향	팔병			
국스당				
전	삼빅냥			‘삼빅냥’ 부분에 다른 글자를 썼다가 ‘삼빅냥’이라고 쓴 별지를 덧붙임.
빅목	이필	| | | | | |	미 네 단 향 축 디 전 삼 빅 오 십 냥	‘빅목’ 오른쪽에 ‘미일석’을 적었다가, 윗부분에 ‘ㄱ’의 부호를 사용하여 수정 표시함. ‘포’ 오른쪽에 ‘단목삼필’을 적었다가, 윗부분에 ‘ㄱ’의 부호를 사용하여 수정 표시함. ‘호쵸’ 윗부분에 ‘”’의 부호를 사용하여 수정 표시함.
포	일필			
네단	두삿			
향	십병			
축	팔병			
빅지	일권			
호쵸	일봉			
구과발당주				
전문	삼빅냥			‘삼빅냥’의 ‘삼’ 부분과 ‘빅냥’의 아래 부분에 다른 글자를 썼다가 ‘삼’이라고 쓴 별지를 덧붙이고, ‘빅냥’의 아래 부분은 별지를 덧붙여 가림.
포	일필	| | | | |	미 네 단 향 축 디 전 스 빅 냥	‘포’ 오른쪽에 ‘미일석’, ‘목팔필’을 적었다가, 윗부분에 ‘ㄱ’의 부호를 사용하여 수정 표시함. ‘네단 이필’의 ‘이’는 원래 ‘스’였는데, 지우고 ‘이’로 고침. ‘호쵸’ 윗부분에 ‘”’의 부호를 사용하여 수정 표시함.
네단	이필			
축	팔병			
향	팔병			
빅지	일권			
호쵸				
각심절				
전문	삼빅냥			‘삼빅냥’ 부분에 ‘삼’이라고 쓴 별지를 덧붙임.

네단	이필	┌ 미 네단 향 축디전삼빅 오십냥 └		‘네단’ 오른쪽에 ‘미일석’을 적었다가, 윗부분에 ‘ㄱ’의 부호를 사용하여 수정 표시함. ‘포’ 오른쪽에 ‘목스필’을 적었다가, 윗부분에 ‘ㄱ’의 부호를 사용하여 수정 표시함. ‘호쵸’ 윗부분에 ‘”’의 부호를 사용하여 수정 표시함.
포	일필			
축	팔병			
향	팔병			
빅지	일권			
호쵸				
동문의무녀가				
전문	삼빅냥			‘삼빅냥’ 부분에 ‘삼’이라고 쓴 별지를 덧붙임.
네단	이필	┌ 미 네단 향 축디전삼빅 냥 └		‘네단’ 오른쪽에 ‘미일석’을 적었다가, 윗부분에 ‘ㄱ’의 부호를 사용하여 수정 표시함. ‘호쵸’ 윗부분에 ‘”’의 부호를 사용하여 수정 표시함.
빅목	이필			
목	삼필			
포	일필			
빅지	일권			
축	팔병			
향	팔병			
호쵸				
우슈직선왕				
전	삼빅냥			‘삼빅냥’ 부분에 ‘삼’이라고 쓴 별지를 덧붙임. ‘삼빅냥’ 아래에 ‘오십냥’을 적었다가, 윗부분에 ‘ㄱ’의 부호를 사용하여 수정 표시함.
빅목	일필	┌ 미 네단 향 축디전삼빅 냥 └		‘빅목’ 오른쪽에 ‘미일석’을 적었다가, 윗부분에 ‘ㄱ’의 부호를 사용하여 수정 표시함. ‘포’ 오른쪽에 ‘목이필’을 적었다가, 윗부분에 ‘ㄱ’의 부호를 사용하여 수정 표시함. ‘호쵸’ 윗부분에 ‘”’의 부호를 사용하여 수정 표시함.
포	일필			
축	삼쌍			
향	팔병			
빅지	일권			
네단	삼숫			
호쵸				
북산삼일치성				
전	一천냥			‘一천냥’은 다른 글자가 적혀 있다가 ‘삼빅’이라고 쓴 별지를 덧붙인 부분과 ‘냥’이 적힌 부분을 지우고, 아래에 ‘一천냥’으로 고쳐 쓴 것임.
빅목	칠필네단			‘호쵸’ 윗부분에 ‘”’의 부호를 사용하여 수정 표시함.
더포	이필			
장지	이권			
빅지	오권			
축	스십병			
빅단향	삼냥			
강진향	삼냥			
만슈향	십봉			
대구	십스미			
호쵸	일봉			
경미	스두			
미	일석			
포	일필			
유지	오냥			
칠성경당쵸삼일				
전문	삼빅냥			‘삼빅냥’의 ‘삼빅’ 부분과 ‘냥’의 아래 부분에 다른 글자를 썼다가 ‘삼빅’이라고 쓴 별지를 덧붙이고, ‘냥’의 아래 부분은 별지를 덧붙이지 않음.
빅더	일필	┌	미 네단 향	‘빅더’ 오른쪽에 ‘미일석’을 적었다가, 윗부분에

빅목	일필] 축디전삼빅 냥		'ㄱ'의 부호를 사용하여 수정 표시함. '호쵸' 윗부분에 "의 부호를 사용하여 수정 표시함.
포	일필			
빅지	일권			
유지	이냥			
축	늑병			
향	십병			
만슈향	일봉			
빅단향				
즈단향				
호쵸				
노인성당주삼일				
전문	삼빅냥			'삼빅냥' 부분에 다른 글자를 썼다가 '삼빅냥'이라고 쓴 별지를 덧붙임.
포	일필] 미 네단 향 축디전삼빅 냥		'포' 오른쪽에 '미일석', '목이필'을 적었다가, 윗부분에 'ㄱ'의 부호를 사용하여 수정 표시함. '호쵸' 윗부분에 "의 부호를 사용하여 수정 표시함.
장지	일권			
빅지	일권			
축	팔병			
향	팔병			
즈단향				
호쵸				
유지	이냥			
농신경당주삼일				
전문				'전문' 아래에 다른 글자를 썼다가 '삼빅냥'이라고 쓴 별지를 덧붙이고, 나중에는 '삼빅냥'도 지움.
미	일석] 미 네단 향 축디전삼빅 오십냥		'장지'와 '호쵸' 윗부분에 "의 부호를 사용하여 수정 표시함.
목	삼필			
포	일필			
장지	일권			
빅지	일권			
축	팔병			
향	십병			
즈단향				
호쵸				
오식괴츠				
오식목	각일필			
삼각산경당주삼일				
전문	삼빅냥			'삼빅냥' 부분에 다른 글자를 썼다가 '삼빅냥'이라고 쓴 별지를 덧붙임.
빅목	일필] 미 네단 향 축디전삼빅 냥		'호쵸' 윗부분에 "의 부호를 사용하여 수정 표시함.
목	일필			
포	일필			
장지	일권			
빅지	이권			
축	늑병			
향	늑병			
즈단향				
호쵸				
미륵당홍제원				
전	일빅냥			'일빅냥' 부분에 다른 글자를 썼다가 '일빅냥'이라고 쓴 별지를 덧붙임.

용정미	일석	┌ │ │ │ │ │ └	미 네단 향 축디전이빅 냥	‘용정미 일석’의 ‘일석’부분을 별지에 써서 덧붙임. ‘호초’ 윗부분에 “”의 부호를 사용하여 수정 표시함.
빅목	일필			
빅지	일권			
축	스병			
향	독병			
빅단향				
호초				
거리포	삼척			
스문선왕니용기천냥				
스선왕니순풍				‘왕’과 ‘니’ 사이에 ‘이’를 썼다가 지움.
전문	일천냥			‘일천냥’은 원래 ‘삼빅냥’이라고 쓴 별지를 덧붙인 것이었는데, ‘삼빅냥’ 부분을 지우고, ‘일천냥’으로 고침.
미	일석	┌ │ │ │ │ │ └	미 네단 향 축디전삼빅 냥	‘미 네단 향축디전삼빅냥’ 중 ‘디전삼빅냥’ 윗부분에 ‘ㄱ’의 부호를 사용하여 수정 표시함.
빅목	일필			
목	삼필			
빅지	이권			
축	십이병			
향	십이병			
즈단향				
호초				
농덕당당주				‘당주’ 부분에 다른 글자를 썼다가 ‘당주’라고 쓴 별지를 덧붙임.
전문	스빅냥			‘스빅냥’ 부분은 원래 ‘삼빅냥’이라고 쓴 별지를 덧붙였다가, ‘삼’을 ‘스’로 고침.
빅목	일필	┌ │ │ │ │ │ └	미 네단 향 축디전삼빅 냥	‘빅목’ 오른쪽에 ‘미일석’을 적었다가, 윗부분에 ‘ㄱ’의 부호를 사용하여 수정 표시함. ‘빅지’ 오른쪽에 ‘단목일필’을 적었다가, 윗부분에 ‘ㄱ’의 부호를 사용하여 수정 표시함.
빅지	일권			
축	스병			
향	스병			
즈단향				
호초				
성북동미력당				
전문	一천냥			‘一천냥’은 원래 ‘삼빅냥’이었는데, ‘삼빅’ 부분을 지우고, ‘一천냥’으로 고침.
포	일필	┌ │ │ │ │ └	미 네단 향 축디전이빅 오십냥	‘포’ 오른쪽에 ‘미일석’, ‘목이필’을 적었다가, 윗부분에 ‘ㄱ’의 부호를 사용하여 수정 표시함.
빅지	삼권			
향	십오병			
축	십이병			
즈단향				
스신성왕				
전문	일천냥			‘일천냥’ 부분에 원래 ‘삼빅냥’이라고 쓴 별지를 덧붙였는데, ‘삼빅’ 부분을 지우고, ‘일천냥’으로 고침.
빅목	일필	┌ │ │ │ │ │ └	미 네단 향 축디전삼빅 냥	‘빅목’ 오른쪽에 ‘미일석’을 적었다가, 윗부분에 ‘ㄱ’의 부호를 사용하여 수정 표시함. ‘포’ 오른쪽에 ‘목이필’을 적었다가, 윗부분에 ‘ㄱ’의 부호를 사용하여 수정 표시함. ‘포일필’은 ‘목이필’과 ‘빅지이권’사이에 끼워 씀.
포	일필			
빅지	이권			
향	십병			
축	십병			
즈단향				

호초				‘호초’ 윗부분에 ‘ㄴ’의 부호를 사용하여 수정 표시함.
삼천동				
전	삼빅냥			‘삼빅냥’ 부분에 다른 글자를 썼다가 ‘삼빅냥’이라고 쓴 별지를 덧붙임.
포	일필	미 네단 향 축 디전삼빅 냥	}	‘포’ 오른쪽에 ‘미일석’, ‘목이필’을 적었다가, 윗부분에 ‘ㄱ’의 부호를 사용하여 수정 표시함. ‘포일필’은 ‘목이필’과 ‘향팔병’ 사이에 끼워 씀. ‘디션삼빅냥’ 부분은 ‘삼빅’ 다음에 다른 글자를 썼다가 지우고 ‘냥’으로 고침. ‘호초’ 윗부분에 ‘ㄴ’의 부호를 사용하여 수정 표시함.
향	팔병			
축	팔병			
빅지	일권			
호초				
허쥬신스				
전문	오빅냥			‘오빅냥’ 부분에 다른 글자를 썼다가 ‘오빅냥’이라고 쓴 별지를 덧붙임.
포	일필	미 네단 향 축 디전이 빅냥	}	‘포’ 오른쪽에 ‘미일석’, ‘목이필’을 적었다가, 윗부분에 ‘ㄱ’의 부호를 사용하여 수정 표시함.
축	이쌍			
빅지	일권			
도합전문일만오천냥				‘일’부분의 종이를 굵어내고 덧씌움.
미네단향축디션전문일만오천팔빅냥				
미	스십오석			‘미스십오석’이라고 쓴 별지를 덧댄.
빅목	일동십팔필			
관목	일동이십필			
포	일동			‘관목’과 ‘빅지’ 사이에 ‘포일동’을 끼워 씀.
빅지	일빅전			
향	삼빅병			
청원향	삼빅병			
만슈향	일빅봉			
축	스빅오십병			‘축’과 ‘즈단향’ 사이에 ‘장지늑권’을 썼다가 윗부분에 ‘ㄱ’의 부호를 사용하여 수정 표시함.
즈단향	삼근			
빅단향	오근			
강진향	삼냥			
호초	삼두			
경미	오십오두			‘두’오른쪽 상단에 ‘오’를 작게 끼워 씀.
네단	이십오필			
더포	오필			

【자료명】 VI-1-214 매년 정조 위축 받기

【정의】

매년 정조에 열린 각처의 위축행사에 쓰인 음식과 물품의 종류를 기록한 받기이다.

【서지】

- 원자료명: 미년정도위축블기
- 크기: 24.7×906.7cm
- 지질: 저지(楮紙)
- 표기문자: 한글
- 소장처: 한국학중앙연구원 장서각
- 등록번호: 1632
- 특이사항

- (1) 뒷면에 받기명을 세로 한 줄로 적었음.
- (2) 33장의 종이를 연결하여 가로로 늘임.
- (3) 수정 부분 있음.

【관련 자료】

위축 및 신사 관련 받기로 한국학중앙연구원 장서각에 소장되어 있는 것은 모두 15건이다.

- ① 1866년(丙寅, 고종 3)의 <병인이월온산송악별기도고관진적블기>(1772)
- ② 1881년(辛巳, 고종 18)의 <신스이월탄일위축블기>(1639)
- ③ 1884년(甲申, 고종 21)의 <갑신이월탄일위축블기>(1634)
- ④ 1885년(乙酉, 고종 22)의 <을유십월송악산기척진작훈온블기>(1775)
- ⑤ 1886년(丙戌, 고종 23)의 <병술이월탄일각처위축경블기>(1638)
- ⑥ 1887년(丁亥, 고종 24)의 <덩히구월영평빅운스삼칠일경블기>(1635)
- ⑦ 1888년(戊子, 고종 25)의 <무즈늑월광주법화암삼칠일위축경블[기]>(1637)
- ⑧ 1889년(己丑, 고종 26)의 <기특오월산가늑물지블기>(1805)
- ⑨ 1892년(壬辰, 고종 29)의 <임진십일월흑석니당주각처신스디내온블기>(1636)
- ⑩ 1893년(癸巳, 고종 30)의 <계사이월탄신각처위축받기(癸巳二月誕辰各處爲祝件記)>(1823)
- ⑪ <미년정도위축블기>(1632)
- ⑫ <각처칠월위축블기>(1641)
- ⑬ <미년십월위축블기>(1633)
- ⑭ <칠월탄일각처위축블기>(1640)
- ⑮ <이월탄일신스블기>(1409)

【내용】

매년 정조 사찰과 암자 등에서 기도를 드릴 때 사용된 전(錢)과 물품의 종류와 개수가 적혀 있다. 음식과 관련된 것으로 미(米), 후추[호초], 어물 등이 적혀 있다. 그 내용을 보면 <표 1>과 같다.

<표 1> 소용 내용

		개수	
미		1석	도선암, 망월사, 천축사, 홍국사, 성전사, 동불암, 삼막사, 봉인사 성능, 진관사 각, 봉원사, 승가사, 사지암, 학도암, 경토사, 신흥사, 보안사, 화계사, 청암사, 회룡사, 봉선암 3일, 북산 3일, 성북동 미력당, 사방 선왕경 어, 삼천동 무녀
		3석	도선암, 학림암, 청암사, 망월사
	경미	4두	북산 3일
	수라미	2두	동묘
		3두	남묘, 북묘
후추		1봉	남묘, 북묘, 동묘
		1승	건봉사, 유점사, 충청도 마곡사 · 경상도 통도사 · (경상도)범어사 · 순천 승강사 · 함천 하인사 · 해남 한둔 상원암, 전라도 운산견 성암
		3근	과계사
		5승	등운암
		X	도선암, 망월사, 천축사, 홍국사, 성전사, 동불암, 삼막사, 봉인사 성능, 진관사 각, 봉원사, 승가사, 사지암, 학도암, 경토사, 신흥사, 보안사, 화계사, 청암사, 회룡사, 봉선암 3일, 북산 3일, 사방 선왕경 어, 진상, 삼천동 무녀
어물	전복	반접	진상
	문어	2미	진상
	대구	14미	북산 3일
		24미	진상
	광어	3미	진상

마지막에 총합으로 보이는 기록이 있는데, '미 78석, 후추 5두'가 적혀 있다.

【참고문헌】

- 김문식 외, 『왕실의 천지제사』 1, 파주: 돌베개, 2011.
 이옥, 『조선시대 재난과 국가의례』, 파주: 창비, 2009.
 이옥, 「조선시대 제향다례의 자료와 특징」, 신명호 외 편, 『조선시대 궁중다례의 자료해설과 역주』, 서울: 민속원, 2008, 268-291쪽.

【집필자】

박보연, 김향숙, 이지영, 홍란영

【원문 및 현대역】

원문	연번	현대역
남묘 북묘		남묘 북묘
각 삼츠		각 3차
전문삼빱냥	1	전문 300냥
폐백목삼필 북묘 이필	2	폐백목 3필, 북묘 2필
홍촉 일쌍	3	홍촉 1쌍

황축 삼쌍 복묘 이쌍	4	황축 3쌍, 복묘 2쌍
빅지삼권 복묘 이권	5	백지 3권, 복묘 2권
청원향 녹병	6	청원향 6병
빅단향 일봉	7	백단향 1봉
즈단향 일봉	8	자단향 1봉
호초 일봉	9	후추 1봉
불전이냥	10	불전 2냥
헝즈포삼척두츠	11	헝자포 3척 2차
슈라미삼두	12	슈라미 3두
비석	13	배석
동묘삼츠각		동묘 3차 각
전문삼빅0냥	1	전문 300냥
폐빅목이필	2	폐백목 2필
홍축 일쌍	3	홍축 1쌍
황축 일쌍	4	황축 1쌍
제주전일냥	5	제주전 1냥
불전일냥	6	불전 1냥
빅지일권	7	백지 1권
즈단향일봉	8	자단향 1봉
호초일봉	9	후추 1봉
헝즈포삼척	10	헝자포 3척
슈라미이두	11	슈라미 2두
도선암		도선암
망월스		망월사
턴투스		천축사
홍국스		홍국사
성턴스		성전사
동불암		동불암
삼막스		삼막사
봉인스 성능		봉인사 성능
진관스 각		진관사 각
봉원스		봉원사
승가스		승가사
스지암		사지암
학도암		학도암
경토스		경토사
신흥스		신흥사
보안스		보안사
화계스		화계사
청암스		청암사
회룡스		회룡사
전오빅냥	1	전 500냥
미일석	2	미 1석
빅목일필 포일필 축십병 향십병 빅단향 빅지일권 호초	3	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="border-left: 1px dashed black; border-right: 1px dashed black; padding: 0 10px;"> <p style="text-align: center;">디 전 일 빅 오 십 냥</p> </div> <div style="border-left: 1px dashed black; border-right: 1px dashed black; padding: 0 10px;"> <p style="text-align: center;">대전 150 냥</p> </div> </div>

봉선암 삼일			봉선암 3일		
전문 천냥		1	전문 1,000냥		
미일석		2	미 1석		
빅목삼필 포일필 향이십병 축이십병 빅지삼권 빅단향 호초]]]]]]]	디 전 삼 빅 오 십냥	3 백목 3필 포 1필 향 20병 축 20병 백지 3권 백단향 후추]]]]]]]	대전 350냥
도선암 학님암 청암스 망월스]]]]	각	도선암 학림암 청암사 망월사]]]]	각
전일천스빅냥		1	전 1,400냥		
미삼석디전일빅냥		2	미 3석 대전 100냥		
적조암칠성기도스츠			적조암 칠성기도 4차		
전문三一천냥		1	전문 3, 1,000냥		
삭기도츠			삭기도차		
전문일녹천냥		1	전문 6,000냥		
과계스			과계사		
세목 일필		1	세목 1필		
빅목 오필		2	백목 5필		
더포 십척		3	저포 10척		
빅단향 일근		4	백단향 1근		
안식향 십병		5	안식향 10병		
축십병		6	축 10병		
마포 이필		7	마포 2필		
단목 칠근		8	단목 7근		
빅반 이근		9	백반 2근		
호초 삼근		10	후추 3근		
장지 삼권		11	장지 3권		
필십병		12	필 10병		
진목오덩		13	진목 오정		
가옥삼근		14	가옥 3근		
공미디전십냥 명은디전십냥]]	공차하	15 공미 대전 10냥 명은 대전 100냥]]	공차하
건봉스 유점스]]		건봉사 유점사]]	
빅목삼필네단츠		1	백목 3필 예단차		
빅단향 일근		2	백단향 1근		
안식향 일갑		3	안식향 1갑		
만수향 삼십봉		4	만수향 30봉		
황촉오십병		5	황촉 50병		
장지 이권		6	장지 2권		
호초 일승		7	후추 1승		
전문 십냥		8	전문 10냥		
통청도마곡스 경상도통도스 범어스]]]	각	충청도 마곡사 경상도 통도사 범어사]]]	각

순천승강사 합천하인스 해남한둔상원암			순천 승강사 합천 하인사 해남 한둔 상원암		
빅목삼필네단츠		1	백목 3필 예단차		
빅단향일근		2	백단향 1근		
안식향일갑		3	안식향 1갑		
만수향삼십봉		4	만수향 30봉		
화촉오십병		5	화촉 50병		
호초일승		6	후추 1승		
전라도운산견성암			전라도 운산견 성암		
빅목삼필네단츠		1	백목 3필 예단차		
빅단향일근		2	백단향 1근		
안식향이갑		3	안식향 2갑		
만수향일빅봉		4	만수향 100봉		
촉일빅병		5	촉 100병		
호초 일승		6	후추 1승		
등운암			등운암		
전오빅냥		1	전 500냥		
네단듀 일필		2	예단주 1필		
빅목삼필 포일필 촉오십병 향일빅병 빅지오권 호초오승 빅단향일근	디전일빅냥	3	백목 3필 포 1필 촉 50병 향 100병 백지 5권 후추 5승 백단향 1근	대전 100냥	
부산삼일			부산 3일		
전문이천삼빅냥		1	전문 2,300냥		
세목칠필네단츠 더포이필네단츠 장지이권 빅지오권 촉오십병 빅단향삼냥 만수향삼십봉 강진향삼냥 대구십스미 호초	디전이빅냥	2	세목 7필 예단차 서포 2필 예단차 장지 2권 백지 5권 촉 50병 백단향 3냥 만수향 30봉 강진향 3냥 대구 14미 후추	대전 200냥	
경미스두	유지오냥	3	경미 4두	유지 5냥	
미일석		4	미 1석		
포일필		5	포 1필		
성북동미력당			성북동 미력당		
전문일천냥		1	전문 1,000냥		
미일석		2	미 1석		
빅목이필 포일필 빅지삼권 향이십병 촉이십병 즈단향	디전이빅냥	3	백목 2필 포 1필 백지 3권 향 20병 촉 20병 자단향	대전 200냥	

농신경 노인성 삼각산 칠성경	각 삼일		용신경 노인성 삼각산 칠성경	각 3일	
전문일만이천냥		1	전문 12,000냥		
오식주기츠 오식목	농신경만	4	5색주기차 5색 목	용신경만	
미륵당			미륵당		
전오빅냥		1	전 500냥		
거리츠삼척		3	거래차 3척		
스방선왕경어			사방 선왕경 어		
전문스빅냥		1	전문 400냥		
미일석		2	미 1석		
빅목이필 목이필 포일필 빅지스권 축이십병 향이십병 즈단향 호쵸	딤편삼빅냥	3	백목 2필 목 2필 포 1필 백지 4권 축 20병 향 20병 자단향 후추	대전 300냥	
김경성			김경성		
전문일천오빅냥		1	전문 1,500냥		
진상			진상		
전문천냥		1	전문 1,000냥		
축팔병 빅지이권 호쵸	딤편스빅냥	2	축 8병 백지 2권 후추	대전 400냥	
전복반첩 문어이미 대구이십스미 광어삼미 각식싱실과 각이두식 각식네단팔필		3	전복 반첩 문어 2미 대구 24미 광어 3미 각색 생실과 각 2두씩 각색 예단 8필		
불스왕고양			불사왕 고양		
전문일천오빅냥		1	전문 1,500냥		
동문외무녀 우수지선왕	각		동문외무녀 우수재선왕	각	
전칠빅냥		1	전 700냥		
각심절			각심절		
전팔빅냥		1	전 800냥		
구과발			구과발		
전천냥		1	전 1,000냥		
노고당 은형당 금성당	각		노고당 은행정 금성당	각	
전오빅냥		1	전 500냥		
남산국스당			남산 국사당		
전천냥		1	전 1,000냥		
스신선왕당			사신 선왕당		

전문천냥	1	전문 1,000냥
삼천동무녀		삼천동 무녀
전문삼빅냥	1	전문 300냥
미일석	2	미 1석
목삼필 포 1필 촉팔병 향팔병 빅지일권 호초 네단두숫	3	목 3필 포 1필 촉 8병 향 8병 백지 1권 후추 예단 2곳
		대전 300냥
전삼만칠천냥	4	전 37,000냥
미칠십팔석	5	미 78석
목이동삼십필	6	목 2동 30필
빅목이동이십필	7	백목 2동 20필
포 일동십필	8	포 1동 10필
빅지이빅권	9	백지 200권
촉일천팔빅병	10	촉 1,800병
향이천병	11	향 2,000병
즈단향오근	12	자단향 5근
빅단향십이근	13	백단향 12근
강진향삼냥	14	강진향 3냥
만수향스빅봉	15	만수향 400봉
호초 오두	16	후추 5두
석거텡		석거청
홍촉삼십병	1	홍촉 30병
황촉삼빅병	2	황촉 300병
이냥촉삼십육병	3	2냥 촉 36병
빅단향 오근	4	백단향 5근
즈단향 오근	5	자단향 5근

【수정 내용】

원문	수정 내용
남묘 북묘	각삼츠
전문삼빅오십냥	스 빅 오 십냥식
...(중략)...	
제주전 일냥	
...(중략)...	
싱션스미 싱티삼슈 진유녹승	체지
슈라미삼두	
빅석	
동묘삼츠각	

전문삼빅오십냥		‘문’아래 글씨를 일부 지우고, 바로 위에 ‘삼’자로 덧대어 고쳐 씀. ‘오십냥’부분에 별지를 덧대고, ‘오십냥’을 지움. ‘전문삼빅오십냥’아래 글씨를 지움.
...(중략)...		
싱션스미		‘싱션스미’의 윗부분에 ‘ㄱ’의 부호와 ‘ㅁ’의 부호를 사용하여 수정 표시함.
싱티일슈		‘싱티일슈’의 윗부분에 ‘ㄱ’의 부호와 ‘ㅁ’의 부호를 사용하여 수정 표시함.
진유삼승		‘진유삼승’의 윗부분에 ‘ㄱ’의 부호와 ‘ㅁ’의 부호를 사용하여 수정 표시함.
도선암		‘도선암’의 윗부분에 ‘ㅁ’의 부호를 사용하여 수정 표시함.
망월스		‘망월스’의 윗부분에 ‘ㅁ’의 부호를 사용하여 수정 표시함.
턴투스		‘망월스’와 ‘홍국스’의 사이에 작게 끼워씀. ‘턴투스’의 윗부분에 ‘ㅁ’의 부호를 사용하여 수정 표시함.
홍국스		‘홍국스’의 윗부분에 ‘ㅁ’의 부호를 사용하여 수정 표시함.
성던스		‘성던스’의 윗부분에 ‘ㅁ’의 부호를 사용하여 수정 표시함.
동불암		‘동불암’의 윗부분에 ‘ㅁ’의 부호를 사용하여 수정 표시함.
삼막스		‘동불암’과 ‘봉인스’의 사이에 작게 끼워씀. ‘삼막스’의 윗부분에 ‘ㅁ’의 부호를 사용하여 수정 표시함.
봉인스 성능		‘봉인스’의 윗부분에 ‘ㅁ’의 부호를 사용하여 수정 표시함.
진관스 각		‘진관스’의 윗부분에 ‘ㅁ’의 부호를 사용하여 수정 표시함.
봉원스		‘봉원스’의 윗부분에 ‘ㅁ’의 부호를 사용하여 수정 표시함.
승가스		‘봉원스’와 ‘스지암’사이에 작게 끼워씀. ‘승가스’의 윗부분에 ‘ㅁ’의 부호를 사용하여 수정 표시함.
스지암		‘스지암’의 윗부분에 ‘ㅁ’의 부호를 사용하여 수정 표시함.
학도암		‘학도암’의 윗부분에 ‘ㅁ’의 부호를 사용하여 수정 표시함.
경토스		‘경토스’의 윗부분에 ‘ㅁ’의 부호를 사용하여 수정 표시함.
신흥스		‘스지암’의 윗부분에 ‘ㅁ’의 부호를 사용하여 수정 표시함.
보안스		‘신흥스’와 ‘화계스’사이에 작게 끼워씀.
화계스		‘화계스’의 윗부분에 ‘ㅁ’의 부호를 사용하여 수정 표시함.
청암스		‘청암스’의 윗부분에 ‘ㅁ’의 부호를 사용하여 수정 표시함.
회룡스		‘청암스’와 ‘전문오십냥’사이에 작게 끼워씀. ‘회룡스’의 윗부분에 ‘ㅁ’의 부호를 사용하여 수정 표시함.
전문오십냥		‘오’부분에 쓰여진 글자 위에 ‘열’자를 작은 별지를 덧댄 후, ‘열’자를 지우고 오른쪽에 작게 ‘오’자를 고쳐씀. ‘빅’부분에 쓰여진 글자 위에 ‘빅’을 덧대어 고쳐씀. ‘냥’자 오른쪽에 작게 쓴 ‘오십’자를 지움.
빅단향		‘향십병’와 ‘빅지일권’사이에 작게 끼워씀.
봉선암 삼일		
전문천냥		‘문천냥’부분에 쓰여진 글자위에 ‘문삼빅냥’을 쓴 별지를 덧대고, ‘삼빅’을 지운 후 오른쪽에 ‘천’자로 고쳐씀.
미일석		‘전문천냥’과 ‘빅목삼필’사이에 작게 끼워씀.
빅목삼필 포일필 향이십병 축이십병 빅지삼권 빅단향	디 전 삼 빅 오 십 냥	‘디전삼빅오십냥’의 ‘삼’과 ‘오십냥’부분을 덧써서 고쳐 씀.

호초	┌	
...(중략)...		
망월스		‘전일천스빅냥’ 오른쪽에 작게 끼워 씀.
전이천스빅냥		‘전일천스빅냥’의 윗부분에 ‘’의 부호를 사용하여 수정 표시함. ‘일’자의 ‘ㄹ’을 지우고 ‘이’자로 고침. ‘천’과 ‘빅’부분에 쓰여진 글씨위에 ‘천’과 ‘빅’을 쓴 별지를 덧댐. ‘스’부분을 덧써서 고쳐 씀.
미삼석디전일빅삼십냥		‘미삼석’아래 ‘디전일빅삼십냥’을 작게 쓰고, ‘삼십냥’을 지움.
디전스빅냥		‘스’부분을 덧써서 고쳐 씀.
적조암칠성기도스츠		‘적조암칠성기도스츠’의 윗부분에 ‘’의 부호를 사용하여 수정 표시함.
전문三一천오빅냥		‘적조삼빅냥’의 ‘삼빅’을 지우고 오른쪽에 ‘三一천오빅’을 고쳐 쓰고, ‘오빅’ 윗부분에 ‘ㄱ’의 부호를 사용하여 수정 표시한 후, ‘오빅’을 지움. ‘전문三一천오빅냥’의 윗부분에 ‘’의 부호를 사용하여 수정 표시함.
삭기도츠		
전문일천늑냥		‘전문일천늑냥’의 윗부분에 ‘’의 부호를 사용하여 수정 표시함. ‘일천늑냥’부분에 별지를 덧댄 후, 그 위에 ‘일’자로 고쳐 쓰고, ‘오빅’을 지우고 오른쪽 위에 작게 ‘늑’로 고쳐 씀.
미삼석디삼빅냥		‘전문일천늑냥’과 ‘향칠십병’사이에 작게 끼워 씀.
디전삼빅냥		‘디전삼빅냥’의 윗부분과 오른쪽 부분을 감싸며, ‘ㄱ’의 부호를 사용하여 수정 표시한 후, ‘이’로 쓴 글씨 위에 덧써서 ‘삼’자로 고쳤으며, 오른쪽에 다시 ‘삼’자를 씀.
...(중략)...		
통청도마극스 경상도통도스 순천승강스 합천하인스 희남한둔상원암	┌ | | | | └	각
...(중략)...		
전나도운산견성암		‘전나도운산견성암’의 윗부분에 ‘ㄱ’의 부호를 사용하여 수정 표시함.
...(중략)...		
등운암		‘등운암’의 윗부분에 ‘ㄱ’의 부호를 사용하여 수정 표시함.
빅목삼필 포일필 축오십병 향일빅병	┌ | | | └	디 전 일 빅 오 십 냥
‘호초오승’의 ‘오’를 덧써서 고쳐 씀. ‘디전일빅오십냥’의 ‘일’자 위에 덧써서 ‘이’자로 고쳐 쓰고, ‘오십’을 지움.		

빅지오권 호효오승 빅단향일근]		
궁속노즈십오냥			‘궁속노즈십오냥’의 윗부분에 ‘ㄱ’의 부호를 사용하여 수정 표시함.
북산삼일			‘북산삼일’의 윗부분에 ‘ㄱ’의 부호를 사용하여 수정 표시함.
전문이천삼빅냥			‘이천삼’부분은 ‘일천냥’을 쓴 별지를 덧대고, ‘일’은 ‘ㄹ’을 지워 ‘이’로 고치고, ‘냥’을 지웠으며, 그 아래 ‘삼빅냥’으로 고쳐씀
세목칠필네단츠 더포이필네단츠 장지이권 빅지오권 축오십병 빅단향삼냥 만수향삼십봉 강진향삼냥 대구십스미 호효	]	디 전 이 빅냥	‘축오십병’의 ‘오’를 덧써서 고쳐쓰고, ‘십’과 ‘병’자 사이에 ‘오’자를 지움. ‘만수향삼십봉’의 ‘향’과 ‘십’사이 오른쪽에 ‘삼’을 작게 끼워 씀.
포일필			‘포’부분에 쓰여진 글씨위에 ‘포’로 고쳐 씀
성북동미력당			
전문일천냥			‘일천냥’부분에 쓰여진 글씨위에 ‘삼빅냥’을 쓴 별지를 덧대고, ‘삼빅’을 지우고 오른쪽에 ‘일천’을 고쳐 씀
빅목이필 포일필 빅지삼권 향이석병 축이석병 즈단향	]	디 전 이 빅냥	‘향이석병’의 ‘이석’부분을 덧써서 고쳐 씀. ‘축이석병’의 ‘이석’부분을 덧써서 고쳐 씀. ‘디전이빅냥’의 ‘이’부분을 덧써서 고쳐 씀.
농신경 노인성 삼각산 칠성경	]	각 삼일	‘노인성’과 ‘칠성경’사이에 ‘삼각산’을 작게 끼워 씀. ‘칠성경’의 윗부분에 “”의 부호를 사용하여 수정 표시함.
전문일이천냥			‘전’자 아래 ‘문삼빅냥’을 쓴 별지를 덧댄 후, ‘삼빅냥’을 지우고, 그 아래 ‘일천냥’을 쓴 후, ‘천’자를 지운 후, 오른쪽에 ‘이천’을 작게 씀.
미이석 목삼필 포일필 농신 이필 장지 일권 빅지삼권 축이십병 향이십병 즈단향 호효	]	디 전 삼 빅냥	‘포일필’아래 세로 두 줄로 ‘농신 이필’을 작게 적었음
미륵당			
전오빅냥			‘오빅냥’부분에 별지를 덧댄.

용정미일석 빅목일필 빅지일권 청원향늑병 축스병 빅단향 호쵸	디 전 오 일 십 냥	‘용정미일석’의 ‘일석’부분에 별지를 덧댐. ‘용정미일석 빅목일필 빅지일권 청원향늑병 축스병 빅단향 호쵸’ 아래 세로 한 줄로 ‘디전일빅오십냥’을 작게 씀.
...(중략)...		
스방선왕경어		‘스방선왕경어’의 윗부분에 ‘ㄱ’의 부호를 사용하여 수정 표시함.
전문스빅냥		‘빅냥’부분에 별지를 덧댄 후, ‘스’부분을 덧써서 고쳐씀.
미일석		‘미일석’아래 글씨를 지움.
디전삼빅냥		‘삼’을 덧써서 고쳐 씀.
...(중략)...		
김겸성		‘호출’과 ‘진상’사이에 세로 두 줄로 ‘김겸성 전문일 천오빅냥’을 작게 씀.
전문일천오빅냥		
진상		
전문천냥		‘전문’ 아래 부분에 ‘삼빅냥’을 쓴 별지를 덧댄 후, ‘삼빅’을 지우고, 오른쪽에 ‘천’을 작게 고쳐 씀.
미일석 목십필 포일필 향팔병 축팔병 빅지이권 호쵸	디 전 스 빅 냥	‘미일석 목십필 포일필 향팔병’의 윗부분을 ‘ㄱ’의 부호를 사용하여 수정 표시함. ‘미일석 목십필 포일필 향팔병 축팔병 빅지이권 호쵸’의 아래에 묶음 표시한 후, 그 아래에 ‘디전스빅냥’을 작게 세로 한 줄로 씀.
싱선오미 계오슈	체 지 디 전 십 오 냥	‘싱선오미’의 윗부분에 ‘ㄱ’의 부호를 사용하여 수정 표시함.
...(중략)...		
불스왕고양		
전문일천오빅냥		‘전문’아래 ‘늑’을 쓴 별지를 덧댄 후, ‘늑’을 지우고 오른쪽에 작게 ‘일천오’로 고쳐 씀. ‘빅’아래 쓰여진 글씨 위에 ‘냥’을 쓴 별지를 덧댐.
미이석 빅목칠필 목삼필 포삼필 대포일필 장지삼권 빅지오권 축십병 향십병	디 전 오 빅 냥	‘미이석’아래 글씨를 지움. ‘장지삼권’의 윗부분에 ‘ㄱ’의 부호를 사용하여 수정 표시함. ‘빅목칠필 목삼필 포삼필 대포일필’을 하나로 묶은 아래, ‘디전스빅오십냥’을 쓴 후, ‘스’자 위에 ‘오’를 덧써서 고치고, ‘오십’은 지웠음. ‘장지삼권 빅지오권 축십병 향십병’을 하나로 묶은 아래, ‘디전오빅냥’을 쓴 후 지움.
동문의무녀 우슈지선왕	각	‘우슈지선왕’의 윗부분에 ‘ㄴ’의 부호를 사용하여 수정 표시함.
전칠빅냥		‘전’아래 ‘이’와 ‘빅냥’을 쓴 별지를 덧댄후, ‘이’위에 ‘삼’으로 고쳐쓰고, ‘삼’을 지우고, 오른쪽아래 ‘칠’로 적음.
미일석 빅목 일필	디 전 삼 빅 냥	‘전칠빅냥’과 ‘빅목 일필’ 사이에 ‘미일석’을 작게 끼워 씀. ‘축십쌍’부분중 ‘이’ 위에 ‘십’으로 고쳐 씀.

목 이필 포 일필 축십빵 향팔병 빅지일권 네단삼식듀삼숫 호쵸		‘축십빵’과 ‘빅지일권’ 사이에 ‘향팔병’을 작게 끼워 씀. ‘디전삼빅냥’부분중 ‘이’를 지우고 오른쪽 위에 작게 ‘삼’을 고쳐 쓰고, ‘빅’ 자아래 글씨를 지우고 왼쪽에 ‘냥’으로 고쳐 씀.
...(중략)...		
각심절		
전팔빅냥		‘전’아래 ‘삼’과 ‘빅냥’을 쓴 별지를 덧댄 후, ‘삼’을 지우고 오른쪽 아래 ‘팔’자를 작게 고쳐 씀.
미일석 디전일빅이십냥		‘미일석’아래 ‘디전일빅이십냥’을 작게 쓰고, 지움.
홍듀네단삼필 목삼필 포일필 빅지일권 향팔병 축팔병 호쵸	디 전 삼 빅 냥	‘목삼필’의 ‘삼’은 덧써서 고쳐 씀. ‘빅지일권’과 ‘축팔병’사이에 ‘향팔병’을 작게 끼워 씀. ‘축팔병’의 ‘팔’부분을 덧써서 고쳐 씀. ‘디전삼빅냥’의 ‘삼’은 덧써서 고쳐 쓰고, ‘빅’아래 ‘오십’을 지움.
...(중략)...		
구과발		
전천냥		‘전’ 아래 부분의 글씨 위에 ‘삼빅냥’을 쓴 별지를 덧대고, ‘삼빅’을 지우고, 오른쪽에 ‘천’을 작게 끼워 씀.
미일석 빅목이필 목삼필 축팔병 향팔병 네단삼숫 빅지일권 호쵸 포일필	디 전 삼 빅 십 냥	‘네단삼숫’의 ‘스’는 덧써서 고쳐 씀. ‘포일필’의 ‘일’은 덧써서 고쳐 씀. ‘디전삼빅십냥’의 ‘삼’은 덧써서 고치고, ‘빅’아래 ‘오’를 지웠음.
노고당 은형당 금성당	각	‘노고당’의 윗부분에 “”의 부호를 사용하여 수정 표시함.
전오빅냥		‘전’ 아래 부분의 글씨위에 ‘이’와 ‘빅냥’을 쓴 별지를 덧댄 후, ‘이’를 지우고, 오른쪽에 ‘오’를 작게 고쳐 씀.
디전일빅오십냥		‘오십냥’부분은 덧써서 고쳐 씀.
남산국스당		‘남산국스당’의 윗부분에 “”의 부호를 사용하여 수정 표시함.
전천냥		‘전’ 아래에 ‘삼빅냥’을 쓴 별지를 덧댄 후, ‘삼빅’을 지우고, 오른쪽에 ‘천’를 작게 고쳐 씀.
미일석 홍듀 일필 네단 이필 빅목삼필	디 전 삼 빅 오 십 냥	‘진유오승’의 윗부분에 ‘ㄱ’의 부호를 사용하여 수정 표시함. ‘디전삼빅오십냥’의 ‘삼’과 ‘오십냥’을 덧써서 고쳐 씀.

관목스필 포일필 빅지이권 축팔병 호초일봉 청원향십병 즈단향 진유오승 거리포츠삼척		
스신선왕당		‘스신선왕당’의 윗부분에 “”의 부호를 사용하여 수정 표시함.
전문천냥		‘전문’아래 쓰여진 ‘일빅’중 ‘일’부분의 ‘ㄱ’에 별지를 댄 후, ‘삼’으로 고쳐 쓰고, ‘삼빅’을 지운 후, 오른쪽에 ‘천’으로 작게 고쳐 씀.
빅목일필 목이필 포일필 빅지이권 향십병 축십병 빅단향 즈단향 호초	디전삼빅냥	‘목이필’과 ‘빅지이권’ 사이에 ‘포일필’을 작게 끼워씀. ‘디전 삼빅냥’의 ‘삼’을 덧써서 고쳐 쓰고, ‘냥’을 지웠으며, ‘빅’오른쪽 아래 작게 쓴 ‘오십’을 지움
삼천동부여		
전문삼빅냥		‘삼’은 별지를 댄 후 덧써서 고쳐 씀.
목삼필 포일필 축팔병 향팔병 빅지이권 호초 네단두섯	디전삼빅냥	‘목삼필’의 ‘삼’은 덧써서 고쳐 씀. ‘목삼필’과 ‘축팔병’사이에 ‘포일필’을 작게 끼워씀. ‘디전삼빅냥’의 ‘삼’을 덧써서 고치고, ‘빅’아래 ‘오십’을 지움.
전삼만칠천냥		‘이’ 위에 ‘삼’으로 고치고, ‘만’아래 글씨를 지우고, 오른쪽에 ‘칠’로 고쳐씀. ‘냥’아래 ‘이천냥더’를 모두 지움
...(하략)...		

【자료명】 VI-1-215 반사상 받기(頒賜床 件記)

【정의】

왕실의 종친과 근신(近臣)들에게 내린 반사상(頒賜床)과 그 내용을 적은 받기이다. 연도와 날짜가 없어 반사가 언제, 무슨 목적으로 이루어졌는지 알 수 없다.

【배경】

반사된 대상은 종친을 비롯하여 왕실과 혼인관계를 맺은 일가들이다. 맹현(孟峴)은 대원군의 형인 흥완군(興完君)이 있던 곳이고, 계동(桂洞)은 흥완군의 아들 이재원(李載元, 1831~1891)이 있던 곳이다. 경은군(景恩君)은 사도세자의 맏아들 은언군의 증손인 이재성(李載星, ?~?)이다. 황교(黃橋), 원동(園洞:현재의 낙원동 일대), 묘동(廟洞), 안현(安峴), 서동(棲洞)은 운현궁의 부근 지역인데, 누가 있던 곳인지는 알 수 없다. 이외에 순종의 처가인 해평윤씨(海平尹氏) 일가, 의친왕의 처가 연안김씨(延安金氏) 일가, 안동김씨(安東金氏)와 풍양조씨(豐壤趙氏) 일가, 명성황후 여흥민씨(驪興閔氏) 일가의 이름이 몇 명씩 기록되어 있다. 순종의 장인인 윤택영(尹澤榮, 1876~1935) 형제, 의친왕의 장인인 김사준(金思準, 1855~1917) 형제, 신정왕후 조대비의 족질(族姪) 조동윤(趙東潤, 1871~1923)과 안동김씨 김택진(金宅鎭, 1874~?) 형제, 명성왕후의 일가인 여흥민씨(驪興閔氏) 가문의 이름이 적혀 있다.

【서지】

- 원자료명: 없음
- 크기: 26×64.3cm
- 지질: 저지(楮紙)
- 표기문자: 한자
- 소장처: 한국학중앙연구원 장서각
- 등록번호: 1308
- 특이사항

- (1) 뒷면에 받기명이 적혀 있지 않음.
- (2) 2장의 종이를 연결하여 가로로 늘임.
- (3) 수정 부분 있음.

【관련 자료】

한국학중앙연구원 장서각에 소장된 받기 중 사찬의 내용을 기록한 것은 다수 있으나, 이 받기는 날짜와 관련 행사가 기록되어 있지 않아 관련 자료를 언급하기 어렵다.

【내용】

이름의 아래에 상(床)의 수가 적혀 있는 경우는 다음과 같다. ‘운현(雲峴), 맹현(孟峴), 원동(園洞), 묘동(廟洞)’에는 2상(床)이, ‘계동(桂洞), 경은군(景恩君), 황교(黃橋), 안현(安峴), 누동(棲洞)’에는 1상(床)이 내려졌다. 이들 이름 아래에는 ‘봉서 이명규(封書 李命圭)’라고 적혀 있다. ‘이광양(李光陽)’에게는 1상(床)이 내려졌는데, 그 아래에 ‘한생규원(韓生圭元)’이라고 적혀 있다. ‘손탁부인[花夫人]’에게도 2상(床)이 내려졌다.

상(床)의 수가 적혀 있지 않고, 이름만 나열된 경우는 다음과 같다. ‘윤택영(尹澤榮), 윤덕영(尹德榮), 윤숙영(尹肅榮)’은 이름만 적혀 있을 뿐, 상(床)은 적혀 있지 않다. 이들 이름 아래에는 ‘봉서 손유신(封書 孫裕信)’이라고 적혀 있다. ‘김사준(金思準), 김택기(金宅基), 의친왕부(義親王府)’도 이름만 적혀 있을 뿐, 상(床)은 적혀 있지 않다. 이들 이름 아래에는 ‘무감 유치금(武監 柳致金)’이라고 적혀 있다. ‘조동윤(趙東潤), 조명구(趙命九), 김택진(金宅鎭), 김용진(金容鎭), 김영진(金寧鎭)’도 이름만 적혀 있을 뿐, 상(床)은 적혀 있지 않다. 이들 이름 아래에는 ‘무감 김덕경(武監 金敬德)’이라고 적혀 있다. 그 외에는 ‘8대신[八大臣]’이 있으며, 마지막에 ‘侍從_{ᄇᆞᄂ}ᄇᆞᄂ’이 있는데, 세 번째 글자는 해독하기 어렵다.

지질이 다른 별지에도 이름이 나열되어 있다. ‘제동(齊洞)의 민의정[閔議政], 교동(校洞)의 민보국[閔輔國], 전동(磚洞)의 민보국[閔輔國], 삼청동(三清洞)의 민판서[閔判書], 기로소당상(耆老所 堂上)인 민참판[閔參判], 의효전 제조(懿孝殿 提調)인 민참판[閔參判], 옥동(玉洞)의 민참판[閔參判], 판서 민건식[閔判書健植], 승지 민충식[閔承旨忠植]’이 적혀 있다. ‘판서 민영린[閔判書泳璘], 시종경(侍從卿)인 민판서[閔判書]’는 이 이름들의 아래에 적혀 있으며, 옥동의 민참판 아래에는 ‘무감 안광복(武監 安光福)’이 적혀 있다.

【참고문헌】

『고종실록』

【집필자】

소종, 김향숙, 이지영

【원문】

연번	원문	
1	雲峴 二床	封書 李命圭
2	孟峴 二床	
3	桂洞 一床	
4	景恩君 一床	
5	黃橋 一床	
6	園洞 二床	
7	廟洞 二床	
8	安峴 一床	
9	棲洞 一床	
10	尹澤榮	封書 孫裕信
11	尹德榮	
12	尹肅榮	
13	金思準	武監 柳致金
14	金宅基	
15	義親王府	

16	趙東潤	}	武監 金敬德
17	趙命九		
18	金宅鎭		
19	金容鎭		
20	金寧鎭		
21	八大臣		
22	侍從 _函 卿		
23	花夫人 二床		
24	李光陽 一床		韓生圭元

<별지>

1	閔議政 齊洞
2	閔輔國 校洞
3	閔判書泳璘
4	閔輔國 磚洞
5	閔判書 侍從卿
6	閔判書 三清洞
7	閔參判 耆老所堂上
8	閔參判 懿孝殿提調
9	閔參判 玉洞 武監 安光福
10	閔判書健植
11	閔承旨忠植

【수정 내용】

원문	수정 내용											
...(상략)...												
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td style="width: 30%;">雲岷 二床</td><td rowspan="8" style="width: 10%; text-align: center; vertical-align: middle;">┌ ├ ├ ├ ├ ├ ├ └</td><td rowspan="8" style="width: 20%; text-align: center; vertical-align: middle;">封書 李命圭</td></tr> <tr><td>孟岷 二床</td></tr> <tr><td>桂洞 一床</td></tr> <tr><td>景恩君 一床</td></tr> <tr><td>黃橋 一床</td></tr> <tr><td>園洞 二床</td></tr> <tr><td>廟洞 二床</td></tr> <tr><td>安岷 一床</td></tr> <tr><td>棲洞 一床</td></tr> </table>	雲岷 二床	┌ ├ ├ ├ ├ ├ ├ └	封書 李命圭	孟岷 二床	桂洞 一床	景恩君 一床	黃橋 一床	園洞 二床	廟洞 二床	安岷 一床	棲洞 一床	<p>‘桂洞 一床’과 ‘黃橋 一床’사이에 ‘景恩君 一床’을 끼워 써넣음. ‘廟洞 二床’의 ‘二’부분을 고쳐 써넣음.</p>
雲岷 二床	┌ ├ ├ ├ ├ ├ ├ └			封書 李命圭								
孟岷 二床												
桂洞 一床												
景恩君 一床												
黃橋 一床												
園洞 二床												
廟洞 二床												
安岷 一床												
棲洞 一床												
...(중략)...												
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td style="width: 30%;">閔議政 齊洞</td><td rowspan="9" style="width: 10%;"></td><td rowspan="9" style="width: 20%;"></td></tr> <tr><td>閔輔國 校洞 閔判書泳璘</td></tr> <tr><td>閔輔國 磚洞 閔判書 侍從卿</td></tr> <tr><td>閔判書 三清洞</td></tr> <tr><td>閔參判 耆老所堂上</td></tr> <tr><td>閔參判 懿孝殿提調</td></tr> <tr><td>閔參判 玉洞 武監 安光福</td></tr> <tr><td>閔判書健植</td></tr> <tr><td>閔承旨忠植</td></tr> </table>	閔議政 齊洞			閔輔國 校洞 閔判書泳璘	閔輔國 磚洞 閔判書 侍從卿	閔判書 三清洞	閔參判 耆老所堂上	閔參判 懿孝殿提調	閔參判 玉洞 武監 安光福	閔判書健植	閔承旨忠植	<p>‘閔議政 齊洞’부터 ‘閔承旨忠植’까지 전체가 본 말기와 다른 얇은 지질의 저지에 별도로 쓰여 맨 앞에 붙여 있음.</p>
閔議政 齊洞												
閔輔國 校洞 閔判書泳璘												
閔輔國 磚洞 閔判書 侍從卿												
閔判書 三清洞												
閔參判 耆老所堂上												
閔參判 懿孝殿提調												
閔參判 玉洞 武監 安光福												
閔判書健植												
閔承旨忠植												
...(하략)...												

【자료명】 VI-1-216 사찬상 받기

【정의】

신하에게 내린 사찬상을 기록한 받기이다. 날짜, 사찬의 대상, 관련 행사를 추정할 수 있는 기록이 없어, 언제, 누구에게, 무엇을 위해 내린 사찬의 내용을 기록한 것인지 알기 어렵다.

【서지】

- 원자료명: 없음
- 크기: 27.2×24.9cm
- 지질: 저지(楮紙)
- 표기문자: 한글
- 소장처: 한국학중앙연구원 장서각
- 등록번호: 1730
- 특이사항
 - (1) 받기명이 없고, 앞면의 문장이 ‘외상 삼십상’으로 시작함.
 - (2) 수정 부분 있음.

【관련 자료】

한국학중앙연구원 장서각에는 진어상이나 사찬상과 관련된 받기가 다수 있으나, 이 받기는 날짜와 관련 배경을 알 수 없으므로, 관련 자료를 언급하기 어렵다.

【내용】

상(床)과 반기, 면의 종류와 수가 기록되어 있다. ‘외상 30상, 겸상 4, 소겸상 12, 대쟁반기 11, 왜반기 15, 면합 대소 15, 면 2동이, 편쟁반기 1’이라 적혀 있다.

【참고문헌】

『고종실록』, 『승정원일기』

【집필자】

김향숙, 이지영, 백채원

【원문 및 현대역】

원문		연번	현대역	
외상	삼십상	1	외상	30상
겸상	스	2	겸상	4
쇼겸상	십이	3	소겸상	12
대쟁반기	십일	4	대쟁반기	11
왜반기	십오	5	왜반기	15
면합대쇼	십오	6	면합 대소	15
면	두동희	7	면	2동이
편쟁반기	일	8	편쟁반기	1

【수정 내용】

원문		수정 내용
외상	삼십상	‘삼’은 글자 위에 덧써서 내용을 수정함. ‘삼십상’의 ‘십’과 ‘상’사이에 글자를 썼다가 지움.
겸상	스	‘스’는 글자 위에 덧써서 내용을 수정함.
쇼겸상	십이	‘십’과 ‘이’사이에 글자를 썼다가 지움.
대칭반기	십일	‘십일’은 글자 위에 덧써서 내용을 수정함.
왜반기	십오	‘오’는 글자 위에 덧써서 내용을 수정함.
...(하략)...		

【자료명】 VI-1-217 산릉 성빈 다례 받기

【정의】

산릉에서 지낸 성빈(成殯) 다례에 제수 마련에 필요한 음식 재료를 열거한 받기이다. 성빈다례는 빈소(殯所)를 마련한 다음 올리는 제전(祭奠)이므로, 상례와 관련된 것으로 보인다. 다만, 날짜나 관련 배경을 추정할 수 있는 단서가 없어 언제, 누구의 상례와 관련된 것인지 알기 어렵다.

【서지】

- 원자료명: 산릉성빈다례받기
 - 크기: 21.2×43.1cm
 - 지질: 저지(楮紙)
 - 표기문자: 한글
 - 소장처: 한국학중앙연구원 장서각
 - 등록번호: 1809
 - 특이사항
- (1) 앞면 오른쪽 하단에 받기명을 세로로 적었음.
(2) 2장의 종이를 연결하여 가로로 늘임.

【관련 자료】

한국학중앙연구원 장서각에는 성빈 다례와 관련된 받기가 다수 있으나, 이 받기는 날짜와 배경을 추정할 수 있는 단서가 없어 관련자료를 언급하기 어렵다.

【내용】

‘점미 3석, 백미 2석 2두, 흑두 2석 4두, 녹두 9두, 임자 1석, 석이말 3석, 당귀 4두, 진말 6두, 녹말 4두, 목말 2두, 진유 5두, 법유 1두, 탄 3석, 장작 40회, 염 1석, 직유지 3권, 잡하미 1석’이 적혀 있다.

【참고문헌】

『고종실록』, 『순종실록』

【집필자】

박보연, 김향숙, 이지영

【원문 및 현대역】

원문	연번	현대역
점미삼석		점미 3석
빅미이석이두		백미 2석 2두
흑두이석스두		흑두 2석 4두
녹두구두		녹두 9두
임즈일석		임자 1석
석이말삼석		석이말 3석
당귀스두		당귀 4두
진말육두		진말 6두
녹말스두		녹말 4두
목말이두		목말 2두
진유오두		진유 5두
범유일두		범유 1두
탄삼석		탄 3석
장작스십희		장작 40희
염일석		염 1석
딕유지삼권		직유지 3권
잡하미일석		잡하미 1석

【자료명】 VI-1-218 산릉 입주전 받기

【정의】

산릉 조성 및 제사를 지낼 때 소용된 물목을 받기이다. 입주전(立主奠)이란 새로 신주를 만들어 사당에 모셔놓고 올리는 제전(祭奠)을 말한다. 날짜와 배경에 대한 단서가 없어, 정확한 추정을 하기는 어렵다.

【서지】

- 원자료명: 산릉입주전받기
- 크기: 21.3×43cm
- 지질: 저지(楮紙)
- 표기문자: 한글
- 소장처: 한국학중앙연구원 장서각
- 등록번호: 1808
- 특이사항

- (1) 앞면 오른쪽 하단에 받기명을 세로로 적었음.
- (2) 2장의 종이를 연결하여 가로로 늘임.

【관련 자료】

한국학중앙연구원 장서각에는 물목을 기록한 받기가 다수 소장되어 있는데, 이 받기는 날짜와 배경을 추정할 수 있는 단서가 없어 관련 자료를 언급하기 어렵다.

【내용】

소용된 물목의 종류와 수량이 적혀 있다. 물목은 모두 17종류인데, 음식과 관련된 것은 ‘점미 3석, 백미 2석 2두, 흑두 2석 4두, 녹두 9두, 임자 1석, 석 2말 3석, 당귀 4두, 진말 6두, 녹말 4두, 목말 2두, 진유 5두, 범유 1두, 염 1석, 잡하미 1석’으로 모두 15종류이다.

【참고문헌】

- 김문식 외, 『왕실의 천지제사』 1, 파주: 돌베개, 2011.
- 이옥, 『조선시대 재난과 국가의례』, 파주: 창비, 2009.
- 이옥, 「조선시대 제향다례의 자료와 특징」, 신명호 외 편, 『조선시대 궁중다례의 자료 해설과 역주』, 서울: 민속원, 2008, 268-291쪽.

【집필자】

박보연, 김향숙, 이지영

【원문 및 현대역】

원문		연번	현대역	
점미	삼석	1	점미	3석
빅미	이석이두	2	백미	2석 2두
흑두	이석스두	3	흑두	2석 4두
녹두	구두	4	녹두	9두
임즈	일석	5	임자	1석
석	이말삼석	6	석	2말 3석
당귀	스두	7	당귀	4두
진말	육두	8	진말	6두
녹말	스두	9	녹말	4두
목말	이두	10	목말	2두
진유	오두	11	진유	5두
법유	일두	12	법유	1두
탄	삼석	13	탄	3석
장작	스십티	14	장작	40태
염	일석	15	염	1석
디디유지	삼권	16	디디유지	3권
잡하미	일석	17	잡하미	1석

【자료명】 VI-1-219 세자궁 생대구 반사 받기

【정의】

세자궁의 관원들에게 반사한 쌀과 생선의 수량을 기록한 받기이다.

【서지】

- 원자료명: 세조궁생대구반스블기
 - 크기: 27.3×247.5cm
 - 지질: 저지(楮紙)
 - 표기문자: 한글
 - 소장처: 한국학중앙연구원 장서각
 - 등록번호: 1513
 - 특이사항
- (1) 뒷면에 받기명을 세로 한 줄로 적었음.
 - (2) 2장의 종이를 연결하여 가로로 늘임.

【관련 자료】

반사 물목을 적은 받기는 한국학중앙연구원 장서각에 다수 소장되어 있으나, 이 받기와 직접적인 관련이 있는 받기는 없다.

【내용】

세자궁의 관원들에게 반사(頒賜)한 생대구 내역이 적혀 있다.

‘초등생대구 50미’가 반사되는데, 그 중에서 ‘양승언빛내관·겸당번내관 7원’에게 각 ‘생대구 1미’를 내리고, ‘당방내관 12원’에게 ‘6미’를 내리고, ‘수라간원역 8·등춧빚 2인·수사별감 2인·각색 장 4명’에게 각 ‘반미’를, ‘양 사약’에게 각 ‘2미’를, ‘별감 20인’에게 ‘10’미를 내렸다. ‘합 35미 반사’, ‘여 15미’이다. 그 다음에 ‘2등생대구 70미’, ‘3승’이라 적혀 있다.

【참고문헌】

『고종실록』, 『승정원일기』

【집필자】

박보연, 김향숙, 이지영, 백채원

【원문 및 현대역】

원문		연 번	현대역	
초등싱대구	오십미		초등생대구	50미
냥승언빗니관 겸당번니관칠원	┌ 각싱대구 일미 └		양 승언색 내관 겸장번 내관 7원	┌ 각 생대구 1미 └
당방니관십이원	육미		장방 내관 12원	6미
슈라간원역팔 등축빗이인 슈스별감이인 각식장스명	┌ 각반미 ├ ├ ├ └		슈라간 원역 8 등축색 2인 수사별감 2인 각색 장 4명	┌ 각 반미 ├ ├ ├ └
냥스약	각이미		양 사약	각 2미
별감이십인	십미		별감 20인	10미
합	삼십오미반스		합	35미 반사
여	십오미		여	15미
이등싱대구	칠십미		2등생대구	70미
삼승			3승	

【자료명】 VI-1-220 순종효황제 탄일 접대건

【정의】

순종탄일 접대와 관련된 문서이다. 연도를 알지 못하는 3월 1일과 1937년 2월 1일의 접대 대상 명단이 수록되어 있다.

【배경】

순종은 1907년 제위를 물려받은 후 1926년 4월 25일 53세로 승하하였다. 그러므로 1937년 2월 1일의 탄일접대와 관련된 본 문건을 통해 승하한 다음에도 탄일관련 행사가 계속되었음을 알 수 있다. 자료명에 등장하는 ‘순종효황제(純宗孝皇帝)’는 순종의 시호이다.

대한제국황실은 1910년 망국과 함께 이왕가로 격하되었으며, 기존의 황실업무를 담당하던 궁내부(宮內府)를 대신하여 이왕직(李王職)이 설치되었다. 이왕직은 서무계(庶務係), 회계계(會計係), 장시계(掌侍係), 장사계(掌祀係), 장원계(掌苑係) 등 다섯 개의 계에 의해 업무가 분장되었고, 이후 주전과(主殿課), 영선과(營繕課), 의식과(儀式課) 등이 때에 따라 설치되거나 폐지되었다.

문건의 앞표지 내부와 뒤표지 부분에 ‘내각신장(內閣信章)’의 정사각형인장이 날인되었으며, 3월 1일과 1937년 2월 1일의 접대문건 시작부분에는 ‘주전과장(主殿課長)’의 직사각형 인장과 주전과에 근무하는 과장과 직원들 것으로 보이는 원형인장을 날인하였다. 『순종실록부록』6권 8년 3월 24일의 기록과 9권 11년 6월 15일의 기록에 의하면, 주전과(主殿課)는 1915년 설치되었다가 1918년에 영선과(營繕課)로 개칭되었다. 그러므로 본 문건이 작성된 1937년에 이미 없어진 주전과의 인장이 날인된 것이 주목된다.

본문에 등장하는 인물들 중 이강공비, 이희공비, 이준공비는 이강공, 이희공, 이준공의 배우자이다. 이강공은 고종의 다섯째 아들인 의친왕(義親王, 1877~1955)이다. 이희공은 흥선대원군의 장자이자 고종의 친형인 흥친왕 이재면(興親王 李載冕, 1845~1912)이다. 이준공은 흥친왕 이재면의 장자인 영선군 이준용(永宣君 李峻鎔, 1870~1917)이다. 아버지 흥친왕이 죽자 준(竣)으로 개명한 뒤 공작(公)의 지위를 상속받아 이준공이 되었다.

【서지】

- 원자료명: 순종효황제탄일 접대건
- 크기: 26.5×19.1cm
- 지질: 미농지
- 표기문자: 한글, 한자
- 소장처: 한국학중앙연구원 장서각
- 등록번호: 1315
- 특이사항

(1) 앞표지 내부에 한 줄로 자료명을 적었으며, 옆에 ‘삼월일일’의 날짜를 적고 인장을 찍음. 뒤표지에 ‘소화십이년이월일일’의 날짜를 적고 인장을 찍음.

(2) 이왕직 전용 인찰지(미농지 바탕에 주색의 사주쌍변, 10항의 칸, 상하향흑어미, ‘이왕직’이 적힌 판심이 인쇄됨)에 필사함.

(3) 가철본(4장)임.

(4) 3월 1일과 1937년 2월 1일 문건의 글씨체와 글씨에 쓴 염료의 재료 다름(3월 1일

문건은 붓글씨, 1937년 2월 1일 문건은 펜글씨임).

(5) 곳곳에 인장이 찍힘(앞표지내부와 뒤표지에 ‘內閣信章’ 정사각형인장, 3월 1일과 1937년 2월 1일 문건의 시작부분에 ‘主殿課長’ 과 인문을 알 수 없는 원형인장, 1937년 2월 1일 문건 시작부분의 중단과 하단 부분에 ‘李應勳’, ‘徐弼’ 원형인장).

【관련 자료】

한국학중앙연구원 장서각에 소장된 발기 중, 일제 강점기에 기록된 것으로 보이면서 음식 관련 내용이 있는 발기는 모두 6건이 있다.

- ① 1930년(소화 5)의 [소화오년일월십구일접대발기](1317)
- ② <십구일세비상[접대발기]>(1312)
- ③ 1937년(소화 12) 경의 <순종효황제탄일접딴건>(1315)
- ④ 1936년(소화 11)부터 1941(소화 16)까지의 [접대발기](1314)
- ⑤ [접대발기](1313)
- ⑥ [접대발기](1316)

①은 ‘1930년 1월 19일[소화오년일월십구일]’이라고 날짜가 기록되어 있으며, 대접한 손님의 명단이 적혀 있다. 발기 뒤에 붙어 있는 별지에는 제수가 적혀 있다. ②는 연대는 알 수 없으나, ‘19일 세배상’[십구일세비상]이라고 적혀 있으며, 대접한 손님의 명단이 적혀 있다. ③은 접대한 손님의 명단과 상(床)이 적혀 있다. ‘순종효황제 탄일 접대건’[순종효황제탄일접딴건]에는 3월 1일의 날짜가 적혀 있고, 그 뒤에는 1937년(소화 12) 2월 1일의 접대 명단이 적혀 있다. ④는 모두 10건의 접대 명단이 적혀 있는데, 순서대로 보면 다음과 같다. 1936년(소화 11)에는 5월 30일, 10월 5일, 12월 14일의 접대 명단이 적혀 있다. ‘고종태황제 국기 내빈 접대건’[고종태황제국기내빈접딴건]은 1936년(소화 11) 9월 10일이라고 되어 있다. ‘순종효황제 기신일’[純宗孝皇帝忌辰日]은 1936년(소화 11) 4월 5일이라고 되어 있다. 날짜가 기록되어 있는 얇은 접대건도 있다. 연도가 적혀 있지 않은, 9월 8일의 접대건이 있다. ‘순종효황제 국기 시 접대건’[순종효황제국기시접딴건]에는 1938년(소화 13) 4월 18일이라고 적혀 있다. 1938년(소화 13) 4월 18일의 접대건이 있다. 1940년(소화 15) 9월 8일의 접대건이 있다. ‘명성태황후 국기 시 접대건’[명성태황후국기시접딴건]에는 1941년(소화 16) 10월 8일이라고 적혀 있다. ⑤에는 2건의 접대 발기가 묶여 있다. 날짜가 적혀 있지 않아, 언제, 무엇을 위한 접대였는지 알기 어렵다. ⑥은 2건의 접대 발기가 묶여 있다. 4월 14일의 날짜가 기록되어 있는 것과 날짜가 없는 1건이다. 언제, 무엇을 위한 접대였는지는 알기 어렵다.

【내용】

순종탄일 접대와 관련된 문서로, 연도를 알지 못하는 3월 1일과 1937년 2월 1일의 접대대상 명단이 수록되어 있다. 3월 1일 문건에는 이강공비, 이희공비, 이준공비, 고윤후작부인, 이자작모부인, 이자작부인, 이후작모부인, 고이백작부인, 이후작부인, 고이문용부인, 이규용부인, 이해승부인, 윤자작부인, 민자작부인, 윤홍섭대부인, 윤장섭대부인, 조명구대부인, 민충공부인, 민영찬부인, 김인규부인, 김병협부인, 이병찬대부인, 이해명부인, 조선구부인, 이해직부인, 이해진부인, 이해진, 이해직, 광화당, 보현당, 정화당, 윤정섭부인, 윤장섭부인,

유억겸부인, 김덕현부인, 엄정일, 윤의섭부인, 윤원선부인, 김옥기 등 39인의 명단이 수록되어 있다. 명단 마지막에는 ‘내외내빈 두루기 5차’가 적혀있으며, 하단에는 펜글씨로 ‘한상(韓(?)床) 39상(床)’과 ‘내깃(內衿) 5상(床)’이 적혀있다.

1937년 2월 1일 문건에는 이강공비, 이희공비, 이준공비, 광화당, 보현당, 정화당, 이문용부인, 이후작부인, 이달용부인, 이해직부인, 이해진부인, 윤홍섭대부인, 윤자작부인, 윤장섭대부인, 민병석부인, 윤홍섭부인, 유억겸부인, 윤의섭부인 등 18인의 명단이 수록되어 있다. 이중 ‘보현당’ 아래에는 ‘각외상’이 적혀 있으며, 명단 마지막에는 ‘내외내빈 두루기 3차’가 적혀있다.

3월 1일 문건과 1937년 2월 1일 문건에는 인명의 차이가 확연하다. 3월 1일 문건에는 39인이 등록되어 있지만, 1937년 2월 1일 문건에는 적혀 있는 윤홍섭부인, 이문용부인, 이달용부인, 민병석부인이 없다. 1937년 2월 1일 문건에는 인물들이 18인으로 줄어들었다. 3월 1일 문건에 적혀 있던 인물들이 많이 빠지고, 윤홍섭부인, 이문용부인, 이달용부인, 민병석부인 등 4인이 새로 적혀있다.

【참고문헌】

『고종실록』, 『순종실록』, 『순종실록부록』

【집필자】

이정민, 김향숙, 이지영

【원문 및 현대역】

원문	연번	현대역
니강공비		이강공비
니희공비		이희공비
니준공비		이준공비
고윤후작부인		고윤후작부인
니즈작모부인		이자작모부인
니즈작부인		이자작부인
니후작모부인		이후작모부인
고니백작부인		고이백작부인
니후작부인		이후작부인
고니문용부인		고이문용부인
니규용부인		이규용부인
니희승부인		이해승부인
윤즈작부인		윤자작부인
민즈작부인		민자작부인
윤홍섭대부인		윤홍섭대부인
윤장섭대부인		윤장섭대부인
조명구대부인		조명구대부인
민충공부인		민충공부인
민영찬부인		민영찬부인
김인규부인		김인규부인
김병협부인		김병협부인
니병찬대부인		이병찬대부인
니희명부인		이해명부인

조선구부인				조선구부인			
니희직부인				이해직부인			
니희진부인				이해진부인			
니희진				이해진			
니희직				이해직			
광화당				광화당			
보현당				보현당			
정화당				정화당			
윤정섭부인				윤정섭부인			
윤장섭부인				윤장섭부인			
유억겸부인				유억겸부인			
김덕현부인				김덕현부인			
엄청일				엄청일			
윤의섭부인				윤의섭부인			
윤원선부인				윤원선부인			
김옥기				김옥기			
넉빈넉인	두루기	오층	韓(?)床 39상(床), 內衿 5床	내빈내인	두루기	5차	한상 39상, 내깃 5상
니강공비				이강공비			
니희공비				이희공비			
니준공비				이준공비			
광화당				광화당			
보현당	각외상			보현당	각 외상		
정화당				정화당			
니문용부인				이문용부인			
니후작부인				이후작부인			
니달용부인				이달용부인			
니희직부인				이해직부인			
니희진부인				이해진부인			
윤홍섭대부인				윤홍섭대부인			
윤자작부인				윤자작부인			
윤장섭대부인				윤장섭대부인			
민병석부인				민병석부인			
윤홍섭부인				윤홍섭부인			
유억겸부인				유억겸부인			
윤의섭부인				윤의섭부인			
넉빈	]	두루기	삼층	내빈	]	두루기	3차
넉인	]			내인]		
쇼화십이년이월일일				쇼화 12년 2월 1일			

【자료명】 VI-1-221 이월 탄일 신사 받기

【정의】

2월의 탄일을 맞아 각처에서 지낸 신사(神祀)에 소용된 물목을 적은 받기이다. 정확한 연도는 알 수 없다. 다만 본문의 내용 중 '남산국사당'[남산국스당]이 있는 것으로 보아, 1925년은 넘지 않는다. 조선총독부가 1925년에 조선신궁(朝鮮新宮)을 지으면서, 남산의 국사당을 인왕산 서쪽으로 옮겼기 때문이다. 누구의 탄일과 관련된 것인지도 정확하지 않다. 다만, 순종(純宗, 1907~1910)의 탄일이 2월 8일이므로, 순종의 탄일일 것으로 추정된다.

【배경】

신사(神祀)는 산천이나 성황당, 또는 내력이 바르지 아니한 귀신에게 제사를 올리는 것을 말한다. 산신 숭배는 개인적 차원뿐만 아니라 국가적 차원에서도 행해져서 명산에 대해서는 덕호(德號)들이 내려졌다고 한다. 산신 숭배는 개인적 차원뿐만 아니라 국가적 차원에서도 행해져서 명산에 대해서는 덕호(德號)들이 내려졌다고 한다. 각처의 신사(神祠) 중 유명한 것으로는 개령의 송악신사, 용수산사(龍首山祠), 우봉의 구룡산사(九龍山祠), 적성의 감악신사, 서경의 목멱신사, 충주의 월악신사, 남원의 지리산신사 등이 있었다.

【서지】

- 원자료명: 이월탄일신스블기
- 크기: 24×567cm
- 지질: 저지(楮紙)
- 표기문자: 한글
- 소장처: 한국학중앙연구원 장서각
- 등록번호: 1409
- 특이사항

- (1) 뒷면에 받기명을 세로 한 줄로 적었음.
- (2) 22장의 종이를 연결하여 가로로 늘임.
- (3) 수정 부분 있음.

【관련 자료】

위축 및 신사 관련 받기로 한국학중앙연구원 장서각에 소장되어 있는 것은 모두 15건이다.

- ① 1866년(丙寅, 고종 3)의 <병인이월운산송악별기도고관진적블기>(1772)
- ② 1881년(辛巳, 고종 18)의 <신스이월탄일위축블기>(1639)
- ③ 1884년(甲申, 고종 21)의 <갑신이월탄일위축블기>(1634)
- ④ 1885년(乙酉, 고종 22)의 <을유십월송악산기척진작호운블기>(1775)
- ⑤ 1886년(丙戌, 고종 23)의 <병술이월탄일각처위축경블기>(1638)
- ⑥ 1887년(丁亥, 고종 24)의 <덩히구월영평빅운스삼칠일경블기>(1635)
- ⑦ 1888년(戊子, 고종 25)의 <무즈녹월광쥬법화암삼칠일위축경블기>(1637)
- ⑧ 1889년(己丑, 고종 26)의 <기특오월산가느물지블기>(1805)
- ⑨ 1892년(壬辰, 고종 29)의 <임진십일월혹섹니당쥬각쳐신스디내운블기>(1636)

- ⑩ 1893년(癸巳, 고종 30)의 <癸巳二月誕辰各處爲祝件記>(1823)
- ⑪ <미년정도위축불기>(1632)
- ⑫ <각처칠월위축불기>(1641)
- ⑬ <미년십월위축불기>(1633)
- ⑭ <칠월탄일각처위축불기>(1640)
- ⑮ <이월탄일신스불기>(1409)

【내용】

신사는 모두 21곳이며(진상, 불사왕공양, 노고당, 은행정, 금성당, 사선왕기도, 용신신사, 내인가을제, 선희봉신사, 관악산, 승가, 남산국사당, 각식절, 구과밭, 삼천리골미륵당, 선바위, 사선선왕, 동문외, 삼천동, 성북동 미력당, 우수재선왕), 각각 그에 따른 물품을 나열하였다. 이중 ‘노고당, 은행정, 금성당’은 필요 물품이 같기 때문에 묶어서 하나로 적었다.

물품은 ‘전(혹은 전문), 옷감, 종이, 향, 초’와 같이 제사에 필요한 기본적인 것들이며, 경우에 따라 음식재료가 추가되어 있다. 음식재료에는 대체로 ‘쌀, 후추’가 들어가 있으나, ‘쌀, 후추’가 빠져 있는 경우도 있다. ‘쌀’은 ‘내인가을제’의 경우에만 없으며 ‘후추’는 ‘불사왕공양, 노고당, 은행정, 금성당, 사선왕기도, 내인가을제’의 경우에만 없다. 음식재료 중 체대전(遞代錢)으로 대신할 수 있는 경우도 있다. 진상과 사선왕 기도의 ‘생선, 계’는 묶어서 15냥으로 대신하며, 사선왕 기도의 ‘어물과 생것’도 묶어서 노자 10냥으로 대신할 수 있다고 하였다.

‘쌀, 후추’ 외의 음식재료가 포함되어 있는 경우는 ‘진상, 사선왕 기도, 용신 신사’로 목록은 <표 1>과 같다.

<표 1>

진상	생선(5미), 계(5수), 전복(반접), 문어(2미), 대구(이석 4미), 광어(3미), 생리(2두), 생률(2두), 호두(2두)
사선왕기도	생선(5미), 계(5수), 어물, 생것
용신신사	생리(40개), 생률(2두), 대조(2두), 감곽, 다시마

품목은 ‘전문, 미, 목, 포, 향, 축, 백지, 후추, 생선, 계, 전복, 문어, 대구, 광어, 생리, 생률, 호두, 백목, 저포, 장지, 예단, 오색목, 어물, 생것, 백미, 세저, 유지, 색필, 목, 자단향, 백단향, 오방기차, 춘추전, 향로, 향합, 축대, 대조, 감곽, 다시마, 전, 통칠, 관목, 등줄, 배석, 다홍띠, 홍주, 관목, 포’로 총 48종류이다. <표 2>는 신사 별 물품 목록을 정리한 것이다.

<표 2> 신사 별 물품 목록

신사	물품명	총수
진상	전문, 미, 목, 포, 향, 축, 백지, 후추, 생선·계, 전복, 문어, 대구, 광어, 생리, 생률, 호두, 각색 예단	17
불사왕공양	전문, 미, 백목, 목, 포, 저포, 장지, 백지, 축, 향	10
노고당	전문, 미, 목, 백지, 축, 향, 예단	7

은행정 금성당		
사선왕기도	전문, 미, 예단, 목, 포, 축, 향, 백지, 오색목, 오방기차(오색주), 생선·계, 어물·생것	12
용신신사	전문, 백미, 미, 예단, 백목, 목, 포, 세저, 축, 향, 장지, 백지, 유지, 색필, 목, 자단향, 백단향, 후추, 오방기차, 춘추전, 신건 (향로·향합)·축대, 생리, 생률, 대조, 감곽, 다시마	26
내인가을제	전, 통칠, 예단, 백목, 관목, 포	6
선희봉신사	전문, 미, 예단, 백목, 목, 포, 백지, 축, 향, 후추, 자단향	11
관악산	전문, 미, 백목, 백목 등줄, 목, 포, 축, 향, 장지, 백지, 유지, 후추, 배석, 저포(냥 삼 차), 다홍띠, 저포(예단)	16
승가	전문, 미, 예단, 목, 포, 백지, 축, 향, 백단향, 후추, 유지	11
남산국사당	전문, 미, 홍주, 예단, 백목, 관목, 포, 백지, 축, 향, 후추, 자단향, 포(기래차)	13
각식절	전문, 미, 예단, 목, 포, 백지, 향, 축, 후추	9
구과발	진, 미, 예단, 백목, 목, 포, 향, 축, 백지, 후추	10
삼천리골미륵당	전문, 미, 백목, 목, 포, 향, 축, 백지, 자단향, 후추	10
선바위	전문, 미, 목, 포, 백지, 향, 축, 자단향, 후추	9
사신선왕	전문, 미, 백목, 목, 포, 백지, 향, 축, 자단향, 후추	10
동문의	전문, 미, 백목, 목, 포, 백지, 향, 축, 후추, 예단	10
삼천동	전문, 미, 백목, 목, 포, 백지, 향, 축, 후추, 예단	10
성북동 미력당	전문, 미, 백목, 포, 백지, 향, 축, 자단향, 후추	9
우주재선왕	진, 미, 백목, 목, 포, 축, 향, 백지, 예단 삼색주, 후추	10

【참고문헌】

- 김문식 외, 『왕실의 천지제사』, 파주: 돌베개, 2011.
이옥, 『조선시대 재난과 국가의례』, 파주: 창비, 2009.
이옥, 「조선시대 제향다례의 자료와 특징」, 신명호 외 편, 『조선시대 궁중다례의 자료 해설과 역주』, 서울: 민속원, 2008, 268-291쪽.

【집필자】

이정민, 김향숙, 이지영, 박보연

【원문 및 현대역】

원문	연번	현대역
진상		진상
전문삼빅냥		전문 300냥
미일석	노즈오냥	미 1석 노자 5냥
목십필		목 10필
포일필		포 1필
향팔병		향 8병
축팔병		축 8병
백지이권		백지 2권

호초			후추		
싱선오미 계오슈	」	체디전십오냥	생선 5미 계 5수	」	체대전 15냥
전복반답			전복 반 접		
문어이미			문어 2미		
대구이석스미			대구 2석 4미		
광어삼미			광어 3미		
싱니이두			생리 2두		
싱놀이두			생률 2두		
호도이두			호두 2두		
각식네단팔필			각색 예단 8필		
불스왕공양			불사왕공양		
전문늑빅냥			전문 600냥		
미이석			미 2석		
빅목칠필			백목 7필		
목삼필			목 3필		
포삼필			포 3필		
더포일필			저포 1필		
장지삼권			장지 3권		
빅지오권			백지 5권		
축석병			축 3병		
향석병			향 3병		
노고당 은형당 금성당	」 」	각	노고당 은행정 금성당	」 」	각
전문이빅냥			전문 200냥		
미일석			미 1석		
목일필			목 1필		
빅지일권			백지 1권		
축이빵			축 2쌍		
향팔병			향 8병		
네단일필석			예단 1필 씩		
스선왕기도			사선왕기도		
전문팔빅냥			전문 800냥		
미이석		삼냥	미 2석		3냥
네단스필			예단 4필		
목스필			목 4필		
포스필			포 4필		
축이석스병			축 2석 4병		
향이석스병			향 2석 4병		
빅지스권			백지 4권		

오식목각일필			오색목 각 1필	
오방기츠		오식듀	오방기차	
싱선오미 계오슈	]	체지딕전십오냥	생선 5미 계 5수]
어물 싱것	]	노즈십냥	어물 생것]
농신신스삼일			용신신사 3일	
전문늑빅냥		고관츠이빅냥	전문 600냥	
빅미스석			백미 4석	
미오석			미 5석	
네단석이필			예단 석 2필	
빅목일필			백목 1필	
목석오필			목 석 5필	
포십이필			포 12필	
세더일필			세저 1필	
축스십병			축 40병	
향삼석병			향 3석 병	
장지이권			장지 2권	
빅지오권			백지 5권	
유지일권			유지 1권	
식필석이병			색필 석 2병	
목석이병			목 석 2병	
즈단향			자단향	
빅단향			백단향	
호초			후추	
오방기츠			오방기차	
춘츄전일빅이 냥			춘츄전 102냥	
향노] 향합] 축딕일쌍	신] 건]	딕전늑십냥	향로] 향합] 축대 1쌍	신] 건]
싱니스십개			생리 40개	
싱놀이두			생률 2두	
대조이두			대조 2두	
감곽			감곽	
다스마			다시마	
넌인가을제			내인가을제	
전일빅냥			전 100냥	
통칠			통칠	
네단삼십필			예단 30필	
빅목스필			백목 4필	
관목삼십필			관목 30필	

포스필		포 4필
선희봉신스		선희봉신사
전문늑빅냥		전문 600냥
미일석	노즈오냥	미 1석 노자 5냥
네단칠필		예단 7필
빅목이필		백목 2필
목삼필		목 3필
포삼필		포 3필
빅지이권		백지 2권
축팔병		축 8병
향석병		향 석 병
호초		후추
즈단향		자단향
관악산칠일		관악산 7일
전문일천일빅냥		전문 1100냥
미삼석	노즈십냥	미 3석 노자 10냥
빅목칠필		백목 7필
빅목일필등줄		백목 1필 등줄
목오필		목 5필
포삼필		포 3필
축삼십병		축 30병
향삼십병		향 30병
장지이권		장지 2권
빅지오권		백지 5권
유지십냥		유지 10냥
호초		후추
빅석		배석
더포이필	냥삼츠	저포 2필 냥 삼 차
다홍씨츠		다홍띠 차
더포일필	네단	저포 1필 예단
승가삼일		승가 3일
전문오빅냥		전문 500냥
미삼석	노즈오냥	미 3석 노자 5냥
네단삼필		예단 3필
목삼필		목 3필
포일필		포 1필
빅지삼권		백지 3권
축삼십병		축 30병
향삼십병		향 30병
빅단향		백단향
호초		후추

유지오냥			유지 5냥		
흑석니도합전문오천오빅늑십늑냥					
남산국스당			남산국사당		
전문삼빅냥			전문 300냥		
미일석		노즈오냥	미 1석		노자 5냥
홍듀일필			홍주 1필		
네단이필			예단 2필		
빅목삼필			백목 3필		
관목스필			관목 4필		
포일필			포 1필		
빅지이권			백지 2권		
축팔병			축 8병		
향식병			향 3병		
호쵸			후추		
즈단향			자단향		
포삼척		그릭츠	포 3척		기래차
각식절			각식절		
전문삼빅냥			전문 300냥		
미일석		노즈스냥	미 1석		노자 4냥
네단삼필			예단 3필		
목삼필			목 3필		
포일필			포 1필		
빅지이권			백지 2권		
향식병			향 3병		
축팔병			축 8병		
호쵸			후추		
구과발			구과발		
전삼빅냥		노즈오냥	전 300냥		노자 5냥
미일석			미 1석		
네단삼필			예단 3필		
빅목이필			백목 2필		
목삼필			목 3필		
포일필			포 1필		
향팔병			향 8병		
축팔병			축 8병		
빅지이권			백지 2권		
호쵸			후추		
삼천니골미륵당		구과발	삼천리골미륵당		구과발
전문칠빅냥			전문 700냥		
미이석		노즈십냥	미 2석		노자 10냥
빅목이필			백목 2필		

목이필			목 2필	
포일필			포 1필	
향이십병			향 20병	
축이십병			축 20병	
빅지삼권			백지 3권	
즈단향			자단향	
호초			후추	
선바회삼일	구과발		선바위 3일	구과발
전문늑빅냥			전문 600냥	
미일석	노즈오냥		미 1석	노자 5냥
목삼필			목 3필	
포일필			포 1필	
빅지일권			백지 1권	
향석오병			향 석 5병	
축십오병			축 15병	
즈단향			자단향	
호초			후추	
스신선왕			사신선왕	
전문삼빅냥			전문 300냥	
미일석	노즈삼냥		미 1석	노자 3냥
빅목이필			백목 2필	
목이필			목 2필	
포일필			포 1필	
빅지이권			백지 2권	
향이십병			향 20병	
축십오병			축 15병	
즈단향			자단향	
호초			후추	
동문의			동문의	
전문삼빅냥			전문 300냥	
미일석			미 1석	
빅목이필	노즈삼냥		백목 2필	노자 3냥
목삼필			목 3필	
포일필			포 1필	
빅지일권			백지 1권	
향팔병			향 8병	
축팔병			축 8병	
호초			후추	
네단이필			예단 2필	
삼천동			삼천동	
전문삼빅냥			전문 300냥	

미일석	노즈오냥		미 1석	노자 5냥
빅목이필			백목 2필	
목삼필			목 3필	
포일필			포 1필	
빅지일권			백지 1권	
향팔병			향 8병	
축팔병			축 8병	
호초			후추	
네단이필			예단 2필	
성북동미력당			성북동 미력당	
전문삼빅냥	노즈오냥		전문 300냥	노자5냥
미일석			미 1석	
빅목이필			백목 2필	
포일필			포 1필	
빅지삼권			백지 3권	
향이석병			향 2 석병	
축이석병			축 2 석병	
즈단향			자단향	
호초			후추	
우수지선왕			우수재선왕	
전삼빅냥			전 300냥	
미일석	노즈삼냥		미 1석	노자 3냥
빅목일필			백목 1필	
목이필			목 2필	
포일필			포 1필	
축팔병			축 8병	
향팔병			향 8병	
빅지일권			백지 1권	
네 단삼식듀삼 끗			예단 삼색주 삼 끗	
호초			후추	
노즈전도합이천이빅냥			노자전 도합 2200냥	

【수정 내용】

원문	수정 내용
...(상략)...	
진상	
전문삼빅냥	‘삼빅냥’부분은 별지에 써서 덧대어 붙임.
...(중략)...	
불스왕공양	
전문늑빅냥	‘늑빅냥’부분은 별지에 써서 덧대어 붙임.

노고당 은형당 금성당	「 」	각	종이가 접친 부분 아래에 물목명과 수량이 나열되어 있음.
전문이빅냥			‘이빅냥’부분은 별지에 써서 덧대어 붙임.
...(중략)...			
스션왕기도			
전문팔빅냥			‘팔’부분은 별지에 써서 덧대어 붙임.
...(중략)...			
농신신스삼일			
전문늑빅냥		고관츠이빅냥	‘늑’부분은 별지에 써서 덧대어 붙임.
춘츄전일빅이 냥			‘일빅이냥’부분은 별지에 써서 덧대어 붙임.
...(중략)...			
넉인가을제			
전일빅냥			‘전일빅냥’에서 ‘포스필’에 이르기까지 ‘넉인가을제’에 해당하는 물목전체 부분을 별지에 써서 덧대어 붙임.
통칠			
네단삼십필			
빅목스필			
관목삼십필			
포스필			
...(중략)...			
선희봉신스			
전문늑빅냥			‘늑빅냥’부분은 별지에 써서 덧대어 붙임.
미일석		노즈오냥	‘미일석’ 왼쪽에 ‘네단칠필’을 작게 끼워 씀.
네단칠필			
...(중략)...			
관악산칠일			
전문일천일빅 냥			‘일천일’ 부분은 별지에 써서 덧대어 붙임.
...(중략)...			
흑석니도합전문오천오빅늑십늑냥			
			‘오천’의 ‘오’, ‘오빅’의 ‘오’, ‘늑십’의 ‘늑’은 글자 위에 덧써서 내용을 수정함.
남산국스당			
전문삼빅냥			‘삼빅냥’부분은 별지에 써서 덧대어 붙임.
...(중략)...			
각식절			
전문삼빅냥			‘삼빅냥’부분은 별지에 써서 덧대어 붙임.
미일석		노즈스냥	‘스’는 글자 위에 덧써서 내용을 수정함.
...(중략)...			
촉팔병			‘팔’은 글자 위에 덧써서 내용을 수정함.
...(중략)...			
우슈지션왕			

전삼빅냥		‘삼빅냥’부분은 별지에 써서 덧대어 붙임.
...(중략)...		
축팔병		‘팔병’부분은 별지에 써서 덧대어 붙임.
향팔병		‘팔병’부분은 별지에 써서 덧대어 붙임.
...(하략)...		

【자료명】 VI-1-222 저장실 소재중 서실기(貯芳室 所在中 闕失記)

【정의】

저방실(貯芳室)에 보관되던 물품 중 잃어버린 물품을 기록한 받기이다. 날짜와 배경에 대한 구체적인 단서가 없다. 저장실(貯芳室)은 창덕궁(昌德宮)의 수방재(漱芳齋) 서편에 있는 건물이다.

【서지】

- 원자료명: 貯芳室所在中闕失記
 - 크기: 24×51.5cm
 - 지질: 저지(楮紙)
 - 표기문자: 한자
 - 소장처: 한국학중앙연구원 장서각
 - 등록번호: 1870
 - 특이사항
- (1) 앞면 오른쪽에 자료명을 적었음.

【관련 자료】

한국학중앙연구원 장서각에는 물목을 기록한 받기가 다수 소장되어 있는데, 이 받기는 날짜와 배경을 추정할 수 있는 단서가 없어 관련 자료를 언급하기 어렵다.

【내용】

저방실(貯芳室)에 소재(所在) 중 서실(闕失)된 16종류의 물명과 그 수량이 적혀 있다. 이중 식재료와 관련된 것은 ‘가삼(家蔘) 11봉(封)’, ‘강삼(江蔘) 1봉(封)’이다.

【참고문헌】

『고종실록』, 『승정원일기』

【집필자】

김향숙, 이지영

【원문】

연번	원문	
	貯芳室所在中闕失記	
	琉璃風景	一雙
	筆筒	一坐
	鶉硯滴	二坐
	土牛硯滴	一坐
	木漆紫介南草舌盒	二箇
	烟竹	十箇
	碁筒	一雙
	唐鞋	五部
	磁器茶盤	一坐
	白鐵燭臺	一坐
	塩盒	一箇
	兩草櫝	一坐 三十五塊
	古竹硯匣	一坐
	家蓼	十一封
	江蓼	一封
	石雄黃筆筒	一坐

【자료명】 VI-1-223 진연시 재회작 발기(進宴時 再會酌 件記)

【정의】

11일의 재회작(再會酌)과 16일의 삼회작(三會酌)에 차린 상의 개수와 고임의 높이를 적은 발기로, 몇 년 몇 월에 열린 행사인지는 확인되지 않는다.

【서지】

- 원자료명: 進宴時再會酌件記
- 크기: 32.3×37.2cm
- 지질: 저지(楮紙)
- 표기문자: 한글
- 소장처: 한국학중앙연구원 장서각
- 등록번호: 1306
- 특이사항

(1) 뒷면에 발기명을 별지를 붙여서 세로로 적었는데, ‘進宴時再會酌件記’까지 한 줄로 길게 늘어 썼으며, 옆에 ‘不爲騰書’라 씀.

(2) 2장의 종이를 연결하였음.

(3) 수정 부분 있음.

【관련 자료】

한국학중앙연구원 장서각에는 진어상이나 사찬상과 관련된 발기가 다수 있으나, 이 발기는 날짜와 관련 배경을 알 수 없으므로, 관련 자료를 언급하기 어렵다.

【내용】

11일에 치러진 재회작과 16일에 치러진 삼회작에 소용된 상의 개수와 고임의 높이가 기록되어 있다. 재회작에는 손님상이 30상, 4촌 높이의 외상이 15상, 7촌 높이의 겸상이 14상, 그리고 쟁반기 10좌와 왜반기 3좌가 소용되었다. 삼회작에는 재회작에서 손님상 30상만 빠져있다.

【참고문헌】

『고종실록』, 『승정원일기』

【집필자】

박보연, 김향숙, 이지영

【원문 및 현대역】

원문				연번	현대역		
십일일직회작					11일 재회작		
	손님상	삼십상			손님상	30상	
	외상	십오상	고스촌		외상	15상	고4촌
	겸상	십스상	고칠촌		겸상	14상	고7촌
	징반기	십좌			쟁반기	10좌	
	왜반기	삼좌			왜반기	3좌	
십륙일삼회작					16일 삼회작		
	외상	십오상	고스촌		외상	15상	고4촌
	겸상	십스상	고칠촌		겸상	14상	고7촌
	징반기	십좌			쟁반기	10좌	
	왜반기	삼좌			왜반기	3좌	

【수정 내용】

원문				수정 내용
...(상략)...				
	외상	십오상	고스촌	‘십오상’의 ‘오’부분을 끊어내고 덧씀
	겸상	십스상	고칠촌	‘십스상’의 ‘스’부분을 끊어내고 덧씀
...(중략)...				
	외상	십오상	고스촌	‘십오상’의 ‘오’부분을 끊어내고 덧씀
	겸상	십스상	고칠촌	‘십스상’의 ‘스’부분을 끊어내고 덧씀
...(하략)...				

【자료명】 VI-1-224 칠월 탄일 각처 위축 받기

【정의】

7월 탄일을 맞아 지낸 위축 행사의 소용 물품을 적은 받기이다. 7월 25일이 탄일이었던 고종과 관련될 것으로 생각되나 분명하지 않다.

【서지】

- 원자료명: 칠월탄일각처위축받기
 - 크기: 25×585.5cm
 - 지질: 저지(楮紙)
 - 표기문자: 한글
 - 소장처: 한국학중앙연구원 장서각
 - 등록번호: 1640
 - 특이사항
- (1) 뒷면에 받기명을 세로로 적었음.
 - (2) 18장의 종이를 연결하여 가로로 늘임.
 - (3) 수정 부분 있음.

【관련 자료】

위축 및 신사 관련 받기로 한국학중앙연구원 장서각에 소장되어 있는 것은 모두 15건이다.

- ① 1866년(丙寅, 고종 3)의 <병인이월운산송악별기도고관진적받기>(1772)
- ② 1881년(辛巳, 고종 18)의 <신스이월탄일위축받기>(1639)
- ③ 1884년(甲申, 고종 21)의 <갑신이월탄일위축받기>(1634)
- ④ 1885년(乙酉, 고종 22)의 <을유십월송악산기척진작하은받기>(1775)
- ⑤ 1886년(丙戌, 고종 23)의 <병술이월탄일각처위축경받기>(1638)
- ⑥ 1887년(丁亥, 고종 24)의 <덩희구월영평빅운스삼칠일경받기>(1635)
- ⑦ 1888년(戊子, 고종 25)의 <무즈늑월광주범화암삼칠일위축경받[기]>(1637)
- ⑧ 1889년(己丑, 고종 26)의 <기특오월산가늑물지받기>(1805)
- ⑨ 1892년(壬辰, 고종 29)의 <임진십일월혹석니당주각처신스디내은받기>(1636)
- ⑩ 1893년(癸巳, 고종 30)의 <계사이월탄신각처위축받기(癸巳二月誕辰各處爲祝件記)>(1823)
- ⑪ <미년정도위축받기>(1632)
- ⑫ <각처칠월위축받기>(1641)
- ⑬ <미년십월위축받기>(1633)
- ⑭ <칠월탄일각처위축받기>(1640)
- ⑮ <이월탄일신스받기>(1409)

【내용】

사찰과 암자 등에서 기도를 드릴 때 소용된 전(錢)과 물목의 종류와 개수가 적혀 있다. 음식과 관련된 것은 ‘미(米), 후추[호초], 진유, 어물’ 등이 있다. 그 내용을 보이면 <표 1>과 같다.

<표 1> 소용 내용

소용 물목	개수		
미	수라미	2두 식승	동묘
		3두 식승	남묘, 북묘
	미	1석	조선암, 망월사, 사재암, 봉인사, 봉원사, 화계사, 덕절, 학도암, 성절, 청암사, 신흥사, 증불암, 진관사, 승가사, 삼막사, 회룡사, 칠성경, 정월·4월·7월·10월 북산 3일 기도, 진상 정월·탄일·9월 능행, 남산국사당 탄일 정조 9월, 구과발, 각심사, 동문외무녀, 삼청동 무녀, 우수재, 사신선왕, 허주신사 흑석리, 성북동 미력당, 2 은행정·노고당·금성당
		2석	삼각산, 9월 탄일경
	용정미	1석	미륵당
	경미	8두	정월·4월·7월·10월 북산 3일 기도
후추	X	조선암, 망월사, 사재암, 봉인사, 봉원사, 화계사, 덕절, 학도암, 성절, 청암사, 신흥사, 증불암, 진관사, 승가사, 삼막사, 회룡사, 삼각산, 칠성경, 미륵당, 진상 정월·탄일·9월 능행, 구과발, 각심사, 동문외무녀, 삼청동 무녀, 우수재, 사신선왕,	
	1봉	남묘, 동묘, 북묘, 9월 탄일경, 남산국사당 탄일 정조 9월, 성북동 미력당	
	2봉	정월·4월·7월·10월 북산 3일 기도	
진유	2승	동묘	
	6승	남묘, 북묘	

어물은 남묘, 북묘에서 ‘생선 4미·생치 3수·빙 3정’이, 동묘에서 ‘생선4미·생치 1수·빙 2정’이, 정월·4월·7월·10월 북산 3일 기도에서 ‘대구 20미’ 진상 정월·탄일·9월 능행에서 ‘생선 5미·계 5수, 전복 반접, 문어 2미, 대구 24미, 광어 3미’가 소용되었다.

【참고문헌】

- 김문식 외, 『왕실의 천지제사』 1, 파주: 돌베개, 2011.
 이옥, 『조선시대 재난과 국가의례』, 파주: 창비, 2009.
 이옥, 「조선시대 제향다례의 자료와 특징」, 신명호 외 편, 『조선시대 궁중다례의 자료 해설과 역주』, 서울: 민속원, 2008, 268-291쪽.

【집필자】

김향숙, 이지영, 전민영

【원문 및 현대역】

원문	연번	현대역
남묘		남묘
전문이빅냥	1	전문 200냥
폐백목삼필	2	폐백목 3필
홍축일쌍	3	홍축 1쌍

황촉삼빵	4	황촉 3쌍	
빅지삼권	5	백지 3권	
청원향늑병	6	청원향 6병	
빅단향일봉	7	백단향 1봉	
즈단향일봉	8	자단향 1봉	
호초일봉	9	후추 1봉	
불전이냥	10	불전 2냥	
힝즈포삼척 식두츠	11	행자포 3척 식두차	
싱션스미 싱티삼슈 빙삼덩	체지 12	생선 4미 생치 3수 빙 3정	체지
슈라미삼두 식승	13	수라미 3두 식승	
진유늑승	14	진유 6승	
빅석 정월의가노니	15	배석 정월에 가노니	
동묘		동묘	
전문이빅냥	1	전문 200냥	
페빅목이필	2	페백목 2필	
홍촉일빵	3	홍촉 1쌍	
황촉일빵	4	황촉 1쌍	
불전일냥	5	불전 1냥	
빅지일권	6	백지 1권	
즈단향 일봉	7	자단향 1봉	
호초일봉	8	후추 1봉	
힝즈포삼척	9	행자포 3척	
슈라미이두 식승	10	수라미 2두 식승	
싱션스미 싱티일슈 진유이승 빙이덩	체지 11	생선 4미 생치 1수 진유 2승 빙 2정	체지
북묘		북묘	
전문이빅냥	1	전문 200냥	
빅목이필	2	백목 2필	
빅지이권	3	백지 2권	
홍촉일빵	4	홍촉 1쌍	
황촉이빵	5	황촉 2쌍	
빅단향일봉	6	백단향 1봉	
즈단향일봉	7	자단향 1봉	
호초일봉	8	후추 1봉	
불전일냥	9	불전 1냥	
힝즈포삼척	10	행자포 3척	
싱션스미 싱티삼슈 빙삼덩	대전이십냥 11	생선 4미 생치 3수 빙 3정	대전 20냥
슈라미삼두 식승	12	수라미 3두 식승	
진유늑승	13	진유 6승	
도선암		조선암	
망월스		망월사	
스지암		사재암	
봉인스		봉인사	
봉원스		봉원사	

화계스		화계사
덕절		덕절
학도암		학도암
성절		성절
청암스		청암사
신흥스		신흥사
종불암		종불암
진관스		진관사
승가스		승가사
삼막스		삼막사
회룡스		회룡사
전문일빅냥	1	전문 100냥
미일석	2	미 1석
빅목일필	3	백목 1필
포일필	4	포 1필
축십병	5	축 10병
향십병	6	향 10병
빅지일권	7	백지 1권
빅단향	8	백단향
호초	9	후추
삼각산		삼각산
노인성 농신경	1	노인성 용신경
전삼빅냥	2	전 300냥
미이석	3	미 2석
오식목농신	4	5색 목농신
목스필	5	목 4필
포스필	6	포 4필
축이십병	7	축 20병
향이십병	8	향 20병
장지이권	9	장지 2권
빅지스권	10	백지 4권
즈단향	11	자단향
호초	12	후추
오방기춘농신경의보늬노니	13	오방기차 용신경에 보내노니
구월탄일경		9월 탄일경
노인성 칠성경	1	노인성 7성경
전삼빅냥	2	전 300냥
미이석	3	미 2석
목삼필 칠성빅목	4	목 3필 7성 백목
포일필	5	포 1필
축십오병	6	축 15병
향십오병	7	향 15병
빅지삼권	8	백지 3권
즈단향	9	자단향
호초일봉	10	후추 1봉
칠성경		칠성경
전문삼빅냥	1	전문 300냥
미일석	2	미 1석

빅목삼필	3	백목 3필	
포일필	4	포 1필	
축이십병	5	축 20병	
향이십병	6	향 20병	
즈단향	7	자단향	
빅지삼권	8	백지 3권	
호초	9	후추	
미루당		미루당	
전문오십냥	1	전문 50냥	
용정미일석	2	용정미 1석	
빅목일필	3	백목 1필	
빅지일권	4	백지 2권	
청원향녹병	5	청원향 6병	
축녹병	6	축 6병	
빅단향	7	백단향	
호초	8	후추	
거리포삼척	9	거래포 3척	
정월 스월 칠월 십월	북산삼일기도	정월 4월 7월 10월	북산 3일 기도
전문이빅냥	1	전문 200냥	
세목칠필네단츠	2	세목 7필 예단차	
데포이필네단츠	3	제포 2필 예단차	
장지이권	4	장지 2권	
빅지십권	5	백지 10권	
축일빅병	6	축 100병	
빅단향팔냥	7	백단향 8냥	
만수향십봉	8	만수향 10봉	
강진향팔냥	9	강진향 8냥	
대구이십미	10	대구 20미	
호초이봉	11	후추 2봉	
경미팔두	12	경미 8두	
미일석	13	미 1석	
포일필	14	포 1필	
유지오냥	15	유지 5냥	
진상		진상	
정월 탄일 구월능행		정월 탄일 9월 능행	
전문이빅냥	1	전문 200냥	
미일석	2	미 1석	
목십필	3	목 10필	
포일필	4	포 1필	
향팔병	5	향 8병	
축팔병	6	축 8병	
빅지이권	7	백지 2권	
호초	8	후추	
생선오미 계오슈	9	생선 5미 계 5수	

전복반접	10	전복 반접	
문어이미	11	문어 2미	
대구이십스미	12	대구 24미	
광어삼미	13	광어 3미	
삼식칭실과 각 이두식	14	3색 생실과 각 2두씩	
각식네단팔필	15	각색 예단 8필	
남산국스당	탄일 정도 구월	남산국사당	탄일 정조 9월
三		三	
전문이빅냥	1	전문 200냥	
미일석	2	미 1석	
홍듀일필	3	홍두 1필	
네단이필	4	예단 2필	
빅목삼필	5	백목 3필	
관목스필	6	관목 4필	
포일필	7	포 1필	
빅지이권	8	백지 2권	
축팔병	9	축 8병	
호초일봉	10	후추 1봉	
청원향십병	11	청원향 10병	
즈단향	12	자단향	
거리포삼척	13	거래포 3척	
구과발		구과발	
전문이빅냥	1	전문 200냥	
미일석	2	미 1석	
빅목이필	3	백목 2필	
관목오필	4	관목 5필	
포일필	5	포 1필	
축팔병	6	축 8병	
향팔병	7	향 8병	
빅지이권	8	백지 2권	
호초	9	후추	
네단스필	10	예단 4필	
각심스		각심사	
전문이빅냥	1	전문 200냥	
미일석	2	미 1석	
네단홍듀이필	3	예단 홍두 2필	
목삼필	4	목 3필	
포일필	5	포 1필	
빅지일권	6	백지 1권	
축팔병	7	축 8병	
향팔병	8	향 8병	
호초	9	후추	
동문의무녀		동문의무녀	
전문이빅냥	1	전문 200냥	
미일석	2	미 1석	
네단이필	3	예단 2필	
빅목이필	4	백목 2필	
목삼필	5	목 3필	

포일필	6	포 1필
빅지일권	7	백지 1권
축팔병	8	축 8병
향팔병	9	향 8병
호초	10	후추
삼청동무녀		삼청동 무녀
전문이빅냥	1	전문 200냥
미일석	2	미 1석
네단이필	3	예단 2필
빅목이필	4	백목 2필
목삼필	5	목 3필
포일필	6	포 1필
빅지일권	7	백지 1권
축팔병	8	축 8병
향팔병	9	향 8병
호초	10	후추
우슈지		우수재
전문이빅냥	1	전문 200냥
미일석	2	미 1석
빅목일필	3	백목 1필
목이필	4	목 2필
포일필	5	포 1필
축삼쌍	6	축 3쌍
향팔병	7	향 8병
빅지일권	8	백지 1권
호초	9	후추
스신선왕		사신선왕
전문이빅냥	1	전문 200냥
미일석	2	미 1석
빅목일필	3	백목 1필
목이필	4	목 2필
포일필	5	포 1필
빅지이권	6	백지 2권
축십오병	7	축 15병
만수향이십봉	8	만수향 20봉
빅단향	9	백단향
호초	10	후추
허주신스흑석니		허주신사 흑석리
전문일빅냥	1	전문 100냥
미일석	2	미 1석
목일필	3	목 1필
빅지일권	4	백지 1권
축이쌍	5	축 2쌍
성북동미력당		성북동 미력당
전문이빅냥	1	전문 200냥
미일석	2	미 1석
빅목일필	3	백목 1필
목이필	4	목 2필
포일필	5	포 1필
빅지일권	6	백지 1권

향이십병	7	향 20병
축이십병	8	축 20병
호초일봉	9	후추 1봉
은형당 二 노고당 금성당	각	은행정 二 노고당 금성당
전문일씩냥	1	전문 100냥
미일석	2	미 1석
목일필	3	목 1필
백지일권	4	백지 1권
축일쌍	5	축 1쌍
네단일필	6	예단 1필

【수정 내용】

원문	수정 내용
...(상략)...	
형즈포삼척식두츠	‘척’과 ‘두’의 오른쪽에 ‘식’을 작게 끼워 씀.
...(중략)...	
싱션스미 싱티삼슈 빙삼당	‘딴전이십냥’ 위쪽에 글자를 썼다가 지움.
...(중략)...	
칠성경 삼월	‘칠성경’ 위쪽에 ‘계미칠월탄일위시’를 적었다가 지움. ‘칠성경’ 오른쪽에 ‘탄일경’을 적었다가 지움. ‘칠성경’ 아래쪽에 ‘당주’를 적었다가 지우고 오른쪽에 ‘삼월’을 씀.
...(중략)...	
진상 정월 탄일 구월능형	뭉음 표시 ‘ㄴ’아래에 ‘진상’을 적었다가 지움.
...(중략)...	
남산국스당 탄일 정도 구월	‘탄일’, ‘정도’라고 쓴 별지를 덧댐. ‘구월’ 왼쪽에 ‘능형’을 적었다가 지움.
...(중략)...	
허쥬신스혹석니	‘허쥬신스’ 위쪽에 ‘혹석니’를 적었다가 지움. ‘허쥬신스’ 아래쪽에 글자를 적었다가 지우고 ‘혹석니’를 왼편에 적음.
...(하략)...	

【자료명】 VI-1-225 큰전 요도 받기

【정의】

큰전[大殿]에 지급된 요도(料圖)를 기록한 받기이다. 요도는 매월 지급하는 급료의 수량을 도식(圖式)으로 나타내는 서류나 기록을 말한다. 이 받기에는 원래의 공상[원공상], 임진년에 더한 공상[임진가공], 기미년에 더한 공상[기미가공]으로 나누어 적혀 있다. 받기의 글씨체로 보아 임진년은 1832년(壬辰, 순조 32)로, 기미년은 1859년(己未, 철종 10)로 추정된다. 따라서 원래의 공상은 1832년 이전에 있었던 것으로 추정된다.

【배경】

국가기관의 관리들은 국가에서 녹(祿)을 받았고, 이보다 낮은 관리들은 요(料)를 받았다. 궁녀는 녹(祿)이나 요(料)를 받는 대상은 아니었으나, 공상(供上)을 받았다. 공상(供上)이란 궁궐에서 생활하는 전궁(殿宮, 즉 왕과 왕비, 왕실 가족)에게 소요 물품을 바치거나 여러 후궁 이하 상궁, 시녀 등에게 옷감이나 식사를 제공할 때 쓸 소요 물품을 공급하는 일을 말한다. 호조(戶曹)의 전례방(前例房)은 이러한 물품의 조달을 담당하는 관사의 보고에 따라 미리 마련된 규정과 매달의 수요공급을 계획한 도표를 근거로 회계처리를 하였고, 실제 물품의 조달과 공급은 여러 관서에서 담당하였다. 궁녀들에게는 미곡, 반찬거리, 옷감 등이 현물로 지급되었다. 음식 재료의 공급처는 다음과 같다. 사도시(司饗寺)에서는 미곡과 장류 등을, 사재감(司宰監)에서는 어류, 젓갈 등을, 내자시(內資寺)에서는 참깨를, 내섬시(內贍寺)에서는 식용기름, 초 등을, 의영고(義盈庫)에서는 기름, 꿀, 밀납, 반찬거리, 호초 등을, 빙고(氷庫)에서는 얼음을 공급했다. 이외에도 옷감이 공급되기도 하였는데, 그 일은 제용감(濟用監)에서 담당하였다.

【서지】

- 원자료명: 큰던뇨도블기
 - 크기: 27.4×100cm
 - 지질: 저지(楮紙)
 - 표기문자: 한글
 - 소장처: 한국학중앙연구원 장서각
 - 등록번호: 1779
 - 특이사항
- (1) 뒷면에 받기명을 세로로 적었음.
 - (2) 5장의 종이를 연결하여 가로로 늘임.
 - (3) 수정 부분 있음.

【관련 자료】

궁녀에게 내린 공상(供上)과 관련된 것 중 음식 관련 내용이 있는 받기로, 한국학중앙연구원 장서각에 소장된 것은 모두 3건이다.

- ① 1866(丙寅, 고종 3)의 <병인큰던분뇨도>(K2-3169)
- ② 1892년(壬辰, 고종 29)과 1919년(己未)의 <큰던뇨도블기>(1779)

③ 1894년(甲午, 고종 31), 1895년(乙未, 고종 32), 1896년(丙申, 고종 33)의 <을미스월 위시분노블기>(1800)

①은 절첩 형태로 되어 있다. ②는 1892년(壬辰, 고종 29), 1919년(己未)의 기록이 있고, ③은 1894년(甲午, 고종 31) 12월의 기록, 1895년(乙未, 고종 32) 8월과 4월의 기록이 있으며, 첨지에는 1895년(乙未, 고종 32) 9월의 기록, 1896년(丙申, 고종 33) 3월과 4월의 기록이 있다.

【내용】

내용은 원래의 공상[원공상] 105공상, 임진년에 더한 공상[임진가공] 105공상, 기미년에 더한 공상[기미가공] 120공상으로 나누어 적혀 있다. 원래의 공상과 임진년에 더한 공상에는 지급된 구체적인 음식 재료가 적혀 있는데, 그 내용은 <표1>과 같다.

<표 1>

	지급처	지급 물품		
		미(米)	태(太)	대구
원래의 공상	상궁 19, 시녀 25	7두 5승	6두	10미
	수사 14	6두	3두	4미
	수모 19, 파기 5	6두	1두 5승	4미
	방자 23	6두	(지급 안 함)	4미
임진년에 더한 공상	상궁 19, 시녀 25	7두 5승	6두	10미
	수사 14	6두	3두	4미
	수모 19, 파기 5	6두	1두 8승	4미
	방자 23	6두	(지급 안 함)	4미

원래의 공상이 적혀 있는 부분의 마지막에 그 합이 ‘미 46석 6두, 태 23석 4두, 대구 684미’가 적혀 있고, 임진년에 더한 공상이 적혀 있는 부분의 마지막에 그 합이 ‘미 46석 6두, 태 23석 4두, 대구 684미’가 적혀 있으므로, <표1>에 제시한 지급처 외에도 지급처가 더 있었음을 알 수 있다.

기미년에 더한 공상에는 구체적인 음식 재료는 적혀 있지 않고, 지급처만 적혀 있다. ‘상궁 20인 내’라 한 경우에는 ‘왕대비전 6, 빈궁 1, 순화궁4’가 적혀 있다. ‘시녀 18인 내’라 한 경우에는 ‘왕대비전 6, 순화궁 6’이 적혀 있다. ‘수사 16인 내’라 한 경우에는 ‘왕대비전 8, 순화궁 1’이 적혀 있다. ‘수모 23인 내’라 한 경우에는 ‘왕대비전 10, 빈궁 4, 순화궁 2’가 적혀 있다. ‘파기 4인’이라 한 경우에는 더 이상의 세부적인 지급처는 적혀 있지 않다. ‘방자 39인 내’라 한 경우에는 ‘왕대비전 8, 빈궁 1, 순화궁 3’이 적혀 있다..

【참고문헌】

홍순민, 「조선시대 궁녀의 위상」, 『역사비평』68호, 역사비평사, 2004, 241-267쪽.

【집필자】

이정민, 김향숙, 이지영

【원문 및 현대역】

원문		연번	현대역	
원공상일빅오공상			원공상 105공상	
상궁십구 시녀이십오	각		상궁 19 시녀 25	미 7두 5승 태 6두 찬물 대구 10미 곽대
슈스십스	각		수사 14	미 6두 태 3두 찬물 대구 4미
슈모십구 파기오	각		수모 19 파기 5	미 6두 태 1두 5승 찬물 대구 4미
방즈이십삼	각		방자 23	미 6두 대구 4미
합 미스십녹석늑두 티이십삼석스두 티구늑빅팔십스미			합 미 46석 6두 태 23석 4두 대구 684미	
임진가공일빅오공상			임진 가공 105공상	
상궁십구 시녀이십오	각 온 공상		상궁 19 시녀 25	미 7두 5승 태 6두 찬물 대구 10미
슈스십스인	각		수사 14인	미 6두, 태 3두 찬물 대구 4미
슈모십구 파기오	각		수모 19 파기 5	미 6두, 태 1두 8승 찬물 대구 4미
방즈이십삼	각		방자 23	미 6두 찬물 대구 4미
도합 미스십녹석늑두 티이십삼석스두 티구늑빅팔십스미			도합 미 46석 6두 태 23석 4두 대구 684미	
기미가공일빅이십공			기미 가공 120공	
상궁이십인너	늑왕티비던 일빈궁 스순화궁		상궁 20인 내	6 왕대비전 1 빈궁 4 순화궁
시녀십팔인너	늑왕티비던 늑순화궁		시녀 18인 내	6 왕대비전 6 순화궁
슈스십늑인너	팔왕티비던 일순화궁		수사 16인 내	8 왕대비전 1 순화궁
슈모이십삼인	십왕티비던 스빈궁 이순화궁		수모 23인	10 왕대비전 4 빈궁 2 순화궁
파기스인			파기 4인	
방즈삼십구인너	팔왕티비던 일빈궁 삼순화궁		방자 39인 내	8 왕대비전 1 빈궁 3 순화궁

【수정 내용】

원문	수정 내용		
...(상략)...			
괴미가공일빅이십공	‘공’이라고 쓴 별지를 덧붙임.		
...(중략)...			
<table border="0"> <tr> <td style="border-right: 1px dotted black; padding-right: 5px;">시녀십팔인너</td> <td style="padding-left: 5px;"> 녹왕티비던 녹순화궁 </td> </tr> </table>	시녀십팔인너	녹왕티비던 녹순화궁	‘녹순화궁’의 ‘녹’부분을 굵어내고 덧붙.
시녀십팔인너	녹왕티비던 녹순화궁		
...(중략)...			
<table border="0"> <tr> <td style="border-right: 1px dotted black; padding-right: 5px;">방즈삼십구인너</td> <td style="padding-left: 5px;"> 팔왕티비던 일빈궁 삼순화궁 </td> </tr> </table>	방즈삼십구인너	팔왕티비던 일빈궁 삼순화궁	‘삼순화궁’의 ‘삼’부분에 ‘삼’이라고 쓴 별지를 덧붙임.
방즈삼십구인너	팔왕티비던 일빈궁 삼순화궁		